بطل العالم في الملاكمة للوزن الثقيل

Hi-Tech

www.sakhr.com

ص ۱۹

اللكفهد

في صحة جيدة

بعدعملية

استئصال للمرارة

🗷 اجسريت لخسادم الحسرمين

الشريفين الملك فهد بن عبدالعرير

صباح أمس عملية «استئصال

المرارة بما فيها من حصوات عن

طريق المنظارة. وقال بيان للديوان

الملكي السعودي إن العملية

أجريت دبنجاح تامَّه، وأن الطبيب

الاميركي الدكتور تيد بأباس من

جامعة بيوك بولاية كارولينا

الجنوبية أجرى العملية مع فريق

الملكي قبال في الرابع من الشبهر

صديدي من تجويف البطن للملك

التتمة في الصفحة (٦)

وكسان بيسان مقاتل للديوان

من الأطباء السعوبيين.

الجــــاري إنه تم دســــ

🗆 الرياض – دالحياة،

### مغامرة جديدة لاونغ سان سوتشي

عادت زعيمة المعارضة في ميانمار اونغ سان سوتشي الى الاعتصام في سيارتها بعدما افلتت من حراسها وحاولت التوجه الى احد معاقل انصارها فأوقفتها الشرطة.



طبعةالقاهرة

# ايفاندر هوليفيلد يواجه متحديه فوغن بين في ١٩ ايلول (سبتمبر) المقبل. ومستقبل تايسون يتقرر

منزل الشيخ عباسي في العاصمة، ولذك فإن من المستبعد أن يكون حصل الإجتماع لو لم توافق عليه السلطة. وثمة علاقة جينة نسبياً حالياً بينَ «جيش الإنْقَادَ، وقاْدَة في المؤسسة العسكرية الجرائرية منذ بدء المقاوضات بينهما التي انت العسام الماضي الى إعسلانٌ الهدنة. وقد أثمرت هذه العلاقة في بعض الأحيان عن السماح لعناصر مجيش الإنقاد، بالنزول

من مواقعهم في الجبال للالتقاء باهاليهم في المن الخاصعة لإشسراف قسوات الأمن. وتولى عسكريون في أحيان كثيرة حماية عناصس والإنقاد، القائمين من مواقعهم في الجبال. وثار في السابق الكثير من

التتمة في الصفحة (٦)

الكلام حول موقف الشيخ عباسي

🗆 لندن – كميل الطويل

■ اكدت مصادر إسلامية جرَائرية أمس ان زعيم الجبهة الإسلامية للإنقاد المحظورة الإسلامي للإنقاد، وقائت لـ «الحـيــاة» أن مــدنى أكــد لقــادة الجناح المسلح للجبيهة الإسلامية تأييده الهدنة التى التزموها منذ تشرين الأول (اكتسوير) ١٩٩٧. وَهُنُهُ ٱلْمُرَةَ ٱلْأُولُى النِّي يُعسرف فيها ان قادة دجيش الإنقاد، التقوا مدنى منذ وضعه في الإقسامية الجبيسرية في الأول منّ أيلول (سبتمبر) ۱۹۹۷. الإسلامية أمس إعطاء تغاصبيل

ورفضت أوساط الجبهة عن اللقاء بين مدني وقادة «جيش الإنقاد،، وهل انه حُصَل بموافَّقةٌ السلطة الجرائرية. ومعاوم ان

# 🗖 الرياض، نيــروبي، دار الســلام، واشنطن، كوالالمبور - «الحياة» أ ف ب، رويتررْ - أكد الرئيس



بغداد تصعدواولبرايت وبريماكوف يناقشان الأزمة

تحذيرلواشنطن منذآذار

اكد المحامي المصري منتصر الزيات انه حذّر الاميركيين

في أذار (مارس) المأضي من رد اسلامي «عنيف» على

موقف واشنطن من العرب والمسلمين.

# وكالة الطاقة تبلغ مجلس الأمن عجزهاعن متابعة الرقابة في العراق

مسادلين اولبسرايت امس الوضع في العسراق وافغانستان وكوسوفو، بالإضافة الي التحضير للقمة الأميركية - الروسية في أيلول (سبتمبر)

وأصدرت الوكالة الدولية للطاقة الذرية بياناً في فيينًا أمس أكدتٌ فيه ان عَملياتها في العرَّاق في اطأرَّ الرقبابة الدائمية على البرنامج النووي اقبيدت الي برجة تُجعل التحقيقَ الكامل في البرنامج مستحيلاً؛ إثْرُ قرارْ بغداد وقف التعاون مع الوكالة وداونسكوم،

التتمة في الصفحة (٦

■ بغداد، فيينا - أ فِ ب، رويترن - صعد العراق لهجته أمس رافضًا وأي تسوية جزَّئية، لازمة وقَّفُ تعاونه مع فرق التفتيش التابعة للجنة الخاصة المكلفة التحسقق من نرع اسلحة النمار الشامل (اونسكوم)، فيما أبلغت الوكالة الدولية للطاقبة النَّرية مُجِلس الأمن انها باتت عاجزة عن «التحقيق في المسائل المتبقية في اطار البرنامج النووي السَّري، للعراق (راجع ص عُ).

وفي موسكو اعلن الناطق باسم وزارة الخارجية ان وزير الخارجية الروسي يفغيني بريماكوف ناقش في اتصال هاتفي مع وزيرة الخَارَجَيَّة الأميركية

🗖 طهران – غسان بن جنو

🗖 موسكو – جلال الماشطة

🗆 إسلام أباد – والحياة،

🗷 ضمت طهران صوتها إلى

سوسكو أمس واعستسبسرت أن

التطورات في أفغانستان تشكل

تهديداً مياشراً لأمنها القومي.

واتهسمت الولايات المتسحسدة

باستخدام حركة بطالسان، أداة

الإحكام الحصار حول إيران،

حسبما صرح المسؤول عن الملف

الأفغاني في الخارجية الإيرانية

الكيني دانييل أراب موي امس اعتقال مجموعة من الاشخاص يشتبه في علاقتهم بتفجير السفارة

الاميركية في نيروبي، حيث اوقفتُ فرقُ الْانْقادُ عملهَا

امس بعيما فقيت الأمل بالعثور على أحياء. وسجلت

آخر حصيلة لتفجير السفارة مقتل ٢٤٨ شخصاً. في

غضون ذلك اعلنت وزارة الخارجية الاسيركية انهآ

تلقت معلومات عن تهديد مصالح اميركية في مصر

وماليزيا واليمن، واثر ذلك شعدت الآجراءات الامنية

حول مقار البعثات الاميركية في عواصم عدة، كمَّا

اقفلت نحو ست سفارات. ونصحت الولايات المتحدة

رعاياها في منطقة الخليج بالتزام الصنر. (راجع

من الأشخاص على صلة بالإنفجار الذي استهدف

السفارة الإمبركيَّة في الماصمة الكينَّية. وكانت

«الحياة، نقلت عن مصدر بيبلوماسي افريقي اول من امس اعد قال السلطات الكينية خمسة - ستة

اشخَّاص بينهم عربيان والبقية كينيون مسلمون من

اصول أسيوية. وقال موي في بيان أصدره أمس:

واعستسقل عسند من النباس على صلة بالحسابث وهم

يزودون (السلطات) مُسؤشسرات مسفسيدة تتسعلقُ

وقال موي امس ان السلطات الكينية اعتقلت عدداً

الحركة تغلق منافذ خصومها إلى الخارج وتبدأ تطبيع العلاقات مع الأمم المتحدة

# إيران تتهم أميركا باستخدام "طالبان أداة لإحكام الحصار حولها

باب في اتجهاه منطقه باميان الشيعية المحاصرة. وبدأت الحسركسة العسمل على تشبغيل مطار مزار الشريف بعد تطهير المنطقة بكاملها، فيما بادرت إلى تطبيع علاقاتها مع النارج، بإبرام اتفاق مع الأمم المتحدة للسماح لمنظمات الإغاثة الدوليــة بالعــودة إلى العــمل في

التتمة في الصفحة (٦)

علاء الدين بروجردي. ووضعت أوزبكستان قواتها في حال استنفار بعد سيطرة وطالبان، أمس على مرفأ ميرتان النهري على الحدود بين البلدين، وهو تطور مهم قطع على التحالف الناهض للحركة آخر النافذ له إلى الضارج. وكانت الصركة أستولت أمس أيضاً على مدينة نهرين وتقدمت منها في انجاه

بولي خمري عاصمة ولاية بغلان وظلت قسضسيسة الأسسرى وسيطرت عليها، مجبرة فلول القسوات المناهضة لهسا على

Freedom of The We demand all out efforts Prass Captive of The Taliban by Joseph Frankfor release IKNA reporter

حانب من التظاهرة امام السفارة الباكستانية في طهران امس. (١ ب)

#### دعاإلى وقف القتال في كل انحاء البلاد الغربمصمم علىمحاربة الهجرة غيرالمشروعة

الرباط – دالحياة،

■ اكد المغرب مناهضتــه للهجرة غير الشرعية والالتزام بمحاربتها. وقبال السيد عبدالسلام زنيند الوزير المكلف الغلاقات المغاربية والعالم العربى والإسلامي ان بلاده تعمل على مكافحة الهجرة غير الشرعية ولأنها تعرض الرعايا المغاربة للمخاطر، وفي حال تمكنهم من العبور نحو استانيا وانطألنا فإنهم يتعرضون لأنواع شتي من الأستغلالء وأوضح الوزير أمام مجلس النواب، أمس، ان من حق السلطات في البلدان الأوروبية المعنية بالهجرة غير المشروعة ان تضع سياسات لمواجهة الظاهرة ولكنّ ليس على حسباب البحد الإنسباني، وأضباف ان المغرب امهتم بضمان حقوق رعاياه كيفما كانت صيغة هجرتهم نحو البلدان الأوروبيية، في اشبارة الى الجيدل المتواصل حول تنفيذ اجراءات لترحيل اعداد من المهاجرين المغاربة من ايطاليا واسبانيا

والمانيا وفرنسا. إلى نلك أكدت سيفارة المغرب في روما ان الهجرة غير المشروعة مرتبطة بالأزمة الاقتصادية التي بجتازها العالم وانها أخنت حجمها الحالي بسبب القيود التى الشرمتها ألبلدان الأوروبية لمسارية الظاهرة وإحكام الطوق على حسدودها، ومن دون وضع سياسة تقوم على مساعدة البلدان مصدر الهجرة وتكريس شيراكة حقيقية بين بلدان الشمال والجنوب، فإن الهجرة ستستمر، يما محمله ذلك من انعكاسات على أمسن أورويسا وتسطسورهسا

الإقتىصادي.

# مبارك لقادة المعارضة السودانية: السودان يتعرض لخاطر كبيرة

واشرف الفقى 🗋 الخُرطوم - دالحياة،

 الرئيس حسني مبارك في اجتماع عقده أمس مع قادة المعارضة السودانية من ان «السودان يتعرض لمضاطر كبيرة» وشدد على ضرورة الحفاظ على وحدة السودان والعمل على ترسيخ هذه الوحدة. ولم تعلق الحكومة السودانية على اجتماعات القاهرة الا أن مسوُّولا في التنظيم الحاكم في السودان اكد اهمية الدور الذي يمكن ان تلعبه مصر في دعم

للمشاركة في حل قضية السودان ويجب أن تستوعب الواقع الحالي ورؤية اهل السودان، الاسكندرية أمس رئيس والتسجيمع الوطني الديموقراطي، المعارض زعيم الحرب الاتحادي محمد عثمان الميرغني وزعيم حزب الامة رئيس الوزراء السابق الصادق المهدي ورئيس والحركة الشعبية لتحرير السودانء النكتور جون قرنق في حضور مسؤولين مصريين مسعنيين بملف السسودان والناطق بأسم

لقادة المعارضة، معتبراً إن أي مبايرة والتقى مبارك في منينة برج العرب قرب

السودان لمواجبها آثار المجاعبة في مناطق متفرقة في البلد. ولوحظ ان لقاء الرئيس المصري اقتصر على ثلاثة اعتضاء فقط من هيئة قيادة المعارضة، وأفيد أن مبارك أكد خلال اللقاء ضرورة حقن دماء الشعب السوداني والعمل على وقف القتال، وأنه حض قيادات ألمعارضة

لاحق أن مبارك أصدر قرارا بإرسال مساعدات

إنسانية وطبية ومواد إغاثة عاجلة الى

الأميركيات معجبات بصمودها أمام الادعاءات المشينة في حق كلينتون

# ة هيلاري بلغت "الرقم السحري"

تبدي اتفاقها مع سؤال لراسلِ أنها موطن «الريفيين البلهاء» 🗆 واشنطن – حسن سندروسي

الصحيفة دعما ينقع الناس دائمأ الى مهاجمة مواطني اركنسوء. ورد اعضاء في الكونغرس من اركنسو، بغضب على تصريح هيلاري. ووبُخ عضو الكونغرس الْجِمْهُورْيُ جَايِ بِيكِي الْسَيِّدَةُ الاولى لالقائها مسؤولية مشاكلها على مواطني اركنسو.

وفي وقت يستبعد أن يحظى التفسير الأضير الذي قدمته هيلاري لغضائح زوجها ومشاكله الكثيرة، بتاييد بيموقراطيين او جم هُورين في واشنطن اصبح التتمة في الصفحة (٦)

ودالصعاليك، ، فيما تتحير النخبة السياسية في واشنطن في الغالب من اماكن مثل نيويورك وماساتشوستس وكاليفورنيا. واكدت هيلاري في مقابلة

قصيرة اجرتها معها صحيفة داركنسو بيموكرات غازيت، التي تصدر في مدينة لينتل روك، ان التحقيقات ضد زوجها لمتكن لتجرى لو ان الرئيس وزوجته كانا بتحدران من ولاية أخرى. وقالت: داعتقد أن الكثير من تلك هو تحسامل ضسد ولايتناء. واوضحت سكرتيرتها الصحافية مارشا بيري رداً على استفسار

المدعى المستقل كينيث ستار فحسب، بل تهاجم ايضاً بعنف كلّ الأوسساط النافسدة في واشتطن بسبب وانحسازها، ضد ولاية اركنسو الجنوبية.

وكان الزوجان من الدخادء السياسيين في واشنطن عندما وصلاً في ١٩٩٣ للانتقال الى مقر اقامتهما الجديد في البيت الابيض. وتعتبر اركنسو ولاية فقيرة في اعماق الجنوب، تدرج دائماً في أسفل كل المؤشرات الاقتصابية - الاجتماعية تقريباً عندما تُقارن مع بقية الولايات الـ ٤٩ في الولايات المتحدة. ومن تنتبهي عن وفستان، لوينسكي ضمن الأوصاف التي تُطلق عليها

مالامسركسة الأولى هيلاري كلينتون، لكنه ليس موجها الى زوجها الرئيس بيل كلينتون. وعندما ظهرت الادعاءات بأن الرئيس اقام علاقات جنسية مع مونيكا لوينسكي في مكتب في البيت الأبيض، للمرَّة الأولى في كأنون الثّاني (يناير) الماضي، هاجمت هيلاري ما وصفته بـ ومؤامرة بمينية ضخمة، ضد رُوجها. وهي الأن، بعدما قاست الكثير بسبب تقارير وتكهنات لا

🗷 ىستىد غضب عارم

🔳 أخذت المرأة تدور حول نفسيها كأنها ملسوعة بشيء. بنت صغيرة تشد تنورتها في محاولة لوقفها. للرأة تصيح أن اللصوص سرقوا محفظتها، مستنجدة بالمارة، لا أحد يعير اهتماماً شديداً في منطقة وست إنده وسط لندن وكسانهم سمعوا الصياح وراوا الشهد مرات عدة

🗆 لندن – الطيب زاك

# وسط لندن يتحول في الصيف الى عاصمة للنشّالين

سرقة هنا، في سوهو»، اقوى من أي منطقة إذا رأوا وجها أجنبياً ينظر ناحيتهم، ولو أخرى في العاصمة، لأنها منطقة الملاهي، بطريقة عفوية. يصل شرطيون التحقيق في الحادث، ثم يساعدون الرأة على الاتصال بريجها، فقد استولى اللصوص على محفظة النقود مم البطاقات البنكية، لكنها لا تزال في

عن هذه التهمة، ان هيلاري كانت

حالة صدمة وهي تعيد رواية كيف حصلت السرقة في لحظة سريعة جداً. سرفه في تخطه سريب حداً. القاعد تحاولت المرأة الي رقم في حوالي مليون جنيه من السلع والمعتلكات الإحصاء، إلا أنه عنصر مؤلم يشير الى أنَّ الشخصية تُسرق من الشارع كلّ أسبوع. وسط لندن يتحول خلال موسم العطل عاصمة للنشالين، أحد النين ساعدوا السيدة قال أنه كلما تحسن الاقتصاد ارتفعت أرقام الجريمة. ويرد عليه الثاني أن كثرة المواد الاستهالاكية الفاخرة المحمولة تجذب اهتمام اللصوص. في حين يقول أخر أن السؤول هو ارتفاع الأسمان على المخدرات، وخاصة بين الشباب.

وبتركز فيها مسرحية بشرية باستمرار هي البحث عن المتعة. ما يجذب النشالين إليها منَّ جميع الأنحاء، وقد حصلت أخيراً على اهتمام المعترفين من أميركا اللاتينية النين يعملون في وزيارات خاطفة، لشارع اوكسفورد ستريت . وتقدر إحصائيات من الشرطة أن

ارتفعت حوادث نشل الحقائب اليدوية وسط لندن. وعلى رغم انتشار كاميرات الفيديو المراقبة في الشوارع المزيدمة فإن خطف حقائب النساء وصلت إلى ٢٠ الف حادثة. والشكلة في مواجهة اللصوص في إقبال السياح على زيارة لندن هذا الشهر، وإهمال العناية بمستلكاتهم في خصصم الانشفال. وقد يتذكرونها في حركة لاشعورية

شارع معتم وضيق قليلاً وسط اسوهوء، معشون مثل نحل خيالي بين جوانب السياح و الحشود في البيكاديالي و شارع المسرح المجاور المنطقة خلية جريمة وعنف. وجهها في النهار عادي ومحتد، لندني ومتحفظ. لَكُنها في الليل تنتحل مظهراً أوروبياً مختلطاً. هذا التباين يفسر الإحصائيون نتائجه بارقام الدريمة: ٣٢ ألف منها كل سنة، في الوقت الذي تنخفض الاصابات في مناطق مردحمة أُخُرِّي في لنئن، لكن ماذاً ينفع الإصصاء إمراة لا ترال مرعوبة بما حدث لها. بدأ أَلْنَاسٌ بِهِتُمُونُ قُلْيِلاً، وقد أَخْذُوا يُهِدِنُونَ ابنتهاً. على الأقل يمكن وضع الأمر هكذا: ٢٤ سرقة مثل هذه تحدث يومياً في المنطقة،

مجموعة من النشالين المجترفين تنطلق من

الى جانب انها تجذب مدمني المُخدرات، ومحترفي الدعارة والمتسكعين. احتمال حدوث

نصف الكرة الأرضية الشعالية بعره الرصي عشوا مدانة القرن الضامس مذالة الم المناع المناع المناطقة الم التاجع الساسا عن الله By albayar.com

و اللجويعة الى التستدفة وبالعكرجة

ن بهروید. فقد که محتمدی در شبره

بي أن التوصيل الشهد تسايف وقاراؤهم

ر المعرب ما معدد مراضا سالدا له الصاول أن الشار سمعشي في اللغا

ه. افقرض أنه كال من الطبأ وهايه

أَنْ تَعْمُونَ الْأَنْ مِنْ حَسِيدٌ البِنَا يُصَاعِ

ا المعلى والت يصح ميد الثر عرصاً

سخونة الأرض

واشمض - رويتسر ال

ب ور حراقر العلا

نائب الرئسيس الأصيركواله

أَنْ الْسُلُورُ الْمَاضِي كَالْ عَالَمُ

المستبث والم يعكد الم

خطيس في حكد المؤكد الخ

سوءا ما لدنتك نظا

يوقف ارتفاع درجان العرابا

البييانات في البيث البيغوا

العسالد صنة الربينا الاصلة

الاحتفاظ سجلان بعندية

وحنر غوز مر أن موجان له

والمجفاف والعواصة العالم

والغيد خيانات النبوضة المساناء من الولامات المساناء من الولامات المساناء من الولامات المساناء من المسا

ما لم يت السيادة

مسلسان عدد سائي المسلمان المس

وحساء في تراسخ شرقام

وساء في دراست مسرس نيسسان (ابريل) الماضي عالمان المسركيان أن أعوام ١٩٥٧ والم و مهري المرابع المرابع المرابع

و و و الكانت الكلا مدام

السعاثات غاز ثاني اوكه

الصوب الزراعية.

م المسراء من الولايات الما المعالد هذا العاد ستزاله ما المعالد هذا العاد سنزاله

قبل اكثر من ١١٨ عاماً،

بالسجلات الصبنة 

العالد

حافليناء شعرأ فارعا رصمانا

Jash Bright at Bt. China iC.E. Downs

🔲 ماذا مفعل ابن الجنوب اللبناني حين لا يكون خبره اليومي

اعتداءات اسرائيلية على قريته ومنزله وحقله، وتصريحات سياسية

تغرقه بالوعود؟... ببساطة يذهب للتفتيش عن لقمة عيش كريمة. وكيلو

الويس يتمنى

عودة كاملة للعلاقات

العراقية -اللبنانية

🗆 بيروت - دالحياة،

امل سفير العراق في الاربن

نوري اسماعيل الويس بعودة

الأزيهار الى العلاقات اللبنانية -

العراقية على نحو ما كان سائداً

واعتبر بعد لقائه وزير الدولة

للشيؤون المالية اللبناني فؤاد

السنيورة ان «التبائل الشَّجاري

والاقتصادي والزبارات التباثلة

لوفود اقتصابية وتجارية بين

البلدين شككت بداية مسمسة لدفع

هذه العلاقات الى الأسام وقد

تمثلت (اول من) امس بغستح

السفارة اللبثانيسة في بغداد

وتعيين وزارة الخارجية اللبنانية

موظفاً ادارياً فيها لديه صلاحية

قنصلية وتجارية (هو السيد ايلي

نمنم)، صؤكداً أن «بغداد ستقابلً

هذه الخطوة بالمثل، وتعنى دان

تلى هذه الخطوة خطوات اكسس

وأهم في عودة العلاقات كاملة بين

البلنين، وسيئل عن المشكلات

التى تحسول دون عبودة كساملة

للعلَّاقات أجاب دان العراق يقدر

الظروف التي تحسيط بلبنان وان الأمر يتعلق باللبنانيين انفسهم،

مفتلصاحب

محلمجوهرات

برصاصسارق

🖿 قُتل بعد ظهر امس اندريه

بعينو برصاص مسلح دخل محله

لبدع الحوهرات بهدف سرقته

وكان السارق بخل المحل

الواقع في شارع السلاف، مصلة

النكوانة عصراً، وشهر مسيسه

في وجه بعينو الذي اطلق جهاز

الأقفال للكهربائي، وهو في الوقت نَفُسِهُ جِهَازُ أَنَذَأَرِ فَي مَتَجِرِهِ في

منطلة التكنوانة (شيأرع سيلاف)،

فتحركت القوى الامنية فورأ في

اتجاه المتجر، الذي طوقته قوات

من الجيش والأمن الداخلي وأمن

النولة. وعلمت دالحياة، من شهود

عيان أن صاحب المتجر أقفل الباب

عليه وعلى السارق السلح (الذي

لم يعرف هل كان يرافقه شركاء)،

حين شبهر الأشير سلاحاً في

وجهه، فاستخدم جهاز الانذار

المتصل بالصهات الأمنية التي

بعدما اتَّخذ منه رهينة.

🗆 بيروت - دالحياة،

في الماشني.

البطاطا بـ ٢٥٠ ليرة لبنانية. يا بلاش. (الصورة لعلى سلطان)

ALHAYAT

المسلم تناون، رويس الميلاند : جنوب المركبين المناوب رويس المناوب المن

ولمباأ أن مروسات السريميل أمسو الطبئي بالسر عرفيات السريميل أمسو المعلني الاوسط الى العنف والفوضى المعلن وللمعار، وتنجيب المفاوضيات وعدم المعلقات العقودة.

الم الانفاقات المسترب الريارة المسولة المستي المع الموم المسامي من ريارة المسولة المستي ولم المن جنوب الفريقيا دعا عرفات في عليا الى جنوب الفريقيا دعا عرفات في

بينها الى جور بال القياد أصاد المسرشان الجنوب بهال القياد عددالت الى النقاذ عملية

شهر مصر الدولية الى المنقان عطية وفي الاسرة الدولية الى النقان عطية

والد الرئيس الفاسطيني في خطاف

والد الرسل المستحديث الرائدونة المناونة المناون

به سبن المعلى دعوات السيدد الماسعداء الماسعداء

ملاد الاست الله والاست مطال .

المحمدة المفاوضات المفاوضات

بعد المنفاقات المعقودة، ومنعشر غذا المنفاقات المعقودة، ومنعشر

بعد مين لل ظلم تصنت التسرعيسة التوليية

والموضي

الله والدعار. الله والدعارة الريارة -ولة همى الاولمي

رجوب الهريقيها تستنفرق تعاقته الياه

ويوله أن زار هذا البلد المسارعة في

بربين - الرئيس الجنوب الحسويقي

بإيانيلا البسين النسستودية في

ما الله الماليو، ۱۹۹۶ كاول وليسي عليه عز ايار اصابو، ۱۹۹۶ كاول وليسي

الله التهاء نظاد الفصل

يحرب يرفع وفيات المسر الزنزالية النتي قبضي

الارس. المالليلا ١٩ عاماً من ٢١ قضاها في

بها وبدا عليه الشاقر الشديد عندما

ي وزرانة التي تدلغ مساحقها اوبعة

وريفة وسعع طخصا عن الاوضاع

والجزعز اهم كاترادا زعيل مأنديلا

الله عرفات عي دفتر الزائريين المشاص

عروبر ابلاد بالنفة العربية يقول:

الناهرة تستبعد تأجير

اولبرايت تك

أنولاسات المذ

ونيسروبي

لتفجيرين عا

النسلام ووضا

الاولوبات الا

۔ ونصلت ا

المصري بتوة

قربيا تفاصن

مرحلة ثانعا

فى الضيفة ا

الأنتقالمة م

تعطل المسرار

نوقعانه - خ

النقابيين غم

اول من امس

استبعاده

انسلام وني

أعلان وأشنط

وفد برلماني أميركي ي

التراعد. كرعارس الأسيركي هملأل لقاء له

مولجس التشريعي المستخيفي عن رهبة المجانسة المستنبسة بشكل المستدر إلا ألا

الإصواحة أي حسيط سيركي على أحسرا تعيل الإنصرين حسيد لني أشر النفاق عقبة أي

بشراقا دبسس أنونسا جسيران ستسبيه لجعق

مهمنة مستيناره المراكد عرس بحاجة الم

المجانسين المستخبية المتعكل المعامل

. قام الونايات منحدة نايد ان تكون مصيد

تحقيق سلام شاه

أيو في الرفزانة

[القاهرة - المصدة

المنتنا وزيرة الخسار جميمة

اليكية عادلين اوسرابت البشوقي

وزعملية السلام مغضيية

فإتبيبة ونفت تانس المستعاني

أفابا الصوربة الاخسرىء

وابتاع عاصها الإستنصراق فعي

الم المحاولة متحقيق مسلام

خروعانز وبهاني في الشسرق

كالمفاينة المساد

المرافضاؤن اجدرتيب خسلال

طِينِ الناضيين مع ورزواه

بباللول الإطراف في عطية

مادوينينيد الوزير المصسري

المتنطقين عقاب

لمبرنبيلوب سبين عسرب في

عَلَىٰ الوَّذَارَةُ الْخَارِجِيةُ عَلَ

والمناقات المعقودة

في كلمة أمام إ

لبنان: العطلة النيابية تبدأ غداً... وتستمر ٢٣ يوماً

# بري: السلسلة لم ترجأ الى العهد المقبل والدورة الاستثنائية والرئاسة الى أيلول

رفيق الصريري فبسرر المواقف التي اتختها

الاحد الماضي في خطابه في احتفال ثلة الرادار

لمرارعي التبع، وقد اتسم بطابع الحدة، بالقول

دان كلامه كان محقاً في هذا الشان، اذ أن لديه

اثباتاً للاتفاق الذي كنان حاصلاً بينه وبين

الرئيس الحريري في شان سلسلة الرتب

والرواتب إلا أنَّ الرَّئيسُ الحسريري تنصلُ من

كل الاتفاقات، وبالتالي هو محق في كل

المواقف التي اطلقها ما دام يملك الاتفاقات

وفسهم النواب من بري انه طلب من النائب

الدكتور محمد عبد الحميد بيضون والأبخرق

السقف في تصريحاته وأن يبقى ضعن

الصدود، ولكن ليس معنى ذلك أن نصة هدنة

فهو قال ما يريد قوله وهو يكتفي بهذا المقدار

في انتظار صواقف اخسرى. أما ألكلام الذي لا

الرئاسية، قبال الم يحنُّ وقبتها الآن، إذ أن

بيسروت البي الخسارج. وقسال دان هذا الحسبيث

ليس وارداً على الاطلاق، صبرراً ذلك بالقول

دأن ٣١ آب الجاري يصادف نكرى اختضاء

السنيورة يؤكدان العجزالمالي ينخفض والتجمع للجمهورية يطالب باعادة النظرفي وثيقة الوفاق

توقعات بصمود الهدنة بين رئيسي المجلس والحكومة

والمرينقل الى المسؤولين تمني دمشق التهدئة

تقوم بها بمشق في وقت لاحق، خصوصاً ان ثمة قراراً بتجميد

نقاط الخلاف الى حين تسمح

الظروف بتلوفيس التلوافق بين

واستئاداً الى المعلومات التي

يتناقلها الوزراء والنوابعن

السؤولين السوريين، لن يبحث

فى موضوع الاستحقاق الرئاسي

على عبجل، في مقابل ترجيع

مصادر لبنانية رسمية لدالحياة،

الإ يبحث في سلسلة الرتب

والرواتب للموطفين في القطاع

العام في الوقت الحاضر على ان

تدرج على جيدول اعتمال الدورة

العبادية للمنجلس النيبابي بعد

انتخاب رئيس الجمسهسورية

الجديد، ما يعني انها ستلحق

بمشسروع قسأنون الموازنة للعسام

احتمال فتح دورة استثنائية بعد

العطلة النبايية الصيفية، مشيرة

الى ان هذا الاحتمال سيبقى قائماً

اذا تقسر تعسيل المادة الله عن الدستور في دورة استثنائية.

في هذه الاثناء، استمرت ردود

الفعلُّ على السجال الذي دار بين

بري والحريري وعلى مسالتي

سلسلة الرتب والرواتب وفستح

المالية فؤاد السنيورة ان «العجزُ المالي ينِحُ فِي المالي والعراد»

موضّحًا وإننا نظمنا الأمور (منذ

الورقة الاصلاحية الرئاسية)، على

قاعدة تحسين الجباية وضبط

الانفاق والترام عدم القيام به من

كارج الموازنة وعدم تحصيل

الخزينة اعباء اضافية ما لم تؤمن

الاصوال اللازمية لذلك، واشيار في

حديث الى نقيب المصررين ملحم

كسرم الى أن «العسجسز، في دول

العسالم، لا يُقاس بِالمُقارِنَّة مع

وقسال وزير النولة للشسؤون

الدورة الإستثنائية.

واستبعدت المصادر الرسمية

المجلس والحكومة،

مجموع الانفاق، بل مع الناتج

المحلي. فعام ١٩٩٧ كأن مجموعة

بالنستبية ألى الناتج المحلي في

حنود ٢٣ في المشة، وعنام ١٩٩٨،

يقس أن يصبيح ما بين ١٢ و١٣ في

المئة، وأعلن أن «تحسناً جوهرياً

طرأ على الموارنة والعجر فيها،

هذه السنة، وما دام هناك عجير،

هناك زيادة في الدين العسامه

واصفاً خطوات الحكومة في هذا

المجال بدالمهمة جدأ على صعيد

تحسين واردات الضرينة وتعزيز

الاستقرار المالي والاقتصاديء

ولاحظ أن دالاقتصاد اللبنائي

أثبت قسدرته على مسقساؤمسة

الصدمات، حتى في عر الاحتقان

السبياسيء. وقيالُ دادًا لم يرافق

سلسلة الرتب والرواتب تحسسن

اسباسى فى الانتباج ومستوى

ويكون الإثر الأقشصادي فسها

سلبياً،. واضاف واذاً تأمنت

المُواْرِدُ المَالِيةُ لَلْسِلْسِلَةِ مِنْ ضِلال

التوافق بإن القوى السياسية

المستلة في المجلس والحكومـة،

يمكن اقرار مشتروع قانونها في

هذا العهد، وثمة من يقول بترك

الإمر الى بدأية العبهد القيل،

ودعا الى «توفير الاجواء ليتاقلم

لبنان مع المعطيات الجديدة في

العسالم، ويكون مسركسر تفوق

ليستطيع ان بنانس ويتفوق على

في اجتماعه برئاسة الدكتور البير

مخيبر عند «السجال السياسي

العاصف انطلاقاً من صلاحيات

وثبقة الوفاق الوطئى بين بري

والتسريري الذي اثار مسوجسا

استياء عارمة ليي الراي العام

اللبناني خصوصا انه يتكرر بين

الحين والآخر بسبب تقاسم النفوذ

في مجالات مؤسسات الدولة،

ونَّكُر بأن وثيقة الوفاق نصَّت على

وتوقف دالتجمع للجمهورية،

الأخرين في مختلف المجالات،

بح عطاءات مساليسة

ولدى استفسار النواب منه عن الانتخابات

الخطية التي تثبت ما يقول،

لروم له فلا يريد قوله».

🗇 بيروت - غالب الأشمر

🖼 العطلة الصيفية التي يبدأها المجلس النيابي غدأ الجمعة وتستمر الَّي الخامس من اللول (سبتمبر) المقبل، جعلت صرف النظر عن فتح الدورة الإستنتنائية للمجلس امرأ واقعأ، حتى ذلك التاريخ. وتخلت معها البلاد في استراحة قد تسهم في نهدنة الجو السياسي من دون ان يعني هذا، كما نقل نوابٌ عن رئيس المجلس النيابي نبيه بري ان ملف سلسلة الرتب والرواتب وطوي الى العهد المقبل بل سيبقى مفتوحاً ء.

فَّفِي اطار لقاء الاربعاء النيابي الاسبوعي اشَـار بري الى ان العطلة النيابيـة الادارية ستبدأ بن غيد الجمعة ١٤ أب (اغسطس) الجاري الى الخامس من ايلول المقبل على ان تكون هناك مناوبة في المجلس لبسعض الموطَّفين، وقال «أنَّ لدى النواب الصرية في ان ياتوا أو لا، اسا من حهتى فسابقى أزور المجلس الثلثاء والاربعاء من كل اسبوع للقاء النواب كالعادة».

وتتناول زوار رئيس المجلس من النواب معه موضوع قُتَح الدورة الاستثنائية، وتقلوا عنه ان من المكن اعادة البحث فيه بعد ٥ اللول، اذا لم تفتح الدورة». لافتنا الى ان عملف السلسلة لا يعني أنه طوي كما يفكر البعض او ان يكون نَهبُ الى العهد المقبل، بل سيطرح مجدداً خلال الدورة العادية للمجلس النيابي (القي تبدأ في ٢٠ تشسرين الاول /اوكستوبر الْقَبِلُّ) وسيرى كيف سيعمل على معالجتها، في هذه الدورة التي ستستمر ثلاثة ايام اذ ان

🛘 بيروت – دالحياة،

🗷 قبال منصدر وزاري ان كل

الدلائل تشير الى توافق رئيسي

المجلس النيابي نبسيله بري

والحكومة رفيق الصريري على

التهدئة الاعلاسية ووقف تبادل

المواقف التي كسانت وراء توتيس

الاجواء السياسية بنتيجة ما

توصل اليه نائب رئيس الحكومة

وزير الداخلية ميشال المر الذي

عاد لدل اول من امس من دمشق

بعند اجتماعته بنائب رئيس

الجمهورية السورية عبد الحليم

وعسرج المر، في طريقسه الى بيسروت، على بلدة عنجس والتقى

رئيس جهاز الأمن والاستطلاع في

القوات السورية العاملة في لبنانً

اللواء الركن غازي كنعان وفور

عسويته التسقى رئيس المجلس

واتصل هاتفيأ برئيس الجمهورية

الياس الهراوي وبرئيس الحكومة

الموجبود في سعردينيا وأطلعتهم

على نتائج المحادثات التى عقدها

وأكدت المصادر أن المر نقل

رسيالة الى الرؤسياء الشّلاثة منّ

المسؤولين السوريين ويتعنون

فيها وقف الجملات الإعلامية

وسمع وزير الداخلية كلامأ

من المسؤولين السوريين سبق لهم

ان أبلغود الى رئيسى المجلس

والحكومة عببر وسأنطهما

الناصة. كنلك زار وزير الاعلام

باسم السبع دمشق والتَّقَّى خدامُ

ونظيره السوري محمد سلمان،

وعرج على عنجس حدث التنقى

وفي تقدير عدد من الوزراء

والنواب أن التهدئة بين الرئيسين

بري والحريري «ستمسد، ونلك لّا

يعنى المصالحة التي يمكن ان

البرنامج

و ایام/ ۲ لیال/ اسطنبول

لا أيام/ ٦ ليال/ اسطنبول ١٤٠

۸ ایام/ ۷ لیال/ بورصه ۸۵۸

الحقيبة (بورتفوليو) للعطلات 🌊

رحلات رائعة الى تركيا/ عبق التاريخ

ابتداء من ٢٨٥ ريالاً (خدمات ارضية)

برامجنا السياحية تشمل الاستقبال في المطار، التوصيل للفندق،

جولات سياحية، رحلات بحرية الى الجزر والى البسفور،

التنقلَّات داخَّل الدنِّ التركية، زيارة العالم السياحية، وجبات،

رسم الدخول المتاحف، الضرائب ورسوم الخدمة.

للمزيد من المعلومات، اتصلوا على فروعنا بالمملكة

الرياض ١٠٠٢/١٤١٠ - جنة ٥٠٠٠١٠٢٠ - الطهران ٧٨٧١١٨٢٠ - عائل ١٥٢٥٢٥٢.

المائف ٢٧٢١٦٧١١ - من ١٧٢١٦٥١٠ - خسس مشيط ١٦٢١٦٢١٢ البيل ١٩١٠١٦٢١

يبدأ من

البرنامج

٨ ايام/ ٧ ليال/ يلوة/ بورصه

١١ يوماً/ ١٠ ليال/ ازمير ويورصه

١١ يوماً/ ١٠ ليال/ انطاليا وبورصه

بيدا من

اللواء كنعان.

والإسهام في مساعي التهدئة..

فى بنشيق.

الإمام السيد موسى الصدر لذلك سيبقى في لينان وسسيسحسيي هذه النكسري في مسينة من الوارد البحث فيها خلال الدورة التشريعية وتطرق النواب مع بري الى السجال الذي كان دائراً اخيراً بينه وبين رئيس الحكومة

لكن مصادر نيابية اكدت لدالحياة، ان رئيس المجلس استيفادر بعد هذا التاريخ مباشرة بضعة أيامه. وفي نشاط اللجان، عقدت لجنة الدفاع

والأمن النبابية احتماعاً برئاسة للنائب سامي الخطيب وترست عنداً من المشاريع واقتراحات القوانين المتعلقة بالمسكريين. وصنفت مشسروع القبانون المتبعلق بمأدة نيستسرات الامونياكُ التي تستعمل في صنع المتفجرات، لإضضاعها لترضيص من وزارتي الدفاع

وأقرّت مشروع القانون الذي يعالج الغياب غير المشروع للعسكريين ومشروع الترخيص باستسيراد الاسلحة والنخائر أذ الغي دور وزارة الأقتصصاد وحتصس الأمسر بوزارتي الداخلية والدفاع. ورفضت اللجنة بالإحساع اقتراحي فأنونين الأول يتعلق بالموظفين النبين

الموضوع سيبحث فيه بعد ٥ اللول، ولكن منذ الى ذلك، تقدم النائب الدكشور اسماعيل الأن سيلجاً النواب الي الراصة، أي بمعني سكرية باقتراح يقضى بتعديل بعض مواد أخر، فأن موضوع الاستحقاق الرئاسي مطوي ونفى بري الكلام الذي تردد عن انه سيغاس

قانون مزاولة مهنة الصيطة ووضع نظام نمونجي لتسجيل الإنوية في لبنان ومراقبتها، لتفعيل اعمال المختبر ألمركزي ومراقبة تسعيرة الادوية اضافة الى ضبط استيراد المستحضرات العشيعة.

هاجمها المصاهدون بمضتلف انواع الاسلحة الرشاشة والقذائف

> خنموا في الملاك دب، في وزارة الدفاع والثاني باستدعاء الذين سرحوا من خدمة الاحتياط في أوى الأمن ولم يبلغوا السن القانونية

احكام أساء البعض استعمالها

والبغض الأخبر استنفاد منها

لتحسط سلطانه ففسيت الغابة

منها واضحت وثيقة خلاف وطنى

وعدم أستقرار سياسي، ودعا الي

دوضع الوثيبقية على الشيرجية

وأعادة النظر فيها في ضوء

النجارب المريرة التي مرَّت فيها البسلاد من تاريخ اقسرارها الى

وأعتبر الرئيس السابق

للرابطة للأرونية ارنست كرم ان

دالكيل طفح ولم يعد لدى اللبناني

الا أن يحتار بين أمرين: إما البقاء

في جمهورية الموز واما الهجرة

الى عالم أخر، فقد شبع الشعب

بغثاته كأفة من الاهتراء المستمر

الذي يمثله مسؤولو هذا البلدء

وراى ان الكركيسسين بري والحريري دوراً كبيراً في تحطيم

البلد والقضاء على مقوساته

ومعنويات ابنائه بأعترافهما

وتصريحاتهما اليومية، وأخطر

من كل ذلك تقاسمهما لبنان

والغاء دور المسيحيين فيه. واضاف دعلينا كمسيحيين ان

نعيد النظر في كل شيء. وهذا

امر يجب ان تتحرك من اجله كل

القوى الفاعلة المسيحية وغير

المسيحية وكل من يطمح الى بقاء

لبنان وطن الكرامة ودولة القانون

واللؤسسات، مؤكداً أن «السيحي

كَانَ له الدور الأول والاعيد في

قيامة لبنان ونشر حضارته،

اليومء

جرح جنديين اسرائيليين

كهلاني يطالب بانسحاب

الجيش الاسرائيلي من لبنان

اصيب جنديان اسرائيليان

جــروح ليل اول من امس في

القطاع الشسرقي داخل الشسريط

الصبودي المصتل. واعلن الناطق

العسكري الاسرائيلي الذي اذاع

النبا انهما اصيبا نتيجة سقوط

قذائف هاون على موقعهما في

سجد، فنقلا الى أحد المستشفيات

وكائت المقاومة الاسلامية

الجناح العسكري لعصرب ألله

اعلنت أن مجموعة منها نصبت

مكمناً في العاشرة إلا عشر بقائق

ليل اول من امس لدورية مسساة

اسرائيئية مؤللة في محيط موقع

سجد، ويوصولها الى نقطة المكمن

شمال اسرائيل.

اصابات مباشرة ومؤكدة. وتاتي هذه العسمليسة وسط

الحِدلُ القَاَّدُم في اسرائيلُ في شان

اقتصام مقاتل من مصرب الله،

الموقع المذكور. ووصف وزير الأمن

الداخلي الاسرائيلي السيغدور

كهلاني دخول المقاتل بانه وفشل

الجيش الاسرائيلي وعار عليه

داعيها الى انسحابه من لبنان.

وطالب باجراء تصقيق جدى

لأستخلاص العبر، واعترف بأن

محرب الله يربكنا ويحرجنا دائما

وعلينا البحث عن طرق ووسائل

مسراقسيسة وقف اطلاق النارفي

حِنُوبِ لَبِنَانَ ٱلمنبِثقَةَ مِن تَفَاهُمُ

نيسسان (ابريل) ان الشكاوي:

الأربع التي درستها خرق للتفاهم.

حردان يشددعلي وحدة العمل النقابي

من جهة ثانية، اعتبرت لجنة

تتعلق بالإنسحاب

# أبورزق: سننفذ إضرابات واعتصامات وتظاهرات اذالم تستجب الحكومة مطالب الاتحاد العمالي

🗆 بيروت - والحياة،

■ قال وزير العمل اللبناني أسعد حردان لوقد من الاتحاد العمالي زاره امس برناسة الياس أبق رزق ان الوزارة مستبقى مع وحدة الاتصاد والعمل النقابي، وتغتج ابوابها دآثماً لتامين حقوق العمال، وشيدة على «حرصتها على الشعاون مع العيمال للوصول الى الاستقرار وديمومة العمل والأنفتاح بين اطرافُ الانتَّاجِ، وكشفُ عنْ لَجِبْة خَاصِةَ انشَئْتَ فَي الوزارة لمتابعة قضايا الصرف العمالى استطاعت حل مشكلات كثيرة. وطلب من الاتحاد رفع منكرة بالاولويات المطروحة مطلبيا وتنظيميا لمتابعتها

وقال ابو رزق بعد الاجتماع ان «معاناة العمال النين يتعرضون لصالات صرف جماعية هي في اصحابها العمال، وطالب باتخاذ اجراءات سريعة للحفاظ على ديمومة العمل ومنها تشريعات تحصر العامل وحمانة آلند العاملة اللتنائنية من المزاحمة الاجنبية والطلب من لجنة المؤشر الاجتماع لتصحح غلاء المُعيشة، وعقد اتفاقات ضامنة للحريَّة النقابية

وتابع أبو رزق وعلينا ملاحسقة مطالبنا ودور الوضع السيباسي القائم. نضبالنَّا مسستمرَّ وعُليناً بالطرق الشروعة لتحقيق مطالبناء

بروح من التعاون. غالبيتها نتيجة لسياسة الحكومة بفرض رسوا وضرائب التي تؤثر في الصناعة والمصانع، فيصرف

في فرض الضرائب والرسوم، من هنا علينا في حال

الاتجاد العمالي، لا التوقف عند اي استحقاق في ظلَّ تحسيد ما تريد، وعندما نستنفذ نلك سنتاصل

تنعكس سلباً على العمالَ، وهي التي اوصلت البلدُّ الى ضائقة اقتصادية صعبة، اذ ليست هناك رحمة

دسيدا فصل السلطات وتعاونها وتوازنها، ومن هذا الباب أصر رثيس المجلس النيسابي على الشاركة في السلطة التنفيدية مع العلم أن التحساون والتوازن لا بعطنسانه مسثل هذا الحق ولعل واستقلالها وعدم تدخل السلطة في شؤونها،. منشبأ الترويكا ناتج عن مثل هذا التفسير الشاطيءَ، واعتبر ان «العلة في التفسيس الضاطيء لوثيقة ألوفاق وما الت اليه من

وأضاف داننا نشكو من سياسة الحكومة التر

اعلان موقفها قبل أن يجتمع اعضاؤها اليوم.

الحصار والعقويات الاقتصابية

مصالحة عربية شاملة ودعوة

جامعة الدول العربية الى اتضاذ

قرار مماثل لقرار منظمة الوحدة

الأفريقية بإسقاط الحظر الجوي

على ليبيا واستكماله بإسقاط

عدم التجاوب مع مطالبنا اللجوء الى وسائلنا

المشروعة من أضر آبات وأعتصامات وتظاهرات. لا

مدة زمنية محددة لنلك لاننا نقوم بأتصالات مع

السوواين ومراجع اخرى لتهيئة الجو لعملية

التحرك اذا لم تنصع الحكومة الى مطالبنا، ولن نقبل

بتاجيل حقوقنا بحجة تمرير آي استحقاق كما

حصل في موضوع سلسلة الرتب والرواتب، معتبراً

ان استعادة الاتحاد العمالي وحدته استجعله يحقق

على مُتعيد آخر، نقد امس اصحاب الكسارات

والمقالع والعاملون فيها اضراباً، واوقفوها عن

العمل احتجاجاً على قرار محافظ جبل لبنان محمد

سهيل يموت القاضى بتحويل اوقات سير الشاحنات

تنظيم سبير الشاحنات في شبكل يخفف العبء الكبير

ولا يوقف العمل في المصالح الأساسية، واضافً

دهم اعتبروا أن القرار مجمع في حقهم ويريدون

العسمل على الطرق في شكل حسر من دون تحسيد

للاوقات. يجب ان ننظر الى الامور بموضوعية اكبر،

لأنهم ليسوا موجوبين وحدهم بل هناك مصالح

للمبواطنين المصطافين، واشسار الى ان والطرق

الجبلية التي تشهد حوادث سير قائمة في جبل

لبنان ولهذا السبب اتذذ القرآر فيما الطرق

الساحلية بقيت حرة ولاحظر عليها وتتوقف فقط

من السائسة والنصف الى الثامنة والنصف صباحاً.

بل المشكلة على الطرق الجبلية التي تشهد حوادث

وأوضح يموت أنَّ دالهدف الاستاسي من القرار

والطرق التي تجب أن تسلكها.

وراى النائب السابق عصام نعمان دان المبادرة، حيال تصميم واعتبر «ان مهمة لجنة التفتيش التابعة للأمم المتحدة لم تعبد التنفينيش عن اسلحية بيولوجية او كيماوية او غيرها بلُّ بَاتَتُ التَفْتَيشِ عِنْ نَرائع لإدارة الحصار والاستمرار في تجويع شعب العراق تمهيدأ لتفتيت وحسنته الوطنية، ودعسا الي الدعوة المستمرة الى الحكومات العربية لإسقاط الحصار عبر فتح الحدود مغه والعمل لعقد قمة

ايران فيه دوراً ايجابياً. وكانت في اللقاء مداخلات منها لمثل والجماعة الاسلامية، الشيخ علي الشيخ عمّار والنائب بيار تكاش والنائب السابق منيف التي تعتمدها واشنطن في حق استنا، هي اعلى سجات الأرهاب الجسماعي لا يعسادله إلا الارهاب النازي، الذي مارسه هتلر،

والصبه يوني الذي تمارسه تل أبيب منذ عقوده. واطلاق حركة أبرز مهماتها

الشبعب العبراقي امس في فندق «كارلتون» في بيروث في حُضور عند من الشخصيات السياسية والإعلامية. وقال رئيسة معن بشبور دان الحسصيار الحياثر والمتسادي على شسعب العسراق والمتسرافق مع حظر جسوي على ليبيا وحصار جزئي على السودان

وكل الدول، نظم المنتدى لقاء تضامنياً مع

### 🗖 بيروت – دالحياة،

## ■ دعــا دالمنتــدي القــومـ

العسربي، الى تشكيل «حسركساً والإســــلامي، من منتـــــدياتة

🗖 بيروت - «الحياة»

■ بعد تجرية خدمة العلم التي يضضع لها

الشبان اللبنانيون، دون الفتيات، نظَّمت قبادة

الجيش اللبناني مخيماً مختلطاً للطلاب الجامعيين

هدفة تعميق الأنصهار الوطني بين الشباب اللبناني

وتعزيز الولاء الوطني لديه اضافة الى تعريفه الى

شعبية، تنطلق من الشارع العربي ومؤتمراته ونقاباته وجمعياته وأحزابه وقواه السياسية ورجال الفكر والرأي وسائر المنظمات الإهليسة فسيسه، تدعسو الى دفك الحصَّار عن العراق وإنهاء الحظر على ليبيا والتراجع عن العقوبات المفروضة على السبودان وإبران

كشف جملة حقائق هي ان سياسة

#### كنكك قررت نقابة اصحاب الشاحنات العمومية تنفيذ اضراب عام ابتداء من اليوم. وتريثت نقابة اصحاب الصهاريج ومتعهدي نقل المحروقات في

## المنتدى القومي ويطالب برفع الحصارعن العراق وليبيا والسودان

#### الحصبار عن العراق والضغط في مسجلس الأمن، وكسشف دانّ كسارىينالأ يزور العسراق لدرس امكان زيارة البابا يوحنا بولس الثاني له.

الولايات المتسحسدة على تشسديد حصبارها على الأرادة العبرسية وعلى العراق وليبيا والسودان، تقتنضي الضغط القومي على مصر للموافقة على التعاون مع سورية في نهجها القومي المتصدي للهيمنة الخارجية والاتفاق معها على الدعوة الي قمة عربية تهدف آلى مواجهة مخطط الحصبار الاميركي للإرادة العربية في اطار اقليمي تؤدي

الخطيب وسواهم.

تحركت على القور. وأوضع الشهيود ان القوى الأمنية التي حضرت فوراً انذرت السارق إلا انه اتضد مساحب المتجر رهينة. وحصل اطلاق نار في المُحلَّة آثناء التطويق الأمني لمحيط المبنى الذي يقع فيه المتجرأ وسمعت اصوات رشقات نارية بين الفينة والأخرى فيما أصر السارق على تخليته بحرية مهدداً بالرهيئة. وادى استنفار القوى الأمنية باعداد كبيرة، الى اقفال عدد من الطرق بينما كان الضباط الأمنيسون يدعسون السسارق الى الإستسلام.



#### عتاب متبادل بين بري و'اللقاء الوطني' لرئاسية المجلس النيسابي، وردّ حرب على مراح بري بالقول دحين تسمع المعارضة ما تقولونه، ماذًا

رئيس المجلس النيابي نبيه بري وبعض اركسان اللقساء الوطني النبابي، اثناء عشاء جمعه مع عدد من السياسيين الى مائدة وزير المغتربين طلال ارسلان، كان بينهم الرئيس عصصر كسرامي والنائبان بطرس حرب ومحمد يوسف بيضون، اول من امس. وعلمت «الحياة» ان بري فور

تعرف ابن هي المعارضة وهل هي موجودة، في اشارة مارحة في (الذي يضم في عسداده ايضساً الحص والناثب نسبيب لصود) الى مدة رئاسة الحص وكرامي

عليسها أن تقول؟ه. وعلمت والصياة، أن بري عاتب أيضاً حرب كيف يصدر ما يوحي عن بعض اركان اللقاء الوطني النيابي انهم لن يوقعوا عريضةً نيابية لفتح دورة استثنائية، فردُ حسرب وأن اللقاء لم يتناول هذا الموضوع اصلاً،. إلا أنَّ العثاب لم يدم طويلا وتحول مزاحا وهمسا بين بري وكرامي. وقال مصدر في اللقاء النيابي

الوالحياة، إن العثَّاب لم يات فَقَطُّ من بري، بل ان الصريري ردّ عبر مكتبية الإعبلامي على تصريح للحص جاء في السياق نفسة لسيان واللقاء، واضاف ولم يكن ممكناً لأركان اللقاء ان بنحاروا الى اي من الرئيسين في سجالهما على رغم تفهمهما الحاحة الي توضيح مصادر تمويل كلفة سلسلة الرتب والرواتب، لانهم اكتشفوا ان بري والحريري تقانفا الاتهامات التي كانت تشكل مادة انتقاد ممارسات کل منهما من قبل اعضباء اللقاءء

■ حصل عتاب متبادل بين

□ بيروت - والحياة،

وصنوله الى العشباء بالر يعض أعضناء اللقاء بالقول ولم نعد حصصور كسرامي وحسرب الي انتقادات بيان اللقاء الوطني الرئيسين حسين الحسيني وسليم للسجال الذي دار بين بري ورئيس الحكومسة رفسيق الحسريري واترويكا، الحكم، ورد بري على بيان اللقاء بانه يضم من كان دويكا، ودرويكا، مشيراً بنك لرئاسة مجلس الورراء والحسيني

مخيم مختلط للشباب الجامعي لتعريفه بالجيش

جيشه، استمر ثلاثة ايام.

المخيم، هو الخامس من نوعه، اقيم في بيت الدين وتضمن زيارات لعسكر خنسة العلم الأول واللواء العاشر وقاعدة جونية البحرية الى بعض المواقع السياحية في منطقة الشوف. وألقيت مصاضرات عن دور الجيش الدفياعي والإمني والأنمائي، واقبيمت سهرات ترفيهية وفنية.

حافظوا ريخوات الغلسطينيين :حسر : ق على نظافة مدينتكم المصلحة المستعلقة على المستوسد المستوسد المستوسد المستوسدة على المستوسيدة على المستوسدة على المستوسدة الم تواصير «صيرسير بود: بود: على قسوان المن الغلصليسة اعسبسيد المسموسيسة اعسسب المبيئانة الخليسية المسسوقي عن المبيئانة الخليسين في الخليس،

الموحسدة، بدخ وغسرانكس موسو القنصلية الله الكونغرس وتلة فى وُصف الله الرسمية الإمير ولعستلت إد ١٩٦١ وهسمت الستسرقي واع

المرابعة المستون المستونية المستونية المستونية المستونية المستونية المستونية المستونية المستونية المستونية الم المرابعة المستونية ا إسمينيست عنى وفنصسه معتارسية أع المقلس المسار على وسنست المسالية المعلمة المسالية المعلمة المسالية المعلمة المسالية المعلمة المسالية المعلمة ا الماليكية الحدد علي السلمية المتعثرة من وبير المنتق الحمنيوري أراجان الاواحان منهد المتعنوة فالمتوصر في المساور التعليقية الخاطلاش النصر الكونعوس الاعديكي حلو

يقضني يلمست

بالمنطاق ومد حدوالي نغه المنطاق وهد حدوالي المتمانين وسيرين المرابع المتعارث عدة د الشرفية بخنسات كنيب الم العسرافلية وحلسات والمستثنين و. المستخلف في المسيد الخلاعلى تستنهر الله المعينة الغسنينية في الغسنينية الغسنينية في بالإبلجوانيات ادارية قصدٍ أتوحدة عاصه اللقوانو.

عودة كاملة للعلالا

العراقية -الليالا

ت بيووت - العبق

🖪 اعل سفير العرفي في أر

مخذي سنساعين بويريي

العر قبة عن بحود كرم

وعتر حاخت ويرم

سنتيبوذة أراصتعاس شخ

توقيون فشحسية وتجارنا

هذه الكافات عن العاداد

خصتنا واعراضونها

وتعبين ورازة حرمياس

قفصلت ونحاربة عوسرم

فععد صوكد الرامعارسل

هبلغ الحيطوة بالمشرة وتبلى

تتنى شده الخطوة خطوت فا

واهد مي عودة العاقات كيام

المعندين وسسار عرائدة

المشى لنحسول مور عبوبالنبا

للعلاقات أهدب الراهوؤهر

الظروف خى تحبيطسان

الأمر بتعن بالتناسي كه

مفتلصاد

محل مجودران

برصاص

\_ بعيروت - «الحياة»

🛎 قَلْمُنْلُ بَعِدُ طَهِرِ السِرالَةِ

بعينى برصاص سنح نفزت

لبيع المجوهرات بهادمة

وكسار السسابق لفراهم

النواقع عي نسارع السلاف له

النكوانة عصرا وشهرب

في وجه بعيدو الذي المؤدم

المخفيال الكهربائي وهو أواله

نعست جهاز اسار في منجرا

محنة النكوانة تسال

فتتحركت الفوى الاستؤليا

النجام المتحر. الذي طولله أبا

من الجيش والأص الداغة (أ

النولة وعلمت الصافاس

عيان ان صاحب المثجر المرافرة

عليه وعلى السانة المسلواة

لم يعرف مل كان برافق نوا

حين شبهر الاضبر سالما

وجيهم فاستخدد دبارالا

المتسحس بالجنهان الاستباغ

واوضح الشبهود ازلله

الاسنية التي حضون للوالد النسب عضون الموالد

المنجر رغيبة ومصراطان

في المحلة الثناء التطويل الم

تتحيط المعنى الذي يقع فيه الم

وسمعت اصوات رسيدا بين الفيئة والأخرى فيعاله

المعارق عنى تخلبته بعرابه

بالرهبية وادى استغاراها الاستية باعداد كبيرة الرالا

عدد من الضرق بينما كان الله

الامنيسون يدعسون السايلال

حافظوا

على نظافة مدينته

بوينسلاه

تحركت على الفود

بعدما اثخد سه رهيلة

الإت مع

مبجئعية

ق كند

-

واجدات

الكليدر

برسور

غ تكتير.

والمحرق

اي جعق

في فيقيد

شوائث

فات في

بدان

الترس

أ مولس

غصباد

تصنعية

فبربية

سودان

عون مع

غمومي

ارجية

بود الي

ولتب

للإرادة

المسلات

بلامية،

والنائب

ن البدي

elsing.

الواقع رات عز

في كلمة أمام برلمان جنوب افريقيا قبل زيارة سجن روبن ايلاند

# عرفات يتهم اسرائيل بجر النطقة الى "العنف والفوضي والحرب والدمار"

ـيب تاون، روبن ايلاند (جنوب فريقيا) - أ ف ب، رويترز - اتهم الرئيس الفلسطيني ياسس عرفات اسرائيل امس بحر الشرق الاوسط الى دالعنف والفوضى والحرب والنمارء وتجميد المفاوضات وعدم تطبيق الاتفاقات المعقودة.

بين و اليوم الثاني من زيارة الدولة التي يقوم بها الى جنوب افريقيا دعا عرفات في خطساب القساه أمسام البسرلمان الجنوب افريقي الاسرة الدولية الى «انقاذ عملية واكد الرئيس الفلسطيني في خطاب

نبديد اللهجة القاه بالعربية أنّ الدولة العبرية ربت على دعوات السلام ببالعداء والصقد والاحتسلال والاستبطانء واضاف أن اسرائيل مجمدت المفاوضات ورفضت تطبيق الاتفاقات المعقودة، وداكثر من ذلك فلقد تصدت الشرعية الدولية وقراراتها وفتحت الباب للعنف والفوضى والحرب والتمارء

ويقوم عرفات بزيارة دولة هي الاولي الى جنوب أفريقيا تستغرق ثلاثة ابام. ولكن سبقٌ له أنَّ زأر هذا البلدُ للمشاركة في صنسفال اداء الرئيس الجنوب افسيقي تلسون مانديلا اليمين الدستورية في العاشر من ايار (مايو) ١٩٩٤ كاول رئيس سود للبلاد بعد أنتهاء نظام الفصل

وزار عرفات امس الزنزانة التي قضي فيها مانديلا ١٩ عاماً من ٢٧ قضاها في السجون. وبدا عليه التاثر الشسد عندماً شاهد الزنزانة التي تبلغ مساحتها اربعة امتار مربعة وسمع ملخصا عن الاوضاع في السجن من احمد كاثرادا زميل مانديلاً السابق في الرَّنزانة.

وكتب عرفات في دفتر الزائرين الخاص بسجن روين ايلاند باللغة العربية يقول:

من اجل الحرية والعدل والسلام الشامل، كفاح الرئيس نيلسون مانديلا وزملائه

وعرفآت ومنظمة التحرير الفلسطينية

وقال كاثرادا الذي كان زميلاً في السحن

وكسان سبجن روبن ايلاند السبجن

لفلسطين وجنوب افريقيا النين يناضلون ومضى يقول دان العالم، وخصوص الشعوب المحبة للحرية، سيتنكر بوماً لنتائج طبية.

واطلق مانديلا من السجن عام ١٩٩٠ يعارضون تسوية سلمية. ويغادر عرفات جنوب افريقيا اليوم الخميس. المحيطة بالرئيس الفلسطيني في زيارته الى جنوب افريقيا بالشرطة الى تفجير

> لمانديلا لمدة ١٨ عاماً: وكان كفاحناً الوحيد في انّحاء العالم الذي حظي بتاييد جمّاعي لكن تاييد الرئيس عبرفات كأن تابيداً خاصاً، مشيراً ايضاً الى الرئيس الكوبي فيدل كاسترو والزعيم الليبي معمر

> الرئيسي المخصص للنكسور السبود المناهضين لسياسة التمييز العنصري خلال الفترة بين عامي ١٩٦١ و١٩٩١ عندما غادر اخر المحتجزين الجزيرة.

يستضيفه معهد جنوب افريقيا للشؤون

وردأ على سوَّال عما اذا كان مانسلا يستطيع المساعدة في عملية السلام قال عرفات أنه يستطيع أن يستغل علاقاته الوثيقة مع الرئيس بيل كلينتون تحقيقاً وأضاف أن مانديلا يستطيع أن يطلب من كلينتون أن يكون اكثر تشدداً مع من

وبضعت الإجراءات الإمنية المشيدة

هدية عيد ميلاد ارسلت الى مكتب رئاسة

جنوب افريقيا الملاصق للبرلمان قبل قليل

وكانت في الرزمة آلة لصنع القهوة

مرسلة الى كاترادا أحد مستشاري مانديلا

لمناسبة عيد ميلاده، وقد ارسلها صديق

اميركى حسبما اوضح مكتب نائب الرئيس

وقال: دلقد مرر رجال الامن الرزمة تحت

وكانت الهدية قد وصلت قبل اسبوع من

الاشعة السينية وكل ما راوه كان الاشرطة

عيد ميلاد كاترادا. ولقلة حظه قيام البريد

بتسليمها لحظة زيارة عرفات اي عندما كان

واثار الحادث ضحك الوزراء المجتمعين

اسرائيل: اجتماع اليوم

للوزراء الكلفين ملف الفاوضات

📰 القدس المصتلة – أ ف ب –

نكر متصدر رسيمي ان الفريق الوزاري الاسترائيلي المكلف ملف

المحسادثات مع الفلسطينيين

ويدفع من الولايات المتحدة

بدأ الاسرائيليون والفلسطينيون

في تموز (يوليــو) الماضي

مقاوضات حول الانسحات

العسكري الإسرائيلي من الضِفةُ الغربية. إلا أن اللقاءات الثمانية

لم تنجح في سد الهسوة بين

الجانبين حول المساحة التي

ستسوضع تحت السسيسادة

الفلسطينية اضافية الى

للفلسطينيين فيها. ورفض رئيس

الوَزراء الأسكراثيلي بنيامين نتانياهو الاقتراح الاميركي

بالإنسساب من ١٣ في المئة من

الضفة ويقترح انسحاباً من ١٠

جائزةسويدية

لخبير مياه اسرائيلي

لمسلاح بسات القراسية

سيجتمع اليوم الخميس.

في جلسة الحكومة الاسبوعية. ونصح

هوَّ لاء كاترادا برفع قضية على الدولة

عناصر الامن في حال تاهب قصوي.

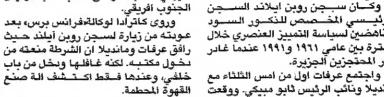
لتعويضه قيمة الهبية.

من توجه الرئيس الفلسطيني اليه.

وانتخب رئيساً للبلاد بعد اربع سنوات. مؤيدان قويان للمؤتمر الوطني الافريقي الذي كان يتزعمه مانسلا.

مانديلاً وناتب الرئيس ثابو مبيكي. ووقعت جنوب افريقيا والسلطة الفلسطينية اتفاقات في مجالي التعليم والصحة. وقلَّد مانديلا الرئيس الفلسطيني وقلادة الرجاء الصسالح، وهي أرفع وسام تكريم جنوب افريقي، ومنح عرفات مانديلا وسام دنجم

جوهانسبرغ حيث يلقي كلمة عن عملية السلام في الشبرق الاوسط، في اجتماع



وتوجمه عرفات من كبيب تاون الى

القاهرة تستبعد تأجيل الادارة الاميركية اعلان مبادرتها

# اولبرايت تكرر التزام واشنطن تحقيق سلام شامل وعادل في المنطقة

قريباً تَفاصيل ميابرتها - لتنفيذ

مرحلة ثانية من إعادة الإنتشار

في الضفة الغربية ضمن الفترة

الإنتقالية من اتفاق اوسلو ~ او

الاسييسابِ (الاسسرائيليسة) التي

تعطل احتراز تقدم. وكبرر البازّ

توقعاته - خَلال لقائه تجمع من

النقابيين في الاسكندرية مساء

🗖 القاهرة – دالحياة،

🖪 جددت وزيرة الضارجية الاميركية مادلين أوليرايت التواه: الادارة عملية السعلام كقضية لاوسط وتق

الولايات المتحدة في دار السلام محاضرة القاها امس في معسكر ونيسروبي الجسمسعسة الماضي ِ لَتِقْجِيرِينَ عَلَى جِهودها في عمليةً السلام ووضع الارهاب على قائمة

استراتيجية، ونفت تاثير انشغال واشنطن بقضيه أضرى على القيضيانا المصورية الاخسرى. واعربت عن عرمها الاستمرار في الجهود المبذولة لتحقيق سلام شامل وعادل ونهائي في الشرق القلسطيني.

- خلال اتصالات اجرتها خالال البسومين الماضسيين مع وزراء خارجية الدول الاطراف في عملية السلام وبينهم الوزير المصري السيد عمرو موسى في اعقاب تعبير بيبلوماسيين عرب في واشنطن لوزارة الضارحية عن تأثير عملية تعرض سفارتي

الاولويات الاميركية. \_ وتمسك الدكتور اسامة الباز المستخشيان المسيناسي للرئيس المصري بتوقعاته أعلان واشتطن

وجاعت تأكيدات اولسرايت

اول من آمس - في اشتسارة الي استبعاده تاثير عمليتي دار السلام ونيروبي لجهة تاجيل اعلان واشتطن مبادرتها واسباب

كسسا توقع الباز، خسلال

# وفد برلماني أميركي يلتقي نواباً فلسطينيين

عارض ممارسة أي ضغط اميركي على اسرائيل.

الرئيس بيل كلينتون من أي محاولة لممارسة ضغ وط على اسرائيل لتوافق على مبادرة

وكانت السلطة الفلسطينية طلبت مرارا من الادارة الامسيركية ان تضفط على اسرائيل لتوافق على الاقتراحات الاميركية المتعلقة بانسحاب اسرائيلي من ١٣ في النة من الضفة الغربية. ووافق الفلسطينيون على هذه الخطة الا ان اسرائيل رفضتها معتبرة ان نسبة الانسحاب

واكد رئيس المجلس التشريعي الفلسطيني، احمد قريع، من جانب أن الفلسطينيين أطلعوا وفد الكونغرس على الموقف الفلسطيني و حدروه من الانعكاسات المأسوية التي يمكن ان تنتج من تعطيل

وتأتى زيارة وفد الكونغرس اثر الزيارة التي قام بها وفد من المجلس التشريعي الفلسطيني الى واشنطن لتحسين العملاقات بين ماتين الهيشتين

المتحدة لإجراء محادثات مع اولبسرايت ومسسؤولي الادارة المكلفين ملف عملية السلام، ونك في اعقاب زيارة لنيويورك لرئاسة وفّد بلاده في اجتماعات الدورة

الشيبان قيادة المستقيل،

بجامعة القاهرة، ان تصبيح

الصين في الالفيسة الشالشة

«السندولة الاولى في العسال

تلبيها اوروبا وتأتى الولايات

المتحدة في المرتبة الشائلية»

مستبعدا أن تصبح ايران قوة

اقليمية في اسيا نظراً لوقوعها

في مسوقع مستطرف من القسارة

وأستمرار الشكوك فيها من جانب

الغراق ودول الحليج والكومنولت

الخارجية المصري الشهر المقبل

الى واشخطن في زيارة للولايات

مَن نَأْحَية اخرى، يتوجه وزير

المقبلة للجمعية العامة.

(ا<u>لرو</u>سبي)

# بناء على طلبات الحكومة الاسرائيلية الملحة،

■ رام الله (الضفة الغربية) - أ ف ب - أعرب وفد من اعضاء الكونغرس الأميركي خلال لقاء مع نواب من المجلس التشريعي الفلسطيني عن رغبته بتقهم المسالة الفلسطينية بشكل افضل، إلا أنه

وفي تصريح صحافي اثر اللَّقاء، الذي عقد أول من أمس، قال رئيس ألوقد جيرارد سسولومون (جمهوري - نيويورك) ان «الكونغرس بحاجة الى ان يفهم السبالة الفلسطينية، بشكل افضل، مؤكداً أن «الولايات المتحدة تريد أن تكون مفيدة بأكبر قدر ممكن من أجل استئناف عملية

إلا أن سوارمون شدد على رفضه ممارسة أي ضغط فاسطيني على الولايات المتحدة لحملها على تشديد ضغوطها على اسرائيل لدفعها الى قبول الخطة الإميركية لإحياء العملية السلمية للتعثرة منذ

■ القيس المصتلة – أ ف ب –

تظاهر عشرات الفلسطينيين امس

اماء القنصلية الاسيركية في

القنس احتجاجا على قرار

سلطات القنصلية اعتبار

فلسطينيي الجـرّء الشـرقي من المدينة بمثابة ومقيمين في القدس،

ورفع المنظاهرون وهم حوالي

٤٠ شخصاً بمثلون جمعيات عدة

من القدس الشرقية لافتأت كتب

وقال المتظاهرون أنهم

يصتبجون على قبرار القنصلية

الاسيركية القاضى باعتبار

فلسطينيي المبينة القنديمة في

حال القيام باجراءات ادارية قصد

السيفير التي الولايات المتحدة القرار

عليها والقرس عاصمة فلسطين،

اسرائيل،

امام القنصلية الاميركية في القدس

واعتبر المثل الجمهوري ان إملاء «الأوامر» مهما

كان مصدره، مرفوض في هذه العملية. وكان عدد من اعضاء الكونغرس الاميركي حذر،

فلسطينيون يتظاهرون

«مقيمين في القدس، اسرائيل».

واشار متظاهرون أخرون الى

قرار صدر عن الكونغرس الأميركي

يقضى باستعمال عبارة «القُنسُ

الموحدة بخصوص المعينة

وفي رد على سيؤال وكيالة

وفسرانس برس، قسال تناطق باسم

القنصلية أنه ليس له علم بقرار

الكونغرس ونفى وقوع اي تغيير

في وصف القنس على الوثائق

١٩٦٧ وضمت الجسزء العسربي

الشرقى واعتبرت القدس

الموحدة عاصمتها الابدية، مع ان

المجتمع الدولي لم يعترف بهذا

واحتلت استرائيل القدس في

الرسمية الاميركية.

#### في المئية فيقط على ان تمنح الـ ٣ في المئة الباقية وضعاً خاصاً «كُمحمية طبيعية» يتمتع فيها الفلسطينيون بسلطات محتودة.

□ ستوكهولم – محمد خليغة ■ يتــسلم الأكــانيمي

الاسرائيلي غيدون داغان اليوم الخميس جائزة ستوكهولم الدولية للمساه من ملك السويد كارلٌ غوستاف السادس عشير في احتفال تختتم به فعاليات مهرجان المياه الشامن في ستوكهولم.

وكأنت ادارة المهرجان اعلنت قبل أيام منح جائزتها الدولسة لهددا العسام للبسروفسيسسور الاسرائيلي غيدون داغان الأستاذ في جامعة تل أبيب تقديراً له على أبحاثه العلمية وجهوده دالقريدة، في دراسة تأثير النفايات على مياه الشرب الجوفية.

وأشار بيان الادارة السويدية الى تقدم اسرائيل في صحال بشدة لوفاة قواسمة ونشرت النحث الهيدروليكي.

مسوول رفيع في المضابرات الفلسطينيسة آمس الاربعساء بمجازاة اى ضابط يثبت تورطه في وفياة معنقل فلسطيني قال رهن الاعتقال.

أقَّارِيهُ أَنَّهُ تَعْرِضُ لِلتَّعَذِيبُ وَهُو وقضى وليد محمود قواسمة (٥٤ عاماً) عشرة أيام في سجن مدينة أريصا بالضفة الغرسة

📰 نابلس (الضفة الغربية) – أ

ف ب - نكرت مصاير فلسطينية

أمس أن الجسيش الإسسرائيلي

اعتقل فلسطينيين اثنين من قرية

مادما في شمال الضفة الغربية

المتاخمة لمستوطنة ستصهار

السهودية حيث قتل مستوطنان

واضبحت للصباد إن قبوة

اسرائيلية نهمت القرية الواقعة

الى جنوب مدينة نابلس في وقت

متقدم من ليل الثلثاء - الأربعاء

واحيميد كامِل قط (٢٨ عاصاً) من

وكان المستوطنان يقومان

مُنزليهما الى سجن اسرائيلي.

بِاطْلَاقُ ٱلنَّارِ قَبِلُ اسبوعٍ.

.lyapatel.

بالفاكس الى «رويتسرز» انّه تأثر مسبوق وابرزت استياء كثيرين

🗷 غــزة - رويتــرز - تعــهــد صفحتها الاولى.

للمخابرات العامة القلسطينية في وتوفَّى السبت الماضي في أَثْنَاء نقله الى مستشفى في نآبلس التي تبعد عن أريحاً نحسو ٥٠

وقسال امين الهندي مسدير المضابرات العامة في بيان أنّ الصباط المشتبه في تورطهم في الحادث سلموا للمندعي العنام العسكري الذي يحقق في ألقضية بناء على تطيمات منّ الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات. واضاف في البيان الذي ارسل

وقال الهندي في بيانه انه اذا تُبت تورط اي شيخص في وفاة قواسمة فلن يعامل باي رافة وسيلقى العقاب الذي يستحقه مضيفا أن السلطة الفلسطينية لن تحسمي من يئسبت تورطه في الحادث.

وصرح ابراهيم قواسمة شقيق المتوفى الاثنين الماضي بانه حض تشريح جثة شقيقه اووجدنا كسر في الجهة اليمني واليسري من رأسه وهذا سبب نزيف داخلياء. وأضاف ابراهيم ان ضباط

يوجهوا له اي تهمة. بضربة حر غضبا رسميا غير

المخابرات اعتقلوا شقيقه، وهو أب لشمانية أطفال بيوم ٢٧ تمورُ (يوليسو) الماضي من دون ان وأثارت وقاة قواسمة التي عزيت في بادئ الأمر الى اصابته

كنفاني عضو المجلس التشريعى الفلسطيني مستشار عرفات مسؤوليته عن الحابث.

الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات وراء قضبان نافذة الزنزانة التي كان الرئيس نلسون منديلا سجينا فيها (رويترز)

الجيش الإسرائيلي يعتقل فلسطينيين

في منطقة قتل فيها مستوطنان

باعمال بورية حول المستوطنة

عندما قنالا بالرصاص داخل

مركبيتهما وقال الجييثر

الاستسرائيلي انه وجسند اثارأ

واستناداً الى المصادر ذاتها،

فإن نصبار وهو طالب في نابلس

كمان اصبيب برصناص ألجيش

الاسرائيلي في أيار (مايو) الماضي

خلال تظاهرة مناهضة للاستبطان

اليهودي جرت في قرية عصيرة

الجنوبيسة التي تقع في نطاق

وأضافت أن قرية مادما التي

يتحدر منها نصار وقط هي منّ

المخابرات الفلسطينية تبدأ التحقيق

في وفاة فلسطيني اعتقل من دون تهمة

لق ي المحاورة لعدة مس

يهودية من ضمنها ديتصهار ۽.

الشخصين في موقع الحانث.

الاتنين الماضى انه يتسعين أنزال عَـقان صارم بكل من تشبت واتهمت عائلة قواسمة باط المخابرات باساءة استُحُدام سلطاتُهم في خطاب

ضمن القرى التي خسيرت الاف

الدونمات من اراضيها الزراعية

لصائح المستوطنات البهويية

وتعرضت اللاذي، من مستوطني

ولم تشس المصادر الى انتماء

نصـــــار وقط الى أي فــــّصــــيل

فلسطيي أو حركة اسلامية وقائت

انه لم يسبق ان اعتقلا في سجون

فرض حظر تجول على القرى

وكسأن الجسيش الإسسرائيلي

ديتصهار».

رة للمستوطنة أتر الحانث خارج مياه اسرائيل الاقليمية وهي قرى تقع چـميـعـا في نطاق بهسنف تجف قسوافين تحظر الستيطرة الأمنية الاسترآئيلية

إذاعة لليسار الاسرائيلي

تبدأ بثهافي غضون أسابيع

🗷 القيس المحتلة – أ ف ب –

قال النائب عن حرب ميريتس،

الاسرائيلي المعارض بيدي زوكر

أمس لوكسالة وفرانس برس، ان

محطة اذاعلة مترتبطة بالييسيان

الاسترائيلي ستبدأ بثها في

واضاف وستكون اداة تربوية

وعقائدية تشرف عليها مجموعة

مّن الاشخاص ينتمون الى اليسار

ردأ على اذاعة المحطة السبايعية،

فإن اذاعة درانيو غال، الجديدة

ستبث من مركب يرفع علماً أجنبنا

أوعلي غرار دالمحطة السابعة

اُلتى انشاها المستوطنون.

غضون اسابيع قليلة.

الأذاعات غير المرخص لهاً. غير ان اللحطة السابعة، في طريقها لنيل ترخيص بعد ان اتخنت الحكومة أخيراً اجراءات لتسهيل مهمتها. وقال زوكر: «بعدها سيحين دوريا (في الحصول على تردّبوس) وسنفعل تمامأ مثل المطة السابعة، وكل ما ستحصل عليه سيسمنح الينا أيضساء. وأوضح مساعدة البرلائي ساغي بوراث من أقراد الشبعب الفلسطيني من ان دراديو غسال، سيستطرق الإجسهسرة الامنيسة. وقسال مسروان المواضسيع مسرتبطة بالسسلام وبحقوق الإنسان، واكد يارون لندن وهو وجه بارز في اداعة وتلفزيون اسرائيل الذي سيشارك في برامج دراديو غال، أن القراد اتخذ ولأننا اكتفينا من المجموعات المتطرفة النين ينشبرون اراعهم عبر الأثير. لقد سئمنا أن تكون مجرد يساريين لطيفين،

## مفتوح اول من امس الثَلَثاء الي مصرللطيران EGYPTAIR



للإستعلام ت: ۲٤٥٤٤٠٠ / ٢٤٢٢٥٤٢ داخلي ۲۶۲۷ / ۲۲۲۷ / ۲۹۶۵ / ۱۹۶۲۷

# حكومة نتانياهو تقر

■ القيس المحتلة - أ ف ب - اقرت الحكومة الاسرائيلية برئاسة بنيامين نتانياهو امس مشروع الميزانية الاسرائيلية لعام ١٩٩٩ الذي عرضه

الرسمية لعام ١٩٩٩. وامام الكنيست الاسترائيلية حستى ٣١ كانون الاول

(ديسمبر) لاتخاذ قراره.

وزير ألال ياكوف نثمان على ما افاد مصدر رسمي. واقر مشروع الميزانية بموافقة عشرة وزراء ومعارضة سنة أخرين في خستام ثلاثة ايام من المناقسسات العاصفة لحياناً.

اجتماع مجلس الوزراء: اشتدنا



ويبقى ان يصادق البرلمان على هذا المشسروع ليتحدول الى المسرانية

واوضح نتانياهو خلال مؤتمر صحافي قصير عقده مباشرة بعد

# مشروع ميزانية ١٩٩٩

خصوصاً على ثلاث نقاط: زيادة الاموال المخصصة للامن ومحاربة البطالة وانعاش الاقتصاده. برفع ميزانية الدفاع منذ عشر سنوات الفردي والمعطيات الاستراتيجية

وقال نتانياهو ايضا: «ان برنامج اعادة تاهيل سيسمح بتخفيض عند

الحديدة.

العاطلين عن العمل د ٢٠ الفا هذه السنة و٢٠ الفا عام ١٩٩٩٠. واشار رئيس الوزراء الاسرائيلي ايضا الى انه بريد «تشجيع التنمية ولاسيما الاستثمارات في البني التحتية مع مكافحة التضخم وخفض ميرًانية الدولة من دون ان يعطى اي

وتابع يقول: «لم تقم اي حكومة

لكنتا اردنا الردعلى حاجات الأمن



رافضاً «أي تسوية جزئية».

وسينقل براكاش شياه ورسيالة

سارصة، من الأمين العام كوفي انان

الذي كان اعلن أن بغداد انتهكت الاتفاق

منعته وقترارات متجلس الأمن بتنعليق

تعاونها مع لجنة نزع السلاح

(اونسكوم) التي يراسها ريتشارد بتلر.

يديرها نجل الرئيس العسراقي عدى

صدام حسين أن دالعراق يقدر حرص

الأمين العام وسلامة نبته في التوصل

الى صيغة حل مقنع ومتوازن وحيادي،

لكنه ايضا يامل بأن يشفهم انان ان

الوضع لم يعسد يحستسمل المزيد من

المساومات أو التسويات الجرثية،

وزادت: داذا كان موفد أنّان سيجد أننأ

صناغية لسماع اقترلحات الأمين العام

فإنه سيجد أيضأ تصميما شعبيأ

ورسميا على حصول العراق على كأمل

حقوقه الشروعة، وفي مقدمها تنفيذ

الفقرة ٢٢ من القرار ٧٨٧ فوراً، واغلاق

المنفات المختلفة الخاصة بنزع السلاح،

الأننى الذي يعكن أن يقبل به العسراق

قبل الشروع في اتفاق أو تسوية

وشنيديت على ان هذا هو والحسد

وكتبت أمس صحيفة «بابل» التي

واضاف أن الشريط «يعطي تغسيراً نفسياً، للقرار الذي اتخذه العراق

واوضح أن طارق عنييز الذي دكان

بوقف التعاون مع اللجّنة الخاصة.

المحافظون نجحوا في تعديل قانون الصحافة

# رئيس بلدية طهران يستأنف الحكم بسجنه

■ طهسران - ا ف ب، رویتسرز -ستنانف رئيس بلدية طهران غلامحسين كرباستشنى حكما بسجنه بعدما دين باختلاسات واستغلال ألأموال العامة وبالفساد وتمويل غير مشروع لنشباطات سياسية. وأكنت صحيفة اهتشهريء الناطقة

باسم البلدية أن محامي كرباستشي قدم الاستئناف أول من أمس. وحكم كسرباست شي الذي لا يزال طليقاً تحت تصرف القضاء، بالسجن خسمس سنوات وحسرم من العسمل السياسي لمدة عشرين سنة، وبدفع غرامة مالية كبيرة وصدر بحقه حكم بالجلد ٦٠ جلدة مع وقف التنفيذ. ونظم أنصبار رئيس البلنية حملة شعبية لدعمه في العاصمة، وجمعوا

استخدام مهين أو مسيء الي صور رجال او نساء، محظور في الصحف التبرعات للنفاع عنه. ولا تزال العقوبة

الإيرانية. وينص القبانون على حظر نشسر المقسالات التي يمكن ان تؤجج «التناقيضيات بين الرجيال والنسباء، خصوصاً في ما يتعلق بحقوق الراة، ويقضّي ايضًا بفرض «العقوبات التي تنص عليها الشريعة الاسلامية.

تحقيق لـ«الوسط» من العاصمة العراقية

هطأة الحصار

المشيدة التي صدرت بحقه تثير استباء

الى ذلك، ذكرت مصادر في مجلس

الشـــورى (البـــرلمان) الايراني المذي

يسيطر عليه المحافظون أن المجلس عدل

مس قانوناً يتعلق بالصحافة لمنع نشر

اي صور أفاضحة، لرجال أو نساء في

الصّحفُّ، واوضح تعديل القانون الذي

تبناه المجلس على رغم مصعارضة

الحكومة والنواب المعتسطين ان دأي

انصاره والتّيار الاصلاحي في أبران.

الإيرانيات سيحضرن بطولة المصارعة للمرة الأولى منذ الثورة

 طهران - رويترز - قال محمد رضا تلقاني نائب رئيس الاتحاد الايراني للمصارعة أن الإيرانيات سيسمح لهن بحضور منافسات المصارعة للرجال للمرة الأولى منذ ٢٠ سنة تقريباً. ونقلت صحيفة عن تلقاني ان الاتحاد سيخصص مدرجات للنساء خلال بطولة العالم للمصارعة التي ستقام في طهران بين ٨ و١١ أيلول (سبتمبر). وزاد: مخصصنا مدرجاً للنساء لأن صحافيات أجنبيات وزوجات مسؤولي الفرق والديبلوماسيين سيحضرن مباريات البطولة. من غير المناسب أن نمنع الشَّجعات الايرانيات من دخول صالة الألعاب». ومنعت النساء في ايران من حضور الألعاب الرياضية للرجال منذ الثورة عام ، ١٩٧٩

### صواريخ روسية للإمارات

🗷 موسكو - أ ف ب - أكدت وكالة وانتسرف أكس أصر أن روسيها فارت باستدراج عروض لبيع دولة الإمارات وقيال كنا شحنكوف المحبر العنام

لمعهد بحوث افازوترون - ان اي اي ارا الذي فَأَرْ بِالصَفَقَةُ مَعَ مَصَنَعَ انْتَأْجِ المعتدات في تولا (٣٠٠ كلم جنوب موسكو) أن «المنافسة مع شركات غربية كانت شديدة، وتشبت النشائج قدرة الأنظمة الروسية التنافسية، وأضاف ان الصفقة قيد الإعداد من دون أن يحدد قيمتها، وتابع ان هذه الصواريخ ستكون مختلفةً عن الطراز الأساسي، وستجد زبائن جنداً خصوصاً في شمال افريقياً.

#### فتيل في حريق المركز التجاري في النامة

🗷 المنامة - أف ب - نقلت الصحف البحرينية امس عن مصدر في وزارة الداخلية أن الحريق الذي اجتاح ليل الاتنين مركزاً تجارياً في المنامة أوقع قتيلاً وجريداً.

ولم يوضح المصدر هل كان الحريق الذي أجتَّاح تمانية محلات في المركز التجاري متعمداً. واكدت صحيفة وبحرين تريبيون، الصادرة بالانكليزية انَ عَامَلاً أُسْيِوْياً كان يسكنَ في الْمِنْي المؤلف من اربعة طوابق مات مختنقاً، وأصيب أخر بحروق، وكان حريق أخر شُّ مُسَاء السبت الماضي في منجر للملابس من دون أن يوقع صُحَايا، كما اجتاح حريقان في تموز (يوليو) مخزناً ومتجرأ للمفروشات.

رويترز - اعلن العراق امس عشية عودة ممثل الأمين العام للأمم المتحدة براكاش شياه الى بغداد، موقفاً متشيداً للعاودة التعاون مع فرق التفتيش عن الإسلحة، مشترطاً اعلاق كل ملقات الشامل العراقية، بتغيير تركيبة اللجنة ونقل مقرها من نيويورك لجعلها «أقل تسلحه فورأ ورفع الحظر النفطي عنه تأثراً بالضغوط الأميركية. القبول بأي واثفاق أو تسوية جديدة»

داثبت حرصه على التعاون مع الامم المتحدة وقدم الكثير من التضحيات وتعامل بصبر طويل مع الاعيب اللجنة الحنصبار. لكن الوقت ازف لانهناء هذا صيغتها التنفيذية الكاملة كمدخل لاستعادة الثقة بمجلس الامن، وبالتالو الشروع في صبغ للتعاون اكثر تفاعلاً وتوازناً وشفافية.

واتهمت اللجنة بانها داهدرت عمدأ الكثيب من الوقت ومارست كل انواع التسويف والتضليل والابتزاز لاطالة امد الحصار، واكدت ارتباطها المفضوح بالادارة الاميركية المعادية للعراق، مما

الراقصات في مصر

يبحثن عن نقابة

«شرعية»

لدلال عبدالعزيز = آثار الحكيم

■ نوال الزغبي باللهجة الصرية

■ معالي زايد... ممثلة إغراء؟

■ خلافات غنائية تزيد جو

القاهرة سخونة = ٣ اسئلة

تنتظر مصير «زيزينيا»

بنكر أن العراق طالب حين قرر في الخامس من أب (اغسطس) الجاري تعليق تعساونه مع اللجنة الخساص الكلفة الإشراف على نزع أسلحة الدمار

واشسارت «بابل، الى ان العسراق الخاصة واصرارها عل اطالة اسد الوضع ويصر العراق على أن تأخذ مطالبه المشروعة والعادلة المعلنة

واعتبرت أن والأمين العام بعرف اكتر من غيرة صرص العراق على انصاح دور الامم المتحدة، ويقسر الجهود العراقية لتنفيذ مضامين اتفاق شباط (فبراير)، مما يوجب على انان التعامل مع العراق ومطالبه الشروعة بالقدر نفسه من الحرص والمسؤولية

"أي تسوية جزئية" وتصرعلي رفع الحظر النفطي

عشية عودة ممثل انان حاملاً الرسالة الصارمة

مواجهة. . . بالغيديو في نيـويورك اعلن رئيس مـجلس الامن دانيلو تورك ان البعثة العراقية لدى الامم المتحدة وزعت الثلثاء على الدول الـ ١٥ الاعـضـاء في المجلس تسخاعن شريط فيديو يتضمن حلسات المصابقات التي اجبريت في بغداد بين نائب رئيس الوزراء العراقي السبيد طارق عبرير ورئيس اللجنة الخاصية. وقال دييلوماسي غربي شاهد قسماً كبيراً من الشريط ان الشريط الذي تبلغ مدته اكثر من ثلاث ساعات يثبت أن طارق عزيز مسؤول عن وقف المفاوضات، مع بدار في بغداد.

يحتكر الحديث، عبر في المحالثات عن شعوره بالاحباط من «اللعبة التي لا تنتهى، التي يمارسها بحسب تعبيره خبرآء داونسكومه واتهمهم بالعمل لاطالة الحظر لتحقيق غايات تتعلق بالسياسة الإميركية الداخلية، ونكر ألصدر نفسه ان بتلر طلب براهين على هذه الاتهامات، فاقترح طارق عزير الذي كان يتحدث بطريقة معدوانية ولكن من دون توجیه اهانات، ان یستشیر رئیس داونسكوم، مساعده في اللجنة الخاصة الاميركي تشاراز دويلفر،





وشيح الانفحار

«زعيم الغلابة» يذهب قريباً الى الجزائر عادل إمام لـ «الوسط»: سأحقق القومية العربية على طريقتي ولن أترك «طيور الظلام» تتحكم فينا

كلينتون ومونيكا: اسبوع «الفستان» الحاسم! اليمن: قانون الاختطاف في قفص الاتهام

«الوسط» تحاور الرئيس السابق لاستخبارات الجيش اللبناني غابي لحود: استقالة شهاب كانت حدية وهذا هو السر الذي طالبني بكتمانه

■ كان هدف الاغتيالات اسقاط خطوط الدفاع عن الوطن ■ شهاب كان يحتقر تجار السياسة وأكلة «الجبنة»

تقنيات جديدة لتنمية أعضاء داخل الجسم البشري من خلاياه تعويض الأعضاء التالفة بأخرى لا يرفضها الجسم

اسبوعية سياسية مستقلة تصدر صياح كل اثنين

# واشنطن عن الوفيات في العراق: مبالغات. . . وصدام ينفق على قصوره

واشنطن - رويترز - شككت الولايات المتحدة في تأكيد بغداد وفاة حوالي ٤٠ أمليون عراقي بسبب انعكاسات الحظر الدولي، معتبرة انه رقم «مبالغ فيه كثيراً». ووصف جيمس فولى الناطق باسم وزارة الخارجية الاميركية عدد الضحايا الذي اعلنه العراق بأنه درعم مثير للبهشة. أنه ببساطة غير صحيح ولا يستند الى الحقائق، والحكومة العراقية تعلى منذ فترة

وزأد أن دمزاعم العراق فندتها الامم المتحدة التي أكدت في الاشهر القليلة الماضية حدوث تحسن في الوضع الانساني في العراق بخاصة في مجالات التغنية واتاحة مياه الشرب النقية». ولفت الى أن «الأمم المتحدة تسمع للعراق باستيراد الأغذية والانوية منذ فرضت العقوبات، ولكن بدلاً من شراء الاغذية والانوية

التي يحتاجها شعبه ينفق (الرئيس) صدام حسين منذ سنوات امواله على القصور وغيرها من الامتيازات القيادة المطية في العراق. صدام يحاول استغلال معاناة شعبه لتحقيق غاياته السياسية، وذكر فولي أن نحو ٦,٢ مليون طَن من الاغتية وصلت الى الشعب العراقي خلال ألاشهر الم ١٨ الاخيرة بمقتضى أتفأق والنفط للغذاء».

### معلومات للحزب الشيوعي عن إعدامات جماعية في أبو غريب" اتفاق بين بارزاني والأحزاب التركمانية بعدقصف مقراتها في اربيل

🗆 بمشق، لنبن – دالحياة،

■ قالت مصادر كردية أن

قسوات الحسرب البيموقسراطي ان الجانبين اتفقا على تشكيل الكريستاني بزعامة مسعود بارزانی قصصفت اول من امس مقرات الإحراب التركمانية في اربيل شمال العراق. واوضح بيانً اصسدره امس مكتب دالحسزب الاشستسراكي الديموقسراطي الكرىستانى، بزعامة محمد حاج محمود في بمشق، ان القصف ادى الى مقتل ٥ وجسرح ١٥ من عناصر القوات التركمانية، اضافة الى مقتل ثلاثة من قوات بارزاني بينهم قائد صيداني هو شازاد جـمـركـايي. وزانت المصادر ان قوات بارزائي صادرت المتلكات والاسلحاة والمعدات في تلك المقرات واعتقلت عدداً من

> واصدر المكتب السيسا للحزب الديموقراطي الكريستاني والجبهة التركمانية بيانا مشتركا

لجنة تحقيق مشتركة، مشيراً الَّي ان الهدوء يسود مدينة اربيل. على صعيد آخر أفاد بيان للحزب الشيوعي العراقي تلقّته «الحسيساة» أمس ان السلطات العراقية نفنت وإعدامات جماعية، في سَيْجِن أبِو غُريبٍ قَربٍ بِغُداد، شملت ٦٢ سجيناً سياسيا وأشسار البسيسان الى ان الاعدامات نفنت اواخر حزيران

(يونيـــو) الماضي، وان هؤلاء السجناء النين ينتمون الى محافظات التأميم والبصيرة وكربلاء وميسان وبأبل وذي قار والقابسية والنجف والمثنى كانوا اعتقلوا بتهمة الشاركة في المواجهات التي اعقبت جبرب الخليج. وعدد اسماعهم مؤكداً أن جثثهم «نفنت في مقابر جماعية في منطقة أبو غريبء

اعتبر ما حصل احبالتا معزولا

حركته ايد مشبوهة تستهدف

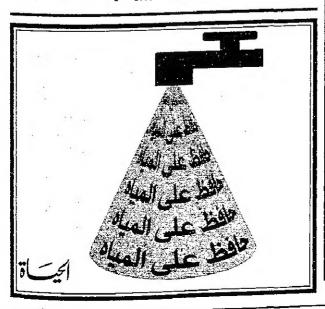
العلاقة بين الطرفين». وأفاد البيان

## عقود النفط العراقية تستثني بريطانيا واليابان

🖿 طوكسيسو - ا ف ب - نقلت وكالة الأنباء اليابانية (كيوبو) امس عن مصادر نفطية يابانية ان بغيداد رفيضت بيع نفط الى شركات يأبانية وبريطانية، بسبب تاييد لندن وطوكيو كما يبدو

ابقاء الحظر على العراق. وأجباز مسجلس الأمن للعراق في اطار اتفاق والنفط للغيذاء، تصدير كميات من نفطه قيمتها ٥,٢ بليون دولار خلال الشهور

ويحسب المصادر ايرم ألعراق ٤٨ عَقْداً لتُصبينِ الجَامُ خُلالِ هُذُهُ الفترة، منها خمسة عقود كبرى یشیمل کل منها ۱۸ ملیون برمیل، ابرمها مع شركتين روسيتين وشركتين فرنسيتين وشركة صينية. وابرم كذلك عقيين مع شركات اميركية لكنه لم يعقد اي اتفاق مع تسركات يأبانية وبريطانية.



العالم العربي مصر: اعتقال ٢٤ من القطع والمعادة - المعادة - عنصت الشرعة الله العامرة التطبيق من يرفع إلى 2 %. العناء تنظيم التطبيق من يرفع إلى 2 %. ولعناه تعيم المستند المستولة العليا إله المن النبولة العليا إله المن النبولة العليا إله به الله من المن المناوية المن المثلاثة بعضة والمناوية المناوية ال الله من اسر ل والحياة، أن الثلاث يخذ

ALHAYAT

( ينته على الليب العديد بعدد عنو على مسينة المنته السياء وانزة والمنفوة، ولتساو المنه في نشوة القاهرة وشعالها، وظاء بأما العاكز في شوة القاهرة وشعالها، وظاء نة عمر المستور القطيعية القطيعية المسية ا الاصع تكبير الجنب والاعاء مبلق الحياة مبرد - المعلى بالتسرد والشيرة وتغيير نطاع العلى بالتسرد والشيرة وتغيير نطاع الماء مثال إلى المستقد الماء ال م عام المستقلين اكتوا في التحقيقات المراد، وقال أن المعتقلين المستقلين المستقلين المستقلين المستقلين المستقلين المستقلين المستقل المستقلين المستقلين المستقل المستقلين المستقلي عم من المناء الشعبة التي يسهل الدخول الله و المستخد الى الشظيم و المتناعهم بفك الله و لمبل ضبه الى الشظيم و المتناعهم بفك التهاء الشاربات الجوية المصرية -

وللامرة - الحياذ، - اختتت أمس المرط والمنزل المصري - الاميركي مطبة النسم ناية المنسو الماضي وتكرت وكانة وانتباء الشوق الله المحري شارك في التسريبات بتشكيلات م الله المحري شارك في التسريبات بتشكيلات م به الاضافة الى مروحيات وطائرات الإنتذار الم ية المبركر حاملة الحائرات وليزنها و. الله به سود چه طراز اف ۱۸ ، وداف ۱۲ د. واشتمات ه چاد در طراز اف بالاجرية مشتري على أعداف بحرية وجوية ا بهدون المستر والانقاذ وإعادة المتزود برسور يطالقرب حوال بن البلدين ضعن خطه النا

العارضة المصرينة والعشاء ألأمها إلى المياد، - تبايل قائة حربيون مع الله الله الماء جرى في منزل الوريور المغو المرال من الروعوة تقتيا الأحزاب العشاء. مروضيا، النين داود هذه الشعوة مسينة الم والذ العام الحزب التجمع اليساري المكتور وا إليان عالمانة روب. <sub>الكرا</sub>ير التي سشي حراب ال**وطني (الحاكم** يَى والمعن على مادية عشاء في مفزلُه. وثقاولي

تَعْنَانُ الْأَسْرَاعِيةُ والمندية، وخصوصاً المتخابة، وأخر داود أن تلبية الدعوة تعطل وهسامها فالذك الماليون والسوعات التي تساق، **ولغت إلى** ا لير الدار بندرك حسورة سريعة في وسائل للداورا وجناعات القانه ويزوو المحافظات ويه ببذيكرس بأباء المندوب المسامي البريطاني راينيه بند على أنه ولا يحق السفير أن يُد بأثاثاني السنارة مهمة كانت الأسماسي عرار محينة الماليء الناطقة بشيان حزب ه هرءاره بالمال السعيد فمني تعليق نُشْسِ أصل ألِنَّ ه بَالْفُرُمَا مَعْرِهُ عَمَامًا عَمَاقَةً، وتحن لا نكش مابناز سالفارق بعن مواقف ببيلوماسيي ا وبللباتا بربأ ومونف الحكومة الاميوكية من سائر أر الريارة تحت بناء على دعوة وليس المه

إرار برزها تضية السيموقر اطية في مصبر وتع

عربوانه بعنة ولا نخشى للولجهة والحوار السودان يخشى فيصافات مدموا ا الدرموء - أ ف ب - حش مسؤول منود الم وبعساد سارة سأغة لغيضأنات شهدها الد البازلو رعاع مسوب النيل بصورة قياسية العاد السقة أمس الاربعاء أن مسة الزاعبرة مي سعنة حسد القرية في ولاية كسلخ اعلق ومستنى مَبَاد النَّيْلُ وَصِلَ الْمُ ١٦٠٣ ، مِ الرَّفَائِلُ اللَّهُ أَوْا مِثْلُ فَي النَّيْوِمِ ذَلْقَهُ مِنْ اللَّهُ

السوار سسود المبير الأنفق ارتفع من ١٥٦٠ . تَهْلَيْءً أَمْ طَبُولَ حَتْرَ مَكَعِبَ الْتُكُفَّأُهِ. آجا منسبوب لمِنْ عَلَى عَ فأجزمتنني فإغلاق الحدود بين مليلة أمنة السبانية ( - اف ب - ذكوت شرطة حيليلة الالجب التي نعتله أسبانيا ستغلق اعتباراً عن لناالله موكب أنهاجرين بطريقة غير مشروع م تسرطة طيئة لوكالة الهرائنس مو موالكوع الني سيبلغ ارتفاعه أربعة احتاد سيع المرافي المتعادة المتعادة المتعادة المتعادة

المرجعية النفاع عن حقوق الانسيان في مثلية . النابية

المرافق ال المامة حاجز معنتي مزدوج ولا يا

أمل أن النياجرين النين شفعهم المحاجة المي أ غينان صومالية تعقد تحالضاً لمواجهة أخزي م المطرعية وكشفت عصائع صدوالية في المقالة المن المسلك إلى أن أتفاقا شعبين «مسسب المالوس» في غرب الصوحال وفي المنطق المعلق الإلى المسيد في شرب المسوحال وعمي المسعد و المساوعات المعين المسعد المساوعات المعين على المساوعات المعين على المساوعات المعين على المساوعات المعين المساوعات المعين المساوعات المعين المساوعات المعين المساوعات المعين المساوعات المعين المساوعات الم الم المستخطية الحيوار المحالية في من خفسة بنود أهمها وعف الاعتقال

الوالتعاد من خسب بنود المعها وعد المالية المالية على المالية الموسيات التعليمية والمسحية على المالية والمسحية على المالية الم ما المراقع الموسسات المعلمين وسيد من المعلم المعلم

 ● القاهرة - «الحياة» - قبضت الشرطة للصرية امس على ثلاثة من اعضاء تنظيم والقطبيون، مما يرفع الى ٢٤ عيد المعتقلين من هذه الجماعة بعدما أصدرت نيابة أمن الدولة العليا أمراً باعتقال ٢٦ منهم مساء اول من امس. وقال مصدر امني لـ دالحياة، أن الثلاثة يخضعون التحقيق قبل

احالتهم على النيابة ألعامة بعدما عثر على مستندات مزورة خلال دهم منازلهم في مدينة السلام والمرج والمطرية. واشار الى أن القوات دهمت عدداً من الماكن في شرق القاهرة وشمالها، بناء على اعترافات من

وارضح المصدر أن تنظيم «القطبيون» (نسبة الى سيد قطب) يعتمد في فكره على تكفير الجتمع والادعاء وبأن الحياة التي يعيشها المواطن حرام ولا بد من تغييرها»، مشيراً الى «العثور على كمية من المنشورات التى تطالب الاهلى بالتمرد والثورة وتغيير نظام الحكم باستخدام السَّلاح». وقال أنَّ المعتقلين اكتوا في التحقيقات أن نشاطهم تركَّز في منطقتي شرق العاصمة وشمالها لوجود كثافة سكانية بها وعدد كبير من السَّاجد والاحياء الشَّعيية التي يسهل الدخول فيَّها وعقد لقاءات مَّع الشَّبان من اجل ضمُّهم الى التنظيم واقناعهم بفكر الجماعة.

#### انتهاء التدريبات الجوية المصرية -الاميركية

التعريب المشترك المصري - الاميركي «حلبة النسر - ٩٨، والذي كان بدأ الخميس الماضي، وتكرت وكالة «أنباء الشرق الاوسط المصرية أن الجانب للصري شارك في التعريبات بتشكيلات من طائرات القوات الجوية بالاضافة الى مروحيات وطائرات الإنذار البكر، فيما شارك الجانب الأميركي بحاملة الطائرات وايزنهاور، التي تحمل على متنها طاثرات من طراز «اف ١٨ ، و اف ١٤ ، واشتملت مراحل التدريب على هجمات جوية مشتركة على أهداف بحرية وجوية وأعمال القتال الجوي بين الجانبين وأعمال البحث والانقاذ وإعادة التزود بالوقود في الجو. ويتم هذا التدريب سنويا بين البلدين ضمن خطة التدريبات المشتركة

#### المعارضة الصرية والعشاء الاميركي

 القاهرة - «الحياة» - تبادل قادة حزييون معارضون في مصر الانتقادات في شأن لقاء جرى في منزل الوزير المفوض الأميركي في القاهرة باتل مان إثر دعوة تلقتها الاحزاب للعشاء. واعتبر أمين الحزب الناصري ضياء الدين داود هذه الدعوة مسيئة الى الكرامة الوطنية». لكن الأمين العام لحزب التجمع اليساري الدكتور رفعت السعيد وصف موقف الرفض ب والحماقة».

وكان باتل النقى ممثلي أحزاب الوطني (الحاكم) والناصري والوفد والتجمع والعمل على مأدبة عشاء في منزله، وتتاول اللقاء مواضيع شتى، من أبرزها قضية الديموقراطية في مصر وتحفظات المعارضة عن الانتخابات الاشتراعية والبلدية، وخصوصاً انتخابات مجلس الشورى

واعتبر داود أن تلبية الدعوة تمثل مساساً بالكرامة الوطنية، مهما كانت التبريرات والمسوغات التي تساق، ولفت إلى أن والسفير الأميركي الدالي يتحرك بصورة سريعة في وسأثل الإعلام وفي المياة استدعاء أفراد وجماعات للقائه ويزور المنافظات ويتغلغل في الحياة السياسية، يذكرني بأيام المندوب السامي البريطاني ودوره قبل ثورة تموز (يوليو)». وشدد على أنه ولا يحق للسفير أن يُنتقي شخصيات سياسية للقائه في السفارة مهما كانتُ الأسباب.

غير أن صحيفة «الأهالي» الناطقة بلسان حزب «التجمع» تصدت لرفض داود. وقال السعيد في تعليق نُشر أمس إن «القول باختراق احزاب المعارضة بدعوة عشاء حماقة، ونحن لا تخشى من الحوار مع أحده. وتسامل: مما الفارق بين مواقف نبيلوماسيي انكلترا والمانيا النين يزوروننا يومياً، وموقف الحكومة الاميركية من القضايا العربية، وشند على أن «الزيارة تمت بناء على نعوة وليس استدعاءً، كما يقول البعض، ومواقفنا معلنة ولا نخشى المواجهة والحوار مع الأميركان،.

#### السودان يخشى فيضانات مدمرة

● الخرطوم - أ ف ب - حدر مسؤول سوداتي من مخاطر حدوث فيضانات مدمرة مماثلة لفيضانات شهدها السودان في عام ١٩٨٨ مع توقع ارتفاع منسوب النيل بصورة قياسية. وقال وكيل وزارة الري السيد أحمد محمد أدم، في تصريح نقلته صحيفة «الرأي العام» السنقلة أمس الاربعاء ان مستوى مياه النيل الازرق وعطيرةً في منطقة خشم القرية في ولاية كسلا شرق البلاد، تجاور مستواه في السنوات الماضية. وأضاف أن مستوى مياه النيل وصل الى ١٦.٣ متر في الخرطوم

أول من أمس مقابل ٩٨ ، ١٥ متر في اليوم ذاته من العام المأضى. وأوضح أن منسوب النيل الأزرقّ أرتفع من ٥٥٦ مليون متر مُكعب الاثنين الي ١٢٥ عليون متر مكعب التَّلثاء، أما منسوب عطيرة فارتفع من ٢٥٤ مليون متر مكعب الى -٤٣ مليون متر مكعب.

#### حاجزمعدنى لإغلاق الحدود بين مليلة والغزب

 ■ مليلة (اسبانيا) – 1 ف ب – نكرت شرطة مليلة امس أن الحدود
 بين هذا الجيب الذي تحتله أسبانيا ستغلق اعتباراً من تشرين الأول (اكتوبر) المقبل في وجه المهاجرين بطريقة غير مشروعة بعد انشاء واوضع تاطق بأسم شرطة مليلة لوكالة مفرانس برس، أن هذا

الحاجز الزدوج الذي سبيلغ ارتفاعه اربعة امتار سيمتد على طول الحدود اي ستة كيلومترات وسيزود بلواقط بصرية وسمعية وقد بدآت الاعمال منذ شهر تقريبا ويفترض أن تنتهى في تشرين الأول (اكتوير) المقبل حسب ما نكر المعدر نفسه. وستنشر سبعون الة تصوير الستكمال هذه الاجراءات. وذكرت مصادر في الشرطة أن السعي الى اقامة حدود يصعب اجتيازها يفسر تدفق المهاجرين حالياً أما رئيس جمعية الدفاع عن حقوق الانسان في مليلة خوسيه الونسو سانشيز فقد رأى ان اقامة حاجز معدني مزدوج ولا يفيد. واضاف أن والمهاجرين النين تدفعهم الحاجة الى ذلك سيستمرون

#### تنظيمات صومالية تعقد تحالفاً لمواجهة أخرى مناوئة لاثيوبيا

● أديس أبابا ~ ق ن أ - يجري قادة فصائل صومالية اتصالات لإقامة حلف حِديد. وكشفت مصابر صومالية في القرن الاقريقي أن ممثلين لإقاليم «بلاد بونت» شرق البلاد وكسمايو (جنوب) ومقديشو اختتموا اجتماعات مهمة استغرقت أياماً في شرق أثيوبيا. وأوضعت أن دجمهورية أرض الصومال، (في الشمال) شاركت في الاجتماعات عبر وسطاء واتفقت مبيئياً على خطوط عامة التعاون بين التنظيمات التي تسبطر على المنافذ البحرية من أجل تامين تعاون ومنع اي قوى خارجية من استخدام المناطق الواقعة تحت سيطرتها حتى لا تسبب في خصومات سياسية بين دول النطقة.

واكدت أن الفصائل المناوئة الثيوبيا التي تسيطر على الجزء الغربي من الصومال والمتحالفة مع القصائل السيطرة على الجزء الجنوبي اتفقت على انشاء حلف مناوئ لأديس أبايا. واشارت المصادر الى ان اتفاقاً تم بين «الاتحاد الإسلامي»

ودالجبهة الوطنية، في غرب الصومال وفي للثلث الحدودي بين كينيا والثيوبيا والصومال وأنك في ختام الاجتماعات التي عقدت في مدينة العدى في منطقة جيدو اخيراً.

ويتألف الاتفاق من خمسة بنود أهمها وقف الاقتتال واللجوء الى مبدأ الحوار وتوحيد المؤسسات التعليمية والصحية في غرب الصومال وإقامة دفاع مشترك لمولجهة الاعداء والاتفاق على تطبيق الشريعة الاسلامية في اقليم غرب الصومال.

الشرطة تعلن مفتل أمير 'في 'الجماعة الاسلامية المسلحة'

الخميس ١٣ أب (اغسطس) ١٩٩٨ الموافق ٢٠ ربيع الثاني ١٤١٩هـ/ العبد ١٢٩٤٥

AL HAYAT THURSDAY 13, AUGUST, 1998 ISSUE NO 12945

(اغسطس) بلدة ولد خليل

سنوات لأسياب أمنية.

ابيب ويروكسيل والقاهرة.

# الجزائر: مقتل ٧ بتفجيرقطار

■ الجزائر - أ ف ب - اقادت الإذاعة الجزائرية امس ان ٧ مسافرين قتلوا وان ١١ اخرين جرحوا بانفجار قنبلة لدى مرور قطار يعسمل على خط الجزائر العاصمة ومدينة وهران غرباً. ونكرت صحف أمس ان قوات الأمن قتلت الثلثاء دامير الجماعة الاسلامية المسلحة، في شرق الجزائر طمي حمو الملقب ب درين الدين، في قس طينة شدقاً.

وكان حمو (٣٠ عاماً) ،أمير، الجماعة الإسلامية في مناطق قس طينة وسكيكتة وقائلة. وهو مخطط وفَّى اغلبَ الأهيان منفذ عدد كبير من الاعتداءات. وقد حكم عليه بالاعدام ويجري البحث عنه منذ

ونكرت الصحف انه قتل عندما كان يحاول الفرار لرب الدينة الصامعية للبنات في قسنطينة عند محطة للباصات بعد ان راقبت الأجهزة الامنية تحركاته لأكثر من شهر. وقبل ايام، أوقفت الإجهزة الأمنية في قسنطينة عشرة اسلاميين مسلحين بينهم أحمد صابر الذي

اتهم باغتيال المُغنى الشابُ عزيرُ. والاثنين أعلنت الاجهزة الأمنية انها قتلت ٢٥ اسلامياً مسلحاً في منطقة تلمسان غرباً. وكانت هذه المجموعة قتلت ١٢ شخصاً في بلدة ولد خليل قرب تلمسان في ٢٥ تدوز (يوليو) المأضي.

وحملت قوات الأمن والارهابيين، للسؤولية عن الانفجار، وقالت انها بدأت حملة تمشيط في محاولة

وكنان التلفزيون الرسمى الجنزائري بث الثلثاء

وزار وفد الامم المتحدة الذي قام بمهمة في

الجسرَائر من ٢٢ تمورَ (بوليسو) الى الرابع من أبّ

الى ذلك، اقاد مصدر رسمي ان الرئيس الجزائري اليمين زروال تسلم الثلثاء أوراق اعتصاد سفير

سويسراً الجديد في الجزائر الدريه فون غرافينريد الذي اعباد فلتح ممثلية بالده بعد غيباب دام أربع

وكان غرافينريد ٥٣ عاماً سفيراً ليالده في

وقالت قوات الأمن أن القنبلة انفجرت عند

الساعة ١٢,١٥ ظهراً بالتوقيت المحلي، بينما كان

القطار يسسيسر في منطقة عين تركي في أقليم عين النفلي الذي يسعد ١٣٠ كيلومشرا جنوب غيربي

الندمارك وسبق أن عسمل في الامم المتحسدة في

نيويورك وفي سري لانكا وتولى مهمات ايضاً في تلُّ

خالال نشراته الأخبارية الأربع صور جثث هؤلاء الاسسلامسيين التي بدت مقسطعة داخل احسدي

شملت أوضاع الاتحاد المغاربي وتطورات أزمة الوكربي

# الهموم الاقتصادية طغت على محادثات القروي والمنقوش

🛘 تونس - رشيد خشانة

■ جددت تونس وقوفها إلى جانب ليبيا لرفع العقوبات الاقتصائية التي قررها مجلس الأمن في حقها منذ العام ١٩٩٢، وتعهد البلدان تطوير تعاونهما وتنشيط المبادلات التجارية الثنائية. جاء نلك في حُتام اجتماعات صْمت مسؤولين فر الحكومتين وتراسها من الجانب الليبي امين اللجنة الشعبية العامة (رئيس الوزراء) محمد احمد المنقوش ومن الجانب التونسي الوزير الأول الدكتور

وكان القروي بدأ زيارة رسمية لليبيا الثلثاء حاملاً رسالة من الرئيس زين العابدين بن على إلى الزعيم الليبي العقيد معمر القذافي، لم يكشفُ عن فحواها، لكن مراقبين رجحوا أن تكون متعلقة بالمساعي التي يبنلها البلدان لإحساء الاتصاد للغاربي الَّذي يُضُّم بالإضافة إليهما، كلاُّ من المغرب

والجزائر وموريتانيا والمجدد منذ العام ١٩٩٥. وأجرى القروي والمنقوش جلستي عمل أمس وأول من أمس في حضور عند كبير من الوزراء في الحكومتين خصصتا لتقويم حصاد التعاون الثنائي منذ الاجتماع الأخير للجنة العليا الشتركة في شباطً (فبراير) المآضي في تونس، وآفاق تنشيط التعاون

الثنائي في الفترة المُقبِلة. ويجتمع رئيسا الوزراء التونسي والليبي في شكل دوري كل ستة شهور في إحدى العاصمتين بالتناوب لتقويم أداء المؤسسات الشيتركة والعمل لرفع العراقيل من طريقها. وطغى على اجتماعات القروي - المنقوش الاهتمام بتطوير التعاون

وقال مصدر مطلع لـ والحياق إن الزراعة والطاقة المغاربية وإنهاء تجميد الاتحاد.

والتجارة والبحث العلمى والطب هي القطاعات التي حظيث باهتمام الوفدين ألحكوميين فيما اكد القروي أن متطور التعاون في هذه القطاعات الحدوية يمنح الجهود الشتركة بعدأ عمليا يعود بالنقع على المواطنين في البلدين، ويعمق قناعتهم بحتمية

يذكر أن ليبيا تاتي في المرتبة الأولى بين شركاء تونس التجاريين على الصعيد العربي، فيما يدرس الجانبان حالياً مشروعاً لمد أنبوب لنقل الخاز الطبيعي من ليبيا إلى منينة قابس الصناعية جنوب تونس تَنفيذاً لتعهد قطعه العقيد القذافي صلال زيارته الأخيرة لتونس أواخر العام ١٩٩١.

إلا أن مصادر مطلعة أفادت أن المحادثات تطرقت كنلكُ إلى النطورات الأخبرة لأزمة الوكربيء. وقالت إن التونسيين اثنوا على المبادرات والمواقف اللبيية، كونها وعكست الاستعداد للتعاون مع الأمم المتحدة للتوصل إلى تسبوية مشرفة للأزمة،. كذلك شملت المصادفات الأوضياع الراهنة للاتصاد المغياربي والعوائق التي تعطل سعاودة تنشيط مؤسساته واكنت المصادر ان الجانبين جندا تمسكهما بالإطار المغاربي مخداراً استراتيجياً لا تراجع عنه،

وأثت زيارة القروي إلى ليبيا ومحادثاته مع كبار المسؤولين الليبيين بعد شهر من زيارة تظيره المنقوش إلى الرياط حيث رأس مع عبدالرحمن اليوسفى اجتماعات اللجنة العليا الشتركة، وكنلك بعد الزيارة الأخسرة التي قام بها السوسفي إلى تونس لرئاسة الوقد المغربي إلى اجتماعات اللَّجِنة العليا المستركة، ما يعكس رُغبة العواصم المغاربية تنشيط العلاقات الثنائية. إلا أن مراقبين شككوا بأن يؤدي تعزيز العلاقات الثنائية إلى تحريك المؤس

🗖 الخرطوم – كمال حادد

🔳 اعتبر وزير سوداني ان لعكس اطروحات الحكومة الداعية الهيئة الحكومية للتنمية ومكافحة إلى السلام والحل السلمي، التَّسُفُ أَايِّعُ التِّي ترعى المفساوضسات بين الحكوم أجرى لقاءات مع كل من رئيس السودانية والحركة الشعبية الوزراء الاتبسوبي ملس زيناوي لتحرير السودان بقيادة العقيد ووزير خارجيته سيوم مسفين والأسين العام لمنظمة الوحدة جــون قــرنق الن تســتطيع حل مشكلة الجنوب، وقال إن «الحوار الافريقية سالم احمد سالم ووزراء بالوكنالة بين الحكومية والحركة خارجية الدول الاعضاء في عبر وسطاء ايغاد لم يعد وسيلة ناجحة للوصول إلى السلامه مشيراً إلى أن دالصوار المباشر هو الأسلم والأقسرب إلى حل المشكلة

وأضساف الطاهر في تنوير اقنامته امس منجلس تنسيق الولايات الجنوبيسة لشساغلي ووقف الاقتتال، الدائر منذ ١٩٨٣. الوظائف النستورية والقيادات وأكد وزير العلاقات الاتحابية الاتصابية والاقليمية من جنوب السودانى عضو الوفد الحكومى السبودان، أن الخبرطوم سبعت إلى منفاؤضات اليس ابابا الد خلال المفاوضات إلى وقف الحرب جرت الأسبوع الماضي مع الحركة الدائرة لأسباب سياسية وإنسانية السبيد أحمد إبراهيم الطاهر أن حكومته شاركت في مفاوضات اليس ابابا التحقيق اهداف شتى وليس لضعف عسكري، موضحاً

أكدك الحياة أنه حذر الأميركيين من رد إسلامي عنيف

منتصرالزيات: خاصة جدا

علاقة بن لادن والظواهري

من التزامه الحياد في شان بعض المواقف المناقضة التي ظهرت في الماضي بين الجماعة الاسلامية

وجماعة الجهاد ومن خلال رصد

للعديد من القضايا التي شاركت

في النفاع فيها عن المتهدين في

قنضايا العنف الديني وابرزها

قضية والعائدون من افغانستان،

التي قضي فيها بإعدام رفاعي طه

وأشرين، تأكد أن علاقة بن لاين

بطه وثيقة وقوية حيث اعترف

متهمون في القضية انهم تربدوا

على معسكر القاعدة الذي كأن

يشسرف عليسه بن لادن رغم انهم

ووصف الزيات علاقة بن لاين

ينتمون الى الجماعة الاسلامية،

بالظواهري بانها دضاصة جدأ

ومميرة، وأن بينهما دارتباطاً.

وتصعب التفرقة بينهماء مشيرأ

إلى أن أحد الاصوليين المصريين

البارزين، على الرشسيدي الذي

عرف باسم دايو عبيدة البنشيري، الذي غرق قبل نصو سنتين في

احدى الدول الافسريقسية، دكانّ

بمثابة الرجل الثاني في تنظيم

الظواهري وفي الوقت نفسه كان

الخرطوم: وساطة "ايغاد"

عاجزة عن حل مشكلة الجنوب

احد أقرب المقربين إلى بن لادن،

🛘 القاهرة – محمد صلاح

🗷 أعبرب المصامي المصبري

منتصر الزيأت الذي يتولى الدفاع

عن المتهمين في قصابا العنف الديني، عن أعتقاده بأنَّ العلاقة

بين اسامة بن لادن وزعيم تنظيم

والجهاده المصري الدكتور أيمن

الظواهري دخاصة جدأه على رغم

حـــرص بن لادن على «توثيق

علاقاته بكل الحركات الإسلامية..

وكشف الزيات في حسيث إلى

الحياة، أنه التقى بيبلوماسيين

أميركيين في أذار (مارس) للاضي

وحذرهم من استمرار سياسة

واشنطن والعسادية للعسر

والمسلمين، وأنه سنتكون لهما

وسنل الزيات عن علاقة بن

لادن بكل من تنظيمي والجماعة

الإسلامية، ودالجهاد، المصريين

فأجاب أن بن لان محريص على

توثيق علاقاته بكل الصركات

الاسلامية بمختلف مسمياتها

وجنسيات اعضائها. ولا توجد

مشاكل بين بن لابن وبين اي من

تلك الحركات. ويدا نلك واضت

رعواقب وخيمة.

مع الليوبيا التي استضافت المصابات واستقال المنيس ان دالحرب لم يعد لها ما يبررها بعسد أن وقسرت الخسرطوم للمعارضين كل مطالبهم وعلى الاعلامي الذي توفره المفاوضيات راسها حق تقرير المصير». وزاد أن وضحايا الجوع

والمرض والفاقة باتوا يترايدون واشار إلى ان الوفد ألحكومي يومأ بعد يوم بصورة تدعو للحزن والأسى وتجعل توصيل الغذاء والدواء واجبأ إنساني مقدماً على أي مطالب سياسيه آخرىء. وكسان مسساعسد رئيس

الجمهورية رئيس مجلس الجنوب الدكتور رياك مشار تحدث في بداية التنوير، مسؤكسدا أن مُفَّاوِصْاتُ أُنْيِسَ ابِابِاً لَمَ تَفَسُّلُ وان دهناك الكثير من الإيجابيات الَّتّي تحققت اهمُها الدعمُ النَّولِي الذي وجدته المفاوضات والضغط الذي واجهته حركة التمرد حتى وافقت على وقف جرئي لاطلاق

وكشف الزيات تفاصيل لقاعين

اميركيين الاول في ١٩٩٣، والأحر

في آذار (صارس) الماضي. واكد ان

اللقاعين تما في مكتبية بعد ان تاكد ان موظفي السفارة الاميركية في القياهرة اللغيوا الجيهات

السُوولة في مصر بهما. وقال:

داكدت لهم أننا المسردين لا نقبل

اي تدخل خسارجي في شسؤوننا

الداخلية وان معارضتنا لحكومتنا

أمسر يخسسنا وأن من المهم على

الادارة الامسيسركسيسة أن تعي أن

شعارات الحرية وحقوق الانسان

وحرية الراي والتَّعبير ليستُ شعارات خاصة بها وإنما هي

اسس عامة وحقوق لكل الشعوب،

وحنرتهم من انه من الصعوبة

بمكان ان تجسعل واشتطن على

قائمة اولوباتها محاربة الإسلام

والعداء للإسلاميين من دون ان

يخلف ذلك وراءه سوى التباغض

والعنف، وأشسار إلى انه ابلغ

الاصيركيين اضرورة ان تسلعي

بلادهم الى البحث عن وسائل

لكسب ثقة الشعوب والصركات

الإسلامية وصداقتهاء

صلون غرفة طعام وغرفة خدمة مفروش كامل مع ديكور مع موقف

زار خدام في بلودان والتقى زعيم 'حزب الله' في بيروت نوبيرالأموي: المغرب يعيش ربيعا سياسيا جديدا

> في بيروت للمشاركة في اعمال \_ خـلال الانتـخـابات المبكرة التي الأمانة العامة لملتقى الحوار حبرت في المغرب من «قـائمـة 🗆 الرياط- والحياة، الاحزاب ذات التمثيل الشعبي، العربى، مع الأمين العام لـ دحرب 🗷 اجتمع الزعيم النقابي

المضربي نوبير الامسوي مع نائب الرئيس السوري السيد عبدالحليم خــدام في بلودان اول من امس. ونكرت المصادر أن المحادثات الذي تعتبر الأولى من نوعها بين نقابي مغربى ومسؤول سوري عرضت

التطورات العربية والاقليمية.

واجتمع الأموي خلال اقامته

الله؛ السيد حسن نصرالله، وزار الأموي نصرالله ضمن وفد من دملتقى الحوار العربيء. الى ذلك، اكسد الأمسوي الذي يرأس الكونفسيسييرالس الديموقراطية للعمل، العضو القيادي في الاتحاد الاشتراكي، ان قوى العارضة السابقة تمكنت

وتمكنت من تشكيل حكومة تناوب اولى لتسيير دفة البلاد. ورأى ان للغرب يعيش دربيعا سياسيا جنيداً أن مشيراً الى أن هناك تحديات اجتماعية واقتصانية وسياسية وان المغرب حريص على مواجهتها بتضامن وطني.

وعارصون على ان لا يعود المغرب القه قرى ويكون عند حسن أمل مواطنيه في هذه التجرية، بما يؤمن التقدم وان يظل المغرب قلعة حُصينة في البوابة الغربية لمواجسهسة كل مسحطات الاعسداء وجسسرا للتواصل والحوار الصضاريين مسع غيسرنا من ولاحظ اهتمام السياسيين





فسعوده مالهمدين معنز فنشلق ننى بقرسة عسوا المسلورة والمسلودة والمسلومة والمسلومة والمسلومة والمسلودة والمسلومة والمسل والمستعبد المستوجد المناي المعسونعيث بالتوضوي المعند اليجهدت فلندع طرفع هده المهار والمار المار المارة المار هن يعمد سيب معيديو محد فوضية تعادن معيديو الافتسكود مساعد في مشارير المحيوكم فتسارز سويسق

وسر المعروب ال

و وسر

● القاهرة - «الحياة» - اختتمت أمس للرحلة النهائية من مراحل

من الوفيات في العراق: وصدام يخفق على تصوره - شعنت کوراپ سعدد نی شکید.

عنارهي سسب الكاسان للعراس الماكل جرسم يرارة المدرجية الوكار أفي مكه دريمم مشهر سدمشنة الدساءان معانق وتحكرت عرب سرسة وهمناتها ألأمع الشمدة المتي تددمي تد شوقمي توصع الساس موالدؤك فعجله أتشرب أعلية

عرضت ونكلي سراس سر العباري راكل فيعول هما وحسن ما سودار الاعتبارات للقياءة المصبة نن عرزاما مع ثنعقتى غايث السباسية أ منيون هي من الانساء رصت لرائد الها الاخبرة بعقائس لدز عدد

عي عن أعنامات جماعية لل أواريا اند، والأحزاب التركمانا

المعلاقة بإن الطرقان والدج ان المجاسسين العلق عربية العراقية عدت وإعانات بلج الإعداصات لفلت اواغرهي السافة ابونيسو الماضي وإلا صحمافظنات المعاصية والمه عقتر أن وكريلاء وميسان وبالزائل والقادسية والنجف واللمراة ني تلك اعتقوا بنهدة الدالكة المواجسيسات النى اعلمت الإ الخليج وعد استعاملك

جششهد انفنت عي مقابر بنه

المستة المقبلة ويحسب المصادر أبره فدا ٨٤ عقد التصدير الكادفار الفقرة، منها خساً عليالما يشعل كل عنب ١٨ نيوري وشركتين فرس مسينية وابرد عنك عليا لخبيا ومطا فبوكيت التحالف

كثيراً في السنوات الماضية، إذ ﴿ وإعادة النظر في اوضاعهم في ما

تدنت من ۲۰۰ اعتداء في ۱۹۸۱

الى ثمانية اعتداءات فقط في

١٩٩٧. وقال أن دمرد نلك ليس

الحظ فقط انعا الانتجاه المترايد

للمسسائل الامنسة وانشطة

الاستخبارات واليقظة المتنامية

للجنود والديبلوماسيين في كل

العالم، وقالت ناطقة باسم وزارة

الخارجية الاميركية في بيان

مساء اول من امس أن محكومة

الولامات المتحدة تلقت معلومات

تغيد أن المصالح الأميركية في كل

من مصر وماليزيا واليمن مهددة.

ويعكن أن تتضمن هذه التهديدات

يسعلق بالأمن، ورفضت الناطقة

التحدث عن تفاصيل اخرى. ولم

توضح ما إذا كانت هذه

التهييدات مرتبطة بانفحاري

ونكر مراسل وكنالة دفرانس

برسء أن عربات تابعة للشرطة

البمئية تسير دوريات حول مبنى

السفارة الأميركية في صنعاء بعد

تهديدات بشن هجهات على

منشات اسيسركسية في اليسمن

وانتشر عدد من رجال الشرطة

في شكل غير ملحوظ في المسائي

المجماورة للسفسارة في حي الشيراتون السكني في العاصمة

وتقوم سيارات جيب مزودة

رشياشيات بدوريات حبول المبنى

ومقر المركز الثقافي الاسيركي في

شارع بغداد غرب صنعاء وحول

مقر الشركة النفطية الاسيركية

دهانت اویل کومبانی، فی حی

حددا السكني. لكن الأحسراءات

الامنية المتبعة للاشتخاص النين

يدخلون السفارة لم تتغير. ويتم

نيروبي ودار السلام.

تلقت معلومات عن تهديد مصالحها في مصرواليمن وماليزيا

# واشنطن تقفل ست سفارات وتشدد الأمن حول بعثاتها

مسانيان القاهرة، صنعاء -الصيامَة، أب، أف به روبترز – شبيدت الولايات المتحدة الأميركية اجراءاتها الامنية حول سفاراتها في عبواصم عبدة من العبالم. وأعلنت اقصفال ست من هذه السفارات، فيما تحولت مقار البحشات الأخبري الي وضع استنفار أمني، خصوصاً بعيما اعلنت واشنطن تلقيها معلومات عن تهديدات ضد مصالحها في صعسر واليمن وساليزيا حيث اشترت في عاصمة الأخيرة محطة وقود قرب مبئى السفارة واقفلتها في اطار الاجسراءات الأسنيسة

قا واشنطن، كــوالالبــور،

وأعلن مسؤول اميركي رفيع المستوى اغلاق ست سنفارات موقتاً لانضال تجهيزات ترمى إلى تعزيز التدابير الأمنية المتخذة لحدابتها.

ك قائدة.

وقّال باتريك كينيدي مساعد وربرة الضارجية الاسيركية للشبؤون الإدارية معلقنا موقشا انشطة ست سفارات في عدد من المناطق، واضاف: داننا لا نقفل سفارة بصفة دائسة ولا نرحل، انما نَاخُهِ في قط الوقت لأنضأل الترتيبات الضرورية على الصحيد الأمني للتمكن من الرد

وأوضسح أن مسن بسين هسده الترتيبات تثبيت الات تصوير نلسراقبة الأمنية ويوابات حييد وتصيين صريد من الأستخاص لحداية السفارات.

وأضاف: واننا نقول دائماً لرؤساء بعشاتنا انهم مسؤولون عُن حسساية ارواح العاملين في الخارج وسلامتهم (...) إذا شعر رئيس البعثة بأن هناك معلومات متاحة له تقول انه يتعين عليه ان

ىتخذ خطوة معينة بما في نلك تعليق عمليات البعثة ليعض وكانت وزارة النفاع الاميركية اعلنت اول من امس ان رئيس الوقت وحتى اجراء تحسينات امنية، فاننا عنيئذ نشعر بان نلك الأركبان الاسيبركي الجنرال هنري شيلتون امر بتقويم التدابير الامنية المتخنة لصماية كل هو الشبيء الصبواب تمامياً الذي المنشآت العسكرية الاميركية في ورفض ان يحسيد هذه السفارات المعنيسة، وقبال ان

الحكومة الاميركية تلقت منذ

وقوع الاعتدامين بوم الجمعة في

وقوع اعتداء عليها. ويحدد هذا

التصنيف المبالغ التي تمنح

تتفشى بعد كل اعتداء۔

وأوضع الناطق باسم الوزارة بينيث بايكون ان الجنوال شيلتون طلب، بعد تفجيري

هجمات على مبان، أميركية.

نيسروبي ودار السسلام، دبين ١٢ نيسروبي ودار السسلام من و ٢٤ تهديداً، ضد منشات اميركية. المسؤولين عن الوحدات الاميركية لكنه اوضح ان هذه الظاهرة المنتشرة في الضارج ان يقوموا تدابيرهم الأمنية ويعرزوها اذا واعترف كينيدي بان الولإيات اقتضت الضرورة. المتحدة تعيد النظر حالياً في تصنيف سفاراتها تبعأ لمخاطر

واضاف البيان الذي صدر في واضاف بايكون ان الاعتداءات الدول الثلاث المنكورة أنه ستعن التي تستنهنف العسكريين على جميع الرعايا الأميركيين في والتببلوماسيين الامسركيين هذه الدول توخى الحنر واليقظة المنتشرين في الضارج، تراجعت

أمر بإرسال طائرتين تحملان إغاثة إلى كينيا ودار السلام

### الملك فهد يعزي بضحايا التفجيرين 🕿 الرياض، دبي، رويترز - نكرت ،وكالة الانباء السعودية، امس أنَّ خادم الحرمين الشريفين لللك

فهد بن عبدالعزيز بعث برقيات تعزية الى الرؤساء الاميركي والكيني والتنزاني اثر اعتدائ نيروبي ودار وقال الملك فهد في برقيته الى الرئيس بيل كلينتون مكدرني الانفجاران اللذان استهدفا السفارتين الاميركينين في نيروبي ودار السلام، كما بعث الملك فهد ببرقية مماثلة الى كل من الرئيس الكيني دانييل

أراب موي والتنزاني بنجامين مكابا. كذلك بعث ولي العهد الأمير عبدالله بن عبدالعزيز برقيات تعزية. ودانت السعودية بشدة الاعتدامين وقررت ارسال مساعدات انسانية الى كينيا وتنزانيا. واعلنت اول

من امس انها سترسل طائرتين محملتين بمعونات

انسانية الى كينيا وتنزانيا للمساعدة في تخفيف معاناة ضحايا تفجيري السفارتين. وذكرت الوكالة السعودية أن الملك فهد أصدر أوامره بإرسال طائرة شحن ضخمة محمكة بالمواد الغذائية والادوية الى كينيا. واضافت أن شحنة معونة معاثلة يجري اعدادها لإرسالها آلى تنزانيا في اطار مساهمة السعوبية في تخفيف معاناة الضحايا.

وفي اطار ردود الفعل على التفجيرين ايضاً، دان مجلس الامن بشدة الاعتدامين في كينيا وتنزانيا ووصفهما «بأعمال ارهابية جبأنة». وقال رئيس الدولة الصالية لمجلس الامن، السنفير السلوفيني دانيلو ترك دان مبجلس الامن يؤكد ان منثل هذه الجرائم والاعمال الارهابية الجبانة لا يمكن السكوت عليها ويدعو الى ادانتها باقصى قوة».

🗷 نيرويي، دار السلام، جنيف واشنطن، باريس،

وفيما نكر خبير فرنسي ان شبكة أسلامية

وانتهت فرق الانقاد أمس من ازالة انقاض المبنى

نَيْرُوبِي الى ٢٤٨ قَتبِلاً. يَضَاّف اليّهَا عَسْرَةٌ قَتلَىٰ فَيّ

لم يبق من مبنى غيتواي المجاور للسفارة الذي

يتُألُفُ من أربع طبقات سوَّى بعض جدران الطبقةُ

الاولى وصندوق حديد لم يتاثر بالانفجار يحرسه

جنود، فيما يقوم موظفون في بلدية نيروبي بأزالة

الى تدخل أجنبي، وقررت وضعه في الإقامة الجبرية.

الجزائر

تتمة الصفحة الاولى

الذي يصدر غداً، أن الشُّمع عباسي اكد للوقد القيادي في دَحِيشُ الإنقاذ، ان تقرار الهدنة اشجع قرار اتُخذ في الماساة الحالية، وانه حضُ قادة

الجناح للسلح لـ «الانقاد، على دبنل المزيد من الجهود، من اجل وقف

إيران تتهم أميركا

الإيرانيين لدى وطالبان، تشفاعل، خصوصاً بعدما انضح لإيران ان

النبيلوماسيين الـ ١١ النين تبحث عنهم موجودون رهن الاعتقال في

قَنْتُهَارَ مَعَقَلُ ٱلْحَرِكَةَ جِنُوبِ افْعَانَسِتَانَ. وَوَقَعْتَ مَشَادَاتَ عَلَى مَدَخُلَّ

السفارة الباكستانية في طهران بين حرس السفارة ومتطاهرين مطالبين

بقايا الزجاج والغبار في موقع المبنى.

نزف الدم في الجزائر.

واقاد مراسل وكالة مغرانس برس، في المكان انه

تفتيش الحقائب لكن السيارات يمكن أن تتوقف قرب المبنى.

وفي كسوالالبسور، عسززت الاحسرأءات الأمنية التي تحسيط بالسفارة الأميركية في ماليزيا. وقسال الملحق الصسحسافي في السلفارة جسيمس وارن انه وتم تعزيز الأجراءات الأمنية، واتخذت الشرطة مواقع حول السفارة، موضيحاً أن السَّفارة كانت «تتمتع بحد الني من الإجراءات الأمنية، قبل وقوع اعتداءي دار السلام ونيروبي. وأضاف أن السيارات

وفي ما يتعلق بالتحقيق في الاعتداعين، اعلن

مكتب ٱلتحتقيقات الفينيرالي (اف. بي. اي) انه

سيرسل عناصر اصَّافيينَ اليَّ افْرِيقيا، ليَّرتفعُ الى

١٧٥ عند الأشـخـاص الذَّينَ أوقنهم للمشباركـة في

التحقيقات. وقال المُكتب في بيان ان «انقاذ الناجيرُ

واستعادة حثث الضمايا يحتلان الأولوية، مؤكداً

ان وعدداً من الفرق يجري مقابلات ويجمع مؤشرات

ويدرس وثائق، وعاين عناصر الد داف. بي. اي، أول

الاعتداء لتحديد نوع المتفجرات التي استخدمت.

مَنْ أمس الشَّطَايا والقَّطع المعتنية بدقَّةٌ في مكان

وابلغ الرئيس بيل كلينتون الكونغرس رسميا اول

من امس بانه نشر قوات اميركية في افريقيا رداً على

الانفجارين، وقال انه ارسل مهمة قوة مشتركة بعد

قليل من الانفجارين الجسعة الماضي لتنسيق

المساعدات الطبية وطرق مواجهة الكارثة في البلدين.

ويجيء هذا الإبلاغ تمشيأ مع قرار سلطات الحرب

لَعْامُ ١٩٧٣ الذي يَلْزِمِ الرئيس باعلام الكونفرس في

وفي دار السلام قال مسؤول الأمن الدييلوماسي

الأميركي أن الات تصوير الفيديو المثبتة على سطح

مبنى السفارة الاميركية في تنزانيا لم تسجل

تسلسل الأحداث السابقة على انفجار الجمعة الذي

وأضاف المسؤول للصحافيين ان الات التصوير

قتل فيه عثيرة اشخاص.

غضون ٤٨ ساعة بنشره قوات في حالات الطوارئ.

ستمنع من التوقف أمام السفارة التي تقع في وسط المدينة.

قرب مقر السعشة الأمسركية واقفلتها تجنبا لاستخدامها من عناصر دارهابية، وقال الناطق ان المفاوضات كانت جارية منذ وقت طويل مع اصحاب محطة وشل، ونكن المبلغ المطلوب ارتفع كشيرأ خلال الأمام القليلة الماضية (...)

الى المباني الرئيسية للسغارة الأميركية كأجراء وقائي.

واوضح المسؤول الذي طلب عدم نكر اسمه لوكالة افرائس برس، أنَّ الوكسالة الإمسيسركسيسة

بشاشة مراقبة يتابعها مشاة بحرية أميركيون داخل

مُننى السَّفَارة. وصرح مصدر في مفوضية الامم

المتُحدَّة العلياً للآجئينَ أن طبيباً يعَمل مع المُفوضية

بين الاشخاص الاربعة عشر الذين اوقفوا في تنزانيا

بِعُد الإعتداء الدامي على سنفارة الولايات المتحدة في

واوضح الناطق باسم المفوضية بول سترومبرغ

وأوقف الطبيب على ما يبدو لأنه كان موجوداً في

فنعقه من دون اوراق تبوتية. وقالت الفوضية أنّ

الطبيب قاسم كان موجوداً في شكل موقت في

العامسمة التنزانية منذ الأول من أب (اغسطس)

ويفترض ان بنتقل الى مخيم اللاجئين في كيغوما

برفقته لكن الطبيب كان لا يزال قيد الاحتجاز مساء

اول من امس. وتم التعسرف الى هويته واتصل به

مسؤولو المفوضية العليا للاجدين الدين اعربوا عن

املهم في اطلاقه قريباً. واعلنت الشرطة التُنزَّانية

أول من أمس عن توقيف ١٤ شيخسمياً في اطار

التحقيقات التي تجريها في حادث التفجير، ستةٌ

ولم توقف زوجته واولاده الضّمسة النبن كانوا

(غُرب) ليتولى مهمة المنسق الطبي.

ان الطبيب محمد حسن قاسم الصومالي الاصل الذي

نحمل الجنسية الاسترالية اعتقل الأحد الماضي في

دار السسلام بعد يومين على الاعتنداء على البيعًا

الاميركية الذي اوقع عشرة قتلى وسبعين جريحاً.

دار السلام، لكن لا عُلاقة له اطلاقا بما جرى.

وفي الإطار نفسته اشت السفارة امس محطة وقود تقع

لكننا وقعنا عقد الشراء الأربعاء واكسد مسسطوول في وزارة الخارجية الاميركية ان العاملين في مكتب الوكسالة الاسسركسية لساعدة التنمية في القاهرة نقلوا

وتعسريف الارهاب، إلا أن هناك نقاط اتفاق كثيرة، مشيرة الى أن الاتصالات المصرية - الأميركية

الساعدة التنمية «تعيمل منذ ستثناول دعم سبل التعاون والبحث في ضرورة تعديل قواعد منح اللجوء السياسي، والمعاملة بالمثل في مجال تسليم المطلوبين والمدانين قضائبا وامكانات عمل مشترك باتصاه بول أوروبية تستضيف عناصر مطلوبة.

واعلنت الفيليبين انها ستعيد النظر في قوانين مكافحة الإرهاب لتسهيل عمليات اعتقال المتطرفين وترحسلهم وقال وزير النفاع الفيليبيني اورلاندو ميركيدو أمام صحافيين أمس: داستناداً الى القوانين الجارية، يمكن للموقوفين ان بطلقوا بكفالة، لكن القوانين الجديدة ستسمح بعمليات اعتقال

وتقول الحكومة الفيليبينية ان حماعة اسلامية محلية متشددة متورطة في تفجير مبنى حكومي وكنيسة في جنوب البلاد، تتلقى الدعم من متشددين دوليين.

الاثنين في مسباني البحثة الديبلوماسية لاستباب أمنية مشييراً إلى أن الوكالة لا ترال تعمل في شكل طبيعي من دون خفض العاملين فيها. الى ذلك، أكست القساهرة ان

افراد من الشرطة الماليزية في دورية امس حول مبتى السفارة الاميركية في كوالا لمبور (رويترز)

الولايات المتحدة اكثر حماسة الأن للتَعاون الجدي في مكافحة الارهاب بعد تعرضٌ سنَّفارتيها في دار السلام ونيروبي لانفجارين مدمرين. وقالت مصابر مطلعة أن القاهرة ستشرع في اتصالات مع واشنطن بغسرض أنشساء لجنة ثنائية تعنى بملف مكافحة الارهاب تضم ببيلومساسسيين وحُسبِراء من الجِسانْدِينَ في اطار اللجان المنبثقة عن الجنة الحوار الاستراتيجيء.

وأشسارت الى انه برغم وجبود خلافات في وجهات النظر حول

الاصل هو الطبيب قاسم،

مناشرة بعد التوقيف.

# الأميركيون يواصلون معاينة الأدلة في نيروبي ومعلومات عن شبكة إسلامية في مومباسا



اجراءات امنية امام مبنى السفارة الاميركية في القاهرة (رويترز)

#### الملكفهد تتمة الصفحة الاولى

فهد من دون تدخل جراحي، وافاه بيان صدر ظهر امس أن تقريراً طبياً الْحاقياً صَنْد مِنْ مُسْتَشْفًى الملك فيصل المُخصصي الذي يتلقى الملك فهُد علاجه فيه، اشار الى دانه بعدما تم سحب السائل الصنيدي، ظهرت على أثر ذلك حصوة في الحويصلة المرارية ببلغ قطرها من أ إلى ١١ سيلايمشرا والسببة للالتهاب المتكرر للصويصلة المرارية، وانت الى تسرب بعض من العصارة المرارية الى تجويف البطن، لكن التقرير أكد على أن ، فحوصات مخبرية واشعاعية طبية، اجريت للملك على أثر ذلك، واخلهرت أن الملك «يتمتع بحمد الله بصحة ممتازة».

ولفت البيان الى انه متمت دعوة اشهر الاطباء المتميزين في الجراحة المرارية من كل من بريطانيا والمانيا وفرنسا والولايات المتحدة الاَسْيِرْكية، كَمَا أَجَرِيْتُ مِناقَتْمة مِباشْرة مَع مَستشْفَى «مَايُو كلينيك» في الرولْيَاتَ المتحدة ٱلمبركية عن طريق طب الاتصال الفضائي، ونقلً البيان عن الجميع تاكينهم أن الملك ويتمتع بحدد الله بصحة جيدة، إلا أنه لا بد من ازالة الحويصلة المرارية بما قيها من حصوات.

وأشار بيان النيوان الملكي الذي جاء مقصلاً للحالة والعمليات التي سبق أن أجريت للملك فهد في المرارة إلى أنه في ٣١ أيار (مايو) عام ١٩٩٤ «ازيلت حصوة من القناة المرارية في مستشفى الملك فهد العسكري في جدة بواسطة الاجراء المنظاريء. كما تُمت معالجته من التهاب حادً في الصويصلة المرارية في الفترة من ٩ - ١١ أذار (مارس) من العام الجاري، في مستشفى الملكُّ فيصل التخصصي في الرياض.

وخُلُّص البيان من ذلك الى أن الملك فهد وكأن يعاني من التهاب مزمن الحويصلة المرارية نتيجة للمصوات المترسبة فيهاء. ودعا الله أنّ ويتفظ خادم الحرمين الشريفين وأن يتم عليه نعمة الصحة والعافية ويسيغ عليه نعمه ظاهرة وباطنة وأن يعده سبحانه وتعالى بالمزيد من العون والتوفيق.

> انتقلت الى رحمته تعالى في لندن السبت الماضيي (٨ - ٨ - ١٩٩٨) المرحومة

#### روز مرعی ریاشی

أرملة المرحوم الياس رياشي أولادها: بيار زوجته سامية اميل مسلم. شارل زوجته دوريس البير صحناوى. كاتيا رياشي يصلى على جثمانها اليوم الخميس السَّاعة ١٦ صباحاً في كنيسة: Brompton Oratory, Brompton Road, London تقبل التعازى فى منزل ولدها شارل رياشي يومي الجمعة والسبب (١٤ و١٥ الجاري) على العنوان التالى:

20 The Boltons - SW10 FAX: 44171-3701238

الرجاء اعتبار هذه النشرة دعوة خاصة

باطلاق سراح الأسرى، عمدوا إلى تحطيم زجاج المقر بعد رفض السماح لهم بمقابلة السفير أو من ينوب عنه.

ولم يكن الجو في كواليس السلطة في طهران اقل توتراً، إذ وجسه بروجردي انتقاداً شنيد اللهجة إلى «طالبان» واعتبر إنها «اداة لتمرير سياسة أميركا المعانية لإيران على حنونناء. ووصف الحركة بانها اصنيعة قوى اجنبية ولا تحظى باي شعبية، مشدداً على ان بلاده مستضرب بقوة وتتعامل بحزم مع أي محاولة تستهدف الاخلال بأمنها القومي أو القيام بأعمال تخريب على الحدود.

جاءً ذلك في وقت بدأ وزير الخارجية الإيراني كمال خرازي جولة في أسيا الوسطى تقوده إلى انربيجان وكاراخستان وتركمانستان. ويتوقع أن تحتل التطورات الأفغانية موقع الصدارة لمحادثاته في الدول الثلاث. في الوقت مُفسه، قررت موسكو تعرّيرُ قواتها المرابطة على حدود افغانستان ونكر وزير النفاع الروسي ليغور سيرغييف ان الوضع صعقد للغاية، ووافق على اقتراح توشانيه عقد اجتماع طارئ لوزراء بفاع الكومنوئث، فيما حنرت حكومة طاجيكستان من رتبغق جماعي، للاجئين عبر الحدود،

### مبارك لقادة المعارضة السودانية

تتمة الصفحة الاولى

على تحقيق الوحدة وتضافر جهود القوى الشعبية السودانية لدرء الاخطار التي يتعرض لها السودان، كما اكد دعم مصر لكل جهد من شانه الحفاظ على وحدة السودان.

وعقد وزير الخارجية المصرى عمرو موسى امس جلسة محايثات منفصلة مع قرنق في احدى القرى السياحية في منتجع الساحل الشمالي فيما يلتقي الميرغني والمهدي اليوم. واتفق قادة المعارضة السودانية على استئناف اجتماعات هيئة

القيادة في مبنى وزارة الزراعة المصرية في منطقة الدقى بعد غد السبت. واعتبر الدكتور عمر نورالدائم الأمين العام لحرب الأمة ان اجتماعات القاهرة وتعجل بسقوط النظام في الخرطوم،

#### شعبيةهيلاري تتمة الصفحة الاولى

تتصل بجهاز تستجيل فينيو، لكنها تتصل فقط عراقيين وستة سودانيين وتركي وشخص صومالي

من الهدنة. إذ انها أعلنت بعد وضعه في الإقامة الجبرية إثر رسالته الى وصلابة تحت ضغوط التحقيقات التي يجريها ستار. ويؤكد كل من الأمين العام للامم المتحدة كوفى انان التي يعرض فيها توجيه نداء يُعرفها انها تتصفُّ بولاء لزوجها لا يتزَّعزُّع، وتبدي تصميَّماً لا يُقهرَّ لوقفُ العنفُ في أب (اغسطسُ) ١٩٩٧. واعتبرتُ السلطة رسالته بعوة عَلَى لَجَنِيازُ الزَّوبِعَةِ. وتُعتبرُ المُحركُ الرئيسيُ والمُخْطط لاستِراتيجية الحد من الإضرار والهجوم المضاد التي يتبناها البيت الأبيض. وأوربت نَشْبِرَة والرَّباطَ القريبةُ من والهيئة التنفينية، في عندها

ويدا أن الراي العام الأميركي يتجاوب مع ما تبديه هيلاري من نشاطٌ وتصميم. ونشرت صحيفة «نيويورك تأيمرً» امس نتيجة استطلاع للراي أشار الى أن شعبية هيلاري للمرة الأولى منذ تسلم كلينتون السلطة، لامست «الرقم السحري» أي خمسين في الْكُهُ، ولم تزَّد علَى ٣٠٠ في المثة قبل نحو سنتين. ويرى خبراء الاستطلاعات انها تُدين بصعود شعبيتها في الدرجة الأولى للنساء الأصيركيات المعجبات بصمويها امام سبل الاشاعات والادعاءات المشيئة ضد زوجها.

هناك ما يشير إلى أن ستار سيتمكن من تسليم تقريره الكامل عن الرئيس الى الكونغرس بعد اسابيع وليس شبه وراً من استجواب كلينتون أمام هيئة المحلفين الفيديرالية العليا الاثنين المقبل. وتتوقع أوساط قريبة من مكتب الانتعاء المستقل ان يركز التقرير في شكل كاملّ تَقْرِيباً عَلَىٰ فَضَيِحَة لوينسكي، من لون نَبّائج تذكّر في ما يخص التحقيقات الطويلة والمكلفة في قضية الصفقات العقارية المعروفة ب اوايت ووتره.

#### وكالةالطاقة

تتمة الصفحة الاولى

وجاء في البيان ان روض العراق التعاون في اي نشاط ينطوي على التحقيقُ في برنامجه النووي السري يجعل منَّ المُستحيلُ على وكالة الطاقة التُحقيقُ في المسائلُ المُتبقيةَ والمُخاوف المتعلقة بهذا البرنامج، في اطار عملياتها للمراقبة والتحقق المستمرين،. وتابع أن القيود التَّ فرضها العراق أدت الى توقف عمليات تفتيش مشتركة تنفنها الوكالة مع اللجنة الخاصة، في مواقع قد تكون قادرة على انتاج بعض مكونات أسلحة دمار شامل، ويعث محمد البرادعي المدير العام للوكالة برسالة الى رئيس مجلس الأمن يؤكد فيها أن نشاطات الرقابة لم تحقق هنفها في اطار خطة الوكالة، وأشَّار الى أن والنشاطات المحدودة التي تنفذها الوكالة في العراق الآن بعيدة عن تامين رقابة كاملة، على أي نشاط يحتمل ان تكون له علاقة ببرنامج نووي.

### اعتقالات

تتمة الصفحة الاولى

بالملابسات المحيطة بالتفجيره وكانت ناطقة باسم ورارة الخارجية الأميركية اكنت في بيان صدر مساء أول من أمس ان محكومة الولايات المتحدة تلقت معلومات تفيد ان المصالح الأميركية في مصر وماليزيا واليمن مهيدة، ويمكن أن تتضمن هذه التهديدات هجمات على مبان اميركية (...) وعلى جميع الرعايا الأميركيينَ في هذه الدول توضّى الحنر وإعادة النَظر في أوضّاعهم في ما يتعلق بالأمن، لكن التحنير لم يرق الى مطالبة الاميركيين بمغالرة هذه البلدان أو اجلاء موظفى السفارات الأميركية.

وأعلن مساعد وزيرة الخارجية الاميركية للشؤون الادارية باتريك كنيدي امس اغلاق ست سفارات اميركية موقتاً لانخال تجهيزات ترمى

نيرويي. ونقلت غن مسسؤول امني اسرائيلي ان واشنطنَ طلبت من إسـرائِيلَ تَقـويم مَـدِي صِّـنقَـيـة مصدر التحثير، وهِو رَحِل لم ينكر اسمِه. وأضافت ان اسرائيل أفادت انه بناء على تجريتها مع الرجل

من جهة اخرى، ذكرت صحيفة دمارتس، أمس ان

اسرائيل نصحت الولايات المتحدة بتجاهل تحذير

تلقتُه من هجوم محتّملٌ على السفارة الأميركية في

إلى نلك، اكد حبير فرنسي في الارهاب الدولي ان شبكة اسلامية تنتمي الى «تيار بن لادن، كشفت قبل أشبهر في منطقة متومجاسا الكينية وقبض على افرادها. وقال البروفسور كرافييه روفير في مقابلةً مع القناة الثانية في التلفزيون الفرنسي مسَّاء أول منْ أمس: «قبل شهرين أو ثُلَاثَة أشهر أعتقل أفراد شبكة تأتمر باوامر (اسامة) بن لامن او تنتمي الي تياره في منطقة مومباسا في كينيا ومنذ نلك ألحين شعر القرنسيون المهتمون بهذه القضايا بنوع من القلق معتقدين أنَّ ثمة خطراً على جيبوتي، وأضَّاف: مكانت هناك موجة تهديد مبهم تكتنف المنطقة وتحول هذا التهديد الى حقيقة للأسف، واكد روفير أن منفذي اعتداء نيروبي استخدموا مادة سيمتيكس وهي دمن المتفجرات البالغة القوة، موضحاً ان بين الموقوفين «شخصاً او شخصين يقدمان انفسهما على

انهما يعملان في منظمات اسلامية غير حكومية،

إلى تعزيرَ التدابير الأمنية لحمايتها. وقال: «علقنا موقتاً نشاطات ست

سُفًّا رات، وأوضَّح أن من الترتيبات تثبيت آلات تصوير للمراقبة

وفي صنعاء، قال مسؤول في السفارة الاميركية ان والقسم القنصا

اغلق ليُّوم بسبب البيان الَّذِي اصْدرته وزارة الْخَارَجِية، الإميركية، واكِدْ

انه سيعاد فتح القسم اليوم. وقال: والامن حول السفارة كان دائماً جيداً،

الاميركية، ووقف نحو ٢٠ من رجال الشرطة بعضهم تحمل بنادق من

طراز «أم ١٦ ، لحراسة المجمع الذي يضم السفارة الاميركية في العاصمة

المُالْكِزيةُ. واغلقتُ محطةُ الوقودُ القريبة بعدما اشترتها السفارة.

وأوضحت السلطات ان بعض الضيمات ومن بينها المقادلات الخاصة

وفي الكويت، اكد ناطق باسم السفارة الاميركية ان كل المنافذ المؤدية

وفي البحرين، جننت السفارة الاميركية دعوتها الاميركيين الى

وعلى صعيد أنهاء عمليات الانقاذ، نكر الركز الوطني للاغاثة من

الكوارث امس أن العدد الرسمي للقتلي في انْفجار السفارة الاميركية في

نيروبي ارتفع الى ٢٤٧ شخصًا بينهم ١٦ اميركياً. ولا يزال مصير

خمسة كينيين من العاملين في السفارة مجهولاً، في حين يوجد ستة

اشتخاصٍ في العناية الغَائِقة في المستشفيات الكينية ويتلقى ٢٤٤

شخصاً العُلاج. وأشار الى أنَّ حوالي ٤٠٤٥ شخصاً جَرحوا في

الانف جسار لكن غَسال سيستهم تلقت العسلاج وسسمح لهما بمغماسة

الطبيب الصومالي الأصل الذي يعمل لدى المفوضية بعدمًا اوقف اربعة اليام ضمن الاشخاص الـ ١٤ الذين اعتقلوا في تنزانيا المتحقيق بعد

السودانيين في العاصمة التنزُّرانيَّة يعملُ مترجماً لدى السفارة واسمه

صادق خوجلي. واوضح ان خوجلي كان يمارس عمله في السفارة وات

فجعت اسرة النباسي فجر امس الاربعاء بوفاة رجل الاعمال

الشيخ حمد بن عبدالله الدباسي

عن عمر بناهر السبعين عاماً. ويتقبّل ابناؤه صالح وسليمان وعبدالله

و البراهيم العرّاء في مُنْزَل الفقيد في حيّ الروضة في مبدنة الرياض. او الاتصال بالهانف الرقم ٢٣٠٣٦٢٣

تغمد الله الفقيد بواسع رحمته واسكنه فسيح جناته والهم اهله ونويه

الصبر والسلوان.

وإنالله وإناإليه راجعون

تقَحِير سفارة الولايات المتحدة في دار السلام.

واكد مصسر في مفوضية الأمم المتحدة للاجئين في جنيف إطلاق

وقال السفير السعودي في دأر السلام سعد محمد أن احد الموقوفين

الصنر وتوخي «اكبر قدر ممكن من البقظة». ونكر بيان السفارة

العسكريين الأميركيين بان ترديهم على الأماكن العامة، ممنوع.

وعزَّرْتُ التدابيرُ ٱلأمنية حول السفارة الأميركية في الرياض.

الى السَّفارةُ سَدُّ وإن حراسُ السَّفارة ورجالَ الشَّرطَّة الْكويتية أقاموا

باعطاء تأشيرات بخول التي تقدمها السفارة، أوقف.

وفي كوالالنور، شددت السلطات التدابير الأمنية حول مقر البعثة

وبوابات حنيد وتعيين مزيد من الاشخاص لحماية السفارات.

وانا لا أعلم بأي خطوات أمنية اخرى.

حواجرٌ على كل الطرق المؤدية اليها.

ALHAYAT

ملله وي ن المعادضة في صيبانعار بعده اسار حو سامتان الله عليقاً) الى خارج فنزلها الله عليقاً) لحد السندة المنابع لعسراست مستندة

لهمين سيارتها متوجهة الى

عالم المن أسوى الأمن الى وسيارعت أسوى الأمن الى

م علومترا من بانغون،

الجرماله

وسعر الدة اونغ سان المقانسا، وسع سساد میشی وسیسارتین ترافیقانیسا، پیشی وسیسارتین ترافیقانیسا،

مع المعتمد الإعتمد في

به سمون به الذي قامت به الزعيسة بهادة الذي

بيناد. الملك المسكد العسكري في

مه اله ۱۹ سر نصور الماني اله ۱۹ سر نصور

إمكوبيا - جعيل روفائيل

اويته مجرد الحرب الصنوبي النقاش

بيعر السالة مدواساة المي الرئيس

وبري بلل كلينتون بعد التفجيرات

يبري إلى في المنبيقة السفارتين الاصير كيتين في

والمستنبا ودعاد ألى تحسعل

مرابع الدولية وار تشمل احراعاته

عدة الإماب الإساني في كوسوفوه.

مرصعيد أخس اوضح الزعيم

المداف المداف المداف

المنية الإسانية الرئيسية هي:

سروب غياز والحرية واستقلال كوسوقو،

بالالمرافض الالبان أي اضافات أو

غلابسة او منصب تطلق عليهم

لر يضون ذلك. نشرت صحيفة وكوحة

، غيراً الإسانية الصادرة في بريشنتيفا

والماء بيانا لقبادة جيش تحريو

وراو وصفت فيه كل تنخل عسكري

أرغنصر على المنطقة الصدودية ي. في إن سيكور عنواناً على الشعب

وَإِنَّهِ أَنَّ جَنِسُ نَصَرِينِ كُوسُوفُو لَا يَزُهُ تَنْفُلُ طَفْ سَمَالُ الاطْنَعْسِي فِي الْمُؤْتِدِينِ وَاللَّهِ عَلَى الْمُؤْتِدِينِ فِي اللَّهِ اللَّ الجي حِنْشِر انتشار قوات الحلف في

القة المناولية وحسشا بأنه لجسراء

والندالينان الأسان جميعة العفعة

المواوعلى اختسلاف اتحساهاتهم

لبلية وهدة الصك والانضيعام اقي

برندربر كوسوفيو والمشياركية في

كالالنع العادر الذي يضوضه

أخز الاللبد هشى المهادية صهمية طائل

عالمُز مصدرها أو الفاية منها.

قائي ننبغي مقاومته،

چەفد ھرېئە وكرامته،

المسلور المناتوفييتس المعروف بلقب

من الارمعاء. يعام المص الارمعاء.

وجهر

لِبُوْلُولِطِيةَ - رؤيتورُ - أَفِيادُ طائع تسبرق الكونيغيسيق لِعِيْرِاطِيةَ وَانْسِر سَاسِعًا } أَنْ الالتونين التونسي يتستدون مضنهوعنى سلوات صبيسصية منطلا عليها في الاقساليع السنشعد قسانك المتسعسود ليساز جنان بيسار اونديكان

تتنساوض مع الرشيس لموزان مبالغال أز انصاره يعتزمون لمنبيلاء على العساحسسية الفاق المستنكار في مسؤنس

معلم لم عوما مساء اول من الطنتان الوبد شعرين التسعب ام المنيكتساتوزية .. وابلغيكة المنفل ألى كينساسا قريداء. بيخ الاستطيع التغاوض المشاتور استوا حستى عن البوالواحل: صوبوتو. انه بدأ إمناؤها موبوتو أ ويسير كريد مؤبوتنون بلنت قوات اونسيكان وقوات والسنلاح والز

الذي التهمة بيا المبنز ألرواندي الذي تنشكل مرفوسي غالبيت ساعدت ولميتسر مباعلى خلع النبكتسانيون فان فتحتاين ه التعرد الذي المولونو سيسي سيكو في بطيوا الماضي بقسد حسرب من محطة إذا لمالمنكتون سيعيث الشيئو عليها المتعرب بخلج شوقى البيلاد. وغي وقت والمولان المستعال نقود الآن تسليح مواط بالمسلاا وقسال فسائدها ال ان تكون حربياً مِمَا مِسَا بِشُوْدُ هِنَ المُوسِسِانِ لِي واللغ الاذا 

نستان مونيكا يمث

المستخدد على وسائل الاعتلام بعوله حتيرة عن وسد المنظمة المكفة النفو في القضية المستعام لا مرافق المرابعين ويستبع منتق الاصلام العوسيديد. المترافق المرابعين المسلمين كي علاق المترافق المرابعين المسلمين كي علاق المراضيا عن أدار كلينتون اعتم المجهود . أكام مونيكا وقبال عندسا نعسي المرتبس الخاميد المرازاء الله المراز الله مونيكا وتبال والع القع عدائق جسب المعالق المالية المالية

لابعة البنسية فلات - دويتسوده ، مسير المزينة البنسية التي تعييط بالوليعي الأمين الالغة وسائل الاحترام بعواد مثيرة غي وقت ا

الأرالسيخة عز حصيان توجية من المنتبع سد المرابع عن أداء كلينتون أمدّم أحية وقا الإعا المرابع المرابع المستقبل أمدّم الحية وقا الإعا

الم المسلمة ا الم ضوطن العالمية. الم موطيف اخر، نشوت حسيفة المتيويطوك 

-

منها مو

سالات مع

ووحسوا

هر هيون

-

...

معتنع فى غو سيل عكاقعة إ

ونرضيهم ولما ليولو

فسنطاقيين سراشش

المغلوسين المدرية بمنكرماله

وبطنقو عداعها

وخور احكون عر

خنتورصة في تغصير بسرعم

ونتيسة مرحون عارارا

جهة تخري بكرت صحيعة درنوان

هور هجوه محملص عسى سندرة أبسري

مي وفقفت عن مستنوون على سرقر

لى هنيمت من إصدر عن الفتوج ساوليان

ر الفضيتين، وهو رجال بدينتار الله ربيد

رفقعيل اهاتيت اته ساء على تحريشها بالهر

ة وقال البروسيون كر بيه روبرارك

لَهُ الْمُعْلِيْفِةَ فِي السُفَارِيونِ كَرْسُونِ ا

العقداء بيروني للتحاسو فالأح

من فلتتعجرات الساعة الفودء موضعاء

لين اشخصاً أق شخصان بقادل لفاية

بعملان في منظمات سلامية عبر مكاية

لاتحمايتها وقال اعتف موقد بنظام

نَ الْقَصْرِيْتِيبِ أَنْ تَعْمَانِكَ أَنْكُمْ بَعِنَا الْأِنْ تُصَوِيدِ عَامِهُ

عِلْ فَي السفارة "لامبركاب السفاطة

الذي الصنوت وزارة الخارجة الإسبية

يع، وَقَمْلُ وَالْإِمَانَ حُولُ السَّفَارَةَ كَانَ اللَّهِ ا

ي السلطاني التدايين الإسبة حول المراه

٢ من رجنال السرعة بعضيد بعيل الله

بعيع اللذي يضد السعارة الاصبركية في الله

للوقود القريسة بعدب الشنرنبالها

عفن الخنصات وصر ببين المقابلانانه

لِ مِلْمِسِهِ الْمُسْفَارَةُ الْإَصْبِرِكِيةَ أَنْ كُلُّ النَّالِهِ اللَّهِ

المن السغارة ورجال الشرعة الكرينيا لل

المنغارة الاسيركية دعونب السركية

در ممكن من السِقطة، وتَعَرَيْهِالَّ

ترسمم عنى الأعاكل العامة مسوا

ق حول السفارة الإسبرعية في الرياض

لي في السفارة سجهواً، في حالية اللَّهُ فِي السِينَةُ عِنِياتُ الكِيْبِ وَلِيلُمُ

خبية الأمع المتحشة تلاحنين في جيئية 

م من المسلم المعد المحد المارة المار

ان خوجشي كان بعارس عنه العلاقال

ي فجر امس الإربعاء بوفاة رجل الإعلا

وحملة وأسكنه مسيح جنان والبدالك وال

وَلِي الْمُقْفِيدُ فِي هِي الْرِوضَةِ فَي

العبر والسئوان

فاللدوا فاإليدراجعون

معالى بالمهانف الترفد المرسيان

١٤ اللغين اعتقلها في تلزالها لله

خصا بينهد ٢٠ اصبركب ولا بوال مع

بعليات الإمقال. ذكر المايكر الوغلي

رَعِيمْي يُنْفَتِنْي فِي النَّفْجِارِ السِّفَ

ر اللي أن حدواني ١٠١٥ نسخت تسهد فتلقت العسلاج وسنساجها

تى تقدمها السفارة. اولك

يه من الاشخاص حصية السفارات

مثية اخرىء

ففات موجة تهيينا منبه نك

معاشارة معا سوقيد

المعارضة التركية تسعى إلى رص صفوفها

● أنقرة - أ ف ب - نشرت الصحافة التركية أمس الاربعاء ان

وأفانت المعلومات الصحافية أن والجبهة الديموقراطية، ستضم

(يناير) ١٩٩٨ بقرار من المحكمة النستورية بتهمة القيام بدانشطة ضد

الصاروخ الأميركي المضاد للصواريخ لايزال سرابأ

التلثاء أن الصاروخ الجديد الضاد للصواريخ ألذي صممه الجيش

الاميركي لحماية قواته المنتشرة ميدانيا، كلف حتى الآن بليون دولار

صاروخ باليستي. وانفقت حتى الان ٢,٢ بليون دولار لتطوير «نظام

الاجمالية ١٤ بأيون تولار. أكن الفشل المتكرر للتجارب على هذا

زيادة عن المبلغ المخصص له، من غير أن يتمكن حتى الآن من اعتراض

الدفاع التكتيكي على ارتفاع عال، (ثاد) الجديد ويمكن ان تبلغ تكلفته

● واشنطن - أ ف ب - اعلنت وزارة النفاع الاميركية أول من امس

نظام الدولة العلماني، وحل حزب الفضيلة مكان الرفاه وأصبح الاول

# أونغ سان سوتشي تفلت من حراسها لتكرر مغامرة الاعتصام في سيارتها

🗷 يانغون، واشنطن – رويترز - تسللت اونغ مسان سيوتشي زعيمة للعبارضة في ميبانمار (بورما سابقاً) الى خارج منزلها الخاضع لحراسة متسددة واستقلت سيارتها متوجهة الى غرب العناصمة للقناء أنصبارها صداح أمس الاردعاء.

وسسارعت قسوى الأمن الي اعتراض سيارة اونغ سان سوتشي وسيارتين ترافقانها، على بعد ٧٧ كيلومترا من يانغون، حدث تكرر مشهد الإعتصام في السيارة للني قامت به الزعيمة المناهضة للحكم العسكري في بالانهافي الد ٢٩ من تموز (يوليو) المأضي.

الوطنية من أجل الديموقراطية، أن اونغ سان سوتشي تحسبت هذه المرة الخطط الاعتصام وجهرت سيارتها بكمية كافية من الاغنية المجففة ومياه الشرب ما يدل على أن الإعتصام قيد يدوم فترة طويلة.

وكان العطش غلب اونغ سان سوتشي المرة المأضية وسبب لها نشاف أستدعى نقلها الى المستشفى بعد اعتصامها في سيارتها أمام حاجز امني ستة

وأوضح مساعدون لزعيمة المعسارضية الصائزة على جيائزة نوبل للسيلام لعيام ١٩٩١، انها

وتسليمها السلطة.

ضفة النهرفي العاصمة عند الساعة العاشرة والربع صباحأ (حسب التوقيت المحلي)، قاصدة بلدة بانبني التي تبعد ١٩٠ كيلومترأ الى غرب يانغون للقاء انصبارها.

عافيتها. وصعلوم ان زعيصة المعارضة تطالب العسسكريين بالاعتراف بنتائج الانتضابات التي فارت بها عام ١٩٩٠

وكسانت اونغ سسان سسوتشي

تعهدت اثر مغامرتها السابقة ان

تعيد الكرة بعدما تستعيد

وبعده أعوام قضتها قيد الاقامة الجبرية خرجت اونغ سان

البلاد وتقيم مهرجانات تحض فيها أنصارها على النضال من أجل السموق راطية ما حدا بالعسكريين الى وضبعها قيد الاقامة الجبرية مجدداً. على صبعيد أخسر، أعلنت

العسكرية هناك بالإفراج عنهم وزار ديبلوماسي اسيسركي المعتقلين أول من أمس، وقال جيمس فولي نائب الناطق باسم الخارجية أنَّ المعتقلين الم يشكوا

من سوء المعاملة ويبدو انهم

وكان الأميركيون الستة من الخارجية الاميركية ان رعاياها بين ١٨ اجنبياً اعتقلتهم السلطات الستية المعتقلين في سيانمار في يانغون الأحد الماضي، بعدما قام ناشطون اجانب بتوريع بصحة حبدة وطالبت الحكومة منشهورات في احسد المزارات السياحية في العاصمة تدعو للواطنين الى تنكر انتفاضة عام ١٩٨٨ والتي تقول المعارضة انه

المشاركين فيها.

فولي بان بلاده لا تعشقد انه ته



### جيش تحرير كوسوفو يتعهد مقاومة أي تدخل دولي يقتصر على الحدود مع البانيا

# المجرم الصربي "اركان" يوجه رسالة مواساة الى كلينتون

مقاومون البان اعتقلت الشرطة الصربية سنة منهم امس بنهمة الانتماء الى «الجهاد الاسلامي» (ا ب)

قرى بلديتي دفيتشاني وجاكوفيتسا وان

شرطة و٣٦ ببابة، وتوقع المركز حصول

المتمردون يحكمون سيطرتهم على شرق رواندا ويتعهدون اجتياح كينشاسا

🗆 سكوبيا - جميل روفائيل

■ وجه مجرم الحرب الصربي الفار جيليكو راجناتوفيتش المعروف بلقب واركانه رسالة مواساة الى الرئيس الاميركي بيل كلينتون بعد التفجيرات التي أستهدفت السفارتين الاميركيتين في تانزُّانيــاً وكـينيــا. وبعــاه الى تحــمل مسؤولياته الدولية وأن تشمل لجراءاته مكافحة الارهاب الالباني في كوسوفو،

على صحيد أحسر، أوضح الزعيم الالبائي ابراهيم روغسوف آن اهداف الحركة الوطنية الالبانية الرئيسية هي: الانسان والصرية واستقلال كوسوفو. وشند على رفض الأبان أي اضافات أو صفات بينية او سنهبية تطلق عليهم مهما كان مصدرها او الغاية منها.

في غضون نلك، نشرت صحيفة مكوخا ديتورًا، الالبانية الصادرة في بريشتينا امُسُ الاربعاء بياناً لقيادة جُيشٌ تحرير كوسوفو وصفت فيه كل تدخل عسكري بولي يقتصر على المنطقة الصبوبية للأقليم بأنه مسيكون عدوانا على الشعب الألباني تنبغي مقاومته،

وأوضح أن جيش تحرير كوسوفو لا يعارضٌ تنجل حلف شيمال الإطلسي في اللوقت الذي يرتنأيه، والا أن الشب الألباني سيعتبر انتشار قوات الحلف في للنطقية الحدوبية وحدها بأنه اجبراء موجه ضد حربته وكرامته.

وناشد البيان الألبان جميعا اينما كسانوا وعلى اخستسلاف اتحساهاتهم السياسية، دوحدة الصف والاتَّضْتمام الي جيش تحرير كوسوقو والشاركة في الكفاح المسلح العائل الذي يضوضت لتحرير الإقليم حتى النهاية مهما طال

■ غـــومــا (الكونغــ

للنيموقراطية) - رويترز - افاد

سكان في شــــرق الكونـغــِـــو

الديموقر أطية (زائير سابقاً) ان

قوات المتمردين التوتسي يشندون

قبضتهم على بلدات مهمة

يسيطرون عليها في الاضاليم

الكومندان جان بيار اونديكان

التهاوض مع الرئيس لوران

كابيلا وقال ان انصاره يعتزمون

الاستنبيلاء على العناصيمية

واضاف اونديكان في مـؤتمر

صحافي في غوما مساء اول من

امس الثلثاء: «تريد تحرير الشعب

من نبير الديكت أتورية... وابلغكم

اننا سنصل الى كينشاسا قريباً».

وتابع: ﴿ لا نستطيع التفاوض

مع ديكتاتور اسوأ حتى من

من حيث توقف موبوتو... ويسير

من الجيش الرواندي الذي تشكل

قبائل التوتسى غالبيته ساعنت

كابيلا على خلع الديكتاتور

السابق موبوتو سيسي سيكو في

ايار (مسايو) الماضي بعد حسرب

اهلية استمرت سبعة اشهر

لكن قوات اونديكان تقود الأن

تمرداً حسيداً وقيال قيائدها ان

لديها وما يلزم من الوسائل

وبدات في شرق البلاد.

وكانت قوات اونديكان وقوات

(الرّعيم الراحل) موبوتو. انه بدا

على درب موبوتوء

الشرقية للبلاد.

الأمده. وتزامن البيان مع الاجتماع الذي عقده سفراء حلف شمال الإطلسي في بروكسيل أمس للتداول في خطط تتعلق بأحتمال التدخل عسكرياً في كوسوفو. ونكر مراقبون أن من بين السبل التي

او تنفيد مشروع تسوية.

وتصاعدت ضراوة ألقتال في غربي اقليم كوسوفو. وأفاد المركز الأعلامي الألباني في كوسوفو ان القوات الصربية تطوق غلوجاني ويونيك وغيرهما من

جرى بحشها، شن غارات جوية على اهداف في صريبا وارسال قوات لحفظ السلام، أذَّا اتفقَّ الطرفان على وقف النار

واستبعد المراقبون تعضلأ وشيكأ لقوآت الحلف في أرْمة كُوسوفو او وقف القتال عن طريق ارسال وحدات بولية داخل الاقليم.

والمقاتلين الآلبان يبدون مقاومة باسلة في التصدي للعنوان الصربيء.

واشبار المركز الى أنَّ الصبرب عيززوا قواتهم في غرب الإقليم امس ببوصول نصو مئة شاحنة تحمل جنودا ورجال

مخططاتها للسيطرة على المنطقة الغربية «خصوصاً في قرية يونيك التي يوجد في داخلها اكثر من خُمسة الإف مدنى،

رسالة اركان على صعيد أخر، نشرت صحيفة

بلوس، الصادرة في بلغراد امس نص رسالة بعشها جيليكو راجناتوفيتش (اركسان) الى الرئيس الامسيسركي بيل كلينتون واساه فيها بمقتل اميركيين في دار السلام ونيروبي واننى فيها على دالجهود القصوى التي تبنلها الولايات محرّرة رهيبة اذا نفذت القوات الصربية المتحدة لمكافحة الإرهاب في كل انصاء

العالم، وجاء في الرسالة: «ان جماعات انفصالية ارهأبية البانية تعمل في يوغوسلافيا وتمارس انواع الجرائم ضد السكان الصرب وغييرهم في اقليم كوسوفو ما ينطلب اجراءات محلية وبولية من قبلكم لوقفهم عند حيمم تنفيذأ لرفض الولايات المتحدة واوروبا اقامة البانيا كبرى في البلقان. وختم اركان رسالته قائلاً: سا سيادة الرئيس لا تسمحوا بتكرار ما حدث في

نيروبي ودار السلام في أي مكان اخر ولا تَقْتُعِلُوا مُسواصلة الارهاب الألباني في البلقان وبولة الصرب،

ويذكر ان اركان يرأس تنظيماً باسم حرب الوحدة الصربية واعاد تنظيم ميليشياته المسساة دالنمور الصربية، التي ارتكبت ابشع الجرائم في البوسنة وأعَـاد تشـرها في كـوسـوفـو، علمـاً انه مطلوب من كل من محكمة لاهأي لجراثمه فى البوسنة ومنّ الانتريول لسطوه على مصارف اوروبية عدة.

من جهة اخبرى نشرت امس في بريشتينا تصريصات لزعيم البيان كوسوفو المعتدل ابراهيم روغوفا أكد فيها ان اهداف الألبان تقتصر على الاصور القومية ولا علاقة لها باي مسميات أو صفات دينية دومع انهم يتكونون من الكاثوليك والارثونكس والمسلمين الاانه ليس للديانات تأثير على الحبياة في كوسوفو لأن للألبان عادات وتقاليد

وحضارة مرتبطة بالغرب. وأشار روغوفا على وجه الخصوص الى عدم وجود اي عسلاقة للنبانة الإسلامية يكفاح الألبان. وناشد وسائل الإعلام الدولية الالتزام بهذا الموقف «مهما كانت غاياتها وتوجهاتها، خدمة

الصاروخ الجديد سيكلف حوالي ٧٣٢ مليون دولار اضافي، حسيما قال الناطق باسم وزارة الدفاع كينيث بيكون. واضاف الناطِّق ان الفاتورة الأضافية للتغييرات التي الخلت على النظام النفاعي في ضوء التجارب الفاشلة ستبلغ ٢٦٥ مليون دولار. وتعرضت «لوكهيد مارتن»

في ألبرلمان في عدد القاعد.

التي تقوم بصنع الصاروخ لانتقادات شديدة، لكن بيكون قال أن وزارة الدفّاع لا تفكر في الوقت الحاضر في اختيار شركة اخرى. ساراييفوه ضحاياالصراعات يناقشون تجاربهم ● نيويورك (الأمم المتحدة) - رويترز - قال السفير البوسني لدى الأمم المتحدة محمد شاكر بك أن بلاده ستستضيف مؤتمراً في ساراً بيفو في ٢٧ الشهر الجاري حول سبل وقف الصراعات. وقال شاكر بك خلال مؤتمر صحافي عقده ليل أول من أمس الثلثاء ان شخصيات سياسية بارزة من ايرلندا الشمالية وجنوب افريقيا

وحكمة بعدما مروا بظروف مماثلة الى حد ماء، مشيراً الى الصراع الذي عصف ببلاده وتوقف بتوقيع اتفاق «دايتون» للسلام.

ستشارك في المؤتمر الذي تنظمه لجنة العمل على منع الصراعات.

وقال: وأنَّها فرصة أمأمنا لتبادل وجهات النظر مع من لهم تجرية

النينيا وراء الفيضانات في الصين

● بكين - رويترز - قالت وسائل اعلام صينية رسمية امس الإريعاء ان الفيضانات التي تجتاح البلاد امتدت شمالاً وقتلت ١٤ شخصاً وشردت أكثر من ١٧٣٠٠ بالأضافة الى فقدان ٢٠ آخرين. وقالت صحيفة وتشاينا ايكونوميك تايمزه إن منسوب نهر يانغتسي في وسط الصين، بدأ بالتراجع. وذكرت أيضاً أن حوالي ٧٦٠ آلف مُخص تأثروا بالفيضانات في منغوليا الداخلية وهي أخر المقاطعات التي وصلتها الفيضانات الأسوا في البلاد منذ عام ١٩٣١. وقالت احصاءات رسمية صدرت قبل اسبوع ان عدد القتلى زاد على ألفين معظمهم على امتداد ضفتي نهر يانغتسي في وسبط الصين. وقالت صحيفة وتشاينا ديلي، ان فيضان نهر هولين في منغوليا الداخلية شرد ١٥ الف شخص منذ الانتين الماضي.

وذكرت الصحيفة أن فيضان نهر نين القريب حاصر ٢٣٠٠ شخص.

وقال عالم صيني أن ظاهرة والنينياء المناخية هي السبب في

الاتقاذ. وتتسبب ظاهرة «النينيا» المناخية في برودة مياه المحيط الهادئ

بصورة غير معتادة عند السطح. وتأتي عادة في اعقاب ظاهرة «النينيو»

الفيضانات وستؤدي آلى زيادة العواصف، ما سيؤثر على جهود

المناقضة التي تتسبب في ارتفاع درجة حرارة مياه المحيط الهادئ.

الكهربائيسة ومسواد التنظيف المتحدة ومنظمة الوحدة الافريقية والبيرة الكونغولية. العمل على تصقيق «انسداب ولذا حرم التاجرون غير القسوات الرواندية والاوغندية، الشرعيين من مصدر دخلهم الذي التى تقبول انهبا بخلت البيلاد

لساًعدة المتمردين. ياتي من تهسريب البنزين من وفي لواندا (اف ب)، أعلن الاقليم الى جمهورية الكونغو الديموقراطية. حاكم أقليم كابيندا النفطى في انغولًا اعسارو تأتي ان القواتُ الحكومسية وضعت في حسالة استنفار مبررا نك باحتمال أتساع النزاع الدائر في الكونغو الديموقراطية.

واعتبر الصاكم ان الجيش الانغولي في امكانه منع النزاع من الانتشار في اتجاه التسراب الانغسولي. وقسال إن «الظروف متضافرة للحفاظ على السيادة الانغولية، واضاف انه تم اغلاق مركر ياما الصدودي الذي يربط بين كابيندا ومستينة مسواندا النفطيسة الكونغسوليسة، وكسانت سلطات جنوب الكونغو اغلقت الحدود في الرابع من الشبهس

وقال مراسل صحيفة اجورنال دي انغولا، (الحكومية) الذي تمكن من الوصول الى المنطقة أول من أمس ان المتمردين منتشرين منذ الأحد على طول الحدود المحمية

بالأسلاك الشائكة. وتسبب النزاع في جمهورية الكونغو الديموقراطية في ارتفاع منفاجئ في الاستعبار في اقليم كالبيندا، لأن سكان الاقليم اعتادوا استيراد الألبسة والآلات

عاصمة اقليم كيفو الجنوبي في شرق البيلاد على بعد نصو ١٠٠

> في كينشاسا أن القوات الموالية المتمريين. لكأبيلًا بدأت تحسن موقفها في موأجهة المتمربين بعثما كانت منيت بسلسلة من الهسرائم في شرق البلاد وغربها.

مستقل لذلك.

المتمردين ومقيمين في بوكافو وقال ناطقون باسم الحكومة قسالوا أن البلدة لا تزال في أيدي وعلى الرغم من تاكيد مصادر

حكومة كابيلا انها طلبت من الامم

كيلومتر جنوب غوما لكن زعماء

كابيلا ان قواته استعادت زمام

المبادرة في القتال، لم يرد تاكيد ومن ناحية اخسرى، قالت



سيانتهمه.

الذي اتهمه بالمحسوبية والفساد. ولم يتسن الحصول على تاكيد من مصادر مستقلة أذ تذاع انباء التمرد الذي مضى عليه اسبوعان من محطة أذاعة في غوما يسيطر عليها المتمردون. وفي وقت سابق، تعهد كابدلا

تسليح مواطنيه لخوض ما توقع وابلغ الاذاعـة الرسـمـيــة في

ان تكون حرباً طويلة.

ونكر التلفريون الرسمى اول من امس أن القسوات المواليسة مطار كينشاسا: «الإسلحة توزع لكابيلا استغانت بلدة بوكافو

الكونغرس سيستمتع تريبا بتقرير الحققين عن مغامرات الرئيس العاطفية

### فستان مونيكا بمئة ألف دولار والتحقيقات تطاول منتجا في هوليوود الى ذلك، عقد ديفيد كندال محامى كلينتون الخاص

■ واشنطن، نيسويورك - رويتسرز، أ ف ب - لا تزال الفضيحة الجنسية التي تحيط بالرئيس الأميركي بيل كليتون تغذي وسائل الاعلام بمواد مثيرة في وقت استمرت هيئة المحلفين الكلفة النظر في القضية السماع لاشخاص مرتبطين بالرئيس وبينهم منتج الافلام الهوليوودي هاري تومسون الذي أعد لكلينتون نفيه الشهير لأي علاقة جنسية مع المتدرية السابقة في البيت الأبيض مونيكا لوينسكي أواخر كانون الثاني (يناير) الماضي. وبقلت الصحف عن مصادر قريبة من المنتج السينمائي

انه كان راضياً عن أداء كلينتون أمام أجهزة الاعلام لكنا استشعر بعض القلق عندما نسي الرئيس الأميركي أو تناسى اسم مونيكا وقال الم علاقة جنسية مع هذه المرامَّة ثم تدارك وقال الأنسة لوينسكي، وشمل هذا حركات خاصة تدرب عليها كلينتون ليبدو في قمة الاقناع أمام م كاميرات التلفزيون العالمية.

وفي خبر طريف أخر، نشرت صحيفة ونيويورك بوست،

1 . 11 1 11 1

أول من أمس الثلثاء أن مصفف شعر من فورت لوديرديل (فلوريدا) عرض مبلغ مئة الف دولار على مونيكا لوينسكي لشراء فستانها الذي يقال أنه يحمل بليلا على العلاقات الجنسية الفترضة بين للتعرية السابقة في البيت الابيض

ويملك ايضاً حسب الصحيفة، احد اسنان مغنى الروك الفيس بريسلي وخصلات شعر لجون كينيدي ومارلين

يان وينسكي اشترت فستانها الازرق القصير بخمسين دولارا فقط من محل تابع اشبكة متاجر «غاب»

والرئيس الاميركي. ويملك محميفف الشعر جيسي بريغز في مجموعة التذكارات العائدة الى شخصيات معروفة، بنلة لجاك روبي قاتل لي هارفي اوزوالد المتهم بقتل الرئيس الاميركي جون

مونرى وابراهأم لنكولن وجورج ومارتا واشنطن وجون

ونكرت انه سيركز على قضية مونيكا.

جلسة مغلقة مع قاض فيديرالي للترتيب فيما يبدو للشهادة التي سيسجلها كلينتون الاثنين المقبل على شريط فيديو وهو تحتُّ القسم لتقديمها لهيئة المحلفين التي تحقق في قضية مونيكا والعلاقة الجنسية المزعومة وليوضّع اذأ كان ضغط عليها للكنب اثناء شهائتها في قضية تحرش جنسي رفعتها ضده بولا جونر. وقالت صحيفة وواشتطن بوست، امس ان المقق المستقل كينيث ستارقد يبعث بتقرير طال انتظاره الى

أدلة متعلقة بسلوك الرئيس أثناء علاقته بمونيكا ويوضح أذا كان الأمر يستحق اتخاذ الكونغرس قراراً بعزله. وقالت الصحيفة انه من غير المتوقع أن يركز التقرير على معاملات كلينتون المالية في قضية دوايتروتر، اثناء توليه منصب حاكم ولاية اركتساق والتي بدأ بها ستار تحقيقاته

الكونغرس خلال اسابيع ومن المتوقع ان يقتصر التقرير على

شركة الحصن التحارية .



**ELEGANT TIME SINCE 1832.** 

SWISS MADE



المركب (الرئيسي : جددة - حالف : ١٤٣٢٤٠٠ - صيب ١٠٨٧ جددا ٢١٤١٧٥ المرئيسي المرئيسي : ١٠٢٧٠٠ جددة - ١٠٤٧٠ جددة - المرئيسي المرئيسية المرئي



🗷 عندما اسمع كلمات: ظلم، سجن، جوع، تهتر مشاعري إلى

الأعماق، وأتصرف باندفاع ويدون حسباب، وقيد عرضني هذا إلى

قوله تعالى: «ويطعمون الطعام

على حبه مسكينا ويتيما واسيرا

بها حينما أقف إلى جانب مظلوم

رضي لله عنه حينماً يهندي لحلُّ مشكلة أو فض عقدة معضلة.

البيت الذي بنيته. . وغادرته

والإستقلال مناضلا مكافحا من

آجل الديمقراطية، فهى الكفيلة

جـمـاح الطلم والظالمين، وخطبى

يتسغنى بالديمقسراطيسة ويحث

الناس جميعا بالبسمة والورية

والأمل، والديكتساتورية في تلك

السماعت بن الناس بالكر

والكراهية والحتقيد والفيتنة

والأستقلال كان بالنسبة لي بيتا

ساهمت في تشبيد اسسه وبناء

أسقفه وتآثيث غرفه، فهو بيتى

وحرمته حرمتي، بالرغم من ثلثً

فقد ثرت، وتمريت وغادرت هذا

البيت ثائرا عندما حاول بعض

رجاله فرض رايهم بعيدا عن

الشبورى والحوار والديمقراطية،

فاسست مع جماعة كأنت أعلنت

انها بدورها ثارت وتمردت

وغادرت بيت حرب الاستقلال

لتقس الأسيباب، أسست الاتصاد

الوطئى للقوات الشعبية في ظل

قيادة جماعية، لم تؤسس في

المقيقة حزبا، ولكن اتحادا، أي

العسودة إلى النبع الأول، الكتلة

الوطنية، العودة بواسطة الجيل

الثاني للحركة الوطنية التي

تفرقت أصرابا وتكتلات، ولكن

وجسنت، بعسد مسدة، أن حلمي

يصطدم يوميا بواقع أخر مختلف

تمامــا، واقع انناً في اطار نلك

الاتحاد كنا فئتين جمعنا تمرينا

على القيادة القديمة، ولم تجمعنا

فكرة توحد رؤيتنا لعمل جديد في

اتجاه بناء صرح الديمقراطية منّ

داخل الاتصاد الذي رفع شعسار

الديمة راطية في ثورته على

وهذه قصّة سياتي نكرها بما

غادرت مرة اخرى بيت الاتحاد

الوطنى للقوات الشعبية. ويمجرد

ما اعلن جلالة الملك الحسن

الثانى عن الدستور وقدمه لشعبه

كسنت أول الداعين له، واول

البتهجين به، فهاهو الستور

حقيقة ملموسة، ووعد من الأب

المجاهد وفي به الابن البار الأمين

وعندما دخلت البرلمان المغربي

الوطنى لأول مرة كعضو، وأخذتُ

مكاني في اول جلسة من جلساته،

تخبأت نُفسني قاربًا للراي العام

التي جيعلت شيعارها وأمسرهم

شورى بينهم، ووضعت العنوان

داخل دائرة تجسد البرلمان، هاهو

الحلم أصبح حقيقة، والرمز واقع

حى.. وتنفقت الدموع من عيني

تفرضيه الاسائة من الايضياح

القيادة القييمة.

والتوضيح.

وبالرغم من أن حزب الشوري

و التق قة!

كنت في حسرب الشسوري

"宇安水

AT 13, AUGUST, 1998 ISSUE NO IN

إلا لسيد خالد الطراح مدير الإعلام في

ي مع الله في شركة «برية يشن دوا في الله في شركة «برية يشن

الما المركة دادوكو، الاعبركية الاعبركية

ما الله الله تودي الى تحسين ظروف

المراتباء وتنعكس بالتسالي على زيادة

معادد. بالبيلة. وكان الطراح يرد على معاؤلل 1

الما الما كانت البينة سنصوت لصالح

للالله بريتيش بترونيوم، نشركية

بالم، واضاف ان سوضوع الدميع قيد

المرابعة وستنخذ الموقف المناسب لدى

ومل سعر سعد مريتيش بتروقيوم:

يلهاني بورصة لندن امس وسط تفاؤل

والمالين من مستقبل صفقة تملك

مع بزولبود، له داموكو، التي اعلن عنها

راس ونباغ قيمتها نحو ٣٠ بليون

فإدرالبور لصناعة النقط أن دوس

يرالم فقة سيستغرق أياها واسسايمع

إلْ فيفاينها. أذ سينجم عنها تشكيلًا،

والمنظعملاقة في العالم تقدر قمعتها

لَنْ اللَّهِ ١١٠ بِذَيِينَ دُولِانِ وَتَنْقِي هِي

يُّ اللهُ اللهِ السركتي (رويالُ دائش شكلٍ ا

إلى البريطانية و اكسون الاميوكية.

مصرف لبنان يلحظ

الشاط الاقتصادي في

مقارنة مع الذ

١٩٩٧ ۽ واستند

المائيسة العيا

السنآء ضادى

الرحسيب الأو

العامة، بورزاء،

نلك في استفر

أما حصة سنا

سنة وسنتي

فسقد بلغت

أبيرون - والحياق

اللد النسرة المسهوية

فإلبناز المركزي أن المنشماط

للشائر نحسن في حسريوان

بتوالاستنصبادي العسام

خسرف إذ ارتفع الى ٧. ١٨٣٠

إنسكل النصف الأول صن

عِيَّاوِا". ١٧٧ في نسب

به من الاستهم على الصنفقة. بين منك الاستهم على الصنفقة.

يَنْ وَلِينِي ١٠٥ بِنْيُونَ دُولُانٍ ﴾.

المالي المهدية تؤيد سيشيا صفقة تعلك

# انطلقت الحركة الوطنية المغربية من القرويين والمساجد وقادها علماء سلفيون ومصلحون قبل الزعماء السياسيين

الغمر واللمر والإتهامات من طرف هي الخطوة الأولى لم أكن أسير حلم وردي لأعتقد طائفة لم تعسرف كسيف تكون ان كل شيء اصبح على ما يرام، وأن الديمقراطية التي كفلها لنا المعاناة، ولا خبيرت الصنعباب والتحديات، ووجدت نفسها أول بستسور في تاريخ المغسرب المستقل هي بيمقراطية كاملة، وأن ترتقى المناصب وتتربع كراسي التعمة والثفوذ بلا عناء ولا عذاب ولا الاشحان فهؤلاء تصييهم علينا أن نستريح ونغمض الاعين ونقول: انتهت المعركة من اجل الدهشية إذا وقيفت إلى جيانب السمقراطية. كالا، ولكنني كنت مظلوم العق الأنصافه، أو تبنيت صؤمنا اننا قد خطونا الخطوة قَصْنَيْنَةً لَيْقُنْ وَرِاعَهَا رَبِحٍ، فَهُم الكترى في طريق تشبيب مسرح يتصورون ويتصرفون تجاه الديمقراطية كنظام سياسي في ظلّ الملكية الدستورية، وحققنا الحياة والناس كما تتصبرف المحامون المحترفون للصنعة لا بذلك هدفا عزيزا من أهداف كفاح يدافعون عن قضية إلا بثمن، وعلى قدر الشمن وقدر الزبون العرش والشعب وعلينا بالجهد والمثابرة والتضحية أن نعمق يكيفون تدخسلاتهم.. بل التجربة ونوسع دائرة اشعاعها ويصطنعون الحماس والالتزام والدفاع المستميت! حيثما يرونني وايمان الناس بها وغيرتهم عليها حتى تصبح الديمقراطية طبعا لا أتبنى قضية هي بنظرهم ليس تطبيعيا، وسلوكيا بعيد اختييار، وراعها ربح يتساطون: غاذا يثور وتغدو قوة روحية تغيير ب ابن سودة وينتفض ويتحمس بالأنفس وإن الله لا يغير ما بقوم ماهي منفعته في تلك؟ ولكني حتى يغيروا ما بانفسهم، وكنت اراهم واعرفهم واشفق لحالهم ارى ان ما تضمره يعض النفوس وأريد وإن يعلم الله في قلوبكم من عقد الهدم يشكل عائقًا يحول خـيـرا يوتيكم خـيـرا، وأعلم ان هؤلاء القوم حرموا من تلك المتعة دون سطوع شمس الديمقراطية، الروحيية العظيمنة التي تغمس تماما كما تحجب السحب الكثيفة النفوس المؤمنة حينما تنتصر أشعة الشمس، فالأنانية استبنت ببعض الناس فعمت عيونهم عن المظلوم وتجهول دون أن يحل رؤية الطريق السليم الأسلم، مكروه بإنسان بريء، فلو قراوا روية . فكانت النيمقراطية في نظرهم هي القرأن الكريم كما قرأناه وتشبعوا بروحانيته كما تشبعنا، وعاشوا ما يؤكد ويثبت وجودهم وقوتهم في كنف التربية الاسلامية و «أغلبيتهم» التي اعتقدوا انها قدر منزل لا يتغير ولا يتبدل. الطاهرة، واستمعوا إلى احانيث الرسيول صلى الله عليه وسلم فى اول حكومـــة فى عـــهـــد وراوا وشاهدوا كيف بستحيب الاستقلال كان لحزب الشورى الله لدعاء مظلوم وصسراخ والاستقلال ستة وزراء من ١٨ مستغيث مكلوم، ولو تمعنوا في

اجل الوصيول إلى رؤية هذا الشهد في بلادي الحرة المستقلة.

وزيرا، وكنت اقصول لوزراء دالاغلبية دعونا نعمل في وحدة وانسجام من أجل هدف مشترك، ولكنهم أصروا على رفضنا، إنما نطعهمكم لوجه الله، لو وقالوا نحن وحيينا لنا الحق في فهموا كل ذلك وعلموه وأدركوه تسيير شؤون الدولة. كان الظهير نعرفوا أية لذة تلك التي أتمتع المؤسس لتلك الحكومة قد حدد أهدافا ثلاثة لعملها: أو منكوب أو صحتاج، لو علموا مقدار تلك اللذة لقاومونى عليها - المفاوضات مع اسبانيا بالسيوف كما قال الإمام الشافعي

ـ إعداد يستور للبلاد. - تشــيــد صـرح الدولة

ولكن «الأغلبيلة» أجلهضت مسلسل التجرير والبيمقراطية وعسملت على الانفسراد بالحكم صاعلة هذا الهدف قبل جميع الأهداف الأخرى ومنذ سنة ١٩٦٣ إلى الآن، وفي

بصون كرامة الانسان وكبح ركاب الملك الفذ العظيم، قيض الله لى أن تلتقي وتكتمل حلقتا حياتي ونضالي، متصلتان مترابطتان، عليسها، فهي في خُطبيّ تلك الجميلة الرشيقة التي تسعى بين منسجمتان متكاملتان، وحق لي القول الآن أن حياتي فصلان: فصل في ساحة الكفاح التحرري، الخطب هي تلك الماكرة الشوهاء ساحة مواجهة الأستعمأر وتقويض بنائه وتحطيم اسواره

وفصل في ساحة استكمال التحرر الوطني والبناء الوطني في طريق لا اعوجاج فيها. بعد هذا الايضاح والتوضيح الذي أمل أن يكون كالحسيا الأولى الألبَّابِ، اعْود فَأَقُولُ، انْنَى بِعَدُّ انستحابي الارادي والطوعي من الحياة الحربية ويعد مرور أكثر من خمس وعشرين سنة على وحودى خارج تلك الحساة وحيزها، فإنني مطمئن إلى أن ما سارويه من احداث، وما ساقف عنده مستنتجا أو معقبا أو مسلاحظا، لن يصدر مني بدافع الانحياز، وإن يتلون بلون حزبي او عاطفي متزمت. كنلك ففي ظنم أن أحدا لِّن يغمرُ في قناتي بَالقولِّ باننى بهذه المنكرات اتهيأ لحملة انتخابية او سياسية، او اتوق إلى منصب اوجسه الانظار إليسه لأناله جزاء أو تكريما. فإن ما ثلته وحظيت به ونعمت ببحبوحته كان أكثر بكثير من جهدي... ومما استحق، والحمد لله اولا وأخيرا، والمنة له على مسا وهب واعطى

محابيدومتحاز ولكن يجب عليّ أن اعــــــرف

انني في كل ما سارويه واثبته والأحظة وأقيمه ساكون شاهداء ومورخا في نفس الوقت، اي محايدا كمؤرخ ومنحازا في بعض الحالات كثباهد: محاندا امام الحنث التاريخي

كمادة غير قابلة للكسر والتفتيت والمعالجة والتشكيل، اقف امام الحدث أروية كما رايته، افرغه من سبجل ذاكرتي بصرامة وامانة العقل الالكتروني الذي يخترل ما يبلى به إليه لأ يتحمل في ثلك بالتحوير او التلوين، بالاختصار أو التطويل.

مجموعة الأحداث التاريخية التي مررث في طريقها أو مرت بطريقي، تبقى عنصرا من عناصر المائة التاريضية للفترة الزمنية التى استغرقتها رطة حياتي خَـلَّال هذه المُنكرات، فيهي بهـذآ المعنى، ملك مسساع بيني وبين أخرين عاشوها وشاهدوها. إذا، فالحياد هنا يعنى الموضوعية،

ثورةالإيمان ■ الإيمان بالله والاعتماد عليه تية وعملا. ■ الإيمان بالعمل قيمة ومسؤولية. الإيمان برسالة المغــرب الاسلامية فهي سر قوته ومجده

eadars. ■ الإيمان بأن ما من شيء، لم يحرمه الله، مستحيل امام الأرادة والعزم والتصميم والصدق في المسعى والقصد. ■ الإيمان الذي تنهزم امامه

القوة الغاشمة. ■ الإيمان الذي وجسه خطى وقصد المولى إدريس الأول إلى المغسرب فسحل به حلول المؤمن، ووجد في رحابه قلوبا متعطشة للإيمان، فرأى فيه المغارية تجسيدا لنلك الإيمان فالتفوا حوله واسسوا معه دولة إسلامية

عظيمة شامخة على تقوى من الله ورضوان۔ 🖪 الإيسان الذي يسب التعصب... ويحثُّ على التكاتف والتضامن، فالمؤمن يحب لأخيه ما يحب لنفسه، لا ينظر إلى الكافر

وبيقى مقبولا النظر إلى حدث ما

لَكُنْنَي كُـشَاهِد، لا يمكنني، بالرغم حتى من رغية عابرة أو ملحة، أن أكون محايدا تجاه عند من الحوادث والأحداث، ليس في سياق عرضها كمادة تاريخية، بل في اطار الموقف الذي اتخذته منها اثناء حدوثها وحركة طفوها على فبعض الحوادث تأثرت بها،

> كان ليصبح حادثا له موقعه وأثره لولا ذلك التّأثر والتأثير، وكلاهما تعبير عن موقف، هو بدوره كان انعكاسا لدور، وهما معا ممارسة فكرية عقائدية او شخصية، حمَّاعية أو فريية القنناع يريد التعبير عن نفسه وسطمواقف وأدوار واقستناعسات أخسرى، إنه صسراع الأفكار والاتجساهات والتحالفات، وهذا الصراع يفرز

> > الدفاع عن النفس، الدفاع عن خط

سيساسي، الدفاع عن اخطاء

سياسية؛ لكن الانحيارُ الذي ادعيه

واعترف به لا يمت بصطة إلى هذا

المقسه وم المتداول، انتى منصار

لموقف سياسي وطنى في مواجهة

موقف أخر، ومن موقع الإنحيار

هذا مسارست دوري المرتبط بي،

باسسمي، وهويتي، بتساريخي

وبين الحياد والانحياز تندرج

منكراتي، واعتقد انني لن أكون

في حاجة لأبذل أي جهد للتنبيه

بصورة مباشرة أو غير مباشرة

إلى المواطن التي أكون فيها

محايدا والأخرى التي أكون فيها

منحازا، ويقدر حرصي على أن

يمارس قارىء مذكراتي حريته في

التميير والتحليل والفرز للتاكد

من صحمة ما أرويه من موقع

الحياد ومشروعية ما أعبر عنه من

مواقف في موقع الانحيار، بقير ما

اناً شييد الحرص لدرجة الغيرة

على حبريتي في يسط الأحداث

واستقرائها، وهذا الحرص يوازيه

عندي الايمان العميق المهيمن على

كل درة من فكري وعاطفتي بان

على مسؤولية يجب أن أوبيها،

وهي أن أبلغ لأبناء المغسرب...

ابنائه اليوم وابنائه عدا، أن

المغرب الذي بين أيديهم ليس فقط

أرضا غنية بخيراتها، جميلة

بطبيعتها... مهمة بموقعها، إن

هذا المغرب الدولة والكيسان غنى

بتاريخه، جميل بماثره وأمجاده،

مهم برسالته، وأن قوام الصفاظ

على هذا وتأكيده واستمراره هو:

الإنحيار!

وارتباطاتي.

بطبيعته الانحياز، ويعبر عن ولقد ساد مفهوم خاطىء في انشان الناس عن مسلول كلمسة الإنحيارُ فقرنت دوما بالدفاع عن اي شيء حستى ولو كان خاطَّنا:

وأمتنعت الرياح عن حملها

🔳 الإيمان الذي اعتصم بحيله المتين جالالة المغقور له محمد

وقناد به شبعیته إلى النمسر، فكان سلاحه في معاركة لو قيست

بن سودة بين ولديه محمد ومروان

كما تتسرب الحشرات الضارة غدر

المرثبة السابحة في المياه الأسنة

والتحب أن العقنة الى الذات

السليمة المعافاة فتنهار تحت

🔳 والإيمان إذ يرفض كل ماهو

وأسوا ما تصباب به الثورات

بخيل ومنسوس ينفتح على كل

التحررية في المحيط الاسلامي،

هو ابتسعساتها عن نبع الإيمان،

ووقدوعها في حببائل الأفكار

والاتجاهات التى يريد أصحابها

ان تكون بديلا عن الإيمان، وهذا

بالضبط هو سر تخلخل وتعشر

وضياع الثورة الفسطينية، فهي

يسسار ويمين، والإيمان وحسدة

يوحد الهدف، فإذا تصقق جارً

■ والإيمان الذي أعني

وأقصده وسيرد في أماكن كثيرة

من مذكراتي هو العقيدة الكتملة

المتكاملة، هو تلك الحالة النفسية

والفكرية التي تتسوازن بهسا

شخصية المواطن المؤمن فتجعله

صليا، واثقا، قادرا على التقييم

بعقله وبعاطفته معآء موقفه

يستند إلى قدرة التمييز لا تؤثر

عليه المظاهر فعنقاد مغمض

أوراقي التي أرى فيها تفسي

تبليغها من خلال هذه المنكرات لن

تكون خطبة إرشائية او توجيهية،

وسائرك للاحداث نفسها تتحبث

فسرسسالة الإيمان التي اربد

ماهو مفيد ومنعش ومقو.

وطأة الأمراض.

**ا بهذا الايمان استمر** المغرب. وعاش. وقاوم.. شيد وبني، نشر اضواء المعرفة في كل

بهذا الإيمان شيدنا حضارة

وتشرها بين الناس. 🗷 الإيمان هو الصد المستقيم، وهو الروح التي تعطي للفكرة الخيرة المنيرة اشراقها

الخاص، فغالب به العزلة، وقاوم به الاغراء، وانتصر به على الظلم،

بمعايير القوة لكان فيها الضعيف الأعزل أمام استعمار متجبر عات يملك كل وسائل البطش والتنكيل. ■ الإيمان الذي توهجت شعطته في قلوبنا نحن جيل الكفاح الوطنّي، فَكَانَ هو مصدّر عقيدتنا... ومنبع ثقتنا... وسر

وأبدعنا في كل مجال.

■ الإيمان هو ســـر ثورتنا الناس، نلك لأن لغسمة الإيمان المؤمن المسلم الطاهر، وهي لغة تستعمى على تنظير النظرين، لأنها متغلَّفلة في شغاف القلب لا لغة إذا نطق بها لسان مؤمن اتصهت كاسهم نورانية إلى الصدور تغمرها بالحماس، وأذا نطقت بها شفاه مقلدة أو كافرة

وصفاعها. وثورتنا التحريرية كانت ثورة الإيمان، نابعسة من ذاتنا، فهي ثورة خلقت وانطلقت وهي مصانة محصنة من كل فكرة

باستعلاء وتكبر

أو أثرت فيها، بل أن بعضها عا ائتصارنا.

بهذا الإيمان زخرفنا البيوت والقيباب والمساجد، وشييدنا الاسوار والمنابر والماثر والمنارات،

والحركة الوطنية انطلقت من القرويين ومن المساجد، وأسسها وقسادها علمساء سلقسيسون ومصلحون مؤمنون، امنوا بما أنزل الله وولن يجسعل الله للكافرين على المؤمنين سبيلاء فانطلقت أفواجهم للجهاد في سعيل الله لا تُحَاف من قلة في عددها ولا من افتقار جند الله الى

التحريرية، وهو الكتاب الذي فتح الله عليه قلوبنا فرتلناه ترتيلا، ولم نكن بصاحة إلى من يعلمنا كيفُ نشور، أو يلقَّنْنَا كيفَ ننظم صقوقنا، وكيف نؤسس الخلايا، وكيف ننشر دعوة الكفاح بين الوحيدة التي يفهمها شعبنا تفقد قوتها أو يضعف وهجها، أو جاحدة سقطت كأوراق بابسة

عن ذلك الإيمان كعقيدة تسلح بها جبلنا فقاوم وانتصر وحقق للمغرب حريته واستقلاله، ومضى



الكتاب القراني الذي درس فيه بن سوية في فاس

مع ياسر عرفات في الرباط

في تلك القضايا ليس من قبيل

الفُّـضُـول الفكري أو ادعاء انني

امتلك مفتاح الحل الأمثل

لإشكاليات هي بطبيعتها متغيرة

باستمرار ومتوالدة مستعصية

على اي احتواء نظري أو فلسفة

تحيط بها وتضبط مضاعفتها

وتطوراتها, فالتعليم، والشياب

والاعلام ومكانة الدين في حياة

المجتمع، كلها قضاباً مفَّتوحة

للحوار والاجتهاد والمبادرة تلو

الأخرى، ولكن الذي ينبغي تاكيده

والحسم فسيسه هو الأسس

والمقومات والأهداف التي على

المنظرين والمقسررين مسعسا، على

السياسيين والمربين أن يتفقوا

على انها غير قابلة للمس أو

التغيير أو إعادة النظر، فلا يمكن

المجستهم يروم التطور المنتظم

والمتوازن أن يحقق ذلك إلا إذا كان

تطوره مبنيا على اسس وثوابت

قائمة على دعائم وحدة ثقافية

منسحمة، وهذا ما يعبر عنه

بالهوية الثقافية والحضارية،

وداخل تلك الوحدة وانطلاقا منها

تتفاعل مؤثرات وعوامل التغير

الدافعة إلى التطوير والتحسين

تنازيخ الأفتكار

والاستئتاج أمام تلك القضايا

ستكون بالنسبة لقارىء هذه

المنكرات اضافة أتسحها له

ومدخلا ارسمه بوضوح للتعرف

على «تاريخ الأفكار» ذلك لأن تاريخ

حياتي النضالية لا ينفصل عن

تاريخ أفكاري ومسعستسقداتي

ومواقفي وقنّاعتي الفكرية، كنلكّ

فَّإِنَّ مسَّارَ حياتَي في مرحلتي

القضايا: التعليم، حيث كنت

مديرا للمدرسة واستاذا، الاعلام:

مسؤولا عن تسيير جريدة نضائية

في عبهد الاستعمار وعهد

الأستقلال كاتبا وصحفيا، ثم

مبيرا عاما للاذاعة والتلفزة

المغربية، والشباب: وزيرا للشبيبة

والرياضة في عهد الاستقلال

ومسيرا لتنظيمات شبابية في

عهد الاستعمار، اما القضاياً

المتحطة بالشوون الاسلامية

فارتباطي بها وطيد لم ينقطع في

مرحلة من مراحل حياتي: طالباً

في القرويين وعالما مصاصّرا في

مجالس الفقه والحذيث

والتفسيس ومسؤولا عن هذا

القطاع ومؤسساته ورجاله في

فترة طويلة من عملي. سنتكون إذا هذه الوقفات

مقدمة أرسم بها خطوط فكرى

وتفكيسري ومسواقسفيء ونظراني

مستمدة من رحلة التجارب

والمشاركة في صميم كل تلك

القصاً ا، ومنطلقي في ذلك هو

قناعتي بان الصوآر صول تلك

القضايا قد تشعب ليرجة كايت أن

تحجب عنا الغاية منه وتبعينا

عن الهدف المتوخى من الحوار،

وفي قضايا حيوية وأساسية

ينبغى أن يكون الحوار حول

السبل لاحول الثوابت والغايات،

وأن يستهدف إنكاء دينام بكية

التوجه والتحرك لا أن يعطل طاقة

تلك السنامسيكيسة ويشكك في

مــصــادرها، ومن هنا فـــإن

مساهمتي ستتركز على تثبيت

الصور الأساسية فوق شاشة

الحقائق والثوابت قبل تحريك

علبة شريط ببقية الصور،

وبمصطلحات الفن السينمائي

وقد استغلت في هذا القطاع فترة،

فأن «النكاتيف، يبقى هو الأساس

وهو مرجع الصورة بتفاصيلها

الحقيقية قبل أن تتدخل عوامل

المونتاج، والتركيب والإضافة

وقبل نلك ادعوك وأطلب منك

أيها القارىء الكريم أن تقف معى

وأقف معك لحظات على قمة جبل

الذكريات الشامخ، أما الجبل فهو

هذا الوطن العظيم، وأما النكريات

فهی سطور، من کتاب تاریخه

المحمد. أن هذه الوقفة هي

الفاتحة التي لا تصح بدونها

صلاة، ذلك انني إذ ساروي لك من

خلال منكراتي جزءا من تاريخ

عشته مشاركاً أو شاهدا، تاريخ

فترة من حياة ومسيرة هذا الوطن

ورجساله وأحسداته، فسانني في

الحقيقة أتحدث عن وطن تعرض

لأول مسرة في تاريخه لنكسة

والتلوين والخدع السيتمائية!.

سۋولا، ارتبط بكل تلك

التحصرير والبثاء، مناض

فوقفات التامل والاستحلاء

والتنوع والتنقيح.

منهمكا في فحص وفرز كومة من الأوراق والصحائف والمراسلات، ويلمس حيرتي بماذا احتفظ وما اطرح وألقى، ورغم عمليات الابادة التي شهدتها مكتبتى كلما فرغت إلى تنظيمها وترتبب طفاتها وأوراقها، فإن كميات هامة من الأوراق اطل لحست فظ بها، وإنى لأجد متعة كبيرة في العودة بين الحين والأخسر إلى تلك الأوراق، فيكون من بينها كتاب من صديق قديم اقراه فاسترجع نكرياتي معة، أو أعثر على ورقة قديمة بها فائدة أو تسجيل لحادثة كانت وقت وقلوعلها لاصعني لهنا فاكتسبت مع الأيام قيمة خاصة متميزة بين الأحداث، وقد احد بطاقة دعوة لعقيقة طفل لأحد الأصدقاء فَإذا بالطَّفْلِ الأِنْ رجل... ىكتور... او مهندس... او أستاذ... أو تاجر أو أب لأولاد قد أكون

العبينين، وهكذا فإن الإيمان بهذه النظرة لا يعنى العصمة، فعندما أقول أن هذا مواطن مؤمن لا يعنى انه لابد أن يكون معصوصا من الخطأ وربما من الخطيئة أبضاً. وهذه الفكرة كثيرا ما تختلط في كان لغرا ا أذهان الناس، فتحيينما يرون إنسانا يدعو إلى الايمان ويبشر به ويحث عليه ويرون في سلوكه أو تصرفاته ضعفا بشريا يطعنون في إيمانه ويرمونه بالنفاق، وهذا غلَّط، فالإيمان غير العصمة، والعصمة إنماخص الله بها الأنبياء والرسل، والخطيئة ضعف بشري والبشر خلقهم الله صُعيفين، ولو كان غير ثلك لما بعث إليهم الرسل، ولما حفل كتاب الله بأيات المُغفرة والتوبة، وهناك حديث نيوي مدلوله، لا لفظه، أن أمة لم تنتب ينهب الله بها ويأتي حياته لتصريقها فيما ينقع ويغيد ويعصب، وأعطى الشسرع حق بقوم يننبون فيستغفرون فيغفر التحسرف في اللك يوصي بأ

المالك لمن عشاءً من غيير ورثته يكون لهم بعد وفاته، والحمد لله فقد رزقني الله النربة الصالحة والمال الحلال والمتاع الحلال والحمد لله كذلك اني مطمئن أن نريتى ستتصرف قيهما سا بِرْضَيِّي الله، أمساً الإرثُ الذي هو حياتي... وتجاربي، وما كسبته من علم وصعرفة فلا يحق لي أن اجتزىء منه ثلثا، ولا أن آؤثر به ورثة شرعيين دون غيرهم فهو ملك اضبعت اسانة لأبنائي من صلبي ومن أصتى المفريية الاسلامية، وأخشى أن أوصى به أحدا ليتصرف قيه فلا يعرف قسره فيضيع، وإن اكثر من ستين عاما في الكفاح والتضحية والبدل والعطاء وما أثمرته وأثت أكله من نافع التجربة وطيب الثمار بغضل الله، هي ما يرجو المؤمن أن يثيبه الله إن هو جعلها عبرة للمؤمنين وهدى للمنتقين، فلا ينفع علم لا

- لحرق ولا تمزق أأن العدو

كسان يقسول نلك كلمسا رانم

حضرت عقيقة أحدهم. وفي رحلة المسؤوليات العدىدة التي تقلَّدتها في المغرب أو خارجه اتسعت شيكة علاقاتي وارتباطاتي وصداقاتي بشكلّ يتعذر حصره، ونتج عن ثلك كم هَّائِل مِن الرسائِل والْكِتْبُ احتفظُ بالكثير منها، كما تجمعت لدى سنكرات وأوراق وقصاصبات منحف ومجلات لاحصر لها. احتفظ بكل ذلك وأحفظه يقبنا منى أن التاريخ هو أنضا أوراق مستناثرة هنا وهناك، سطر في رسالة مجهولة، أو خلجة نفس في كتاب منسي، بل إن ما يجهله

الناس من التَــاريخ، هو مــا يعتبرونه في لحظة حدوثه بلا معنى او شيئاً عاديا، ومع مرور الوقت تكنسى تك الأشياء قيمتها بل قد يصبح بعضها كنزا بعد أن إنها لحكمة بالغة تلك التي تنطوى عليها أحكام واسس الشريعة الإسلامية السمحاء ففيما يتعلق بحرية تصرف المالك فيما يملك من مال أو متاع، وضع الشسرع لهبذه الحسرية ضبوابط معلومة دون استعمال تلك الحرية في غير محلها بتبنرها أه حرمان من له الحق فيها، فالمال والمتساع هيلة من الله وفي نفس الوقت أمانة وضعها بين يدي المتصرف فيها، فهو مؤتمن عليها لمستحقيها الشرعيين بعده، وفي

أسس وسقومات غير قابلة

ينتفع به الناس.

وستكون لي أكثر من وقفة تامل واستجلاء واستنتاج تجاه عدد من القضايا والاضتيارات الإساسية، كالتعليم الإعلام الشبياب، وغيير ذلك من المسائل التي فرضت نفسها كقضايا حبوية تتنازع بشانها الافكار والاتجاهات والتحليلات والاختيارات في مغرب الاستقلال، بل انسبعت دائرة نلك التنازع واحتدم الحوار دون أن يستقر الجميع على موقف أو تخطيط يحسم الرأي في تلك القضادا بما يُحقق الرغبة المشتركة في وضع قواعد ثابتة تحقق المرغوب وتضمن المطلوب. إن ميرر ما سادلي به من راي

الدولة المغربية على يد المولي إدريس الاكبر تتعرض حرية ألمغرب وكرامته ويتعرض استقلاله الوطني للانتهاك من طرف الاستعمار الغاشم. لقد كانت المعركة التي ضاضها أباؤنا

طوق إرادته، فـمنذ انبـشاق فـجـر

وحملنا من يدهم مشعلها من سنة ۱۹۱۲ الى سنة ١٩٥٥، معركة هدفها البعيد هو وصل الحاضر بالماضي، واستعارة تلك القوة ألتى حافظ بها المغرب على وحدثه وإشعاعه ودوره عبر العصور والاحقاب، والدفاع عن القيم والقنسات التي هي سر عظمية وَمَجِدُ المُغْرِبِ وَالْمُغَارِبُةُ. كأن الماضي حاضرا معنا لقد كان المَّاصْي حاضرا بقوة في المعركة التي خضناها ضد

الأستعمار، وكانت أمجاد نلك الماضي هي المصرك لحسماستا وتضحياتناً. لقد كنا نشعر اننا لم تفقد الحرية والاستقلال بقبر مأ فقدنا تلك المناعة التي حمينا بها عبر العصور حربتنا واستقلالناً.

لذلك ادعوك أيها القاريء التستحضر معى صفحات من ثلك التاريخ المجيد، وهو استحضار اشعر أنني أذا لم أفض به كمقدمة ومبخل لهاته المنكرات، سناكون كمن يروي قصة مبتورة نسى بدايتها كما نسي أسماء أبطالها وتاريخها. ثم انتي قبل هذا وذاك اريد من كتابة هاته المنكرات أن تكون عسيسرة وبرسسا وتكسرى وليست مجرد سرد نسيرة مناضل انعم الله عليه فرأى ما كان حلما معسدا متحقق، اربد أن يعرف ابناؤنا واحفاينا اننا ناضلنا لا من اجل أن يرحل الاستعمار عن وطننا فحسب، بل أن يستعيد هذا الوطن وأبناؤه وبناته مقومات الوجسود والهوية والكيسان، وهذا معناه أن يستعيد المغرب تاريخه، هذا التاريخ إذا هو مركز القوة ان حافظنا علَّـه، ونقطة الضَّعف أن تخلينا عنه وتنكيناه. ثم إن هناك ظاهرة أو مالاحظة قد تغيب عن ذهن النبن يقراون التاريخ قراءة سطحية لاتسبر أغوار محيطه المتعفق وهي هذه الاستمرارية المتصطة والمتواصلة لنظامله وعقيدته وقيمه الثقافية والاجتماعية، فهذه الاستمرارية لا يمكن أن تكون بهذا الرسوح وهذه القوة إلا لكونها تاكيدا لهوية الأمة وكيان الدولة وانصبهارهما في بوتقة واحدة هي اشبه ما تكون بوحدة جسم إنّ اشتكى منه عضو تداعي له سائر الإعضباء بالسهر والحمى، وكانت ثورة الملك والشسعب من التسجليسات العظمى لتلك الاستمرارية، وحيث قاد العرش والحالس عليه الثورة الشعيبة ضد الاستعمار، وحيث عجز الاستعمار عن ادراك كنه وعمق تلك الاستمرارية وفشل في

جميع محاولات اختراقها. أنلك سأقدم لهذه المنكرات بإطلالة على بعض تجليسات وأشراقات تلك الاستمرارية التي تكونت نواتها الصلبة منذ المولى إدريس الاول مرورا يكل حقب التاريخ الى الآن. والدافع الى نلك هو أن يعلم قارىء هذه المنكثرات أن النصال الذي خصتاه نحن جيل المواجهة والتحدي كان يستمد قوته وصلابته وتصميعه من الإيمان الكاسح ليس فيقط بحقنا في الحرية والاستقلال، بل بواجسينا في النود عن هويتنا وكياننا ومقوماتنا.

تتناول هنه الاطلالة قراءة في تاريخ نشساة الدولة المغربية الاستلامية، والدلالات التي توحي بها، ليس من منظور مؤرخ، بل من منظور عاشق متبم بتاريخ وطنه أقترح لهذه الإطلالة عنوانا شاملا هو: رسالة العرش الإسلامية، تلك الرسالة التي ارسى قبواعيها الادرسان: المُؤسس والباني، واستمرت وتحت لوائها خاض المغفور له محمد الشامس محرر المغرب معركة الاستقلال والحرية، ويخوض رفيقه في الكفاح جلالة الملك الحسن الثاني معركة بناء المغرب وتأهيله للاستمرار في أداء تلك الرسالة الخائدة.

\* تنشر المذكرات، بالاشتراك مع صحيفة والاتصاد والظبيانية، على حلقات اربع مرات في الاسبوع: اعترضت طريقه وامتحان عسير الاثنين، الثُّثاء، الخميس، والسبت

خسط الميزان الشجاري حزيران. لأبدء جهودها لكبح جماح ا

الإسطاعيران المنفوعات معو لجمالي ا

السنوي الثائني السليبة لرقع القنوبنك انكلشرا المركنوي قطاء التمسيع لخفاد للبريطاني يشر حالمية نتك على الصناد للوموطاة معنذ بدء المعسمل ان أمندك ظلم ظاله لمعيث لعنصس نسسيب منوعظ ضعنل ٢٠٥ غيي الملثثة. قطاع المشاعد بريطانيسا لخب للم للتعكد بأسبعار المفائدة. والمصعوبة المرحشة تتركق البنك بدأت تؤة الإلسو الاستسسادي الأللدلات الطبيعية فيما المنفسخه بسا زالت مستناشرة للذالتساج العساليسة غي

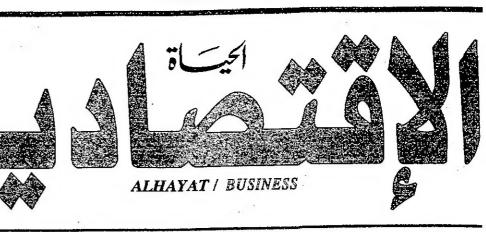
ان مسئل هذا ال للطلب الإستهلا ورحب رجاز بقرار البيك الا م الكل البيلة دفع النفائدة الماضي. عيم ر لمواض ٥ مسرات معند اييان وتركبها عنده الله ببنغ كبح جماح البعض عبن البنك لم يلغ لم فجيئته محافظ بنك انكلترا القائدة في أيلت المِيْرِفُلِ كَلِينَغُ، فَي صَوْتَصَلِ مثل هذا الوضا والمحفد النس بصناسيسة استقرار الجئن والمسالة المساوية المباد محو الم

معت سياحي كبير في لبنان فنتام فندق رويال بازاره تجهم بناء فننسبي عصري دلمتع

فمالونات وقاعات للمؤتمرات والملغا المنمن سريعة مؤمنة ٢٦ ساعة بي المادة مربعة شيقة للعائلات و ديعال ال مطاعم منوعة يجري افتتلعها لاي همزا فاتف: ۷۹۸۷۷ - ۰ ۰ ۰ ۲۹ الکس: ۲-۷۹۸۹۹۹ ۱ ۱ ۲۲۱

A TOTAL

الحلالة ميزة على البحر و العصيمة و لِنُ والبنعة فعند مجهزة بكامل لوات نك المتافية والبرينية والقاكس للبنائي وا



# الهيئة العامة للاستثمار في الكويت تؤيد صفقة تملك "بريتيش بتروليوم"ك"اموكو"

الحكومة تعلك ٦,٣ في المئة من الشركة البريطانية

🗀 لندن – «الحياة»

Q ALHAY AT

لما مصارفهايد

المنسطق وهمي نساه الا-

الإنسة وضمار ساولة وحمج

فال المعرس والماس

إدريس الثؤر

فكري

فأغذت

-

فترة.

فحسن

كريات

■ قال السيد شالد الطراح مدير الاعلام في الهيئة العامة للاستثمار في الكويت، التي تعلك ٢٠٣ في المنسة في شسركسة «بريتسيش بتروليومه أن الهيثة تؤيد مبنئيا صفقة تملك ببريتيش بتروليوم الشركة داموكوء الاميركية التي من شانها أن تؤدي الى تحسين ظروف العثمل والاداء وتنعكس بالتالي على زيادة ارباح الهيئة. وكان الطراح يرد على سؤال لـ والحياة، عما اذا كانت الهيئة ستصوت لصالح صفقة تعلك ببربتيش بتروليوم لشركة داموكوء. وأضاف أن موضوع النمج قيد الدرس والبحث وستعلن الهيئة موقفها النهائي لاحقا وستتخذ الموقف المناسب لدى تصويت حملة الاسهم على الصفقة.

وواصل سعر سهم دبريتيش بتروليوم ارتفاعه في بورصة لندن امس وسط تفاؤل حدر بين المحلليين من مستقبل صفقة تملك «بریتیش بترولیوم» لـ «اموکو» التی اعلن عنها أول من امس وتبلغ قيمتها نصو ٣٠ بليون جنيه استرليني (٥٠ بليون دولار).

وقال مراقبون لصناعة النفط أن درس تغاصيل الصفقة سيستغرق ايامأ واسابيع نظرا الى ضخامتها، اذ سينجم عنها تشكيل ثالث شركة نفط عملاقة في العالمُ تقدر قيمتها السوقية بنحو ١١٠ بلايين يولار وتاتي في الرتبة الثالثة بعد شركتي رويال داتش شل الهولندية - البريطانية وداكسون، الامبركية.

□ بيروت - دالحياة،

🗷 افات النشرة الشهرية

**لصرف لبنان المركزي ان النشاط** 

الاقتصادي تحسن في حزيران

(يونيو) ١٩٩٨، كما يستدلُّ من

للؤشس الاقستسحسادي العسام

للمنصبرف، اذ ارتفع الى ١٨٣,٧

تقطة في مــقــابل ٨٠٠ . ١٨٠ في ايار

(مسايو) و٢,٧٧٦ في نيسسان

(ابريل)، وسجل ميزآن المنفوعات

فائضأ بقيمة ٢٣ مليون دولار

السنة، سجل الميـزان التـجناري

■ اعتبر بنك انكلترا المركزي

ان الاقتصاد البريطاني يمر حالياً

بأصبعب مرحلة منذآبدء العمل

بالخطة الراميية لصصير تسبية التضخم عند معدل ٢,٥ في المئة،

من خلال التحكم بأسعار الفائدة.

واوضح ان صعوبة المحلة تتركز

في تراجع النمو الاستصادي

للبلاد عن المعدلات الطبيعية، فيما

نسبة التضخم ما زالت متاثرة

بمعتدلات الانتساج العساليسة في

السابق. وكان البِّنك رفع الْفائدةُ

على القروض ٥ صرات منذ ايار

(مايو) ١٩٩٧، بهدف كيح جماح

وقال نائب محافظ بنك انكلترا

للركزي ميرقن كينغ، في مؤتمر

صحافي عقد امس بمناسية

اصدار ألبنك التقسرير الربع

ــــلال النصيف الأول من

مصرف لبنان يلحظ تحسن

النشاط الاقتصادي في حزيران

بريطانياتمر بأصعب مراحلها الاقتصادية

منذ بدء جهودهالكبح جماح التضخم

۱۹۹۷، واستمر في حزيران تحسن

الماليسة العسامسة الذي بدا مطلع

السنة، فادي نلك الى فائض في

الرمسيند الأولي للمسوارنة والي

هبوط نسبة العُجِرَ الى النفقات

العامة، دون مستوى عجز الخزينة

المرتقب، الى ٣٥ في المشة. وتمثل

نلك في استمرار الهبوط في معدل

نمو اجمائي الدين العام الصافي

أما حصة سندات الخرينة من فئَّة

سنة وسنتين من مجموع السندات

فقد بلغت ٩٣,٣٩ في الملية في

السنوي الثانى للسنة الجارية عن

التـــضـــخم أنه على رغم الأثار

السلبية لرفع اسعار الفائدة على

قطاع التصنيع في البلاد وتبعات

ان امتداد ظاهرة تباطقُ النمو الي

قطاع الصناعات الضنمية في بريطانيا اخيراً يعني ان خطة

البنك بدأت تؤتى ثمارها لاسيما

ان مثل هذا الوضع يعني تراجع

الطلب الاستهلاكي المُحلي. ورحب رجال أعمال بريطانيون

بقرار البنك المركسزي الجسمعة

الماضي، عدم رفع استعار الفائدة

وتركبها عند ٧,٥ في المئة، لكن

البعض عبر عن خيبة امله لأن

البنك لم يلغ احتمالات رفع سعر

الفائدة في الستقبل، شبارحاً ان

مثل هذا ألوضع، وإن ساعد على

استقرار الجنية الاسترليني، من

شانه أنّ يدفع قطاع التصنيع في

البلاد نحو الكساد.

حدث سیاحی کبیر فی لبنان:

افتتاح فندق رويال بالزاء ٥ نجوم - الروشة بناء هندسي عصري رائع

إطلالة ميزة على البحر و العاصمة و الجبل

غرف و اجنحة فخمة مجهزة بكامل لوازم الرفاهية

صيالونات وقاعات للمؤقرات والحفلات

خدمة سريعة مؤمنة ٢٤ ساعة يومياً

إقامة مريحة شيقة للعائلات و رجال الاعمال

الخدمات الهاتفية والبريدية والفاكس للبنان والخارج متوفرة

مطاعم منوعة يجري افتتاحها لاحقأ

للحجز: هاتف: ٧٩٨٧٧٧ - ٧٩١٠٠٠

فاكس: ۷۹۸۹۹۹ - ۱۹۹۱

وارتفع سعر سهم «بريتيش بتروليوم» في بورصية لندن صياح أمس الي ٨١٢ بنسياً بزيادة ١٧ بنسبا على سبعر الاقفال أول من عقب الأعلان عن الصفقة الثلثاء لكن السعر تراجع في الساعات التالية من التعامل وسجل رُيادة قدرُها ٢٢ بنسا عند اقفال السوق.

وكائت الهيئة العامة للاستثمار في الكويت تملك حصبة قيرها ٩,٣ في المئية في شركية «بريتيش بتروليوم، وباعت نصو ثلاثة في المُنَّةُ مِنْ هَذُهِ الْحَصَّةُ فِي مُنتَصِفُ أَيَّارِ (مايو) عام ١٩٩٧ في عملية تُجارية بحثة لأعادة

واشترت الهيئة، من خلال مكتب الاستثمار الكويتي في لندن، حصة ضخمة تصل الى نحو ٢٠ في اللُّهُ من شركة النفط البريطانية عند تخصيصها في اواخر الثمانينات. واضطر المكتب الى شغضُ الحصة الى أقل من ١٠ في المئة في وقت لاحق بناء على طلب الحكوم البسريطأنيسة التي أرتات الايتسملك اي طرف اجنبي حصة مسيطرة في الشركة او في اي شركة بريطانية جرى تخصيصها بعد وصول حزب المحافظين الى السلطة عام ١٩٧٩.

ولقيت الصفقة يعما من عبد من كيار الى ابنى مستوبات تسجلها منذ ندو عشرة

امس. وكان سعر السهم قفر نصو ١٠٠ ينس

تشكيل محفظة الهيئة العامة للاستثمار في شسركية جريتيش بتسروليسومه والمدير

التَّنْفَيِدْيَ فِي الشَّرِكَةَ الجِندِدَةِ، أَنْ صَفَقَةَ دبِي بي. اصُوكُوءُ ستساهمُ في صُغض التكاليفُ السنوية بنصو بليوني تؤلار سنويا بحلول

المحللين في السوق اللندنية اوصى بشراء اسهم الشركة للاحتفاظ بها على المدى الطويل وذلك على رغم التـشـــاؤم في صناعــة النفط النوليية التي تعانى من تنهور اسعار النفط

أعوام. ويعتقد محللون ان الشركة الجديدة التي سيطلق عليها اسم دبريتيش بتروليوم اموكويه واختصارا دبي. بي. اموكوي ستكون قائرة على منافسة شركتي درويال داتش شلَّ، وداكسون، على المساريع النفطية الدولية الكبري. وتتوقع مصادر صناعة النفط الدولية ان تنفع صفقة مبي. بي. اموكو، شركات النَّفْط الاشرى الى التفكير جنيا في الدمج الواجهة تنهور استعمار النفط التي انت الى تراجع ارباح شركات النفط خلال النصف الاول من السنة الجارية بنسب تصل الى ٢٠ في المُنة. ويعتقد أن نمج العمليات سيؤدي الي خفض التكاليف. ويقدر جـون براون المدير التنفيذي

ويموجب الصبققية سيبملك حملة استهم دبريتيش بتروليوم، نسبة ٦٠ في المئة من الشركة الجديدة وحملة اسهم داموكوء نسبة ٤٠ في لئشة. وستدرج اسهم دبي. بي. اموكو، في بورصة لندن وستحصل حملة أسهم شركة واموكو، على وثائق أيداع بولية تمثل الاسهم

التي يملكونها. وسيتوقف المضى قدما في تنفيذ الصفقة على منوافقة حملة الاسبهم في الشركتين والسلطات المسؤولة عن شيؤون التملك والدميج في بريطانيا والولايات المتحدة.

### الأزمة بين العراق والأمم المتحدة ترفع سعر الدولار إلى ١٧٥٠ ديناراً

81.777A - 1.77AY

□ عمان - صلاح حزين

■ قال قائمون من العراق إن انخفاضاً طرا على سعر النينار العراق اوصلته إلى ١٧٥٠ بيثاراً للنولار الواحد في الأيام القليلة الماضية. وفسر هؤلاء الارتفاع بانه جياء على خلفية الأزمة التي نشبت اخيرا بين الامم للتحدة والعراق.

وأشارت مصابر عراقية إلى ان

الأزمة الأشيرة بين العراق والأمم المتحدة أنت إلى ارتضاع سعر الدينار إلى مسا فسوق الهسامش السعري الذي يراوح ضمنه منذ عنام ١٩٩٥. وكسان سنعسر الدينار وصل انذاك إلى نحسبو ١٦٥٠ للدولار الواحيد، لكنه منا ليث أن عاد بعد تلك الأحداث إلى سعر وسطی راوح بین ۱۶۰۰ و ۱۵۰۰ بينار للدولار، أي أنه عساد إلى الهسامش الذي يراوح بين حسنيا منذ العسام المنكبور وهمسا ١٦٠٠ كسسعير ابثني للنبثار ازاء النولار و١٢٠٠ دينار كاعلى سنعر يصل إليه. وكنان الدينار انخفض إلى ١٦٠٠ تينار للدولار مطلع الشبهر الماضى بسبب أزمة مماثلة بين العراق والامم المتسعمة غير أنه

سرعان ما عاود الارتفاع إلى ما

TOKYO 3456-1111(GUADE ONLY)

August 3, 1998

IM = 80077

ين ١٢٠٠ و٠٠٦ دينار للدولار.

ساهم ارتفاع الين الياباني مقابل النولار أمس ويقلّص الحسّارة في بورصة نيويورك في السباعيات الاخيرة من التعامل يوم الاول من امس في انعاش معظم الدورصات الآسيوية والاوروبية ألتي تكبدت خسائر حادة يوم الثلثاء ألماضي. وهبط النولار مسقسابل النين الياباني في طوكيو امس الى ماً دون مستوى ١٤٦ ينا بسبب مسخساوف من تعدل رسسة وانخفاض الأسهم الأمدركية في بورصة نيويورك يوم الاول من

**■** لندن – دالحياة» رويترز ·

وقال السوكي ساكاكيبارا نائب وزير المال الياباني أن بلاده ستتخذ موقفاً اكثر صرامة في شان تحركات أسعار الصرف. وهبط الدولار في سوق طوكيو امس الى ١٤٥,٤٥ ين خلال احدى جولات التعامل علماً أنه ارتفع في أواخر التعامل الي ١٤٦٠,٠٣

وواصل الدولار تراجعه مقابل ١٤٧,١٤ ين في اولخر التعاملات الاوروبية يوم الاول من امس. وبدأ التسعسامل في بورصسة نيويورك امض بارتفاع مؤشر هاو جسونز، اكستسر من ٥٨ نقطة في اللحظات الاولى من التسعسامل

مسجلاً ٨٥٢١ نقطة.

الين في اوروبا وسنجل في سنوق لندن امس ۱٤٥٫٥٢ ين متقسابل

رْفُايِننْشَال تَايِمزَ ١٠٠٠، نصو ٢٨ نقطة في الساعسة الاولى من التحامل، لكن المؤشير عكس هذه

الدولار تراجع إلى 120 يناً

انتعاش معظم البورصات الاوروبية والأسيوية

سوق القطع في طوكيو امس (رويترز) الزيادة في المساعبات التباليبة وارتفعت البورصات الاوروبية وسجل خسارة قدرها ٢٦ نقطة، ليعود الى الارتفاع في جولة بعد

الرئيسية بما بين واحد واثنين في المئة. وقاد التحسن بورصة فرانكفورت حيث ارتفعت أسعار الظهسر مسا يزيد على ٤٢ نقطة مسجلا ١٧٦٥ نقطة. الاسهم على اسباس مؤشر داكس، للأسهم الألمانية الرئيسية بنسبة وقسال مستعماملون ان الاسمهم ٢,٢٦ في المنة في بداية جبولة اليابانية انهت جلسة التعامل التعامل بعد الطهر. امس بهبوط مؤشر طيكاي، لليوم الثامن على التوالي. وهبط مؤشر ويدا التِعامل في بورصة لندن ونيكاي، للأسسهم اليسابانيسة بارتفاع الأسهم على اساس مؤشر. الرئيسية ٢٨,٠٢ نقطة، أي بنسية

## الغرب يستضيف الشهر القبل المنتدى المتوسطى للتنمية

تحسناً بنسبة ثلاثة في المئمة مقارنة مع الفترة نفسها من سنة

مراكش الغربية.

يرأسنه ورير قطاع الأعمال العام

🔳 ينظم دالمركسن المصسري وتشارك مصر بوفد كبير

الدكتور عاطف عبيد وممثلون عن الحكومسة والقطاع الخسساص. وسيحضر المنتدى نصو ٤٠٠ شخص بينهم رئيس البنك الدولي جــيــمس وولفنســون، رئيس الصندوق العسربي للإنماء الاقتصادي والإجتماعي عبداللطيف الصمد، ولي عهد المغرب الأمير سيدي محمد ورئيس الوزراء المغسسريي رئيس صندوق النقسد الدولي حوزيف استبلغيتن، ومبير إدارة الشرق الاوسط وشمال افريقيا في

حابر القرموطي

الدراسات الاقتصادية، بالتعاون مع ٩ مىۋسىسات لىلابحسات في منطقية الشيرق الاوسط «المنتدى المتوسطى للتنمية، بين ٣ أيلول (سبتمبر) المقبل و٦ منه في منينة

عَبِدُالرحِمِنُ السوسِفِي، رئيسُ وزراء الأردن جواد العنائي، نائب نلك على الصادرات البريطانية، الأ

# الصندوق بول شابريه.

وتهدف الإجتماعات الي وتشجيع مشاركة القطاع الخاص وتعبشة صوارد للجتمع المنى ومعرفة التحنيات التي تواجة المجتمعات المعنية في المنطقة، ومناقشة الاستراتيجيات التي تفسح المجال لشباركة قطاعات المجتمع المضتلفة في حفز النمو الاقتصادي وتحسين الاندماج في

الاقتصاد ألعالمي. وينكر أن «المنتدى المتوسطي للتنمية، أنشئ العام الماضي وهو عبارة عن شراكة لنشر المعرَّفة في منطقة الشبرق الاوسط وشيميال افريقيا، وتشمل المؤسسات الشبريكة المركسة المسبري للدراسيات الاهتمانية، منتدى البحوث الاقتصابية للنول العربية وإيران وتركيا، معهد التحطيط العبربي في الكويت، معهد التنمية الاقتصابية التأبع للبنك الدولي، الجمعية العربية لكبار اصحاب مؤسسات الاعمال في تونس، الجـمُعيـة الأرننيـة للتطوير الاقـتـصـادي وللركـر اللبناني لنراسات السيأسات.

المصدر للشركة العاملة في الثقل

الدولى غير المنتظم الركاب عند

٥٠ مليسون جنيسه، وفي النقل

الدولي للبضائع أو النقل الداخلي

ارتفع الى ٢٠ مليون. أما الشركات

التي تعمل في نشباط «التاكسي الجوي، لطائرات تتسع ٧٧ راكباً

فيجب الايقل رأس سالها عن ١٠

ملايين جنيه، وينخفض الحد

الأننى إلى خُنمسة ملايين للعمل

بالطائرات التي تتسسع عسسرة

للطيران، تعويضات قيمتها ١٠

ملايين دولار عن خسسائرها في

حرب الخليج الثانية. وقدم

مسؤُولون في الشركة ملفاً إلى لجنة التعويضات التابعة للأمم

المتحدة في جنيف يؤكد نقص

الايرادات من رسسوم العسبسور

والهبوط والاحصاءات الخاصة

بحسركمة الشسركمة بين عسامي

من تاحية ثانية طلبت رمصر

ركاب أو أقل.

## مصر: تحديدرأسمال شركات الطيران الخاصة

التشغيل وأسعار الطائرات،

وتحدد الحد الأدنى لرأس للال

## □ القاهرة - والحياة،

🗷 اعتنامات وزير النقل والمواصلات المصسري المهندس سليمان متولى القواعد الجديدة التى تحكم تاسيس شيركات الطيران الخاصة، ضماناً لتوفير الجدية في المشاريع المقدمة من المستشمرين لمسارسة انشطة الطيران المُحْتلفة، في صوء المتغيرات العالمية وزيادة تفقات

وتقضى القواعد الجديدة الا يقل راس المال المصدر عن مُسلمة مليون جنيه (٢٩.٤ مليون دولار) لأي شركة تعمل في مجال النقل الدولي المنتظم للركاب على اعتبار أن نلك هو الحسد الأنشي اللازم لتغطية الكلفة الإستشمارية غمارسة النشاط وكانت الشروط سابقاً تنطلب ٥٠ مليون جنيه

### ٥,٧ مليون دولار أرباح 'نادك' السعودية

🗖 الرياض - والحياة،

٩٤٦ مليون ريال.

 اعلنت دالشركة الوطنية التنمية الزراعية، (نابك) تُحقيق ه, ۲۱ مليون ريال (۷۳, ه مليون يولار) أرباصاً صافية في الفترة بين مطلع أب (الحسسطس) ١٩٩٧ وتهاية حزيران (يونيو) الماضي. وبلغ مجموع حقوق المساهمين وكنانت الشبركة حققت العنام

الماضى ارباحاً بلغت ١٣,٨ مليون ريال ووزعت عائدات على الأسهم

بلغت سبعة ريالات للسهم. بذكر أن الشركة قامت بتشعيل مصنع الألبان الثاني الذي بلغت تكاليفه ٢٠٩ مالايين ريال، وتم طرح جميع منتجاته في الأسواق. وتبلّغ الطآقة الإحمالية لـ دنانك، من مصنعيها نحو مليون لتر يوميناً من مختلف منتجات





١٨ , ٩ في لَكُنَّة وسنجل في أولخُس

التعامل ۱۵۲۸۷٫۹۷ نقطة

تحدر مؤسسة ديمترى ميشال عيد، الوكيلة الحصرية، في لبنان، لسيارات غالوير ٤ × ٤ الكورية، التي تنتجها شركة

اي شخص معنوي أو طبيعي ، HYUNDAI PRECISION & IND. CO, LTD. من محاولة ادخال وبيع و تسويق هذه السيارات في الأسواق اللبنانية، تحت طائلة ملاحقته قضائيا" وتحميله مسؤولية أي ضرر مادي أو معنوي قد يلحق بالمؤسسة، نتيجة استيراده لها و

بكل تحفظ لكافة الحقوق ديمترى ميشال عيد

1998年 8月 3日16:50 0352327731 0061125 NITSUBISHI NOTORS TOKYO TELECOM

MITSUBISHI MOTORS CORPORATION

TOKYO, JAPAN

33-B, SHIBA 5-CHOME, MINATO-KU

POST OFFICE: POKYOL JAPAN INTERHATIONAL TELEX: MMCHQ J28539

To whom it may concern

It is agreed and understood between Mitsubishi Motors Corporation, Hyundai Motors Co.-and Hyundai Precision & Ind. Co.ltd. that Galloper 4×4 should not been handled or distributed or represented through Hyundai dealers in Lebanon, since Dimitri Michel Eid, who is our Distributor in Lebanon, has the sole and exclusive right to sell and distribute Galloper produced by Hyundai Precision & Co.ltd. in Korea, and licensed by Mitsubishi Motors Corporation.

Mitsubishi Motors Corporation

K. Onoda, Manager Middle East - Africa Department Office of International Sales

رف الله حسين وازمة المياه الملوث

الإجان جرش يختته

الاردن يود

واللغم فاعليات اصبرجار

به مستخد السسائيع عشير غي دُياه وهو السسائيع عشير غي

المتحال في سنوى

المنالفرى كافئ بشا فشية

إناله غيها في سهرجان

الله عدالله بنحو ١٢ الف

لاعضور احدى الاستطة

بالإستال ١٠ تخصاً. مما

المرفة فنية اسجاعية الى

والمنتبع عروضها نظرآ

ون المضور. في حين

إعلاقهاضرين في بعض

يلاطي درجة كبيرة من

بشرفوان المهرجان أنذى

بافاطياته عادة منتصف

پرلوز ابولينو اعل كل عناه

القرافر مساريات بطوكة

واللوالي الشاني والمشتدرين

ولمبدر الماضي. ألا أن شدد

ووالتفرجين الذين كاشوا

وعلاة جنسيع المنارجات

للور الفاعليات والاستعنة

برهبات وعروض تضرقنة

بأبطارة هذه الضاهرة المتباه

نبوعز وجبوا نساؤلات

فاية منيو المهرجيان الذي

غزيز يفصيه كاماين عاد

بالباهة والأثار في العاه

إُمْرُا فَلَمُنَالِثَ أَلَ الْأَعْسِ فَحَدِدُ

يعود الى ترااد

عع مسرض الأ

ازمة قانون

النساد وشي

الوقت الذي ك

الهرجاز تتو

الوطنعة العليا

ائى الولايات لة

هذاك بظقي الع

رئيس الثمنة ا

شنزف ترعى تد

يبسدا في الحساد

وصغائرته الي

التعللج أثر سلأ

الاقتضانية في

النفاع المواطلع

كىسىرد بن ائدن

مولارات، ونقلت ع

العسا الإصنة الا

حدائون، فأشاء

في ظل إقبال ه

# التحقاهات اقتصادية

#### الكرملين: احتياطات روسيالا تقل عن ١٧٥ بليون دولار

• موسكر - رويترز - أعلن مسؤول كبير في الكرملين أمس الأربعاء لن البنك المركزي الروسي لديه احتياطات تبلغ ما لا يقل عن ١٧,٠ بليون بولار. وأوضع الكسندر ليفشيس نائب رئيس الادارة الرناسية في تصريح لتلفزيون وان تي في، أن البنك المركزي لا يحتاج للسحب من القروض التي حصلت عليها موسكو من صندوق النقد الدولي. وفي ٢٦ تموز (يوليو) الماضي قدر البنك المركزي احتياطاته بـ ١٨٠٤ دولار ركان ليفشيتس يعقب على الاتخفاض الحاد الذي شهدته أسواق الأسهم والسندات الروسية أول من امس التَّثاء. واستبعد المسؤول خفض قيمة الروبل. وأضاف أنه لا يتوقع أنهيار الأسواق بل بتوقع أن تبدأ في الاستقرار بعد أن تأثرت بشدة بتراجع الأسواق العالمية ومخارف المستثمرين في شأن قدرة الحكومة على سد العجز

#### الحكومة الروسية تسمح للأجانب بتملك حتى \$ا في المنة من رأس مال عاز بروم '

 ● موسكو - أ ف ب - ذكرت وكالة انباء «انترفاكس» أمس ان الحكومة الروسية قررت أن ترفع من ٩ الى ١٤ في المنة الحصة التي يستطيع الاجانب امتلاكها في رأس مال شركة مفازيروم، للغاز. لكن أي مجموعة اجنبية تشتري اسهما في مفازيروم، لا تستطيع بيعها خلال السنوات الخمس للقبلة كما نقلت وانترفاكس، عن مرسوم وقعه الرئيس بوريس يلتسن. ويذكر أن «غازبروم» تسيطر على ٩٤ في المنة من انتاج الغاز الوطني وتؤمن ٢٥ في المئة من الغاز في العالم. وتعول الحكومة الروسيّة على الحصول على اكثر من ثلاثة بالأين ـولار من بيع ٥ في المنة من رأس مال الجموعة معتمدة في ذلك على الشركاء الأستراتيجيين لـ وغازبروم، مثل البريطانية - الهولندية درويال دانش شل، والايطالية ءايني.

#### شركة مصرية - تونسية -ليبية للمبادلات التجارية

 القاهرة - «الحياة» - اتفقت مصر وليبيا وتونس على انشاء شركة مشتركة للمبادلات التجارية الدولية تستهدف تنشيط حركة التجارة البينية العربية برأس مال يبلغ ٢٠ مليون دولار. ويساهم في رأس المال عدد من رجال الاعمال والمستثمرين في الدول الثلاث، وياتي انشاء الشركة التي سنتخذ من تونس مقرأ لها تنفيذاً للقاءات تمت بين رجال الأعمال والمستثمرين العرب في تونس

#### سورية تلغى مناقصة لشراء ٢٦ ألف طن سكر أبيض وخام

• بمشق – رويترز – اعلنت «المؤسسة العامة للتجارة الخارجية للمواد الكيماوية والغذائية، (غذائية) في سورية امس الاربعاء انها الغت مناقصة عالمية لشراء ١٣ ألف طن من ألسكر الابيض و١٣ الف من السكر الخام. وقال ناطق باسم مغذائية، لوكالة درويترز، أن المناقصة التي صدرت في ١٩ تمور (يوليو) الماضي ألغيث لأن عروض الأسعار لم تناسب شروط المؤسسة. وأشار الى انّ مناقصة جديدة ستصدر، إلا انه لم يحدد اي تاريخ.

#### انتاج الصين من الالومنيوم يرتفع٤ ١٥ في المنة في ٧ أشهر

 بكين - رويترز - نقلت صحيفة «فيوتشرز هيراك» أمس الأربعاء عن مكتب الاحصاء الحكومي ان الصين انتجت ٢٣٣٦، ١ مليون طن من الألومنيوم في الأشهر السبعة الأولى من ١٩٩٨، بزيادة ٤٥،٤ في المئة

بالمقارنة مع الفترة نفسها من العام الماضي. وقالت الصحيفة أن انتاج الصين من الالومنيوم في تموز (يوليو) الماضي وحده بلغ ١٩٦٤٠ طن، بزيادة ١٩٧٧ في المئة عن الشهر نفسه مَّن , ١٩٩٧ وأضافت ان حجم منتجات الالومنيوم بلغ ٢٢٤٦٠٠ طن في الفترة بين كانون الثاني (يناير) ونهاية تموز (يوليو)، بزيادة ٨,٥ في المنة عن الفترة نفسها من العام الماضي. ويلغ حجم الانتاج
 غي شهر تموز وحده ١٠٩٥٠٠ طن، بزيادة ٢٣,٩ في المئة عن الشهر نفسه من العام الماضي. وبلغ انتاج الصبين من الالومينا ١,٩١٦ مليون طن في الاشهر السبعة الأولى من السنة، بزيادة ١١،٤٤ في المنة عن الفترة نفسها من العام الماضي. وبلغ حجم الانتاج في شهر تموز وحده ٢٨٨٤٠٠ طن، بزيادة ١٦,٨ في المئة.



□ طائرة من طراز ٢٠٠٠ – ٧٥٧ وهي الأحدث في عائلة «بويفغ ٧٥٧» تقلع في رحلتها الاولى. وتستطيع هذه الطائرة، وهي اول عضو جديد في عائلة د٧٥٧ منذ ١٦ عاماً، أن تنقل بين ١٤٠ و٢٨٩ راكباً. وتلقت «بوينغ» حتى الآن طلبيات لشراء هذا الطراز من شركات طيران عدة بينها «كوندور فلوغدينست»

#### لأنهامقبلة على شتاء اقتصادي

# فرض ضرائب قد يكون أحد الخيارات لتفادي أزمة مالية في دول الخليج

🗖 لندن - نديم كعوش

🗯 توقع محللون اقتصابيون

ولفت المحللون الى توقعات وقال الخبير الاقتصادي جاسم

للدول الأخرىء واضاف داعتقد انه بتعين على

والبيحرين وقطر وسلطنة عُمان) مَازَقَا اقْتَصَادِياً يتَعَثل بانخفاض استحسار النقط في الوقت الذي

تشمل جرءاً ضئيلاً من بخلها هذه البول ستخسر بين ١٥ و٣٠ بليون بولار السنة الجارية بسبب صبيعف استعبار النقط منا دفع بعضها الىخفض الإنفاق على

والاجتماعية. وعلى رغم تنشور نخلها

وقال الخبير الاقتصادي احسان ابو حليقة لـ والجياق ان اعتفاء القطاع الضاص في دول المجلس من ضيرائب البخل ادي استشماراته في المنطقة لا تزال صَنْيِلَةً، ولَّم يَسَأَهُم بِغَعَالِيةً فَي ريادة مسوارد الخسرينة، اذ انّ صابراته لا تتجاوز نسبة عشرة في المُشَة من اجتمالي حسائرات

الحلس واشبار الى ان «الوقت قد حيان للقطاع الخاص في دول المجلس كي يسساهم في تنفسيسة الموارد

تتزايد فيه حاجاتها التنموية بسبب النمو السريع للسكان، في حين لا تزال مواردها غير النفطية

حساب التنمية الاقتصادية

النفطي الى نحسو الثلث منذ انتبهاء الفورة النفطيلة مطلع الشمانينات الا أن دول المجلس لا ترال مسترددة في فرض ضرائب على النخل، واكتفت باستحداث رسوم على الخدمات الحكومية وفرض تعرفة جمركية منخفضة نسبب أعلى الواردات من الدول الاخرى.

الخليسجي (الملكة العسربيسة الحكومية عن طريق دفع رسوم السعودية والكويت والإمارات وغيرها، وهو قادر على ذلك على وغيرها، وهو قائر على ذلك على اعتبار ارباحه واستثماراته الضخمة،

وقسدر ابو حليسقسة ايرادات القطاع الضأص السبعودي وحيده بما يزيد على ٦٨٠ بليسون ريال (۱۸۱ بلیسون دولار) سنویاً، فی حين قدر مصرفيون اجمالي هذه الإيرادات في دول المجلس الست باكثر من ٣٠٠ بليون دولار.

وتستعى هذه النول الي زيادة مواردها غير النفطية من خلال تطوير القطاع الصناعي، ووصلت الاستنتمارات في هذا ألقطاع الى نحو ٦٠ بليون دولار. لكن الدخل من الصسابرات الصناعسيسة والقطاعسات الاخسرى لإثيرال متواضعاً بالقارنة مع النخل من النفط والغاز اذ انه يقلُّ عن ١٠ في المُنَّة من أجمالي الأيرادات.

واشارت احصاءات رسمية عربية الى أن أيرادات الضبرائب تشكل نحو ٨ في المئة من اجمالي النخل في النولّ العسربيسة، لكنّ معظم هذه الإيرادات تتم حسايته في النول العربية غير النَّفطية.

وقال السعدون دان الضرائب الحالية على الواردات وغيرها في دول مجلس التعاون الخلي تشكل جسزءاً لا ينكس من الدخل الخاص لَا يُزيد عن واحد في المُثَةَ من ايراداته. وأضاف أن دهذا القطاع حقق

ارباحاً خيالية في الفترة الماضية، وكسان العسامل الأسساسي في ذلك أرتفساع الانفساق الحكومي الذي سرع متعدلات النميو، وعليه ان يساعد الحكومة في هذه المرحلة». ولا يزال القطاع الخاص في دول المجلس يعتمد كثيراً على الإنفسساق الحكومي على رغم التوسع الذي شهده واجراءات التقشف التي تتبعها هذه الدول لتفادى تفاقم العجر في الوارئة وحدوثً ازمة مالية على غرار تلك

الى ألاقستسراض من الخسارج والسحب من استثماراتها. وما يثير التشاؤم في شان ستقبل أسحار النفط الاتجاه النولي المتنامي الى ضرض المزيد من الضِّرائب على واردات النَّفط الشام، ما سيودي الى تساطؤ الاستنهلاك وتضافل الاسواق

التي حدثت خلال حرب الخليج

والتي بفعت بعيد من هذه الدول

الساعة ١١ صباحاً

0,74

السلعة

سکر (دولار)

بن (دولار)

كاكاو (جنيه)

سح (جنيه)

شعیر (جنبه)

صوبا (بولار)

السلع بالطن – سو

0.7470

فاندة سندات الخزينة الاميركية (مورد يسر)

للدول المنتجة الرئيسية. وعلى هذا الاساس يستبعد الخبراء أن تتكرر الفورة النقطية التي حدثت اواخر السبعينات ومطلع الشمانينات، عندما تجاورت اسعار النفط ٣٠ دولاراً للبرميل واتاحت لدول الخليج أن تنشئ امبراطورية استثمارية ضخمة في الخارج لاستيعاب

ووصل دخل دول المجلس في تلك الفيتسرة الى اكتشر من ١٨٠ بليون بولار سنوياً مقابل نحو ٧٠ بليون دولار كاليأ بالاستعار الجارية واقل من ٣٠ بليون دولار باسىعار عنام ۱۹۷۳. باعتبار انخفاض القوة الشرائية للدولار وارتفاع معدلات التضخم العالمية. وقال نائب رئيس شركة دبلة الدركة، السعودية عمر كامل لـ والحسيساة، انه يتسعين على دول الظروف حستى لا تقع في ما وقع فيه الأخرون من الاقراط في الأمل على اساس غير علمي... فإذًا تحسنت الاوضاع كان بها وان لم تشحسن تكون قد أعدت العدة

واضاف دان ما تواجهه الدول النقطية من انخفاض في الاسعار سيستمر لأمد طويل، ويتعين على دول الخليج ان تدرك ان زمن الوفرة قد انتهى، فتعيد ترتيب سسلوك الإنفاق والابتعاد عن المشاريع غييس العيملية ــــراع فـي الإفـكـار

غواجهة تلك الظروف،

خليجيون أن يستمر التباطؤ في اقتنصبادات دول المنطقية يسببب ضعف اسعار النقطما سينفعها الى التنفكيس بجنبة في فنرض ضَرَائبِ على الْدَخْلِ، وَهُو ۚ الْحَـيارَ الذي طالما نبينته حكوميات هذه الدول نظرأ لاعتمادها المكثف على العمالة الوافدة.

فولينة ببنقناء استعبار النفط منْضْفَضْنَة في السنوات المقبلة نتيجة ارتفاع طاقات الانتاج في مناطق لخسرى والازمسة المالسة الآسيسوية وعبونة العبراق الى الساحة النَّفطية بقوة في النَّهاية. السعدون في أتصال هاتفيّ أحرته سعه والصياة، أن دول مجلس التعاون الخليجي على اعتاب مرحلة ركود اقتصادي لأنها لا تزال تراهن على دفع استعار النفط الى اعلى، وهو هنگ يصبحب تحقيقه في الوقت الحاضير لأسبباب عبدة اهمسهنا الفنائض الضحم في القدرات الانتاجية

هذه الدول التفكير بوسائل اخرى وتنمية الموارد غير النفطية عن طريق فسرض رسسوم على بعض السلع والخندمات، ثم البندء في فرضٌ ضَبرائب على النَحَلِ... وقدُّ يكون القطاع الخاص غير مستعد حالياً لمثلُّ هذه الضيرائب لكن اعتقد انه سيكون أحد الخيارات

المطروحة وبشكل تُدريجيء. وتواجه دول مجلس التعاون

# GALLOPER

ان مؤسسة ديمتري ميشال عيد، الوكيلة الحصرية، في لبنان، لسيار ات غالوبر الكوريسة التي تتجها .Hyundai Precision & Ind. Co. Ltd ، وعطفا" على نشراتها في الصحف والمجلات، تغيد عملائها وزبائنها الكرام بأنه تمّ المخال /١٧/ سبع عشرة سيارة غالوبر ٤×٤ المي لبنان، عنوة وبصورة مخالفة للقوانين المرعية الاجراء، وهي تحمل الأرقام التالية :

اعلان هام

| CHASSIS No. |   | ENGINE No.   |
|-------------|---|--------------|
| JPWU 219497 |   | G6ATV 195948 |
| JPWU 219563 |   | G6ATV 195559 |
| JPWU 219538 |   | G6ATV 195213 |
| JPWU 219490 |   | G6ATV 195835 |
| JPWU 219476 |   | G6ATV 196581 |
| JPWU 291861 |   | G6ATV 206974 |
| JPWU 219567 |   | G6ATV 195346 |
| JPWU 225509 |   | G6ATV 199166 |
| JPWU 225395 |   | G6ATV 201819 |
| JPWU 225516 |   | G6ATV 194677 |
| JPWU 225587 |   | G6ATV 202821 |
| JPWU 231609 |   | G6ATV 207289 |
| JPWU 231601 |   | G6ATV 206459 |
| JPWU 231934 |   | G6ATV 206978 |
| JPWU 231692 | • | G6ATV 206971 |
| JPWU 231758 |   | G6ATV 206649 |
| JPWU 231803 |   | G6ATV 206981 |

وان مؤسسة بيمتري ميشال عيد، ونظرا' لوجود ملاحقة قضائية مقامة بحق الجهة المخالفة، نتبه زباتنها وعملاءها الكرام الى عدم التعاقد معها، حفظا" على حقوقهم المستقبلية كافة. ديمتري ميشال عيد

# وجُشْرات أسرواق اللال واسمار السالع

| القرط<br>السويسري | الفرنك<br>الفرنسي | الين<br>الياباني | المارك<br>الإلماني | الجنيه<br>الاسترليني | الدولار<br>الاميركي | العملة                            |
|-------------------|-------------------|------------------|--------------------|----------------------|---------------------|-----------------------------------|
| 174,3             | 14,77             | £Vo              | 0,777              | ,0                   |                     |                                   |
| .T902             | 1,040             | YA. AA           | , EVYV             | 7,115                | ,٣٠٦٩               | البينار الكويتي                   |
| ,£. YV            | 1,114             | Y4.V.            |                    |                      | r,vo.               | الربال السعودي                    |
| £ . · · A         | 17.4              |                  | ,1444              | 0,4AY                | 7,777               | ترضم الإمارات                     |
| 7,107             |                   | 741.1            | £,V4Y              | ,7.77                | ,47144              | الدينار البحريني                  |
|                   | 10,11             | TVA,A            | 1,7.7              | 7777,                | , YA£4              | الرمال العماني                    |
| , t - V 5         | אזג, ו            | ٤٠,٠٦            | , EAVY             | 0,977                | 7.174               | الريال القطري                     |
| 1.17,4            | 1,007             | 10,20            | A00.0              | YEYF.+"              | 1010                | الريان العطري<br>اللم ة اللمنانية |
| , 2727            | 1,44.             | £4,74 -          | 1919,              | V50.0                | - 12                |                                   |
| Y, +4£            | A, Y41            | Y.0.4            |                    | 1                    | 7,110               | لجنيه المسري                      |
| .**19             | ,8                |                  | Y,0.£              | 1,108                | ,V·A                | التتنار الأربني                   |
| ,                 | , •1              | ,1710            | , 1 2              | 1407,5               | 17                  | لنبنار الغراقي                    |

| الغرنك<br>السويسري | الفرنك<br>الفرنس <i>ي</i> | الين<br>الياباني | المارك<br>الإلماني | الجنيه<br>الاسترليني | الدولار<br>الإعيركي | العملة          |
|--------------------|---------------------------|------------------|--------------------|----------------------|---------------------|-----------------|
| .2170              | ,1.71                     | 73               | .7204              | 4.5                  | ,71                 | جنبه الاسترليني |
| TYET               | YAFF,                     | , • • • • •      | 1770               | 1,17:2               |                     | ولار الاميركي   |
| 14,77              | 45,04                     | -                | AY, YF             | 777.7                | 120,47              | من الماماني     |
| 1,140              | ,Y4AT"                    | 1410.            | -                  | 174.4                | 1,444               | ارك الإلماني    |
| £, **A             | _                         | , · £ · Y        | 7,707              | 4,147                | 0,410               | فرنك الغرنسي    |
| -                  | , Y242                    | 1.1.             | ,4777              | Y, £1V               | 7, £ 1              | فرنك السويسري   |
| 1174,7             | 745,7                     | 11,44            | 441,0              | YAOY                 | 1V£4.6              | نرة الإيطالية   |

| بحريني  | النينار ال | القطري | الريال ا | لإمارات أ | درهم ا | بعودي | ريال س | كويتي  | دينار | العملة    |
|---------|------------|--------|----------|-----------|--------|-------|--------|--------|-------|-----------|
| الى     | من         | الى    | من       | الى       | من     | المي  | من     | الى    | هن ا  | لاجل      |
| 0,27    | 0,07       | _      | -        | 10,77     | 0,17   | 1,74  | 7.27   | ٧      | 7,70  | شهر واحد  |
| 0,57    | 0,.7       |        |          | 2,77      | 0,40   | 7,74  | 7,27   | Y,17   | 7,47  | ۳۰ اشتهر  |
| a , a . | 0,17       |        | -        | 0,40      | 5,01   | ۹۷,۲  | 7,0.   | Y, YY  | Y,14  | ، ٦ اشهر  |
| 0,97    | 0,14       |        | -        | 0,40      | 70,0   | 7.70  | 7,5.   | Y. 0 . | V. 70 | . ۱۲ شهرا |

|                 | IY   | يام  | شهر  |       | לצנג | اشهر  | ستة! | شهر   | سنا  | نة     |
|-----------------|------|------|------|-------|------|-------|------|-------|------|--------|
| العملة          | من   | الَى | من   | الی   | من   | المى  | من   | الى   | من   | الى    |
| لار الاميركي    | 0,0. | 2,07 | 0,0. | ۵,٦٢  | ٦    | 7,17  | 0,07 | 9,77  | 0,74 | 0,40   |
| نيه الاسترابيني | V,1A | ٧,٨١ | ٧,٦٢ | Y, Y0 | ٧,٦٢ | ٧,٦٨  | Y,77 | V, V0 | V,07 | ٧,٦٨   |
| الباباني        | ٠,٣٧ | ٠,٥٠ | ٠,٥٠ | ٠,٦٢  | ٠,٥٦ | ۸۳, ۱ | ٠,٥٦ | •,7٨  | ٠,٥٦ | ٠,٦٨   |
| ك الإلماني      | 7,77 | ٣,٥٠ | 7,77 | 7,00  | 7,77 | ٣,٥٠  | 7,27 | 7.07  | 7,77 | T, Y0  |
| نك الفرنسى      | ٣,٤٣ | 7,07 | 4,07 | 7,74  | ٣,٨١ | 7,47  | 7,00 | 7,77  | 1    | \$ ,TV |
| نك السويسري     | 1,01 | 1,40 | 1,34 | 1,40  | 1,40 | 1,44  | 1,AV | ۲     | ۲    | 4.14   |
| رة الايطالية    | ٤,٩٣ | 0,•7 | £,AV | ٥     | £,Ve | £,AY  | ٤,٥٠ | ٤,٥٦  | ٤,١٨ | 17,3   |

| ائئى سعر    | اعلى سعر    |                |        | 1944   |        |        | 1     |
|-------------|-------------|----------------|--------|--------|--------|--------|-------|
| (1944/1998) | (1444/1447) | . 4/1          | A/V    | A/1+   | A/11   | A/1Y   | عسن [ |
| . ۲۷۸, ۷۰   | £11,A.      | <b>YAY,A</b> • | 440,V. | 440,T. | YA£,A• | YA0,+0 | هب    |
| 7,07        | Y, OA       | 0,21           | 0,11   | 0,7A   | 0,14   | 0,71   | ضة أ  |
| 774.40      | 204,40      | TYA            | 779    | 777    | 77/2   | 777    | لاتين |

|        | <del>)</del> 6 | عليم ٣ اثد | ته       |        | ĺ      | فوري) | (تسليم | 1444   |      | السعر          |
|--------|----------------|------------|----------|--------|--------|-------|--------|--------|------|----------------|
| 1/1    | A/Y            | A/1+       | A/11     | A/1Y   | ٨/٦    | ٨/٧   | A/1+   | A/11   | A/17 | عنن            |
| 1777,0 | 1751           | ITTY       | 1714     | 1757   | 11.7   | 1777  | 1717   | 1044   | 1711 | اس (بولار)     |
| 1414.0 | 177.           | 1771,0     | 1710,0   | 1444,0 | 1747,0 | 1711  | 14.4   | 174.,0 | 17-A | ومنبوم (دولار) |
| 1.77.0 | 1.07,0         | 1-77,0     | 1.5.     | 1.21,0 | 1-19   | 1.77  | 1-47   | 1-4-   | 1-14 | ك (دولار)      |
| 117.   | 2100           | £100       | \$ . V . | 2110   | 11.0   | 21.0  | 21     | 1.10   | 1.00 | کل (دولار)     |

| توی ۹۲/۹۳ | ائٹی مس | توی ۹۸/۹۳ | اعلی مس |       |       | 1444  |       |       | الخام   |
|-----------|---------|-----------|---------|-------|-------|-------|-------|-------|---------|
| التاريخ   | السعر   | التاريخ   | السنعر  | 1/1   | A/V   | 4/1.  | ۸/۱۱  | A/1Y  | , ,,,,, |
| 44/7/14   | 4,4.    | 17/1/1    | YY,A+   | 14,40 | 17,70 | 17,-0 | 11,40 | 11,70 |         |
| 11/4/11   | 11.V-   | 41/1-/11  | 45,4.   | 17,70 | 17,70 | 17,00 | 11,Y* | 11,40 | يج برنت |
| 11/1/10   | 17,70   | 17/1/4    | Y1,50   | 14,40 | 14,40 | 17,00 | 17,70 | 14,40 | ب تكساس |

|          | ت متفرق  | مرف عملا      |                 |
|----------|----------|---------------|-----------------|
| A/11     | A/17     | العملة        | البولة          |
| - Į      | ٤٠       | ليرة          | سورية           |
| 150,44   | 14.99    | ريال          | اليمن           |
| YAOY,    | YAAY,    | سنار          | لببيا           |
| 1,1245   | 1,1545   | اديقار        | تونس            |
| ٥٨,٨٤    | 24,40    | الينار        | الجزائر         |
| 1,7754   | 4,4754   | نرهم          | اللغرب          |
| Y+Y,+Y   | T.TY     | اوقية         | موريتانيا       |
| 147,7.   | 147,70   | دميتان        | السودان         |
| 177,77   | 177,77   | فرنك          | جيبوتي          |
| 777.     | 444.     | أشلنغ         | الصومال         |
| Y, YEY.  | V, V\$A+ | انولار        | هونغ كونغ       |
| 14,00    | 84,00    | روبية         | باكستان         |
| 11,00    | ٤٣,١٠    | بيسو          | الغيليين        |
| 1, 404.  | 1,454.   | دولار         | سنغاقورة        |
| -        | 74,37    | <b>نو</b> لار | تايوان          |
| \$1,41   | £1,7A    | بات           | تايلاند         |
| ,4074    | ,4.4.    | ايكو          | العملةالاوروبية |
| 74£,47   | 17,377   | دراخما        | اليوشان         |
| 10. , 47 | 10.01    | بيزيتا        | اسپاندا         |
| 091,70   | 042,7.   | -             | الفرنك الافريقي |
| 71,447   | 71,447   | نبرة رسمي     | نيجيريا         |
| 100.     | 100-     | اليون         | سيراليون        |
|          |          |               |                 |

, Y007

| ,372/  | 1,3320   | إدرهم     | والمعرب         |                   |          |        |     |          |   |
|--------|----------|-----------|-----------------|-------------------|----------|--------|-----|----------|---|
| +Y, +Y | T.Y. Y   | اوقية     | موريتانيا       | ۲۰ سنة            | نوات     | 41.    | ات  | ه سنوا   | Ì |
| AY,7.  | 147,70   | نعتار     | السودان         |                   | -        |        |     |          | ļ |
| 77,77  | 177,77   | فرنك      | جيبوتي          | 1.7,71            | 1.1      | ,٧0    | 4   | 4,70     | Ī |
| 777.   | 444.     | أشلنغ     | الصومال         | 0,71              | 1        | 79     |     | 0,77     | ł |
| ,YEY+  | V, V\$A+ | ادولار    | هونغ كونغ       | -, , ,            | ,        | .,     | _   | -,,,     |   |
| 14,00  | 84,00    | روبية     | باكستان         | Dec. 00 and 2.774 |          |        |     | 275275   | d |
| ٤,٠٥   | £4.1.    | بيسو      | الغيليين        | 20.00             | سلع الا  | نوق ات |     |          | • |
| ,vor.  | 1,454.   | دولار     | سنغاقورة        | STATE AND         |          |        |     |          | - |
| -      | TE, TV   | نولار     | تأيوان          |                   |          |        | 14  | 144      |   |
| 11,41  | £1,7A    | بات       | تايلاند         | ليم شبهر          | 3        | سابق   | .14 | 4/14     | - |
| 4074   | ,4.4.    | ايكو      | العملةالاوروبية |                   |          | سابق   |     | 77.1     |   |
| 45,47  | 748,71   | دراحما    | البونان         | سرين-١            | <b>5</b> | 707    | 0   | 744,9    | ı |
| 0.,97  | 100,01   | بيزينا    | اسپانیا         | ايلول             |          | 171    | 4   | 1040     |   |
| 11,70  | 092,70   |           | الفرنك الافرمقي | ايلول             |          | 1.7    | 4   | 1.07     |   |
| 1,447  | 71,447   | نيرة-رسمي | أنيجيريا        | ليلول             |          | ٧١,    | 0   | Y . , Yo |   |
| 100.   | 100.     | اليون     | سيراليون        | ايلول             |          | V£,    | 0   | ٧.       |   |
| 15.4.  | 095,4.   | افرتك     | غابون           | ايلول             |          | 174.   | A   | 179      |   |
| ,7777  | 1.7727   | ىولار     | استراليا        | يسان              | )        | 177,   | ٨   | 177      |   |
| -1-    | 1 414    | Val       | اكندا           |                   |          |        | _   |          | _ |

بطاطا (جنيه) TV,A ITT ● الجداول التالية مقيمة من بنك الكويت المتحد في لندن ليبور لندن، سندات حقوق السحب قبرص الغزينة الاسيركية اسعار صرف العملان البرابية، اسعار الفائدة الارديبية، اسعار مدرف العملات العربية، اسعار الذائدة على العملات العربية وللعامن الشيئة.. ● جدول اسعار صرف عدلات متفرقة من بعلك المخليج الدولي (الندن). المعار النقط من شركة مبتروليوم اكرنوميكس، (لندن).

| الشركة                        | سعر التثبيت<br>السابق \$ | سعر التثبي <i>ت</i><br>\$ | سعر التثبيت<br>ل.ل. | عدد الإسهم<br>المعروضة | عدد الإسهم | تاريخ      |
|-------------------------------|--------------------------|---------------------------|---------------------|------------------------|------------|------------|
| يدير فئة واء - التدبيت الأول  | 1.0                      | 1.37                      | 10449               |                        | المتداولة  | اخر تثبیت  |
| يدير فئة مب، - التثبيت الأول  | 11                       | 10.0                      | 19/49               | 1405.7                 | 7.7.       | 444-4-11   |
| يدير فئة وأه - التثبيت الثاني | 1.,0                     | 10.0                      | 10001               | 140AYA                 | 117-       | 444-14-11  |
| يبير فئة اب، -التثبيت الثاني  | 11                       | 1.0                       | 17757               |                        | 110.       | 144-4-11   |
| ك اللبناني للنجارة ،ج،        | 17,17                    | 11                        | 755-1               | 400-                   | 40         | 144-11     |
| عودة مجه،                     | TA.TY                    | _                         | EYSTA               | _                      | -          | 444-14-1-  |
| بېروت مجه                     | V. 14                    | YA, YV                    | 1.444               | Y1                     | ****       | 194-14-11  |
| بيبلوس                        | ۴                        | V.1Y                      | irri                | 1431.                  | 1170.      | 114-14-11  |
| ة رسامني يونس                 | 41                       | 47                        | 1771                | 74745                  | 10         | 11-1-11    |
| ة الترابة اللبنانية           | 7.70                     | -                         | 1£19                | 171.T                  |            | 194AA-V    |
| 4 الاسمنت الأبيض (إسعي)       | 1.57                     | •.45                      | TYTE                | 21111                  | £.a        | 14AY-Y     |
| ة الإسمنت الأبيض (لحاملة)     | 1.77                     | -                         | Y104                | 0                      | -          | 141-1-10   |
| ة اترنيت                      | 1.07                     | -                         | 140.                | Y£                     | -          | 44A-+A-0   |
| بسیرامیك (لحامله)             | 1,48                     | -                         | 1111                |                        | - 1        | 194-14-1   |
| بسيراميك (إسمي) (١)           | 1.47                     | 1.47                      | 7104                | ٧٠٠٠                   |            | 1944-14-11 |

البدايان سنسط فالسياطة فوعصان

الشاهر حال السبدة وذير المياد والر

ويالغب. لكل المعيطة وعند أبواب شي تبعد ساع وتشتهر بملكوا غرنسية صريس السياحة في الله وتعود لكري آخواو والسبين تو في تلك المنطق الذي حكم فحوته

بقيث مجرد قكل عنضوا وأكيا أمايو) 1541. ق مجرى للععل كالد تنماها إلى فيو أبها أن نصار حمر الني ينسي في صاحاً العلاجة

الم الله المعمل الم

مرض الملك حسين وأزمة المياه الملوثة والوضع الاقتصادي الصعب من بين الأسباب

# مهرجان جرش يختتم فاعلياته الفنية والثقافية في ظل إقبال متواضع من الجمهور

🖿 اختتمت في الأردن يوم الأحد الماضي فاعليات ممهرجان جرش ٩٨، وهو السابع عثير في سلسلة المهرجانات التي حملت هذا الاسم، والتي تدور أحداثها في مستينة الجسرش الأثرية وفي امَّاكنُ اخْرى من العاصمة عمان. وكانت الحفلة الشائشة التي احتياها المطرب السنعبودي عبدالجيد عبدالله خلال المهرجان، خاتمة الفاعليات الفنية والثقافية التي شهدها الصث السنوي الذي افتتح في ٢٢ الشهر

ولؤحظ ان حفلات عبدالجبد عبدالله جاءت لتعدل في مستوى الأقبال على هذه القاعليات حبث شبهيت اقتبالاً حبيداً مقارنة بالأشطة الأخرى كافة بما فيها حفلات مارسيل خليفة الذي اعتاد ان يستقطب جماهير غفيرة في كُلُ مُرة يشاركُ فيها في مهرجانٌّ جرش، وقدر عدد من حضروا كل حُسُفَلَةٌ من حسف لات المُطَرِب عبدالمجيد عبدالله بنحو ١٢ الفُ متقرج أزيحم بهم المدرج الرئيسي

12.5

. · 41

1621 647

一一二十二年,在海南

المفاريح

747

عيد الإستود

بمعرومية

\*\*\*\*

1577+

4.5%

1.1242

23, 32

4 -- 34

177 50

1-544.

St. a.

1 + 5 7 ,

.4. -.

\*\* . . .

524 Y.

14

`::.

24 E +.

1 319

باددا

+0.,

١٩-..

2...

14

14.0.

11 15

1.72

4:45

¥1.

18 E. K.

ولأول مرة يحدث في المهرجان ان عند حضور احدى الأنشطة الفنية لم يتجاوز ٤٠ شخصاً، مما حدا بفرقة فنية اسبانية اله الامتناع عن تقديم عروضها نظراً الى قلة عبد الحضور، في حين الى المان الماضرين في بعض كانت اعداد الحاضرين في بعض الصفلات على درجة كسيرة من

وعلى رغم ان المهرجان الذي كان يبدأ فاعلياته عادة منتصف شبهر تموز (يولينو) من كل عنام تاجل لتجنب تضارب فاعلياته مع بث وقائع أخر مباريات بطولة كأس العالم الى الثاني والعشرين من الشهير الماضي، إلا أن هذه اللَّفْتَـة لم تجد في جنب العدد المنشود من المتفرحين النين كانوا يملاون عبادة جسيع المدرجيات حيث تجري الفاعلبات والأنشطة من مسرحيات وعروض لفرقة فنينة من جنسيع انتاء العالم و فأعليات ثقافية تتضمن امسيات شعرية وحلقات نقدية وتقاشات اببية. وَأَثَارِتَ هَذَهُ الظَّاهَرَةُ انْتِياهُ الكثيرين ممن وجهوا تساؤلات في شبائها الى السبيد أكبرم مصاروة، صبير المهرجان الذي استقال من منصبه كأمين عام لوزارة السياحة والآثار في العام الماضى ليتفرغ لإدارة المهرجان،

أمسا نائبسة رئيس اللجنة الوطنية العليا للمهرجان السيدة ليلى شرف ققالت أن الأمر قد

'هوليداي إن' تنشط

لتعزيز السياحة في عُمان

لعب دور بارز في مساندة النمو

السياحي الذي تشهده سلطنة

عمان بعد افتتاح فندق مهوليداي

إن المدينة مسسقطه الذي يعسد

ألفندق الثمالث لشمركمة فشادق

ومنتجعات دهولينداي إن، في

السلطنة وجاء افتتاح الفندق

بعد انجاز المرحلة الأولى التي

تُضْم ٨١ غرفة ومطعماً، ويتوقع

انجأز المرطة الثانية والأخيرة

من الشروع نهاية السنة الجارية

وتشمل ٤٠ غرفة ومسبحا ومركز

ومنشجعات هوليداي إن الشرق

الأوسط، شوقى خيرالله: «تتمتع

سلطنة عمان بامكانات سياحية

رائعة مما يجعلها وجهة سياحية

مرغبوبة، حسيث بدأت الأقبواج

السياحية تتدفق على السلطنة

وأضباف ومنذ افتتاح أول

فندق لنا في صسلالة عام ١٩٧٧،

الشرَّمت هوليداي إن مساندة

تطوير القطّاع السَّيَّاحي في السلطنة. ويتركز اهتمامنا الآن

على زيادة نشب اطنا في هذه

للنطقة، ويشهمل هذا النشهاط

ثلاثة فنادق في سلطنة عمان هي

مهوليداي إن صلالة، ومهوليداي

وفي اطار تسسرير القطاع

إن مسقطة و هوليداي إن المدينة،

السياحي قام وفد رسمي عمائي يراسيه وكيل وزارة التجارة

والصناعة للسياحة السيد محسن

البلوشي بريارة الى الهند للبحث

في العلاقات السياحية، وقام قبل نلك باسابيع عدة بالمساهمة في

تنظيم ورائى عمان الصحراوي

الذي يتوقع منظموه ان يستاهم

في وضع السلطنة على خارطة

ينكر أن فناسق ومنتجعات

دباس، كانت غيرت هويتها أخيراً

من «هوليداي هوسبيتاليتيء

بهدف التكيفُّ مع انضمام فَنادق

ومنتجعات دانتركونتيننتال

وهي خطوة سساهمت في زيادة

عدد فنانقها في السلطنة بأضافة

أربعة فنائق جديدة.

العالم الرّياضية والسياحية.

في صورة لم تشهيشا من قبل».

وقبال مسدير وشسركية فنادق

لباقة بدنية.

🗷 لندن – دالحسيساة، –اعلنت فنادق ومنتجعات «باس، نيتها

وكان جوابه الوحيد: «اسالوا

عارضات ازیاء ارینیات خلال مهرجان جرش (ا ف ب )

متواضع العدد.

وكنان العناهل الأردني واللكة نور الحسين، وهي رئيسة «اللجنة الوطنية العليا للمهرجانء غادرا الى الولايات المتحدة حيث خضع الملك حسين للعالج، وهو عا زال هناك يتلقى العلاج، ما جعل نائبة رئيس اللجنة العليا، السيدة ليلى شُرُفُ ترعى حفل الافتتاح الذي يبيدا في العادة باضباءة شيعلة المهرجان في حصور الملكة نور الحسين رئيسة اللحنة العلباء

ويئتهي بانطفائها. ومغادرته الى الولايات المتحدة الإقتىصابية في آلأردن تمثلت في

وزير المياه والري الدكيتور مندر حدادين، فاشاعت جواً من الذعر

يعود الى تزامن افتتاح المهرجان في أوسساط المواطنين النين مع مسرض الملك حسسين، أو الي اكتظوا باعداد غفيرة أمام محلات أرمة قانون المطبنوعات وأزمة بيع المياه المعدنية ومواقف تُجِمَعُات الصهاريج التي تنقل الميساه، وهي أزمسات طرأت في الوقَّت الذَّي كُانْت فيه فاعلياتٌ الماء الى مضارل المواطنين، المهرجان تتوالى في ظل حضور لاستخدامها بدبلاً عن المساه الملوثة التي تضخها اسرائيل الي

وكسان لمرض العساهل الأردني للعلاج اثر سلبي على الأوضاع اندفاع المواطنين الى تبديل كميات كبيرة من الدنانير الأردنية الى دولارات، وذلك على رغم أن سيعس الدينار مسرتبط بسسعسر الدولار

الأردن من بحيرة طبريا. وأضاف مراقبون الى هذه الأسياب سببا أخر لتفسير الاقبال المتواضع على فاعليات مهرجان جرش للسنة الجارية وهو الوضع الاقتصادي السيء للمواطنين النبن برزحون تحت وطأة غلاء متواتر وبطالة مرتفعة ومستويات

وكان مهرجان جرش صادف بعض المساكل العام الماضي أدت الى حسوث قطيعة بين إدارة المهرجان ممثلة في السيد أكرم محصداروة، الذي منا زال يشدفل منصبه مديرا للمهرجان، وبين الصحف الأربنية، وكانت النتيجة أن تغييرات أجريت على بعض اللجان التي تحضر للمهرجان فحلت محل لَّجِنة الشُّعر، التَّي كانَّ يراسها الناقد فخري صالح لجنة من شعراء ونقاد عرب أوكلت لهم

بموجب قرار حكومي اتضذ عام مهمة وضَّع الفاعليات الثَّقافية في أما أزمة المياه التي أطاحت المهرجان. غير أن جهود التغيير هذه لم تجد مع نلك في انجماح

□ تونس – سميرة الصدفي

■ سبعى التبونسيون الي تنشيط حملاتهم الترويجية في اوروبا في الفترة المقبلة بعدماً أثبتت براسات اعبتها مكاتب متخصصة لحساب وزارة السياحة التونسية، اقبال السياح الاوروبيين الكبير، لا سيما الالمان والانكليز، على تمضية اجازاتهم الفصلية والسنوية في المنتجعات

الخميس ١٣ أب (اغسطس) ١٩٩٨ الموافق ٢٠ ربيع الثاني ١٤١٩هـ/ العدد ١٢٩٤٥ AL HAYAT THURSDAY 13, AUGUST, 1998 ISSUE NO 12945

> والمدن السياحية التونسية. وكشفت استطلاعات الرأى التي اعلن نتائجها اخيراً وزير السياحة صلاح الدين معاوي ان نسبة الراغبين في زيارة تونس تبلغ عشرة مالايين مواطن الماني و٢٣ مليون مواطن بريطائي.

> كنثلك حضت الدراسات على توسيع نطاق الحملات الترويحية في اوروبا الشرقية التي تضاعف حجم التدفق السياحي منها في السنوات الأخيرة.

وزار اشيراً مندوبون عن ١٣٠ شركة سفر المانية واحة تورز في جنوب تونس في اطار الإعسداد لارسال مزيد من الوفود السياحية الى تونس في الموسم المقبل.

دالخطوط التونسية، اشارت الى أن الالمان استباثروا بالمركز الاول بين زبائن الشركة التي نقلت ٣٠٠ أَلُفٌ مُسَافَرٍ في العام الْمَاضي.

السعة الإيوائية ترتفع بنسبة ١٢ ألف سرير خلال ١٩٩٨

تونس توسع حملاتها الترويجية في اوروبا

واظهرت الإحصاءات أنَّ أعداد السياح الالمأن الذين زاروا تونس العام الماضي ارتفسعت الي ٨٥٨ الف سائح فيما لم تتجاوز العام الاسسبق ٨٠٦ ألاف سسائح اي بزيادة نسبتها ٢٦ في المئة. وسعيأ الى تكثيف الحملات

الترويجية في اوروبا يصرص التونسيون على تجاوز التركيز السابق على الاسواق التقليدية وهى اسساسساً المانييا وفيرنسيا ويرتطانيا واسبانيا للتوجه الي مناطق جديدة يتوقعون ان تؤمن تدفقاً سياحياً مهماً في الشهر المقبلة. وفي مقدم البلدان التي حظيت بأهتمام التبونسيين البرتفال واليونان حيث افتتحوا لخيرأ مكتبين سياحيين بالإضافة الى روسيا بعد اقامة خطجوى مباشر نحو موسكو وفتح مكتب سياحى كلف تنفيذ خطة ترويجية واشعة تستمر ثلاثة اشهر ينتظر

أن تستقطب آلاف السياح لزيارة

الصيف خصوصاً. وفي اطار حسلات التسرويح والتسويق استضافت مكنثة لحمامات أخيراً ٣٠٠ وكيل سفر

كنلك بتوقع ان بزداد اقبال السيباح النمسويين على تونس السنة الجارية بعدما اثبت تنققهم السنة الماضية مدى تأثرهم بسحر سواحلها وجمال صحرائها بدليل ارتفاع أعدادهم من ٤٠ ألف سائح في سنَّة ١٩٩٦ ألى اكستسر من ٥٠ الفَّا السنة الماضية أي بريادة نسبتها ۲۰ في المثة.

وشملت الحملة الترويجية التونسية جميع بلدان أوروبا الوسطى والشرقية بما في ذلك يوغوسلافيا، واقيم لخيراً اسبوع سيساحي تونسي في بلغسراد بالتعاون بين «المؤسسة الوطنية للسياحة، ومجموعتي السفر «باراداير ســرفــيس» و«هولدينغ ترافل، قيمت خيلاله لوحيات من الرقص والفولكلور الشبعبي التونسي ونماذج من الأطعم والألبسنة المنتشرة في البلد، وحقق الاسبوع نجاحاً كسراً شكل مؤشراً على احتمال تنفق مزيد من السبياح اليوغوسلاف الي تونس السنة الحِارية في فصل

سويسري جاؤوا للتعرف على مينزات المنطقة التي يفتضلها الستويستريون لجمال سواحلها وبياراتها الشهيرة وقلعتها التأريخية. وزار وكسلاء الس السويسريون مدينتي نابل وتونس وجسالوا على منشآتها السياحية وتعرفوا الى مسراياها مما يؤهلهم لحضٌ السياح السويسريينُ

على اختيار تونس لتمضية

اجازاتهم الصيفية. كَنْلُكُ زَارِ احْيِرا ٢٥٠ مسؤولاً في مكاتب سفر ايطالية جريرة جّربة السياحبية واقاموا في فنادقها اسبوعأ وشملت جولتهم القلعة الإسجانية والمحمعات الفندقية الممتدة على سواحلها الرملية الساحرة وكنلك الواحات والْلنَاطق الصــحــراوية التي لا تبعد عن الجزيرة اكثر من ١٠٠٠ كلم. ويعتقد التونسيون ان سحر جربة التى يسمونها بجزيرة الاحلام، كَفُيل باستقطاب اعداد

جميع القصول.

لاستقطاب السياح المولعين بالسياحة الثقافية

الاوروبيين.

كبيرة من السياح الاوروبين الباحث عن الشمس والبحر في وخطط التونسيون لتطوير

صغيرة في الوادي الأخضر.

البنية الإساسية السياحية السنة الجنارية لاستنبيعنات الزيادة المتبوقيعية في اعبداد السبياح

وقسي هسذا الاطسار تسوقسع مسؤُولُونَ في دالمؤسسة العقارية السياحية، (قطاع عام) أن يرتفع حجم الاستثمار السياحي بنسبا حَمْسَة فِي المُنَّةُ خَلالُ ١٩٩٨ بعدما سجل ركبوداً السنة الماضيية. وعسروا ذلك الى افستستاح قنادق جحديدة السنة الحاربة مسا سيضاعف السعة الأيوائية بمقدار ١٢ الف سرير فيماً لم تتجاوز الرِّيادة السِّنَّةُ الماضينية ١٠ الرُّفُّ

٨٠ الف كيلومترمربع تملك كلعوامل الجذب السياحي

## منطقة عسير. . . مصيف ساحر يصعب على السعوديين تجاهله

🗆 جدة - نابية شيخ

🗯 ٨٠ ألف كيلومتر مربع جنوب غربي السعوبية تملك كل المقومات الطبيعية والاصطناعية للاستمتاع بالسياحة الداخلية، انها منزل العز والخير، كما وصفها اميرها: منطقة عسير اهم منطقة سياحية سعودية لتمتعها بعوامل عدة للجنب السياحي.

تتكون عسير من مناطق عدة اهمها أبها وخميس مشيط وبيشة والنماص وأحد رفيدة وتهامة بني شهر ورجال ألمع، وتعد أبها المدينة الاكثر استقطابا للزوار وتشمل سبعة أحياء هي: مناظر والمقتاحة والقرى والريوع والخشع

ويتوقع خبراء السياحة استقبال النطقة نحو نصف طيون سآئح بنهاية موسم الصيف الجاري، تقدر نسبة السعوديين منهم بنحو ٩١ في المنة، فيما تتكون النسبة المتبقية من خليجيين وجنسيات اخرى من القيمين العرب

وتتميز منطقة عسير الى جانب مواقعها السياحية المتميزة بمناخها المعتدل على مدار العام، اذ يتراوح متوسط ىرجات الحرارة بين ٢٠ و٢٥ درجة منوية خلال اشهر وتراوح اسعار الفنادق والشقق المفروشة للشخص الواحد بين ١٠٥ ريالات (٢٨ نولاراً) لِبعض قنات الدرجة السياحية، ويرتفع هذا المبلغ تدريجياً ليصل الى ٦٠٠ ريال (١٦٠ بولاراً) للغرفة المقرية في فنايق الدرجة المتازة.

ومن أهم الاماكن السياحية منتزه عسير الوطني الذي يغطي ٥٥٠ ألف مكتار من الاراضي المزوعة، اضافة الى وجود خمسة أنماط بيئية فيه هي: الساحل وسفوح الجبال والمرتفعات والسهول العلوية وتهامة، وهذه الأنماط موزعة بدورها على مواقع عدة من اهمها منتزه السودة الذي يقع على قمة جبل السودة، ويمكن الوصول اليه عن طريقين، الجبلي بالسيارة او التلفريك (العربات المعلقة)، ومنتزه نلجان وهو منطقة سهلية منبسطة ومنتزه القرعاء.

وفي الطريق الى السودة يتفرع الطريق المؤدي الى منتزه السحاب الذي يطل على تهامة والقرى المجاورة لها، كما تضم أبها كلا من غابات حظوة وهي عبارة عن غابات كثيفة تعتد على مساحة خمسة كيلومترات مربعة وتشرف على منطقة تهامة، وشيلالات النهناء التي تصب في بحييرة



محيقة في جبال السراة. واتخذت اسمها من عادة سكانها القديمة المتَّمنَّة في استخدام الحبال لصعود الجبال، اما الآن فيمكن استخدام التلفريك للوصول اليها الى جانب امكان الإقامة في الوحدات السكنية المخصصة للسياح. ومن المشاريع السياحية التي افتتحت العام الماضي في منطقة عسير مشروع البحيرة السياحي الترفيهي في أبها،

ولا يمكِّن للزوآر تجاهل قرية الحبلة التي تقع في هوة

ويحتوي على فندق درجة ممتازة ومنطقة ترفيهية تشمل مطاعم وملاعب للأطفال وجدائق عامة، اضافة الى مجمعات سكنية تحوى وحدات منفصلة للعائلات الكبيرة. وللمهتمين بالأثار والمناطق التاريضية مرادهم في مدينة

جرش الأثرية، التي تضم بقايا من الاحسجار الزُهِريَّة التي تعود الى عصر ما قبل الاسلام. وهناك ايضاً قرية ال حمسان التراثية وتقع في خميس مشيط وتحوي مقرأ تراثياً من الصيفر يتكون من أربعة طوابق وصيالة احتف الات ومسرحا لإقامة العروض الشعبية والفولكلورية الخاصة

وتضم النطقة بالاضافة الى ما سبق متحفين للمقتنيات والرثائق التاريخية، ويحري اكبر صحفة للماكولات الشعبية . .. ومن قلاع أبها قلعة نرة وقلع شمسان، وفي أبها ايضاً قصر شدا الذي شيد عام ١٩٢٧، بتوصية من آلمك عبدالعزيز، للشيخ عبدالوهاب أبو ملحة الذي كان مدير مالية أبها في ذلك الحين، واخيراً هناك برج أبها الأثري وهضية العروس.

### ٨ آلاف كلم من الجاري المائية الصالحة للملاحة

# فرنسا وعالم اليخوت النهرية والنزهات الرومانسية

الأول تقنى بحث يعتبر القناة أداة للنقل، كَالَّة

مزيتة تطلبت معرفة نمونجية وتحتاج إلى

صيانة منظمة كي تعمل بانتظام. والثاني

غُطته النَّبَاتَات تدريجاً. وجو القنَّاة اليوم يعيدناً

إلى مشروع طموح حيث كل التفاصيل برست

بدقة: الجسور، للحابس، الإحواص... ولكن

القناة تبقى مع نلك عحسلاً سبرياً يصيطه

والقناة آلة تمتد الشرايين التي تدفع الحياة

ببطه في جسدها على طول ١٨٠ كلم، وتسمح

اليخوت التي لا تتعدى سرعتها عشرة كلم في

السَّاعة، التَّوقف والرسو للنزول في أي مكانَّ

يحلو للمرء أن يستكشفه وزيارة القرى والمعالم

السياحية، منها القصور التاريخية والمطاعم

والرحلة على القنوآت تخرج المرء من واقعه

وتجعله يركز كل اهتماماته على الطبيعة

الصعيرة التي ترفع المركب وتخفضه من

مستوى إلى أخر يخلق متعة حقيقية. والمحبس

الزود بالأبواب التحركة يسهم في تنظيم مجري الماء كي يصبح صالحاً للملاحة بفضل

انتقال المراكب من قطاع سد إلى قطاع سد

وتعمل المحابس بطريقة اوتوماتيكية احيانا،

والمركب والمحابس، والتوقف عند هذه السدود

الغموض ولا يمكن رؤيته من بعيد.

الريفية المحيطة بضفتي القناة.

جمالي يتوقف عند سحر بال لعمل هنس

لا أن العمل تُوقف بسبب الاعتراضات

وعند أبواب باريس، في منطقة برغنديا، التي تبعد ساعتين في السيارة عن العاميمة وتشتهر بماكولاتها الشهية، افتتحت شركة

السياحة في "قناة نيفرنيه التاريخية. وتعود فكرة تأسيس قناة اتصال بين نهري اللوار والسين تربط بينهما من خلال نهر يون في تلك المنطقمة إلى عمهد الملك هنري الرابع الذي حكم فرنسا بين ١٥٨٩ و-١٦١ ولكنيسا بقيت مجرد فكرة على الورق حتى القرن التامن

🗖 فينسيل (منطقة برغنديا) –

عشر عندما بدأ العمل على تشييد القناة سنة

وكان الغرض من بناء القناة تأمين منفذ لنقل الخشب العائم وليس للملاحة. وعندما زار عسنسوا واكسابيميسة العلومء جسو سسوي وكوندورسيه ورشة الأشغال الجارية في أبار (مايو) ١٧٨٦، وضعا تقريراً مفصلاً غير مجرى العمل كلياً، إذ خاصت التوصيات التي قدماها إلى ضرورة إقامة قناة ملاحية يمكن لها أن تصل حتى مدينة كرافان، عند المرضع الذي يتسع فيه مسلك نهر يون مما يجعله صالَّحاً للملَّاحة. إ

■ في فرنساً، تشهد السياحة النهرية التي تسمح بِالْابتعاد عن المدينة وإن ليومين أو ثلاثة ازدهاراً ملحوظاً منذ فقرة، ويتيح هذا النوع من السياحة بخول مناطق برية خلابة على مــتن يخوت يمكن قيالتها من دون رخصة، يتسع الواحد منها لسنة إلى ثمانية أشخاص ويحوي تسهيلات للنوم وانتحضير الطعام وبالطبع، للاستراحة والاستجمام بالمناظر

فرنسية مرسى لراكبها التي تبحر بغرض

الشديدة التي ثارت ضد المشروع، ويقي الأمر

للملاحة على نهر يون.

المهرجان للسنة الحاربة.

#### لى النسيان حتى سنة ١٨٠٧ حينما استؤنفت الأشغال لتتوقف من جديد. وعاد المشروع إلى

الذي يجري بانسياب عند ضفاف رومانسية تحمل على الحلم والتأمل. عندما ترخى حبال الرسى ويبدأ اليخت بالتحرك، تُترك الهموم والاعباء وضوضاء المبيئة في الخلف، بعد فترة لا يبقى إلا خرير الميآه وغنّاء العصافير وحفيف الأررآق. يحدث الانفصال عن العالم وتظهر الراحة

وهذا النوع من السياحة لا يقتصر على وقناة نيفرنيه، وحسب، بل فناك قدر كبير من الشبكات والقنوات المائية الأخرى التي تنتشر

والقنوات الصالحة للملاحة. وأبتدأه من شهر أذار (مارس) ولغاية شهر تشرين الأول (اكتوبر)، يمكن استشجار يمت صنفير أو مُستوسط المسجم لمدة يومين أو ثلاثة أيام أو

والسياحة النهرية لا تكلف مبالغ كبيرة، ويمكن استنجار اليخوت في مناطق مختلفة من

الانطلاق، وفي ما بعد، يبقى الاتصال مع القاعدة مؤمناً باستمرار.

الواجهة مرة أخرى سنة ١٨٢٢ مع قرار الملك لريس الثامن عشر تخصيص مبلغ ثمانية ملايين فرنك فرنسي من أجل تشييد قناة وتجمع مقناة نيفرنيه، اليوم بين تصورين:

من الشمال إلى الجنوب الفرنسي. وتتمتع فرنسا بثمانية الاف كلم من الانهر

اسبوع كامل ويخول مناطق لا يمكن اكتشافها إلا بهذه الطريقة.

فرنسا، وفي بريثانيا أو برغانتيا أو لوت أو شامبانيا أو مارن أو كامارغ بأسعار تقارب ٣٠٠ دولار لمدة دويك - انده، وليخت صفير يستقبله شخصان وإن كان اليخت متوسط الحجم يتسع لأربعة أشخاص أو أكثر فيراوح ايجاره بين ٥٥٠ و٠٠٠ دولار. وأما استثُمار يخت كبير لثمانية اشخاص ولدة اسبوع فيكلف بين الف وه١,٢ ألف دولار تقريباً،

ونلك حسب اليخت والتسمه يملات التي ولا تتطلب قيادة هذه اليخوت الكثير، وهي سهلة يمكن التدرب عليها خلال ساعتي أو ثلاثة مع ملاح محترف من المرسى حيث قاعدة



# "مصر للطيران" تقلص التمثيل الخارجي وتوسع شبكة رحلاتها إلى ٢٠ دولة افريقية

في انتظار انتعاش السياحة :

🖪 أعلن رئيس مــجلس إدارة دمؤسسة مصر للطيرانء محمد فهنم ريان أنه تم تحجيم التمثيل الضارجي للمؤسسة وتصويل بعض المناطق الى مكاتب، ونُقُل تبعية عدد أحر من المكأتب الي الاقليم المتميز وننك لتقليل الإنفاق الخارجي وتحقيقا للمصلحة نافيآ في الوقت ذاته أن تكون المؤسسة الوطنيسة في وأرد تصفيسة مساهماتها في بعض المساريع

سابق عهدها». وكشف رئيس مصر للطيران، خلال لقاء عقده أخيراً مع بعض من ممثلي الإعلام في القاهرة أن خطة المؤسسة في الَّفترة المُقبلةُ تستهدف إعطاء السياحة الأولوية سرة أخرى باعتبارها قاطرة

مكاتب المؤسسة في الخارج كانتُ تركس على تشجيع السياحة للْتَخْصَصَة، لأسيّما سياحة المؤتمرات.

حنب السياحة الخاصة بالغوص، وذلك في منطقة البحـر الأحـمـر واضاف أن دميصي للطيران،

المسيح. دعياً الى استغلال هذا الحدث دعائيا وسياحيأ باعتبار أن مصس شهدت جزءاً من رحلة السيد السيح والسيدة العذراء عليهما السلام.

النَّاتِجَةُ عَنْ نَقْصَ حَبُّركَةَ الركاب معد حادث الإقصر الإرهابي، وقدر حجم الخسائر المتوقعة سأبقأ بنحق ٧٠٠ مليون جنيه مصري ثم حصرها بندق ٢٠٠ مليون جنيه مصرى دبقضل الاستغلال الجيد للأسطول، وتعنيل حركة عند من الخطوط وآلغاء بعضها، وبمج بعضّها الآخر، وتقليل حجم الإنفاق.

من أن المؤسسة بدأت تصفية مسساهماتها في بعض من المساريع المستركة، بعد بيع حصتها في اشركة ليمورين للنقل السيساحي، في أب (اغسطس)

وعن بقيسة الشاريع التي تشارك فيها «مصسر للطيران»

ويبلغ عندها سيعة شند على أيمانه بانها مشاريع تتقق ونشاط المؤسسة الإساسي، مشيراً من ناحية أخرى التي أن مسمسر للطيران، بصند إعداد دراسات لتسيير خطوط طيران جديدة الي

والكوميساء الاقتصابية التي انضمت مصر اليها حديثاً. واقاد أن الدول الخمس التي

الكونغو وخط القاهرة - عدن -

مع مشركة طيران جنوب افريقياء، لتَّصلُ «مصدر للطيسران» الى جوهانسبرغ، ومنها تمند الرحلة الى سسواريلاند باسم مستسر للطيسران، على طائرات دجنوب افريقياء بالاضافة الى خطوط لسبع دول من للجموعة قائمة بالفعل، هي: السودان واثيوبيا واريتريا وكينيا وتنزانيا واوغندا وزيمبابوي ليصبح الاجمالي ١٢ خطأ يتم تشبغيلها خبلال سته اشهر، وهي اقل من فقرة للعامين التي نص عليه قبرار معجلس ولفت ريان إلى انه على رغم أن ومصر للطيبران، كانت أحسرت

اسواق طيران غير مجدية، إلا أن الوضّع احْتلف صالبياً، إذ ينص وأشبافه إن صرية التسجسارة

دراسيات سيايقية عن الدول

الأفريقية للنكورة وأكنت أنها

لتشبجيع حبركية الطبيران المتعابلة. واقاد ان الخطوط الجنديدة لن تقطلب شدراء طائرات جديدة، وأن ومصبر للطيران، ستعتمد على اسطولها، بألاضافة الى إبرام تصالفات مع شبركات الطيران الافريقية الاخرى لتسيير رحلات باسم دمصر للطيران.

وأشسار الى أنه تم خسلال التسعة أشهر المأضية، توفير ٢٠٠ مليون جنيه مصري، وقال «يحتمل أن يعود التمثيل الصارجي الى حجمه مرة اخرى بعد انتعاش الحركة السياحية وعودتها الى

الاقتصاد للقومي. وقال إن الحملات الدعائية في

كمّا تم الإتفاق على تشبيع

وسيناءً. أعطت السياحة الداخلية اهمية كبيرى شبانها شيأن السيباحية الخَــارجـيــة، وطالب بضــرورة حماية الآثار المصرية وعرضها فى شكّل يتناسب واهميتها

التاريخية. وطالب بضبرورة البسدء في الاستعداد لأقامة الآصتفالية بمرور ألقى عنام على سيبلاد السبيند

وقسال ريان إن المؤسسس الوطنية قللت حجم خسائرها

ونفى من جهة لخرى ما تربد

وقال إن قرار الانسحاب اتخذ نثيجة ألخسائر التي لدقت بشركة ليموزين والتي جاوزت حجم رأس مالهاً.

حُمس دول افريقية. وقال إن نلك ياتي تنفسدا لقبرار مبجلس الوزراء للصبري بتسيير خطوط طيران الى ١٢ بولية مين ٢٠ نولية فيي وسيط وجنوب افريقيا تمثل مجموعة

ستسير إليها رحلات جوية جـديدة هي: جـيسبسوتي

ومسوريشسيسوس ولوسساكسا وسواريلاند والكونغو. وسيتم ذلك عن طريق مد عدد من الخطوط الذي تشمغلهما دممصمر للطيسران، حالياً مثل خط القاهرة – تشاد –

كمأ ستعقد تحالفات تجارية

اتفاق مجموعة الكوميسا على حرية التنبأنل التنجساري بين تعني حركة الركاب والبضائع، وبالتَّالي نشاطاً متزايداً للطيرانِّ. وستدعّو صصر للطيران، هذه الدول الى تقديم تسهيلات خاصة لطائراتها، متثل حنفض رسوم الهبوط في المطارات الافتريقيلة AUSTRALIA

NEW YORK

ALPANING OF ALPANING AND ALPANI

CERENCY
ALPERTY
ALPERTY
SERVE
THE TOWN

لتسم، دالا تند ورس

TELLARS
SIGNICATION AT THE CONTROL TABLE OR PROSESS
LEGINIZAT
LEGI

RITECH RITECH RITECH FO I S

-AMERICAN ARLN

EL SER-BLACH
EL SER-BLACH
EL CORE
ANTIC ELCHETELL
OMATIC DATA PROC
CORE
E OF MONTREAL (LE
K SER NEW YORK

R OF SON TREAD OF READ TO READ

ESCETH ESCHERE HATHAWAY TIRODS

NDANT ASE MANUALTAN

EVE CALL TOYONS
LEVORS
ALCO SACIENS
ALCO SACIENS
ALCO SACIENS
TANGET
TAN

ATTONIES DISCH

ANTON ARTON ANTON ARTON ARTON ANTON ARTON ARTON

EAR CYCL TOWNS

EAR CYCLA SATS

ACACHA SATS

AL HAYAT THURSDAY 13, AUGUST, 1998 ISSUE NO 12945

الخميس ١٢ أب (اغسطس) ١٩٩٨ الموافق ٢٠ ربيع الثاني ١٤١٩هـ/ العدد ١٢٩٤٥

السعودية

ALHAYAT STATS & ARAB STOCK MARKETS

|          |              |                |              |              | 2.27.52  | 1.11  |          |
|----------|--------------|----------------|--------------|--------------|----------|---|----------|
|          |              |                |              |              |          | الأردن                                      |          |
| 1,0.     | 777,         | 773,00         | ¥₹¥,••       | The Control  |          |   |          |
| 1,11     | 1,70         | 1,10           | 1,79         | YY-,         | 4.7      | البنك العربي                                | البنوك   |
| -        | 4,           |                | -            | 1,10         | T.1Vo    | الابتك الأعلي                               |          |
| 1,14-    | 1,17         | 1,18           | 1,12         | 1.15         | -        | ينك القاهرة عمان                            | 1        |
|          | 19,47        | -              |              | 1,12         | *.***    | ينك الاردن                                  |          |
| 1,44     | 1,07         | 1,07           | 1,07         | 1.07         | 1        | بنك فشرق الأوسط                             |          |
| 1, Ý     | Y,-A         | T,10           | 4.14         | T, .A        | W.A0.    | ينك الإنماء فلمساعي                         |          |
| *,**     | ۲۸,۲         | 1,44           | 74, 1        | 1,44         | Y2       | بنك الإسكان                                 |          |
| 1,00     | ٧٢.٠         | • , ٦٧         | -, ٦٣        | 47,*         | A.1.     | البنك الأردني الكويتي<br>منك الأردن والخليج | ļ        |
| <u> </u> | 7.17         | -              | -            | -            | -        | بنك الاستثمار العربي                        |          |
| 1,11     | 1,17         | 1.48           | 1,72         | 1.46         | 1.70.    | البنك الإسلامي الزبني                       |          |
| 1,14-    | 1,-1         | ٠,٠٨           | ₹,₹٨         | ٠,٩٨         | 7        | ينك الإلحاد                                 |          |
| 1,14     | ٠,٨٠         | ۲۸,۰           |              | -            | -        | الاربني للاستثمار                           |          |
| <u> </u> | 7,70         | ,,,,           | ٠,٨٢         | •,41         | ¥        | انتيا                                       |          |
| -        | 1,44         | <del>-</del> - |              |              | -        | مِنْكُ لَلُؤْمِسَةُ لِتَعْرِيعِةً           |          |
| -        | 4.1.         |                | -            |              |          | بنك فيلادلفيا                               |          |
| 1,11     | 1,1.         | 1.5-           | 1,2.         | 1,5.         | 7.70+    | التامين الأرىنية<br>القبس للتامين           | التامين  |
| 1,17     | ۲,۷۰         | ۲,۷۲           | 7,77         | ۲,۷۳         | 10.      | الارىنية الفرنسية                           |          |
|          | 1,10         |                | •            | -            | -        | الأراضي للقدسة                              |          |
| 1,19-    | 1,08         | 1,00           | 1,00         | 1,02         | Y.YA1    | فكهرياء الأربنية                            | القيمات  |
| 1,11     | 4,-4         | 7,73           | <b>የ,</b> ዮኒ | 7,71         | 100      | کهریاه ارید                                 |          |
| <u> </u> | £,VY         | -              |              |              |          | الفنادق والسباحة                            |          |
|          | £,¥0         |                |              | -            |          | الحمة العشية                                |          |
| 4        | 1,64         |                |              |              | -        | الدولية للقادق<br>الخطوط البحرية            |          |
| ۰,۰۲     | ٠,٩٢         | *,4*           | *,47         | .4.          | 17.40.   | الطفلة الوطنية                              |          |
| -        | *,٧٩         | -              |              | -            |          | عقاركو                                      |          |
|          | 1,47         |                | -            |              |          | تاجيركو                                     |          |
| -        | *,77         | -              | -            | •            |          | للركز الأربني                               |          |
| -        | 1,1.         | -              |              |              | -        | النستور                                     |          |
| 4,13     | 1,47         | 1,44           | Ŧ,~•         | 3.40         | ) W 40   | ولكومودور                                   |          |
| -        | ۰,۹۳         | -              |              | 1,40         | 17.900   | التولية للتطيم                              |          |
| 1,04-    | 1,77         | 1,4.           | 1,71         | 1.4.         | T.40.    | النزرقاء فلتعليم<br>النكل البري             |          |
| •        | ٠,٥٦         | -              |              |              |          | تطوير الإراضى                               |          |
| ٠        | 1,14         | •              | -            |              | -        | اللنغ والسجائر                              | الصبناعة |
| -        | 3,10         | -              | -            | _            | -        | التناقب                                     |          |
| *,**     | 1,48         | ۲,۰۱           | ۲,۰۱         | 1,40         | Yr.4.2   | الأسمنت                                     |          |
| 1,11     | 1,4*         | 1,7.           | 1,4.         | 1,7+         | ۱۷,۰۰۰   | الفوصفات                                    |          |
| *,1*     | 10,40        | 10,77          | 2,90         | 1,40         | Y * *    | فلبوتاس العربية                             |          |
|          | ٤,٦٠         |                | 11,77        | 1+,Y+        | 7.117    | مصفاة الأرين / جويترول                      |          |
| 1,01-    | 1,14         | 1, A           | 1,50         | 1,.4         | Υ, • • • | البباغة<br>الصناعات الصوفية                 |          |
| .,-1-    | ١,٠٨         | 1,-7           | 1,-Y         | 1,17         | ¥**      | (لايتاع                                     |          |
| -        | 3,10         | -              |              | •            | -        | الأجواخ الارىئية                            |          |
| 4 3 4 \$ | 77.77        | Y, V+          | 7,71         | 7,33         | 79.719   | تلعريبة للأدوية                             |          |
| 1,11     | 1,70         | 1,7*           | 1,70         | 1,70         | A0+      | الخزف الأرىنية                              |          |
|          | ۲,۷۰         |                | -            | •            |          | الإلبان الأربنية                            |          |
| 1,11     | 1,1.         | 1,1-           | 1,10         | 1,11         | 3        | الانابيب الاربنية                           |          |
| -        | 1.17         |                | -            | • .          | •        | الورق والكرتون                              |          |
| •        | 1,17         | -              | -            | •            | •        | لعبينكو<br>شركة رافيا المشاعبة              |          |
| 1,41     | 0,55         | 0,70           | 0,41         | 0,55         | Y.70Y    | دار الدواء                                  |          |
| +,+Y     | 1,74         | 1,40           | 1,40         | 1,40         | #**      | بر سوء الالومنيوم / ارال                    |          |
| -        | *, 84        | -              | -            | - 1          | •        | الواشي والدولين                             | -        |
| -        | 1,41         |                | -            | -            | -        | تصنيع الورق                                 |          |
| -        | +,24         | -              | •            |              | -        | المثب                                       |          |
| -        | ٠,٤٢         | •              | -            |              | •        | الصناعات للوطنية                            |          |
| ٠,٠٢     | , *, TA      | ٠,٤٠           | •,2•         | ٠,٣٨         | 7        | البتروكيماويات                              |          |
| •        | .*,£Y        |                | -            |              | •        | الصوف المنذري                               |          |
|          | * ,44        | . 44           | - 41         | - 1/4        | - 41 40. | المائية المحاوية                            |          |
| *,**-    | ۰٫۸۱<br>۴۵٫۰ | •,V4<br>•,£A   | 1A1.*        | +,V4<br>+,£A | 13,000   | الوطنية للكوليل السلغوكيماويات              |          |
| +,•4     | 1,17         | 1,74           | 1,74         | 1,17         | 17.727   | بلنگونېدورت<br>بلرکز العربي / دواثي         |          |
| 1,11     | -,54         | *,75           | +,14         | 4,74         | Ye.      | الزبوت النبائية                             |          |
| *,*1-    | •,04         | · ,0Y          | ٠,٥٢         | ٠,٥٢         | 70.      | الموارد فصناعية                             |          |
| .,       | ٠,٧٠         | ٠,٧٠           | ۰,۷۰         | ٠,٧٠         | 1.1      | الكابلات الحديثة                            |          |
| •        | 1,10         | -              | -            | -            |          | الزي لمشاعة الإلبسة                         |          |
| •        | +,44         | •              | - ]          | -            |          | السجائر النولية                             |          |
| ٠,٠٢     | FA, *        | ٠,٨٨           | ٠,٨٨         | *,A%         | £. Y • • | إلىداد الازيوت                              |          |
|          |              |                |              |              |          |   |          |

| بنوك   | بنکہ الریاض                | 97. TFL                                 | 191 | 177        | 177 | 174  | 1   |
|--------|----------------------------|---|-----|------------|-----|------|-----|
|        | بنك الجزيرة                | 1,111                                   | 10  | 41         | 17  | 40   | 1   |
|        | بنك الإستثمار              | 171.4**                                 | 144 | 140        | 1V£ | 1VE  | •   |
|        | البيك الهولندي             | ٠٧٠                                     | 123 | 17.        | m   | YVe  | 4-  |
|        | البنال القرنسي             | 14.170                                  | 504 | 17-        | 101 | 101  | •   |
|        | البيك البريطاني            | 4.144                                   | 177 | TYP        | TVa | TVE  | . 1 |
|        | البتك العربي               | 1,71.                                   | 770 | ***        | *** | 777  | -   |
|        | للبيك الامريكي             | 7.971                                   | ۲۷۰ | 777        | YVY | TVE  | ۲-  |
|        | شركة الراجعي               | 11.007                                  | ars | ety        | #£- | et-  |     |
|        | السعودي للتحد              | 1. OAY                                  | 174 | 174        | 174 | 177  | •   |
| عبناعة | سانك                       | TV.ALE                                  | 140 | TAV        | 14# | 143  | 1-  |
|        | الإسهنة                    | 17,577                                  | 120 | 127        | 150 | 110  | •   |
|        | المنافى العربية            |   |     | •          |     | 774  | -   |
|        | الخزاف                     | -                                       |     |            |     | 17.  |     |
|        | منافولا                    | o.714                                   | יות | A97        | 177 | ATY  | 4-  |
|        | التصنيع الوطنية            | 11/                                     | 77  | ٦٢         | TY  | 18   | 1-  |
|        | الدوائية .                 | 1.177                                   | Αŧ  | Aa .       | Ao  | Aŧ   | 1   |
|        | الفاز                      | #**                                     | ъ   | 7.4        | ٦,  | 11   | 1-  |
|        |                            |   |     |            |     | £Y-  |     |
|        | الجيس<br>الفذائية          | *                                       | ΑΥ* | AY         | AT  | ۸۳   | •   |
|        | الكاملات                   | T, ***                                  | 77° | Vž         | V£  | V4   | 1   |
|        | الصناعات المنطورة          | -                                       | 71  | 7.0        | T.s | 7.7  | r   |
|        | مىدق                       | 7.214<br>10.202                         | ž-  | £3         | 11  | ٤٠   | 1   |
|        | الاحسام للتنمية            | T.                                      | ••  | 0+         | ••  | 6+   |     |
|        | زجاع                       | 1                                       |     |            |     | 100  |     |
|        | اسانتیت                    | *************************************** |     | -          | _   | 1.4  |     |
|        | اللجين                     |   |     |            |     | AA   |     |
|        | الاسمئت العربية            | 7.7.7                                   | rA. | AY         | AY  | AY   | •   |
| وسعيت  | ارسفنت اليمامة             |   | TAV | YTV        | Ytv | 777  | -   |
|        | الاسمئت السعوبية           | 167                                     | 172 | )Te        | ١٣٤ | 1978 | •   |
|        | المعنت القصيم              | 14,755                                  |     |            | 150 | 150  |     |
|        |                            | 0.311                                   | 128 | 120        | 177 | וזיו |     |
|        | اسمنت الجنوبية             | Y. ***                                  | AS  | A4         | AS  | A1   |     |
|        | اسمنت بنبع                 | 1,000                                   |     |            | YY• | 1/1  | 1-  |
|        | اسمئت الشرائية             | 1,00£ 1                                 | TVe | 177        |     | 172  |     |
|        | المبمئت تبوك               | +,171                                   | 171 | 171        | 377 | ٧١   | *   |
| خنمات  | ا الفنايق                  | 74.                                     | 47  | *A         |     | 177  | ۴-  |
|        | العقارية                   | ٧٦ .                                    | 177 | 177        | ity | 771  | -   |
|        | اللثقل البحري              | Y7.#£-                                  | Y•  | 77         | 77  |      |     |
|        | النتال للجماعي<br>السيارات | ₹,4V•                                   | 1.1 | 1.0        | 112 | 1.1  | 1   |
|        |                            | 17.014                                  | TT  | 77         | 77  |      |     |
|        | للواشي للكيرش              | 11,1**                                  | 71  | 71         | 73  | 77   | 1-  |
|        | تهامة للاعلان              | -                                       |     | -          | 7   | 04   |     |
|        | عسير                       | •                                       | VT  | VY j       | ٧٧  | ٧٢   | 1-  |
|        | طيبة للاستثمار             | V. 1A4                                  | 77  | 77 /       | 73  | 71   |     |
|        | مكة للانتماء               | YT-                                     | 344 | YYE        | 377 | TTE  | -:  |
|        | فبرد                       | T.V-4                                   | AA  | 94         | 99  | PA . | 1   |
|        | العزيزية بنده              | 777                                     | •A  | . A        | •A  | 04   | 1-  |
|        | البلحة                     | 1,0**                                   | 96  | #1         | 88  | 97   | 1-  |
|        | العبائرات                  | .                                       | -   | - !        |     | 7.0  |     |
|        | التعمير                    | 1,'WÉ                                   | TA  | 74         | 74  | TA   | _   |
|        | ا تمار                     | Y.77V                                   | £A  | <b>0</b> 1 | 91  | £9.  | ٧   |
| كهرباء | كهرباء الوسطى              | ******                                  | 40  | 41         | 97  | 9,0  | 1   |
|        | كهرباء الفربية             | Ψ,***                                   | 41  | 41         | 14  | 48   | •   |
|        | كهرباء الشرقية             | Y,+#+                                   | 40  | ٩٧         | 4٧  | 4٧   | •   |
|        | كهرباء الجنوبية            |   |     |            |     | 1.7  |     |
| لزراعة | نابك                       | T, 1+1                                  | 1-1 | 1-1        | 1-1 | 1-1  | •   |
|        | القصيم الزراعية            | 15.+31                                  | γ.  | Y-         | ٧٠  | 19   | _1  |
|        | حائل الزراعية              | 1.973                                   | 0.  | <b>*1</b>  | 93  | a.   | 1   |
|        | تبوك الزراعية              | 3,444                                   | ٠.  | 8+         | 0.  | 91   | 1-  |
|        | الأسماك                    | -                                       |     | -          | -   | 14.  | - 1 |
|        | للشرقية الزراعية           | 14.15                                   | ٧٠  | 71         | 71  | ٧٠   | 3   |
|        | الجوف الزراعية             |   |     |            |     | 70   | . 1 |
|        |                            |   |     |            |     |      |     |
|        | بيشة لازراعية              |   | . [ | - 1        |     | VY   | . 1 |

|                                   | الكويت  |                    |                   |            |            |      |             |
|-----------------------------------|---|--------------------|-------------------|------------|------------|------|-------------|
| لبنوك                             | البتك الوطني  | 77                 | 190               | 190        | 11.        | 190  | \$=         |
|                                   | بنگ الخليج  | 111111             | - 10              |            |            | 110  | <del></del> |
|                                   | البنك النجاري   | 371,111            | Y£.               | Y£-        | 76.        | TÉ.  | •           |
|                                   | البنك الخفلى  | ¥=,===             | 391               | 19£        | 191        | 197  | ۳           |
|                                   | الكويت والشرق الاوسط  |                    |                   |            | -          | 710  |             |
|                                   | البيئك المقاري  | 1.At               | Tio               | 770        | 170        | 1111 | 1           |
|                                   | بنك برقان   | 124,414            | YEA               | TÉA        | TEA        | 70.  | <b>Y-</b>   |
|                                   | بيث التمويل الكويتي   | 77                 | ٧٧٠               | YA+        | YY.        | VA+  | 100         |
| ستثمار                            | الكويت الاستثمارية  | T,010,000          | TA*               | 110        | YAP        | YAO  | *           |
|                                   | التسهيلات الشجارية  | T**,***            | e                 | 8.4        | 94.        | 011  | •           |
|                                   | المستثمارات المائية   | 1.17*.***          | -177              | 1.4        | 177        | 144  | ٧-          |
|                                   | الاستثمارات الوطنية   | 1.3                | 101               | 104        | 10.        | 107  | ₹-          |
|                                   | مشاريع للكوبت   | 130,000            | 1778              | 117        | 11"1       | 1171 |             |
|                                   | الأهلية لاستثمار  | 444,000            | m                 | TTA        | 1775       | YYA  | Y-          |
|                                   | السلحل للتنمية  | Tt                 | 161               | 187        | 144        | 163  | ۲-          |
|                                   | مستثمر دولي   | 70,                | eį.               | #£+        | 0E-        | 6¥4  | T+-         |
|                                   | البيت اوراق مالية   | #10,***            | <b>2.</b> .       | 97.        | #1·        | 24.  | 1           |
|                                   | الإستثمارات الصناعية  | \$A+, +++          | YLA               | TEA        | YEA        | YEA  | •           |
|                                   | م ، الأوراق المثلية<br>الدولية المرابحة                       | Δ₹4,440            | 71.               | T1-        | 71.        | tte  | •           |
|                                   | التونية بتعراجية  | ***,***            | 11/4              | 1TA        | 174        | 174  | -           |
| تامن                              | الكويت للتامين  |                    | 4                 | -          |            | ite  | ۲-          |
|                                   | الخليج للتامين  | -                  |                   | 4          |            | 41-  |             |
|                                   | الأهلية للتامن  | -                  | -                 | -          |            | £A=  |             |
|                                   | وريه للتأمين  |                    | -                 |            |            | ٦٧٠  | -           |
| لعقار                             | عقارت الكويث  | YA-,               | 770               | 440        | 770        | YTO  |             |
|                                   | العقارات المتحدة  | 1,11               | 17.               | 127        | 177        | 177  |             |
|                                   | الوطنية للعقارية  | 1,41               | 337               | 787        | Ytt        | TEA  | 1-          |
|                                   | الصالحية العقارية   |                    | •                 | •          | •          | £A•  | •           |
|                                   | لؤلؤة الكويث العقارية   | T.4A+.+++          | 177               | 114-       | AYE        | 150  | <b>T</b> -  |
|                                   | الثميين العقارية  | 100,000            | 141               | 14%        | 111        | 197  | -           |
|                                   | التولية م. ا  | -                  |                   |            |            | 700  |             |
| 2 41 1                            | اجيال   | \$1,111            | ***               | 7          | 4          | ¥**  |             |
| لمىناعة                           | المناعات الوطنية<br>مناعة الإثابيب العدنية                    | 110,200<br>Y10,000 | -01·              | *1.        | 01·        | 77.  |             |
|                                   | إسمنت الكويت  | 7-,                | 70.               | Tio        | 700        | 77.  | 0-          |
|                                   | مساعات الشريد   | 7                  | ٤٣٠               | 170        | ٤٣٠        | 11.  | 1           |
|                                   | الخليح للكابلأت   |                    |                   | •          | •          | 177. |             |
|                                   | اصلاح السأن   | 14                 | 141               | 144        | 114        | 147  | Y           |
|                                   | الخيمات البحرية   | 1V+.++             | ٤١٠               | £Y2        | £Ye        | 14.  | ۵           |
|                                   | اسعنت بورتلاند  | 10, ***            | V\$ -             | ¥£-        | Vt.        | Ya.  | 1           |
|                                   | الشعبية للصناعات الورقية                                      | ¥+.+++             | 14.               | 74.        | 14-        | ۲۷۰  | ٧.          |
|                                   | الكويت للجميع المعادن   | Y                  | £1.               | źr.        | 41.        | ilo  | <b>a</b>    |
|                                   | سكب. ك  | -                  |                   |            |            | _ ^  |             |
|                                   | خرسانة  | -                  |                   |            |            | 0    |             |
|                                   | ص.متحدة   | 230,000            | 183               | 1YA        | 177        | 174  | 4-          |
| فدمات                             | السينما الكويتية  | 0                  | 7                 | ٩٠٠        | 3          | 34.  | Y           |
|                                   | المخازن العمومية  | 011.111            | 77.               | 44-        | 77.        | ۲۱-  |             |
|                                   | مجمعات الإسواق  | 10,000             | 171-              | 171.       | ۲۲۰        | 174. | 1:-         |
|                                   | الإنصالات التنظة  | ar,a               | 11/4              | 17.4       | 174.       | 174. |             |
|                                   | الحاسبات الإلكترونية  |                    |                   |            |            | YIA  |             |
|                                   | الخيمات التعليمية   |                    | 44.0              | 400        |            | 117  |             |
|                                   | الحموعة البترولية   | οΛ·.···            | fie               | £se        | 1100       | 10.  |             |
|                                   | الوطئية لاتتنفيف  | 17,0               | 114-              | 117-       | 117-       | 118. | Y           |
| 2,52-9                            | nation of   | ***.**             | 101               | 177        | 144        | 17.5 | 7-          |
|                                   | نقل وتحارة المواشي  | 1.17               | ۲۲۰               | 170        | 440        | 44.  |             |
| Like                              | الاسماك الكويتية  | 1.74               | 14.               | 177        | 17.        | 177  | ١-          |
| رعبيه                             | 4 1 T11   | YA+,               | ¥1-               | 11.        | 41-        | 112  | 1-          |
|                                   | التحدة للدواجن  |                    | -                 | -          |            | 4    | -           |
|                                   | الكويت للاغنية  |                    |                   |            |            |      | γ-          |
| شركات                             | الكويت للاغنية<br>بنك المحرين الوطني                          | 14                 | 127               | 1£A        | 151        | TIEA |             |
| ئىرغات<br>ئىر                     | الكويت للاغنية  |                    |                   | 1£A<br>147 | 731<br>791 | 144  | Y-          |
| ئىرغات<br>ئىر                     | الكويت للاغنية<br>بنك المحرين الوطني                          | 1. • Å • . • •     | 127               |            |            |      |             |
| ئىرغات<br>ئىر                     | الكويت للاغنية<br>بنك اليحرين الوطني<br>شعاع                  | 1.**.**            | 151<br>1AA        | 147        | 197        | 144  | ۲-          |
| الإغتية<br>شركات<br>غير<br>كويتية | الكويت للاغنية<br>بنك اليحرين الوطني<br>شعاع<br>اسعنت الشارقة | 14                 | 121<br>1AA<br>1-A | 147        | 197<br>1+A | 11/1 | Y-<br>1-    |

|        | مصر   |                            |                                 |   |        |                                  |  |
|--------|---|----------------------------|---------------------------------|---|--------|----------------------------------|--|
| بتوك   | بنك الإثنمان النولي ـ مصر   |                            |                                 |   |        | 75,50                            |  |
|        | البنك الاهلى سوستيه جنرال   | 84.110                     | ₹+,٧#                           | 31,41                                     | 35,55  | 37                               | · ,45-   |
|        | بنك التعويل المصري السعودي  | 3                          | 17,30                           | 14,10                                     | 17,70  | 37,77                            | AT.  |
|        | البنك الوطني المتنمية   | r -11                      | 17.40                           | 11,                                       | 17,47  | 17,44                            | -,14-  |
|        | البنك التجاري الدولي ـ مصر  | 174.27                     | 77,                             | **.*                                      | 77,71  | 17,11                            | -,14   |
|        | بنك مصبر الدولي   | 19,110                     | Y#,1:                           | ٧٦,٨٠                                     | 17,12  | ¥1,16                            | -,1  |
|        | للبنك الوطني للمبري   | ₩.                         | TA,Y*                           | TA,Ye                                     | YA,Ye  | TA,YA                            |  |
|        | البتك المصري الامريكي   | AłA                        | 07,00                           | 97,94                                     | 27,21  | 97,89                            |  |
|        | بنك المهندس   | a,V**                      | 14,4+                           | 4.15.                                     | 19,57  | 14,27                            | *,**   |
| طلحن   | شركة مطاحن شرق النلتا   | 4.41.                      | 41,4-                           | 17,17                                     | 71,97  | 1 71,41                          | -,74-  |
|        | مطاحن ومخابر شمال القاهرة   | ٧, •٧•                     | 8人,8+                           | \$4,81                                    | PA.44  | [ a4,=£                          | 34-  |
| لذائية | الاشرام للمشروبات<br>مطلحن مصر الوسطى   | 14 15.                     |                                 | -   | 10 00  | Y#1,                             |  |
|        | مطاحن جنوب القاهرة والجيرة  | 14,47*                     | 17,44                           | 11,4-                                     | 77,79  | 11,10                            | ·,·t   |
|        | مطلحن وسط وغرب النفثا   | 1.74-                      | έΥ.»-                           | £T,A#                                     | £T,YT  | 17,71                            | •,•₹-  |
|        | للمرية لصناعة النشا والجلوكون   | ۲                          | 17,                             | 577,47                                    | 177,17 | 77,37                            | 1,00   |
|        | العلمة للصوامع وافتخزين   | 770                        | 74,70                           | 1.,0.                                     | 74,11  | 17,41                            | -,£V-  |
|        | مطلحن مصر للعليا  | 111.                       | £∀,+=                           | £A,Y#                                     | £A,.V  | 14,70                            | -, \.  |
|        | النصر للجليف للنتجات الزراعية   | T.AY•                      | 71,.7                           | 75,30                                     | Ti,Ti  | 71,34                            | ٠,٢٦_  |
| بوية   | مصر للزيوت والعبابون  | <b>"Y#</b>                 | 40,00                           | 74,50                                     | 70,00  | 70,00                            | *,**   |
| متاعات | للزبوت للستخلصة ومنتجاتها   | -                          | -                               | -   | -      | TA, YA                           | •  |
| بباوية | البويات والمساعات الكيماوية ، باكين   | A.YY+                      | 4+,£4                           | 4.,0.                                     | 4.,0.  | 41,00                            | 1,05-  |
|        | المصرية للصناعات الدوائية   | 174                        | Y+4,++                          | T1+,++                                    | ¥+4,+1 | 711,44                           | 1,16-  |
|        | فايزر مصر<br>الصناعات الكيماوية المصرية ، كيما  | 1,***                      | 17,74                           | 77,74                                     | 57,54  | 11,11                            | 1,-1   |
|        | مصر لصناعة الكيماويات   | 17.7**                     | *,tt                            | 0,41                                      | 9,54   | 17,**<br>*,YY                    | 1,15-  |
|        | العربية للأدوية   | A, •4=                     | 70,00                           | 77,67                                     | 30,71  | 73,57                            | 1,14-  |
|        | النيل للانوية   | 373                        | 41,00                           | 31,-1                                     | 71,00  | 37,41                            | 1,13   |
|        | الاسكندرية للانوية  | ٧                          | 10-,11                          | 101,11                                    | 117,97 | 117.07                           |  |
|        | ممقيس للأدوية   | W                          | 47.00                           | 47,00                                     | 41,41  | 73,A3                            |  |
|        | القاهرة للأنوية   | 3,711                      | 11,00                           | 10,10                                     | £1,Y#  | \$0,40                           | 1,   |
| مناعة  | الاسكندرية للغزل والنسيح  |                            | 4                               | •   |        | 1.,                              |  |
|        | العربية والمتحدة للغزل والنسيج  | 75,+77                     | 9,-4                            | 5,50                                      | 4,17   | 4,10                             | *,•¥   |
|        | النساجون الشرقيون   | TA.                        | Y#,+1                           | 46,10                                     | 40,08  | Y0, 1Y                           | +,7#-  |
| -,     | النصر للملابس والمتسوجات - كابو   | 7**                        | 37,00                           | 77,64                                     | ₹0,01  | 77,77                            | 1,0A-  |
|        | المعامة لصناعة للورق، راكتا   | 14                         | A,7#                            | A,5#                                      | A,95   | A, 44                            | *,**   |
|        | الشرقية إيسترن كومياني<br>المشروعات الصناعية والهندسية  | 11.410                     | VV,Ya                           | ۷A,۳۰                                     | VV,A1  | VA, 10                           | *,38-  |
|        | الاسكندرية للجديد والصاب  | 14                         | 110,77                          | 97,**<br>1£#,77                           | 107,75 | 107,74                           | *,**   |
|        | الحديد والصلب المصرية   | 378                        | ۳,۸۰                            | ۲,۸۰                                      | YA     | 7,11                             | *,14   |
|        | المستاعات الهندسية والمعمارية ، ايكون   | 1,111                      | 0,-0                            | 0,00                                      |        | 0,01                             | 1,12   |
|        | الكابلات الكهربائية المصرية   | 17.177                     | 70,00                           | 31,54                                     | 31,38  | 41,47                            | ۰,۸۰-  |
|        | العربية للراتيو والترانزستور ، اليمصر   | 7,477                      | 77,40                           | YE,TY                                     | 72,51  | 45,71                            | .,3  |
| مقارلت | فلتجدة للإسكان والتعمير   | 4.1                        | 10,00                           | 10,5.                                     | 10,15  | 10,77                            | -,11-  |
|        | القاهرة فلإسكان والتعمير  | 0,011                      | 30,00                           | 1+,7£                                     | 1+,+1  | 1+,77                            | -,13-  |
|        | النعمير والاستشارات الهنسية   | 7                          | YA,Y#                           | 44,44                                     | 7A,41  | 14,74                            | -۸۴ -  |
|        | الشمس للإسكان والتعمير  | Y.4YF                      | 4,+4                            | 4,10                                      | 4,44   | 4,44                             | +,14-  |
|        | مبيئة نصر للإسكان والتعمير  | #,+Y#                      | 154,00                          | 397,44                                    | 355,37 | 101,00                           | T,TT-  |
|        | مصر الجديدة للإسكان والتعمير  | 14.                        | 417,11                          | T , . 1                                   | T,     | T+4,44                           | *,A4-  |
|        | النيل للكبريت وللساكن الجاهزة   | 7.411                      | ۱۳٫۸۰                           | 12,-1                                     | 14.At  | 11,04                            | ۰,۳۸-  |
| سمنت   | القومية للأسمنت   |                            |                                 | •   |        | 14,17                            |  |
|        | السويس للأسمنت  | 70,:77                     | øY,11                           | 0A,A•                                     | eY,A•  | 6A,Y8                            | *,48=  |
|        | اسمنت بورتلاند حلولن<br>اسمنت العلمية   | 17.210                     | 27,00                           | 21,44                                     | #1,AY  | #1,AY                            | * 35   |
|        | اسمنت العامرية<br>اسمنت طرة المدرية   | 17.764                     | 70.00                           | 21.00                                     | 71.71  | 75.40                            | *,18   |
|        |   |                            |                                 |   | -      |                                  | •,84-  |
| Zel-1  |   |                            |                                 |   |        |                                  | • • • •  |
|        |   |                            |                                 |   |        |                                  | *,**   |
|        |   |                            |                                 |   |        |                                  | 1,11   |
|        |   |                            |                                 |   |        |                                  | 1,010  |
|        | ~ • • • •   |                            |                                 |   |        |                                  |  |
| زر اعة | اسمنت طرة المصرية الاسكتدرية الاسكتدرية الاسكتدرية الاسكتدرية المسابقة الزراعية المقاهرة المدولجن المقاهرة المدولجن المقاهرة الدولجن المواديات والمتيماويات المواديات المواديات الميماويات | \$0.<br>1,<br>41<br>1,.vs. | 71,41<br>Y4,00<br>Y1,00<br>A,Y0 | T1,+V<br>T1,+V<br>T1,+C<br>V1,TA<br>PA,TE |        | 71,77<br>71,07<br>74,00<br>VT,77 | #1,2A<br>Y1,** Y1,*Y<br>Y1,#* Y1,**<br>Y1,Y1 Y1,Y1 |

| -        | العلى الرياد المبيدات والعيماويات                 | 91           | Y1,++                      | V1,7A          | VT,T3    | VY, Y1    | *,**      |
|----------|---|--------------|----------------------------|----------------|----------|-----------|-----------|
| _        | أبو قير للأسنة والمناعات الكيماوية                | 1.74.        | 4A,Y0                      | #A,5#          | #A,#%    | 04,4%     | 1,010     |
|          | , ,   |              |                            |                |          |           |           |
|          | عُمان   |              | egy takinin<br>Maria Sarah |                |          |           |           |
|          |   |              | a a mana ata               |                |          |           |           |
| ) ,      | للحفظة العمانية للاوراق للظية                     | *.77%        | 1,+4+                      | 3,191          | 1,+4+    | 1,.4.     | 4,184     |
| 1        | الوطنية الصانية اللبضة                            | Ď+           | 7,3                        | ¥,4++          | 7,3      | Y,3++     | *,***     |
| +        | البنك الوطنى العمانى                              | 17.710       | 1,11.                      | £,##+          | 1,11:    | 1,3       | 171, -    |
| -        | للمفطة الاملية للاوراق للظية                      | 7.470        | Y,18+                      | 7,13+          | 7,10.    | 7,17.     | 4,474     |
| $\vdash$ | ظفار الدولية للتنمية والاستثمار                   | 18.4**       | Y,44+                      | Y,40+          | 4,4      | Y,9V+     | +,+V+-    |
|          | بنك عملن الدولى                                   | 117-         | 7,71.                      | Y,7%+          | 7,77     | ¥,5**     | 4,484     |
|          | عمان للاستثمارات وقتمويل                          | -            |                            | -              | -        | 1,45+     | -         |
|          | العمانية العللية للتنمية والاستثمار               | 770          | ٤,٩٧٠                      | £,4V+          | £,4Y+    | £,4V+     | .,        |
|          | بنك عملن وقكويت وقبحرين                           | .`           | -                          |                | -        | ٧,٦٢٠     |           |
| Т        | عمان والامارات للاستثمار(ع) • ه/                  | -            |                            |                |          | 7,5       |           |
| T        | عمان والإمارات للاستثمار(١) ٥٠٠                   | 4.441        | 4,4                        | ۳,۷۰۰          | ۲,۷۰۰    | 4.4.4     | *,***     |
|          | للخليجية لخيمات الاستثمار                         | 1,141        | 1,-1-                      | 1, 4.          | 1,.1.    | 1,.٧.     | .,        |
| Ì        | عبر الخليم للاستثمار الصناعي                      |              |                            |                |          | 7,77.     | 4         |
|          | الشلمان للاوراق للللبة                            |              |                            |                | -        | T, ££4    | +         |
|          | العمائية التحدة للتامين                           | -            | -                          |                |          | 4,800     | -         |
| Г        | طَقَار لِلتَّامِينَ                               | -            | -                          | 4              | -        | ۳,۹۳۰     | -         |
|          | التأمين الإهلية                                   |              |                            |                | 4        | 3,        |           |
|          | مسقط للتأمين                                      | ۳.۸۸۰        | 1,44+                      | 1,44.          | 1,440    | 1,44+     |           |
| 2        | الكروم العدائية : ٥٪                              | -            | -                          | -              | • 1      | 1,541     |           |
|          | الفاز الوطنية                                     | 1, ***       | 8,100                      | £,\++          | \$,100   | £,1··     |           |
|          | مسقط للغازات المساعية                             | -            | •                          |                |          | 7,7       | •         |
|          | الوطنية لنتجات الالبان                            |              |                            | •              |          | ۰۵۸, ۲    |           |
|          | صناعة قرطامية الكومبيوتر                          | •            |                            | •              |          | ۳,۸۰۰     |           |
|          | اعتزف فلفان                                       | 1            | ¥,3#+                      | 7,70+          | ۲,٦٠٠    | 7,74:     | * , * * * |
| _        | اللطلحن العمانية                                  |              | -                          | -              | - 1      | 0,444     | -         |
|          | ريسون للاسمئن                                     | 7.01.        | *, YA+                     | T, TA+         | T. TA.   | 7,71.     | *,***-    |
|          | صناعة الكابلات العمانية                           | -            | -                          |                |          | T1***     | -         |
|          | ا اسمئت عمان                                      | 1,000        | Y,Y**                      | ¥,V#+          | Y, Y#+   | 7,704     | *,***     |
| ತಿ       | المعانية لخيمات الطيران                           | 377,***      | Y, £A+                     | Y, EA+         | * A3. Y  | ٠٨٤,٣     | •,•••     |
| _        | مؤسسة خدمات للوائيء                               | 1.+2+        | 7,711                      | 1,7**          | 7,700    | 7,700     |           |
|          | الكهرباء الوطنية العمانية                         | -            | -                          | -              | •        | ₹,∀#+     |           |
| _        | للزراع الحديثة للدولجن                            | -            | •                          | •              | •        | 1,44.     | -         |
| _        | الأسماك العمائية                                  | ٧,١٠٠        | 1,300                      | 1,31:          | 1,914    | 1,900     | 4,0%.     |
| -        | التحبة للطاقة                                     | £.1··        | ¥,***                      | ۲,-۸۰          | Y, + 0 + | 7,1       | *,***-    |
|          | النهضة للخيمات<br>المحفظة العمانية الاوراق للكلية |              |                            |                |          | 1,4       | -         |
| -        | بنان مسقط الاغلى العدانى                          | 1.500        | 2,7                        | 4              | 1 700    | 1,9       |           |
| 4        | حساب اوريكس للاستثمار الشترك                      | 0. TA+       | 1,.٧.                      | 1,.٧.          | £,70.    | £,70·     | •,1••     |
| -        | صندوق مؤشر مسقط لحساب الاستثمار                   |              |                            |                | 1٧.      | 1,.7.     | *,***     |
| <u> </u> | حساب مجان للاستامار للثبترك                       |              | •                          | - <del>-</del> |          | 1 150     |           |
| _        | العبائية لخيبات التبويل                           | <del>-</del> | -                          | -              |          | 1,17.     |           |
|          | صندوق مسقط الدولي للضمون (ب)                      | 1,           | ۰٫۸۷۰                      | ٠,٨٨٠          | ۰,۸۷۰    | 1,47.     | -,        |
|          | صنتوق مسقط الدولي للضمون (١)                      | 0,7          | 4 ,AY                      | ۰۷۸,۰          | *,AY*    | ۰٫۸۸۰     | •.•1      |
|          | بنك التضامن للاسكان                               | 3.***        | 1,77-                      | 1,173-         | 1,770    | 1,27      | .,.٧      |
|          | صندوق مزون الاول                                  |              | -                          | 1,112          |          | .,82-     | -         |
|          | النولية للاستلمارات لثالية                        | Y. £ • •     | 1,7                        | 1,710          | 1,710    | 1,7**     | *,**      |
|          | لثوارد للاوراق للثلية (٥٠٪)                       | Υ            | ٠,٨٧٠                      | ٠,٨٠           | ٠,٨٨٠    | - ,44.    |           |
|          | الباطنة للتنمية والاستثمار(٥٠٪)                   | -            |                            | -              | -        | . 4       |           |
| -        | المتحدة للتمويل                                   | 1,£+1        | 1,174                      | 1,70.          | 1,11     | 1,74-     | •,•¥•-    |
|          | العماشية العالمية فللنبشية                        |              | ١,٢٨٠                      | 1,74.          | 1,74.    | 1,77.     | ٠,٠٦٠     |
|          | البنك الصناعي العماني                             | TT.Ass       |                            |                |          |           |           |
|          |   |              | 1,17.                      | 1,184          | 1,174    | 1,17.     | *,***-    |
|          | بنگ عمان التجاري                                  | 11.870       | 1,42+                      | 1,444          | 1,470    | 1,44.     | -,-1      |
|          | ا مطاحن صلالة                                     | <del></del>  |                            |                |          | 1,4**     |           |
|          | العمانية الاوربية للصناعات الغنائية               |              | -                          |                |          | •.41-     | -         |
| ,        | المعدنية للاتباف البصرية                          |              | -                          | -              |          | 1,54.     |           |
|          | الوطنية لتكرير السكر                              | •            |                            |                |          | -,٧٣-     | -         |
|          | - J   |              | -                          | - 1            | - 1      | 1,-1      | -         |
|          | الفلقات الصناعية للرنة                            | -            |                            | <del></del>    |          |           |           |
| •        |   | 7,7**        | 7,4                        | 7,4++          | 1,4      | 1,4       | *,***     |
| •        | الفلقات الصناعية للرنة<br>شل العمانية للتسويق     |              |                            |                |          | 7,4<br>7, | .,        |
| •        | الفلقات الصناعية للرنة                            | 7.7**        | 7,4                        | 7,4**          | 1,4      |           |           |

|        | البحرين                               |         |           |        |
|--------|---------------------------------------|---------|-----------|--------|
| يتوك ا | مِنْكُ الْمِحْرِينَ الْمُوطِنِي .     | *,£TY   | ,637      | .,     |
|        | بنك البحرين والكويت                   | *,TYA   | *, YYA    | 1,111  |
|        | البنك الأهلى التجاري                  | +, ££Y  | +,££Y     | 1,111  |
|        | بنك البحرين الإسلامي                  | •,1173  | 1777.     | 1,111  |
|        | البنك البحريني السعودي                | -,177   | 1,17      | *,***  |
| تثمار  | للؤسسة العربية للصرفية (\$)           | 4,4+    | 5,41      | 1,01   |
|        | بنك الخلبج المثحد                     | ·,17Y   | •,177     | 1,111  |
|        | يتك للبحرين النولي                    | *, 1AY  | 1,141     | 1,003  |
|        | ينك انفستكورب (\$)                    | £,0Y    | £,6V      | 1,00   |
|        | ينك البحرين والشرق الاوسط             | *,777   | ATT. •    | 1,117- |
|        | شركة البحرين للتسهيلات التجارية       | • . 74£ | +,747     | 4,447- |
|        | الشركة الخليجية للتحدة للتمشيع        | *,0**   | .,0       | *,***  |
|        | بنک طیب (5)                           | 1,50    | 1,70      | *,**   |
|        | مصرف قيصل الإسلامي (\$)               | Y, • A  | ۲,-۸      | *,**   |
| نامين  | شركة للبحرين للتامين                  | 1,000   | *,600     | *,***  |
|        | الشركة المحربينية الكويتية للتامين    | *,197   | 1,753     | *,***  |
|        | شركة التامين الأهلية                  | • ,TYA  | •. YVA    | *,***  |
|        | الشركة العربية الدولية للتامين        | +,+48   | 1,145     | 1,111  |
|        | شركة اثحاد الخليج للتامين             | *,117   | 1,550     | *,***  |
|        | الشركة للوطنية للثامين                | 7.7.    | +,5-7     | *,***  |
| خنمات  | شركة البحرين لتصليح للسفن والهندسة    | ٠,٥٢٠   | +,44+     | 1,000  |
|        | شركة البحرين للسيئما                  | ·,V··   | 1,711     | *,***  |
|        | الشركة الوطنية للإستيراد والتصيير     | • ,٧٧•  | • .VV•    | *,***  |
|        | الشركة العامة للتجارة وصناعة الإغنية  | .,7     | • . ٣ • ٢ |        |
|        | شركة المحرين للملاحة والتجارة الدولية | •,719   | *,"ta     | 1,111  |
|        | شركة البحرين للإنصالات (بتلكو)        | •,77    | ٠,٦٧٠     | *,***  |
|        | شركة البحرين لواقف السيارات           | 1,\at   | 101.      | *,***  |
| مىناعة | شركة البحرين لطلحن الدانيق            | 171, 1  | 1,177     | *,***  |
|        | شركة البحرين للمساعات الخليفة         | ·,·Y1   | 4,4Y1     | 2,141  |
|        | شوكة بثون للدولجن                     | *, 1YA  | *,1YA     | 1,010  |
| ننانق  | شركة فنادق البحرين                    | ******  | *, *13    | 4,000  |
|        | شركة الفنادق الوطنية                  | *,1+7   | 1,114     | 1,111  |
|        | شركة اليحرين للسياحة                  | -,14.   | 1,177     | *,***  |
|        | الشركة البحرينية للترفيه العائلي      | .,.4.   | +,+4+     | *,***  |

| WESSIA ELECTRIC  | ]: :                                  | F 4  | 1,11   | ٠,٧٠  | 1,71  | *,V*   | ٠,٧٠  | 8.500                      | الكابلات الحديلة  |                                       |
|--|---------------------------------------|--|--|-------|---|--|-------|----------------------------|---|---------------------------------------|
| NEON CORP<br>COTTABLE COMERNATES   | ~                                     |  |  | 1,10  | -   | -  |       |                            | الزي لمناعة الألبسة   |                                       |
| 7,8 7,4<br>5,4 3,4 45,5 50, 50, 50, 50, 50, 50, 50, 50, 50,  | in <sub>a</sub> s                     | . **=  |  | +,44  |   | -  | -     |                            | السجائر النولية   |                                       |
| ANTE MAL   | ·                                     | *. *   |  |       |   | ٠,٨٨   | *,A%  | £. Y • •                   | إنحاد الزبوت  |                                       |
| THE STATE OF PARTY AND ADDRESS.  | 5 · ·                                 | 124 🐺 -  | 7,.4   | FA, + | +,44  | •,//   | יוחי  | *. (**                     | العاد مربون   |                                       |
| DEST CHECKGONED  |                                       |  | -  |       |   |  |       |                            |   |                                       |
| TRUTONIA<br>TRST UNIX  |                                       | . ***  | 100000000000000000000000000000000000000  |       | stant elli  |  |       |                            | 11  |                                       |
| LEET FIX GP  |                                       | 15 45 4  | 200  |       |   | and provide the  | Viola |                            | البحرين   |                                       |
| KAD MOTER  | `                                     |  | 2. 4 (1) (4) 74 74 74 7  |       | 25.20   | e in the second  |       |                            |   |                                       |
| SECTION SENS   |                                       | -  | 4,144  |       | , £77   | *, \$77  |       |                            | بنك البحرين الوطنى  | البثوك                                |
| DANNETT  | -:-                                   | _ i= "K" "   | -  |       | YYA   | *,TYA  |       |                            | بنك البحرين والكويت   |                                       |
| SAP<br>ENDEC   | ×*                                    |  | 1,111  |       | <del></del>   |  |       |                            |   |                                       |
| 22 K2  | 3 r                                   |  | *,***  |       | ,££Y  | *,884  |       |                            | البنك الأهلي التجاري  |                                       |
| HINTERL MOTORS   |                                       |  | 1,111  |       | 1771  | *,177  |       |                            | بنك البحرين الإسلامي  |                                       |
| MARTA  |                                       | - F 1  | *,***  |       | ,177  | -,177  | }     |                            | البنك البحريني السعودي  |                                       |
| HEC.   | 1-                                    | - m  | 1,00   |       | ١,٨٠  | 1,41   |       | (\$                        | للؤسسة العربية للمعرفية (أ  | استثمار                               |
| 1107507 FC   |                                       | 1:   | 1,111  |       | ,333  | *,17Y  |       |                            | بنك الخليج المتحد   |                                       |
| HEALTH DACK OLD  | · .                                   | 200  |  |       |   |  |       |                            |   |                                       |
| NONE DEPOT   | 2                                     | 25 M   | 4,003  |       | ,141  | *,144  |       |                            | بنك للبحرين الدولي  |                                       |
| HANDS TON A KS   | *                                     | 3,   | 1,44   | 11    | ,00   | €,0¥   |       |                            | ينگ انفستكورب (\$)  |                                       |
| STEL   |                                       | 1  | 4,417-   |       | ,174  | * , ११%  |       | 4                          | ينك البحرين والشرق الاوسد   |                                       |
| MOT HUS MACH   |                                       | - "/   | *,**Y=   | 1     | ,741  | +,745  |       | تمارية                     | شركة البحرين للتسهيات ال  |                                       |
| SATE PAFER   |                                       | -  |  | -     | ,0  | *,0**  |       |                            | الشركة الخليجية للتحية للت  |                                       |
| SOMUSEN & JURNSON  | -                                     | - 22 - 2   | *,***  |       |   |  |       |                            |   |                                       |
| 金世代で丁寧島  | _                                     |  | *,**   |       | 1,70  | 1,7"   | _     |                            | بنت طيب (\$)  |                                       |
| ATMENT BY THE PARTY  |                                       | - 4:   | *,**   | 1     | 1,-4  | Y, • A   |       |                            | مصرف قيصل الإسلامي (\$)   |                                       |
| TEMPT 1 CONTACT  |                                       | -5.7   | *,***  | *     | ,600  | .,000  |       |                            | شركة البحرين التامين  | التامين                               |
| THE SET  | -5.75                                 | - 2  | 4,414  |       | .753  | *,1745   |       | لتامن                      | الشركة المحرينية الكويتية ل   |                                       |
| an arrest of the set of the first  | Type of the same                      | 2 22   |  |       | , YVA   | • , TYA  |       |                            | شركة النامان الأهلية  |                                       |
| The second of th |                                       | 1 × 2  | *,***  |       |   |  | -     |                            | الشركة العربية الدولية للتام  |                                       |
| MARSH & MALERY   |                                       | 5  | 1,111  |       | , 195   | +,+9£  | -     | 4                          |   |                                       |
| MAT DEFT STORES  |                                       | -  | *,***  |       | ,53+  | •,117  |       |                            | شركة الحاد الخليج للتامين   |                                       |
| MCDGN ALDS   |                                       | ÷**  | *,***  | -     | ,5-7  | 7.7.4  |       |                            | الشركة الوطنية للثامين  |                                       |
| MET STUMMS.  | 2                                     | . 2.   | 1,   |       | ,44.  | 1,074  |       | ن و الهندسة                | شركة البحرين لتصليح السا  | الخيمات                               |
| ACCULATIVE OF  | i                                     |  |  |       | ,v  | +,V++  |       |                            | شركة البحرين للسينما  |                                       |
| PEDINONE.  | 4 11                                  | 1 . 2  | *,***  |       |   |  |       |                            | الشركة الوطنية للإستيراد و  |                                       |
| 3 FORTY  |                                       | 28   | *,***  | •     | ,**•  | ٠,٧٧٠  |       |                            |   |                                       |
| A PROPERTY OF A STATE OF   |                                       | 7 P  | *,***-   |       | ۳-۲,  | *,1**  |       |                            | الشركة العامة للتجارة وصت   |                                       |
| THE STATE OF THE PARTY OF THE P |                                       | 17   | 1,010  | - •   | ,Tia  | • ,319   | }     |                            | شركة المحرين للملاحة والت   |                                       |
| MENNESSTA NEVO E VENES   |                                       | . 5  | *,   | -     | ,7٧٠  | ٠,٦٧٠  |       | تلكو)                      | شركة البحرين للإتصالات (ب   |                                       |
| MOSS CONTRACTOR  |                                       | ** **  | *,***  |       |   |  |       | . ات                       | شركة البحرين الواقف السنا   |                                       |
|  |                                       |  |  |       |   | 1 142  |       |                            |   |                                       |
| MONSANTO   | • •                                   | ~T >-  |  |       | ,101  | •,\01  |       |                            |   | المبناعة                              |
| MONSANTO<br>MEDECAN IF   | - **                                  | 12.5   | *,***  |       | ,177  | ٠,١٧٦  |       | ق                          | شركة البحرين لطلحن الدانيا  | الصناعة                               |
| MONSANTO<br>MEDECAN IF<br>MOTOROLS   |                                       |  |  |       |   |  |       | ق                          | شركة البحرين لطلحن الداني<br>شركة البحرين للصناعات ال   | المناعة                               |
| MONSANTO<br>MONECAN IF<br>MOTOROLA   | 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 |  | *,***  | •     | ,177  | ٠,١٧٦  |       | ق                          | شركة البحرين لطلحن الداني<br>شركة البحرين للمستاعات ال<br>شركة فاؤن للدولجن   |                                       |
| MONSANTO<br>MODERA IF<br>MOTORCLA<br>NAT COTT<br>NATUNESAN X<br>NATUNESAN X<br>NATUNESAN X   |                                       |  | *,***  | •     | ,1Y1<br>,1Y1<br>,1YA  | +,1Y1<br>+,+Y1   |       | ق                          | شركة البحرين لطلحن الداني<br>شركة البحرين للصناعات ال   | المبناعة                              |
| MONSANTO MEDITAN IF MOTORCUS NATURESAN NORREST ORACIS COUR   |                                       | 199  | *,***<br>*,***   |       | ,1Y1<br>,1Y1<br>,1YA<br>,Y1Y  | 771, •<br>174, •<br>AVI, •<br>FIY, •   |       | ق                          | شركة البحرين لطلحن الداني<br>شركة البحرين للمستاعات ال<br>شركة فاؤن للدولجن   |                                       |
| MONSANTO MUSICAN IT MUSICAN IT MUSICAN NATUNESAN NORM (ST OMACIZ OTTS FENCES IS  |                                       | 199  | 4,000<br>2,000<br>4,000<br>4,000   |       | , 1V1<br>, V1<br>, V4<br>, V4<br>, V17  | 7/1, • 1/4, • 1/4, • 1/4, • 1/4, • 1/4, •  |       | ق                          | شركة البحرين لطلحن الدقير<br>شركة البحرين للصناعات ال<br>شركة بدون للدولجن<br>شركة فنادق البحرين<br>شركة الشادق الوطنية   |                                       |
| MONSANTO MUSEUM IT MUSEUM IT MUSEUM NATUNESANT NATUNESANT NORREST ORACIZ OTTS FENCES AT RESERVED AT RESERVED   |                                       | 199  | 4,000<br>2,000<br>4,000<br>4,000<br>4,000  |       | , 1V1<br>, V1<br>, 1VA<br>, 1VA<br>, 11Y<br>, 11Y   | *,171,+ 174,+ 174,+ 1717,+ 174,+ 174,+ 174,+   |       | ق<br>عادية                 | شركة البحرين لطلحن الدقير<br>شركة البحرين للصناعات ال<br>شركة بدون للدوليان<br>شركة فنادق البحرين<br>شركة الفنادق الوطنية<br>شركة اللغادق الموطنية<br>شركة البحرين للسياحة  |                                       |
| MONSANTO MUSICAN IF MUSICAN IF MUSICAN NATUREAN NORMEST OKACLE OTTO PENNEN IN PENNEN I |                                       | 199  | 4,000<br>2,000<br>4,000<br>4,000   |       | , 1V1<br>, V1<br>, V4<br>, V4<br>, V17  | 7/1, • 1/4, • 1/4, • 1/4, • 1/4, • 1/4, •  |       | ق<br>عادية                 | شركة البحرين لطلحن الدقيم<br>شركة البحرين للصناعات ال<br>شركة دقون الدولجن<br>شركة فنادق البحرين<br>شركة الفادق الوطنية<br>شركة البحرين للسياحة<br>الشركة البحرين للسياحة   |                                       |
| MONSANTO MUSTAN IF MOTORCIA MATORCIA MATORCIA MATORCIAN NATURCIAN NORM EST ORANIZ OTTO PENNES IS PENNES PENNES MORANIZ OTTO PENNES PENNES MORANIZ PENNES PEN |                                       | 199  | 4,000<br>2,000<br>4,000<br>4,000<br>4,000  |       | , 1V1<br>, 1V1<br>, 1VA<br>, 1VA<br>, 11Y<br>, 11Y  | *,171,+ 174,+ 174,+ 1717,+ 174,+ 174,+ 174,+   |       | ق<br>عادية                 | شركة البحرين لطلحن الدقيم<br>شركة البحرين للصناعات ال<br>شركة دقون الدولجن<br>شركة فنادق البحرين<br>شركة الفادق الوطنية<br>شركة البحرين للسياحة<br>الشركة البحرين للسياحة   |                                       |
| MONSANTO MEDIAN IF MOTORCIA NATURICAN NATURICAN NORMATICOTTO PERNET IC PERNE |                                       | 199  | 4,000<br>2,000<br>4,000<br>4,000<br>4,000  |       | ,1V1<br>,-V1<br>,1VA<br>,1VA<br>,1V1<br>,1V7<br>,1V7  | *,171,+ 174,+ 174,+ 1717,+ 174,+ 174,+ 174,+   | A A   | ق<br>عادية                 | شركة البحرين لطلحن الدقيم<br>شركة البحرين للصناعات ال<br>شركة دقون الدولجن<br>شركة فنادق البحرين<br>شركة الفادق الوطنية<br>شركة البحرين للسياحة<br>الشركة البحرين للسياحة   |                                       |
| MONSANTO MUETAN IF MUTUKCIA NATUKCIA NA |                                       |  | *,***  *,***  *,***  *,***  *,***  *,***   |       | ,1V1<br>,•V1<br>,1VA<br>,1VA<br>,1°Y<br>,1°Y  | 771, 4<br>771, 6<br>771, 6<br>711, 711, 6<br>711, 6<br>711, 6  |       | ق<br>عادية                 | شركة البحرين لطلحن الدقير<br>شركة البحرين للصناعات ال<br>شركة بدون للدوليان<br>شركة فنادق البحرين<br>شركة الفنادق الوطنية<br>شركة اللغادق الموطنية<br>شركة البحرين للسياحة  |                                       |
| MONSANTO MEDIAN IF MOTORCUS NATURCESAN NORMATIS OTTO PENNEN E PENSEN PHARMATIS UTU A PETINE BONES PHARMATIS UTU A PETINE BONES PHARMATIS UTU A PETINE BONES PHERMANIA UTU A PETINE BONES PHERM |                                       |  | ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,···  | •     | , 1V1<br>, 1V1<br>, 1VA<br>, 1V1<br>, 1V1<br>, 1V1<br>, 1V1<br>, 1V1  | TY1,*  174,*  AV1,*  F17,*  T*1,*  *31,*  *21,*  |       | ق<br>عادية                 | شركة البحرين لطلحن الدقيم<br>شركة البحرين للمستعات ال<br>شركة بدون للدوليان<br>شركة فنادق البحرين<br>شركة الفنادق البحرين<br>شركة الفنادق الوطنية<br>شركة البحرين للسياحة<br>الشركة البحرينية للترافيه ال   | الفنادق                               |
| MONSANTO MUETAN IF MUTUKELAN MATUKELAN NORMEST OKALLE OTTO PENNEN IE PANENTER IN AUE GREAT CHARA INT-  |                                       |  | *,***  *,***  *,***  *,***  *,***  *,***   |       | , 1V1<br>, 1VA<br>, 1VA<br>, 1VA<br>, 1VY<br>, 1VY<br>, 1VY   | 771, · 174, · 17   |       | ق<br>عادية                 | شركة البحرين لطلحن الدقيم<br>شركة البحرين للمستعات ال<br>شركة بدون للدولين<br>شركة فنادق البحرين<br>شركة الفنادق البحرين<br>شركة اللفنادق الوطنية<br>شركة البحرين للسياحة<br>الشركة البحرينية للترافيه ال<br>الأمارات<br>بتك ابو ظبي الوطني   |                                       |
| MONSANTO MODERANTO MODERANT MOTORCIA MATERIAL MATERIAL MORREST ORACIA COTTO PENNET AT PENNET AN  |                                       | A CANADA CARAGAA   | ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,···  |       | , 1V1<br>, 1V1<br>, 1VA<br>, 1V1<br>, 1V1<br>, 1V1<br>, 1V1<br>, 1V1  | **************************************   |       | ق<br>عادية                 | شركة البحرين لطلحن الدقيم<br>شركة البحرين للمستعات ال<br>شركة بدون للدولين<br>شركة فنادق البحرين<br>شركة الفنادق البحرين<br>شركة اللفنادق الوطنية<br>شركة البحرين للسياحة<br>الشركة البحرينية للترافيه ال<br>الأمارات<br>بتك ابو ظبي الوطني<br>بنك ابو ظبي الاوطني  | الفتادق                               |
| MONSANTO MODETAN IF MOTORCIA MATERICIA MATERICIA NATURIZANI NORM EST ORANIZ OTTO PENNET IT PENNE |                                       |  | ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,···  |       | , 1V1<br>, 1VA<br>, 1VA<br>, 1VA<br>, 1VY<br>, 1VY<br>, 1VY   | 771, · 174, · 17   |       | ق<br>عادية                 | شركة البحرين لطلحن الدقيم<br>شركة البحرين للمستاعات ال<br>شركة بدون للدوليان<br>شركة فنادق البحرين<br>شركة الفنادق الوطنية<br>شركة البحرين للسياحة<br>الشركة البحرينية للترافيه ال<br>الأسركة البحرينية للترافيه ال<br>الأساركة البحرينية للترافيه ال<br>بنك ابو ظبي الوطني<br>بنك ابو ظبي الاجاري<br>بنك ابو طبي التجاري   | الفنادق                               |
| MONSANTO MUSTAN IF MUSTURCLA MATURICLA MATURICLA MATURICLA MATURICLA MATURICLA MATURICLA MORRAGIA MORR |                                       |  | -,<br>-,<br>-,<br>-,<br>-,<br>-,<br>-,   |       | 171, 171, 171, 171, 171, 171, 171, 171,   | **************************************   |       | ق<br>عادية                 | شركة البحرين لطلحن الدقيم<br>شركة البحرين للمستاعات ال<br>شركة ديون للدولجن<br>شركة النادق البحرين<br>شركة الفنادق الوطنية<br>شركة البحرين للسياحة<br>الشركة البحرينية للترافيه ال<br>الأمارات<br>بتك ابو ظبي القوطني<br>بتك ابو ظبي القجاري<br>بتك دبي الوطني  | الفنادق                               |
| MONSANTO MUETAN IF MUTUKCUA NATURICUA NATURICUA NATURICUA NATURICUA NATURICUA NORREST OKACILA OCTO PERNET LE PERMETO MELICA PHARMACIA LITUA PHILIP MUERIA PHILIP MUERICUE PHILIP MUERI |                                       |  | ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,···  |       | 171, 171, 171, 171, 171, 171, 171, 171,   | *,1V7<br>*,2V3<br>*,1VA<br>*,1V7<br>*,1*7<br>*,1*5<br>*,0*5  |       | ق<br>عادية                 | شركة البحرين لطلحن الدقيم<br>شركة البحرين للمستاعات ال<br>شركة دلون للدولجن<br>شركة الفنادق البحرين<br>شركة الفنادق الوطنية<br>شركة البحرين للسياحة<br>الشركة البحرينية للتراقيه ال<br>الأمارات<br>بنك ابو ظبي الوطني<br>بنك ابو ظبي الاحلي<br>بنك دبي الوطني<br>بنك دبي الوطني<br>بنك دبي الوطني   | الفتادق                               |
| MONSANTO MODETAN IF MOTORCIA MATERICIA MATERICIA NATURIZANI NORM EST ORANIZ OTTO PENNET IF PENNET IF PENNET IF PENNET IF PENNET IF PENNET IN PENNE |                                       |  | ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,···  |       | ,1V1<br>,2V1<br>,1VA<br>,711<br>,11V<br>,11V<br>,11V<br>,11V<br>,11V<br>,11V<br>,11V  | 1  |       | ق<br>عادية                 | شركة البحرين لطلحن الدقيم شركة البحرين للمعتاعات الديم شركة داون الدوليان مركة النادي المحرين المعتادة المركة المختادة البحرين السياحة الشركة البحرينية الترافية المحرينية المحرينية المحريني بنك ابو طني المحري المحري بنك دبي المحاري الم | الفتادق                               |
| MONSANTO MODERAN IF MOTORCIA MATERICIA MATERICIA MATERICIA MATERICIA MORREST ORANIZ OTTO PERNET AT PERNET AT PERNET AT PERNET AT PERNET ANALIZ PETNET BOWE SAFETERS SAFETER |                                       |  | ·,···· ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,···   |       | , 197<br>, 291<br>, 197<br>,   | 1 11 11A- TÉ   |       | ق<br>عادية                 | شركة البحرين لطلحن الدقيم شركة البحرين للمعتاعات الديم شركة داون الدوليان مركة النادي المحرين المعتادة المركة المختادة البحرين السياحة الشركة البحرينية الترافية المحرينية المحرينية المحريني بنك ابو طني المحري المحري بنك دبي المحاري الم | الفتادق                               |
| MONSANTO MODERANTO MODERANT MOTORCIA MATERICAN NORMEST ORACLE OTTO PENETS IN PENETS PENETS IN PENETS PENET |                                       |  | ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,···  | 1     | , 177<br>, 177 | 1 1 1 1 1 1 1 1  |       | ق<br>عادية                 | شركة البحرين لطلحن الدقيم شركة البحرين للمعتاعات الديم شركة داون الدوليان مركة النادي البحرين المعتادة المركة المعتادة البحرين السياحة الشركة البحرينية اللرافية الديم المعتادة المحرينية اللرافية المعتادة المحرينية اللرافية المعتادة المحرينية المحروينية المحروينة المحروينة المحروينة المحروينة المحروينة المحروينة  | الفتادق                               |
| MONSANTO MODERAN IF MOTORCIA MATERICIA MATERICIA NATURIZZANI NORM EST ORANIZ OTTO PENNET IT PENET IT PENNET IT PENNE |                                       |  | ·,···· ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,···   | 1     | , 197<br>, 291<br>, 197<br>,   | 1 11 11A- TÉ   |       | ق<br>عادية                 | شركة البحرين لطلحن الدقيم شركة البحرين للمعتاعات المركة البحرين للمعتاعات المركة المنادق البحرين المعتادة المركة البحرين السياحة المركة البحرين السياحة المسركة البحرينية للترافيه المركة البحرينية للترافيه المنادة البو ظبي الوطني بنك ابو ظبي الوطني بنك دبي الوطني بنك دبي الوطني بنك دبي الوطني بنك دبي المعاري بنك دباس المقدمة الوطني بنك دباس المقدمة الوطني بنك دباس المقدمة الوطني  | الفتادق                               |
| MONSANTO MODERANTO MODERANT MOTORCIA MATURICIA MATURICIA MATURICIA MATURICIA MATURICIA MATURICIA MATURICIA MORREST ORANIZIOTTO MODERA MORREST  |                                       |  | ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,···  |       | , 177<br>, 177 | 1 1 1 1 1 1 1 1  |       | ق<br>عادية                 | شركة البحرين لطلحن الدقيم شركة البحرين للمستاعات المستركة البحرين للمستاعات المستركة المنادق البحرين السياحة شركة البحرين السياحة الشركة البحرينية للترافيه المستركة البحرينية للترافيه المستركة البحرينية الترافيه المستركة البو ظني الموطني بنتك دبي الموطني بنتك دبي الموطني بنتك دبي المستروية الموطني بنتك دبي التجاري بنتك دبي المستروقة الموطني بنتك الموطني بنتك المحدودة الموطني   | الفنادق                               |
| MONSANTO MODERANTO MODERANT MOTORCIA MATURICAN MATURICAN MORREST ORANIZOTTO PERMET RE PERMETO MORREST PRIMETO MORREST  |                                       |  | ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,···  |       | , 177<br>,   | 1000<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100<br>1100 |       | ق<br>عادية                 | شركة البحرين لطلحن الدقيم شركة البحرين للمعاتمات المركة البحرين للمعاتمات المركة المنادق البحرين المعاتمة المركة البحرين السياحة المركة البحرين السياحة المسركة البحرينية للترافيه المركة البحرينية للترافيه المنادية البحرينية المرافية المنادية البحرينية الموطني بنك ابو ظبي الموطني بنك دبي الموطني بنك دبي الموطني بنك المنادة الوطني بنك باس القديمة الوطني بنك إلى القديمة الوطني بنك إلى المقديمة الوطني بنك المنادة الموطني بنك المنادة  | الفنادق                               |
| MONSANTO MUETAN IF MUTUKULA MATUKULA MA |                                       |  | ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,···  |       | , 197<br>,   | 1000 11A-  |       | ق<br>عادية                 | شركة البحرين لطلحن الدقيم شركة البحرين للمستاعات المركة البحرين للمستاعات المركة المنادق البحرين المستاحة شركة الفنادق الوطنية المسركة البحرين السياحة المسركة البحرينية للترافية المستاك البو طني الموطني بنك ابو طني الموطني بنك دبي الموطني بنك دبي الموطني بنك دبي المسارقة الوطني بنك المسارقة الوطني بنك إلى المقديدة الوطني بنك إلى المقديدة الوطني بنك المسارقة المسارة المسارقة ال | الفنادق                               |
| MONSANTO MODERANTO MODERANTO MODERANT MODERA  |                                       |  | ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·  |       | , 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1   | 1000 11A- TE  2000 2000 2000 2000 2000 2000 2000   |       | ق<br>عادية                 | شركة البحرين لطلحن الدقيم شركة البحرين للمستاعات المستركة البحرين للمستاعات المستركة المنادق البحرين السياحة شركة البحرين السياحة الشركة البحرينية للترافيه المستركة البحرينية للترافيه المستركة البحرينية الترافيه المستركة البو ظني الموطني بنتك دبي الموطني بنتك دبي الموطني بنتك دبي المستروية الموطني بنتك دبي التجاري بنتك دبي المستروقة الموطني بنتك الموطني بنتك المحدودة الموطني   | الفنادق                               |
| MONSANTO MUETAN IT MUTUKULA MATUKULA MATUKA MATUKULA MATU |                                       |  | ·,··· ·,·· ·,·· ·,·· ·,·· ·,·· ·,·· ·, ·,  |       | , 197<br>,   | 1000 000 000 000 000 000 000 000 000 00  |       | ق<br>عادية                 | شركة المحرين لطلحن الدقيم شركة المحرين للصناعات المركة المولين الصناعات المركة في الموادي المركة في المحرين السياحة شركة المحرين السياحة الشركة المحرينية للترافية المركة المحرينية للترافية المحرينية للترافية المحرينية للترافية المحرينية للترافية المحرينية للترافية المحرينية المحرينية المحرينية بين المحرينية بين المحري المحرية الموطني بين المحروة الموطني بين المحروق ا | الفتادق                               |
| MONSANTO MODERANTO MODERANT MOTORICLE MATERICLE MATERICLE MATERICLE MORREST ORACLE OTTO MORREST ORACLE OTTO MORREST MO |                                       |  | ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·  |       | , 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1   | 1000 11A- TE  2000 2000 2000 2000 2000 2000 2000   |       | ق<br>عادية                 | شركة المحرين لطلحن الدقيم شركة المحرين للموليات المركة والموليات المركة المنادق المحرين المساحة شركة المغنادق الموطنية المسركة المحرين المسياحة المسركة المحرينية للترافية المسركة المحرينية للترافية المسلك الموطني بنك الموطني بنك الموطني بنك المسارقة المس | الفنادق                               |
| MONSANTO MODERANTO MODERANTO MODERANT M |                                       |  | ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,·· ·,·· ·,·· ·,·· ·,·· ·,·· ·, ·,  |       | 11/1   11  | 1000 000 000 000 000 000 000 000 000 00  |       | ق<br>عادية                 | شركة البحرين لطلحن الدقيم شركة البحرين للصناعات المركة البحرين للصناعات المركة في المركة البحرين للصناعات المركة البحرين للسياحة الشركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترافيه المركة البحرينية للترافيه المركة البوطني بنك ابو ظبي التجاري بنك دبي الوطني بنك دبي الوطني بنك المراس الخدمة الوطني بنك السارقة الوطني بنك السارقة الوطني بنك السارقة الوطني بنك المديم الموطني بنك المديم الموطني بنك المديم الموطني بنك المديم المحدد الوطني بنك المديم المحدد الوطني بنك المديم المحدد الموطني بنك المديم المحدد الموطني بنك المديم المحدد الموطني بنك المديم المحدد الموطني بنك المديم المحدد ال | الفنادق                               |
| MONSANTO MUSTAN IF MUSTAN IF MUSTAN IF MUSTAN IF MUSTAN IF NATURELAN MORREST ORACIS OTTO PENET BY MUSTAN MU |                                       |  | ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·  |       | 11/1   11  | 1000 1100 1100 1100 1100 1100 1100 110   |       | 23.465                     | شركة البحرين لطلحن الدقيم شركة البحرين للصناعات المركة البحرين للصناعات المركة المنادق البحرين المساحة شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترافية المركة البحرينية للترافية المنادة البو ظبي الاحلام المناد بين المواني مبتك دبي المواني مبتك دبي المواني مبتك دبي المواني مبتك المراس المخدمة الوطني مبتك المسارقة الوطني مبتك المسارقة الوطني مبتك المدارة الوطني مبتك المداري المواني مبتك المداري المناد المداري المبتك المداري المناد المداري المبتك المبارات الدولي المبتك المبارات الدولي  | الفنادق                               |
| MONSANTO MUSTAN IF MUTURCLE MATURICLE MATURICLE MATURICLE MATURICLE MATURICLE MATURICLE MORRESIT ORACIS OTTO PENELS PENEL |                                       |  | · , · · · · · · · · · · · · · · · · · ·  |       | 11/1   11  | 1000 1100 1100 1100 1100 1100 1100 110   |       | 23.465                     | شركة البحرين لطلحن الدقيم شركة البحرين للصناعات المركة البحرين للصناعات المركة المنادق البحرين المساحة شركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترافية المركة البحرينية للترافية المنادة البو ظبي الاحلام المناد بين المواني مبتك دبي المواني مبتك دبي المواني مبتك دبي المواني مبتك المراس المخدمة الوطني مبتك المسارقة الوطني مبتك المسارقة الوطني مبتك المدارة الوطني مبتك المداري المواني مبتك المداري المناد المداري المبتك المداري المناد المداري المبتك المبارات الدولي المبتك المبارات الدولي  | الفنادق                               |
| MONSANTO MUSTAN IF MOTORCIA MATURICIA MATURICIA MATURICIA MATURICIA MATURICIA MATURICIA MATURICIA MATURICIA MORREST ORANIZIOTO MORRES MORREST  |                                       |  | ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·  |       | 11/1   11/2   11  | 1 1 1 11.  |       | 23.465                     | شركة البحرين لطلحن الدقيم شركة البحرين للصناعات المركة البحرين للصناعات المركة المنادق البحرين المساحة شركة المنادق البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترافيه المركة البحرينية للترافيه المناد البحرينية للترافيه المناد البحرينية للترافيه المناد البح المناد المنا | الفنادق                               |
| MONSANTO MUSTAN IF MUTTURCLE MUTTURCLE MUTTURCLE MUTTURCLE MUTTURCLE MUTTURCLE MUTTURCLE MUTTURCLE MUSTAN MORRES MUSTAN M |                                       |  | · , · · · · · · · · · · · · · · · · · ·  |       | 11/1   11  | 1000 1100 1100 1100 1100 1100 1100 110   |       | 23.465                     | شركة البحرين لطلحن الدفع<br>شركة البحرين للصناعات ال<br>شركة بنون للدولين<br>شركة النادق البحرين<br>شركة البحرين للسياحة<br>شركة البحرين للسياحة<br>الشركة البحرينية للترفيه ال<br>الأهارية للبوطني<br>بنك ابو ظبي الاوطني<br>بنك ابو طبي التجاري<br>بنك الإضارة الوطني<br>بنك الإسحاد الوطني<br>بنك الأسارة الوطني<br>بنك الشارة الوطني<br>بنك الشارة الوطني<br>بنك الشروة الوطني<br>بنك الشروة الوطني<br>بنك المديم للتحدد الوطني<br>بنك المديم التحدد الوطني<br>بنك الاسراء الوطني<br>بنك الاسراء الوطني<br>بنك الاسراء الوطني<br>بنك الاسراء الوطني<br>بنك الامرات الدولي<br>بنك الامارات الدولي<br>بنك الإمارات الدولي<br>شركة المنالرة للتامير<br>شركة المنالرة للتامير<br>شركة المنالرة للتامير<br>شركة المنالرة للتامير<br>شركة المنالرة للتامير<br>شركة المنالرة للتامير   | الفنادق                               |
| MONSANTO MODERAN IF MOTORCIA MATURICIA MATURICIA MATURICIA MATURICIA MATURICIA MATURICIA MATURICIA MATURICIA MORREST ORANIZIOTO MORREST MORRES |                                       | 1967年,1967年,1968年,1988年,1967年,1967年,1967年,1968年,1968年,1968年,1968年,1968年,1968年,1968年,1968年,1968年,1968年,1968年,19   | -,   |       | 11/1   11/2   11  | 1 1 1 11.  |       | 23.485<br>24.485<br>25.500 | شركة البحرين لطلحن الدقيم شركة النحويين للموليات المركة البحرين للمستاعات المركة المنادق البحرين المستاحة شركة الفنادق البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترافيه المركة البحرينية للترافيه المركة البحرينية للترافيه المبتد بين الوطني بيتك ابو ظبي التجاري بيتك دبي الوطني بيتك دبي الإحمار الموطني بيتك المراس المخدمة الوطني بيتك المحرة الوطني بيتك المحرة الوطني بيتك المحرة الوطني بيتك المحرية الوطني بيتك الامراي التولي بيتك الإمارات البولي شركة المنافرة المنافية المتامية المحرية المنافرة المتامية المتامية المتامية المتامية المتامية المتامية المنافرة المتامية المتامية المنافرة المتامية الم | الفنادق البنوك البنوك المناعة المناعة |
| MONSANTO MUSTAN IF MUTURCIA MU |                                       | のでは、100mmのでは  | -,   |       |   | 1 1 1 1 1 1 1 1  |       | 23.485<br>24.485<br>25.500 | شركة البحرين لطلحن الدفع<br>شركة البحرين للصناعات ال<br>شركة بنون للدولين<br>شركة النادق البحرين<br>شركة البحرين للسياحة<br>شركة البحرين للسياحة<br>الشركة البحرينية للترفيه ال<br>الأهارية للبوطني<br>بنك ابو ظبي الاوطني<br>بنك ابو طبي التجاري<br>بنك الإضارة الوطني<br>بنك الإسحاد الوطني<br>بنك الأسارة الوطني<br>بنك الشارة الوطني<br>بنك الشارة الوطني<br>بنك الشروة الوطني<br>بنك الشروة الوطني<br>بنك المديم للتحدد الوطني<br>بنك المديم التحدد الوطني<br>بنك الاسراء الوطني<br>بنك الاسراء الوطني<br>بنك الاسراء الوطني<br>بنك الاسراء الوطني<br>بنك الامرات الدولي<br>بنك الامارات الدولي<br>بنك الإمارات الدولي<br>شركة المنالرة للتامير<br>شركة المنالرة للتامير<br>شركة المنالرة للتامير<br>شركة المنالرة للتامير<br>شركة المنالرة للتامير<br>شركة المنالرة للتامير   | الفنادق                               |
| MONSANTO MUSTAN IF MOTORCIA MO |                                       | のでは、100mmのでは  | ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· ·,··· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·  |       |   | 1 1 1 1 1 1 1 1  |       | 23.485<br>24.485<br>25.500 | شركة البحرين لطلحن الدقيم شركة النحويين للموليات المركة البحرين للمستاعات المركة المنادق البحرين المستاحة شركة الفنادق البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترافيه المركة البحرينية للترافيه المركة البحرينية للترافيه المبتد بين الوطني بيتك ابو ظبي التجاري بيتك دبي الوطني بيتك دبي الإحمار الموطني بيتك المراس المخدمة الوطني بيتك المحرة الوطني بيتك المحرة الوطني بيتك المحرة الوطني بيتك المحرية الوطني بيتك الامراي التولي بيتك الإمارات البولي شركة المنافرة المنافية المتامية المحرية المنافرة المتامية المتامية المتامية المتامية المتامية المتامية المنافرة المتامية المتامية المنافرة المتامية الم | الفنادق البنوك البنوك المناعة المناعة |
| MONSANTO MUSTAN IF MUSTAN MORRISOT MUSTAN |                                       | ACTION OF THE CONTRACTOR OF TH | · , · · · · · · · · · · · · · · · · · ·  |       |   | 1 1 1 1 1 1 1 1  |       | 23.485<br>24.485<br>25.500 | شركة البحرين لطلحن الدفع<br>شركة البحرين للمستاعات ال<br>شركة بينون للدوليان<br>شركة النادق البحرين<br>شركة البحرين للسياحة<br>شركة البحرين للسياحة<br>الشركة البحرينية للترفيه ال<br>بنك ابو ظبي الاجلاب<br>بنك ابو طبي التجاري<br>بنك ابو طبي المحاريات<br>بنك الإحارات الوطني<br>بنك الإسارة الوطني<br>بنك الأسارة الوطني<br>بنك الشارقة الوطني<br>بنك الشارقة الوطني<br>بنك المحيرة الوطني<br>بنك المحيرة الوطني<br>بنك المحرة الوطني<br>بنك الاحاد الوطني<br>مركة المنازة اللاحاد التوامي<br>شركة الاعارات التوامي<br>شركة الاعارات التوامي<br>شركة الإعارات للتامين<br>الوطنية اللغائرة للذامي<br>شركة الإعارات للتامين<br>المسالات  | الفنادق البنوك البنوك المناعة تامين   |
| MONSANTO MUSTAN IF MUSTAN MORRISOT MUSTAN |                                       | 五年,大家在10年,在10年的年龄,10年,10年,10年,10年,10年,10年,10年,10年,10年,10年  | · , · · · · · · · · · · · · · · · · · ·  |       |   | 1 1 1 1 1 1 1 1  |       | 23.485<br>24.485<br>25.500 | شركة البحرين لطلحن الدقيم شركة البحرين للصناعات المركة البحرين للصناعات المركة البحرين الصناعات المركة البحرين للصناعات المركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترافية المركة البحرينية للترافية المركة البحرينية للترافية المركة البحرينية للترافية المنك ابو ظبي المحاري بنك ابت دبي الوطني بنك الأسارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشروة الوطني بنك المديم الموطني بنك المديم الموطني بنك المديم الموطني بنك المديم المحارة الوطني بنك المديم المحارة الوطني بنك المديم المحارة الوطني بنك الامرازات الوطني بنك الامرازات الوطني المولد المنك المديم المولد المنازات الوطني شركة المنازات المواني أشركة المنازات المواني أشركة المنازات المواني أشركة المنازات ال | الفنادق البنوك البنوك المناعة المناعة |
| MONSANTO MUSTAN IF MOTORCIA MO |                                       | 五年,大家在10年,在10年的年龄,10年,10年,10年,10年,10年,10年,10年,10年,10年,10年  | · , · · · · · · · · · · · · · · · · · ·  |       |   | 1 1 1 1 1 1 1 1  |       | 23.485<br>24.485<br>25.500 | شركة البحرين لطلحن الدفع<br>شركة البحرين للمستاعات ال<br>شركة بينون للدوليان<br>شركة النادق البحرين<br>شركة البحرين للسياحة<br>شركة البحرين للسياحة<br>الشركة البحرينية للترفيه ال<br>بنك ابو ظبي الاجلاب<br>بنك ابو طبي التجاري<br>بنك ابو طبي المحاريات<br>بنك الإحارات الوطني<br>بنك الإسارة الوطني<br>بنك الأسارة الوطني<br>بنك الشارقة الوطني<br>بنك الشارقة الوطني<br>بنك المحيرة الوطني<br>بنك المحيرة الوطني<br>بنك المحرة الوطني<br>بنك الاحاد الوطني<br>مركة المنازة اللاحاد التوامي<br>شركة الاعارات التوامي<br>شركة الاعارات التوامي<br>شركة الإعارات للتامين<br>الوطنية اللغائرة للذامي<br>شركة الإعارات للتامين<br>المسالات  | الفنادق البنوك البنوك المناعة المناعة |
| MONSANTO MUSTAN IF MOTORCIA MO |                                       | 記録で、大乗者も分割の行動を受けるというとは、今日の日本の日本の日本の日本の日本の日本の日本の日本の日本の日本の日本の日本の日本   | *,*** *,*** *,*** *,*** *,*** *,***  *,** |       |   | 1 1 1 1 1 1 1 1  |       | 23.485<br>24.485<br>25.500 | شركة البحرين لطلحن الدقيم شركة البحرين للصناعات المركة البحرين للصناعات المركة البحرين الصناعات المركة البحرين للصناعات المركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترافية المركة البحرينية للترافية المركة البحرينية للترافية المركة البحرينية للترافية المنك ابو ظبي المحاري بنك ابت دبي الوطني بنك الأسارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشروة الوطني بنك المديم الموطني بنك المديم الموطني بنك المديم الموطني بنك المديم المحارة الوطني بنك المديم المحارة الوطني بنك المديم المحارة الوطني بنك الامرازات الوطني بنك الامرازات الوطني المولد المنك المديم المولد المنازات الوطني شركة المنازات المواني أشركة المنازات المواني أشركة المنازات المواني أشركة المنازات ال | الفنادق البنوك البنوك المناعة تامين   |
| MONSANTO MUSTAN IF MOTORCIA MO |                                       | 記録で、大乗者も分割の行動を受けるというとは、今日の日本の日本の日本の日本の日本の日本の日本の日本の日本の日本の日本の日本の日本   | · , · · · · · · · · · · · · · · · · · ·  |       |   | 1 1 1 1 1 1 1 1  |       | 23.485<br>24.485<br>25.500 | شركة البحرين لطلحن الدقيم شركة البحرين للصناعات المركة البحرين للصناعات المركة البحرين الصناعات المركة البحرين للصناعات المركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترافية المركة البحرينية للترافية المركة البحرينية للترافية المركة البحرينية للترافية المنك ابو ظبي المحاري بنك ابت دبي الوطني بنك الأسارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشروة الوطني بنك المديم الموطني بنك المديم الموطني بنك المديم الموطني بنك المديم المحارة الوطني بنك المديم المحارة الوطني بنك المديم المحارة الوطني بنك الامرازات الوطني بنك الامرازات الوطني المولد المنك المديم المولد المنازات الوطني شركة المنازات المواني أشركة المنازات المواني أشركة المنازات المواني أشركة المنازات ال | الفنادق البنوك البنوك المناعة تامين   |
| MONSANTO MUSTAN IF MUSTAN MUST |                                       | 五年,大家在10年,在10年的年龄,10年,10年,10年,10年,10年,10年,10年,10年,10年,10年  | *,*** *,*** *,*** *,*** *,*** *,***  *,** |       |   | 1 1 1 1 1 1 1 1  |       | 23.485<br>24.485<br>25.500 | شركة البحرين لطلحن الدقيم شركة البحرين للصناعات المركة البحرين للصناعات المركة البحرين الصناعات المركة البحرين للصناعات المركة البحرين للسياحة الشركة البحرينية للترافية المركة البحرينية للترافية المركة البحرينية للترافية المركة البحرينية للترافية المنك ابو ظبي المحاري بنك ابت دبي الوطني بنك الأسارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشروة الوطني بنك المديم الموطني بنك المديم الموطني بنك المديم الموطني بنك المديم المحارة الوطني بنك المديم المحارة الوطني بنك المديم المحارة الوطني بنك الامرازات الوطني بنك الامرازات الوطني المولد المنك المديم المولد المنازات الوطني شركة المنازات المواني أشركة المنازات المواني أشركة المنازات المواني أشركة المنازات ال | الفنادق البنوك البنوك المناعة تامين   |

WHITHERSDAY IS, MIGHTS.

\* <del>\* \*</del>

.40

1 . W.

4.98

1

# 清集

5,50

1.3%

1,7V

4.47

r ,¥+

\*,83

1.28

र्भ एक

1,24

\*7.2.1

774

. 127

174

4.3-

1.359

TAT

1.49

-

**#44** 

1,50

₹,+#

.000

944

• 11

YYA.

+ , (19

1,70.3

+4.

, ¥ · ·

4 .YY.

1.5<u>5.4</u>

SYL

Sag

1.15

4.191

.,717

, 3 × ¥

. 14. ٠,٠٩٠

...

\* 1 4.

94. .

· ---

Ate

1

٦٦. **7.0.** 

1.94

11

4 47.0

\*22\*

€ 4×

199

TTA

444

-45

+45

1,334

.07.

V.

· Wi

1,715

٠,٠٧.

1.104

1.154

1. 14.

CVYA

. \*\*\*

. ...

1,14

2.85

4 55

+3

1 12

| ، رپيخ الداني ۱۱،۱۱۱هـ/ انتفق ۱۹۰ | ۰۰۰ بصورتسی | ــــــــــــــــــــــــــــــــــــــ | _ |
|-----------------------------------|-------------|--|---|
| AT HAVAT THIMSDAY 13              | AUGUST      | 1998 ISSUE NO 12945                    | í |

| مؤشرات اسواق الاسهم الدولية الرئيسية |            |            |           |             |           |                |           |  |  |
|--------------------------------------|------------|------------|-----------|-------------|-----------|----------------|-----------|--|--|
| 1994/1990                            |            | 1994/1990  |           | ۸٫٧         | A/1•      | A/11           | A/1Y      |  |  |
| انثى مستوى                           | اعلى مستوى |            |           |             |           | المؤشر         | البورصة   |  |  |
| 12771,11                             | YY717,A+   | 10471,17   | 73,77701  | 102.7,44    | 10774,97  | نيکاي داو      | البابان   |  |  |
| TV42, 2.                             | 9777,97    | A09A,+Y    | AOYE,AO   | 1277,A0     | 177, 1304 | داو جوئز*      | نيويورك   |  |  |
| TTE+, T+                             | 7174       | ₽ኚ∧• , ξ = | 00AY, 7.  | ۰٤٣٢,٨٠     | 4577,70   | ف. ت (۱۰۰ سهم) | بريطانيا  |  |  |
| YYY1, E.                             | 7171,27    | 0041,77    | 0541,10   | 077A, £ • ' | 01.7,77   | داکس (۳۰ سهما) | ليألاا    |  |  |
| 1477,15                              | ETAA, EA   | £1£1,AA    | 7979,20   | 7A10,4A     | 7920,Y:   | کاك (٤٠)       | فرنسا     |  |  |
| 71.2,2.                              | ۹۳,۷۲۹     | £4Y1,17    | \$455,50  | £377,44     | £Y7A,£A   | س بی ای        | سويسرا    |  |  |
| TYY4,40                              | 17777,77   | Y+ 1A, £1  | Y. 71, 17 | 3774,40     | 7409,84   | هانغ سنغ       | هونغ كونغ |  |  |
| 490,77                               | 7897,41    | 1.79,77    | عطلة      | 1117,17     | 110,77    | س تي اي        | سنغافورة  |  |  |
| 1477,70                              | YM1,2.     | Y044       | Y09Y, 2+  | 1,1507      | 7001      | المؤشر العام   | استراليا  |  |  |

| الشركة | أستم |  |
|--------|------|--|

CARADON CARLTON COMMS. CATTLES CENTRICA

CMG COBHAM

CGU CLOSE BROTHERS

COMPASS GROUP COMPUTACENTER COOKSON GROUP

COURTAULDS DAILY MAIL'A'
DEBENHAMS
DIAGEO
DIAGEO B' SHARES

DIXONS GP.

ENERGIS

GKN

ELECTROCOMP. EMAP EMI GROUP

ENTERPRISE OIL

GALLAHER GROUP GENERAL ACCIDENT GENERAL CABLE GENERAL ELEC.

GLAXO WELLCOME GRANADA GROUP GREENALLS GP.

GT.PORTLAND EST.

GUARDIAN RYLEX

Hanson Hays Hillsdown HDG.

HSBC HOLDINGS

IMI IMP,CHIM,INDS.

KINGFISHER KWIK-FIT HDG. LADBROKE GROUP LAND SECURITIES

LAPORTE

LEGAL & GENERAL

M&G GROUT(1) MAN(E D & F)GP.
MARKS & SPENCER

NAT.WSTM.BAPY NATIONAL EXPRES

NATIONAL GRID NATIONAL POWER

NORTHERN FOODS

PEARSON PEN.&ORNTLDFD.

POWERGEN PROVIDENT FINL PRUDENTIAL CORP.

RACAL ELECTRONIC

RECKITT & COLMAN REED INTL. RENTOKIL INITIAL REUTERS GP.

RAILTRACK OP.

RIO TINTO (REG)

SAINSBURY (J)

SCOT & NEWCASTLE

SCOT HYDRO-ELEC SCOTTISH POWER SECURICOR

SEDGWICK GROUP SELECT APPT.HDG. SEMA GROUP SERCO GROUP

SHELL TRANSPORT &

SMITH & NEPHEW SMITH WHYGROUP SMITHKLINE BHM. SMITHS INDS.

**SOMERFIELD** 

STOREHOUSE

SOUTHERN ELEC ST. JAMES'S PLACE CA STAGECOACH HDG. STD.CHARTERED

SEVERN TRENT

STEBE SLOUGH ESTATES

1

SCHRODERS

RMC GROUP ROLLS-ROYCE ROYAL & SUN ALL.IN.
RYLBK.OF SCTL.
SAFEWAY
SAGE GROUP(THE)

RANK GROUP

PENNON GROUP

PERPETUAL

PILKINGTON

NYCOMED AMERSHAM OCEAN GROUP

MISYS MORRISON(WM)SPMKTS.

LIBERTY INTL. LLOYDS TSB GP.

LASMO

LOGICA LUCASV

MEPC

NEXT

ORANGE

MIRROR CP.

HSBC HOLDINGS (L)

IMPERIAL TOBACCO GP. INCHCAPE JOHNSON MATTHEY

GT.UNVL.STORES

HALIFAX

HAMMERSON

COCA COLA BEVERAGES COLT TELECOM

| f (                  |              |        |                |         |                      |       |      |                     |                   |
|----------------------|--------------|--------|----------------|---------|----------------------|-------|------|---------------------|-------------------|
| (*) ئىويورك ظهرا،    |              |        |                |         |                      |       |      |                     |                   |
| اسم الشركة           | ,5244        | محر أأ | على الس        | ابئی ا  | SUN LIFE & PROVINCIA | 501   | -7   | 641.5               | 351               |
| استم استرجه          | سنعن         |        |                | _       | TARMAC               | 93    | 2.5  | 133.5               | 90                |
|                      |              | ابق    |                |         | TATE & LYLE          | 470   | -11  | 580                 | 403               |
|                      |              | رق)    | سنة) (الف      | (سنة) ( | TELEWEST COMMS.      | 165   | 5    | 208.5               | 68.5              |
|                      |              |        |                |         | TESCO                | 171.5 | 1.5  | 202                 | 134.83            |
| The transfer         | · 777        | TR 7/  | TO CE          | 8       | THAMES WATER         | 1135  | 15   | . 1176.03           | 797.88            |
| UNITE                | D K          | INC    | 7DUI           | VI I    | THISTLE HOTELS       | 216.5 | -1.5 | 250                 | 121               |
| 1                    |              |        |                |         | THOMSON TRAVEL GRP   | 175.5 | 2.5  | 199                 | 170               |
|                      |              |        | ****           | mod.    | THORN                | 245.5 | 0    | 245.5               | 136.5             |
| ABBEY NATIONAL       | 1106         | 38     | 1320           | 795     | TI GROUP             | 446   | 3.5  | 690.5               | 389.5             |
| AEGIS GROUP          | 103.5        | 0      | 112            | 59.75   | TOMKINS              | 300   | 3    | 378.75              | 285               |
| AIRTOURS             | 395          | 7.5    | 541            | 345     | UNIGATE              | 580.5 | -0.5 | 738                 | 523.5             |
| ALLIANCE & LEICESTER | 843          | 3      | 964            | 603.5   | UNILEVER (UK)        | 582.5 | 4-5  | 707                 | 427.12            |
| ALLIANCE UNICHEM     | 565          | -5.5   | 602.5          | 260     | UNITED ASSURANCE GRO | 602.5 | -6   | 641.5               | 430.5             |
| ALLIED DOMECQ        | 558          | 6      | 634            | 460.5   | UNITED BISCUITS      | 237   | 2    | 289.3               | 195.28            |
| AMVESCAP             | 557          | 11.5   | 743            | 357.5   | UNITED UTILITIES     | 861.5 | -8.5 | 945                 | 678.5             |
| ANGLIAN WATER        | 862          | 4      | 956            | 766.5   | UTD NEWS & MEDIA     | 768   | -22  | 940                 | 673               |
| ario wiggins apl     | 156.5        | -25    | 254            | 146     | VODAFONE GP.         | 797   | -3   | 877                 | 304.5             |
| ARRIVA               | 413          | 0.5    | 512.5          | 332     | WASTE MANINTL        | 331   | 0    | 331                 | 176               |
| ASDA GROUP           | 190          | 5      | 218.75         | 142.5   | WESSEX WATER         | 595.5 | -1   | 611.5               | 453.5             |
| ASSD.BRIT.FOODS      | 5.9.5        | -12    | 664.5          | 470     | WHITBREAD            | 838   | 0    | 1130                | 695               |
| ASSD.BRIT.PORTS      | 329.5        | -1.5   | 387 <i>.</i> 5 | 269.5   | WILLIAMS             | 362   | 1    | 496.03              | 326.6             |
| AVIS EUROPE          | 261.5        | 1.5    | 292.5          | 131.5   | WILLIS CORROON       | 202   | 0    | 207.5               | 115.5             |
| BAA ,,               | 640          | -17    | 731 <i>-</i> 5 | 451     | WOLSELEY             | 325   | -5   | 556                 | 325               |
| BANK OF SCOTLAND     | 616          | 9      | 793            | 409     | WOOLWICH             | 321.5 | 4.25 | 3 <del>95</del> .25 | 287.5             |
| BARCLAYS "           | 1620         | 6      | 1949           | 1382.5  | WPP GROUP            | 379.5 | 14.5 | 467                 | 243               |
| BASS                 | 955          | 0      | 1175           | 755.16  | YORKSHIRE WATER      | 547.5 | 2    | 548.5               | 429               |
| BAT INDS.            | 619.5        | 4.5    | 721            | 508.5   | ZENECA               | 2157  | -20  | 2762                | 1717              |
| BBA GROUP            | 432          | 1.5    | 535            | 346     |                      |       | _    |                     |                   |
| BG                   | 382          | -8     | 396.25         | 253.17  | 277                  |       | TOT  |                     |                   |
| BILLITON             | 129.75       | 1.25   | 249.5          | 121.5   | 11 64                | RAN   | NCH  | ļ                   |                   |
| BLUE CIRCLE INDS.    | 325          | -3     | 441            | 293.75  | 11/                  |       |      | •                   |                   |
| BOC GROUP            | 767          | 31     | 1137.5         | 736     |                      | _     |      |                     |                   |
| BODYCOTE INTL.       | 947.5        | 2.5    | 1282.5         | 815.68  | ACCOR                | 1496  | 15   | 1772                | 910               |
| BOOTS                | 958          | -12    | 1070           | 784.5   | AGF-ASR-GL-DE FRN.   | 350.5 | 4.5  | 389.9               | 216               |
| BOWTHORPE            | 405.5        | 45     | 603.5          | 348.5   | AIR LIQUIDE          | 855   | -2   | 1080.89             | 756.45            |
| BPB                  | 319          | -6     | 440            | 297     | ALCATEL ALSTHOM      | 1143  | 45   | 1411                | 653               |
| BRIT.AEROSPACE       | 450          | -20    | 545            | 359.37  | ALSTOM               | 175.5 | 2    | 205                 | 167.5             |
| BRIT-PETROLEUM       | 794          | -1     | 968.5          | 746     | ATOS                 | 1415  | 95   | 1640                | 599               |
| BRITSKY BCAST.       | 428          | 10.5   | 512            | 342     | AXA-UAP              | 759   | 25   | 830                 | 384.1             |
| BRITANNIC ASR.       | 1251         | -6.5   | 1356.5         | 819.5   | BIC                  | 370   | -1.2 | 510                 | 370               |
| BRITISH AIRWAYS      | 510          | 1      | 703            | 499.5   | BNP                  | 467.7 | 12.7 | 573                 | 248.5             |
| BRITISH ENERGY       | 571          | 4      | 606            | 253     | BOUYGUES             | 1061  | -12  | 1234                | 486               |
| BRITISH LAND         | 566          | 6      | 803            | 495     | CANAL+               | 1154  | 28   | 1377                | 958               |
|                      |              | -1.5   | 190.25         | 115     | CAP GEMINI           | 925   | 72   | 978                 | 358.86            |
| BRITISH STEEL        | 115          |        |                | 379.5   |                      | 3551  | 121  | 978<br>4074         | 2802              |
| BRITISH TELECOM.     | 823.5        | 18.5   | 902            |         | CARREFOUR            |       |      |                     |                   |
| BTR                  | 155.5        | -3     | 259.23         | 146.5   | CASINO GUICHARD-P    | 495   | I    | 506                 | 278               |
| BUNZL                | 258          | -5     | 343.5          | 220     | CASTORAMA DUBOIS     | 1035  | 14   | 1095                | 536               |
| BURMAH CASTROL       | 1033         | -22    | 1330           | 950     | CCF                  | 497   | 3    | 575                 | 300.7             |
| Cable & Wireless     | 747          | 27     | 855            | 465     | CETELEM              | 742   | -78  | 886                 | 580               |
| CABLE & WIRELESS COM | 560.5        | 7.5    | 716.5          | 210     | CGIP                 | 3001  | 47   | 3350                | 1 <del>69</del> 5 |
| CADBURY SCHWEPPES    | 850          | 18     | 993            | 561.5   | CHRISTIAN DIOR       | 640   | 9    | 951                 | 550               |
| CAP.SHOP.CENTS.      | 350.5        | -2     | 459            | 350.5   | CIC 'A'              | 574   | -5   | 670                 | 574               |
| CAPITA GROUP         | <b>خ</b> 613 | ى1_    | 615            | 266.5   | COMM UNION FRANCE LI | 890   | 0    | 920                 | 182               |
| CARADON              | 163          | -2.5   | 721            | 159     | COMPT. MODERNES      | 3150  | 98   | 3300                | 2136.35           |

911 474.34

879 297.5 761 618.5

107S 2312.5

339.5 81 722.5 439 650 7732.5 142.5 291.25 655 1677.5 238.5 1677.5 301.5 485 472.5 394 4813.5 440.5 193 267 907 78

362 574 1180 790 315 207 624.5 271.12 663 384 250 1188 833.5 316.5 680 363.5 316.5 363.5 372.5 3

200.25 442 464.5 661.5 770 188.25 1140 200 492 445.47

18 -13.5

-1 0 25 0.5 -4 0 6.5

-4.5 1.5 1 10 0 6.5 -13 0 42 -17

-5.25

13 2.5 2.5 13 0.5 41 42 0.5 6 24 4 3.5 -8 -9.75 -7 6.75 -10 -5 -15.75

5 -1 -7 -22.5

6 9.5

-0.5 80

5 28 -7

-12 -33 -9.5

-5.5 15.5 -3 7.5 -13

-7.5 10 -6.5 -15 11 24 -3 -0.5 -7 -10 -0.5 -8 25 0

7 12 0.5

1072 484.5 1535 414 191.75 589.26 845 997 481 587 372.5 1462.5 1057.5 293.5

| ZENECA                                   | 2157                   | -20              | 548.5<br>2762        | 429<br>1717    |
|--|------------------------|------------------|----------------------|----------------|
| F  | RAI                    | NCE              | į                    |                |
| ACCOR                                    | 1496                   | 15               | 1772                 | 910            |
| AGF-ASR-GL-DE FRN.                       | 350.5                  | 4.5              | 389.9                | 216            |
| AIR LIQUIDE<br>ALCATEL ALSTHOM           | 855<br>1143            | -2<br>45         | 1080.89<br>1411      | 756.45<br>653  |
| ALSTOM                                   | 175.5                  | 2                | 205                  | 167.5          |
| ATOS                                     | 1415                   | 95               | 1640                 | 599            |
| AXA-UAP<br>BIC                           | 75 <del>9</del><br>370 | 25<br>-1.2       | 830<br>510           | 384.1<br>370   |
| BNP                                      | 467.7                  | 12.7             | 573                  | 248.5          |
| BOUYGUES                                 | 1061                   | -12              | 1234                 | 486            |
| CANAL +<br>CAP GEMINI                    | 1154<br>925            | 28<br>72         | 1377<br>978          | 958<br>358.86  |
| CARREFOUR                                | 3551                   | 121              | 4074                 | 2802           |
| CASINO GUICHARD-P                        | 495                    | I                | 506                  | 278            |
| CASTORAMA DUBOIS<br>CCF                  | 1035<br>497            | 14<br>3          | 1095<br>575          | 536<br>300.7   |
| CETELEM                                  | 742                    | -78              | 886                  | 580            |
| CGIP                                     | 3001                   | 47               | 3350                 | 1695           |
| CHRISTIAN DIOR<br>CIC 'A'                | 640<br>574             | 9<br>-5          | 951<br>670           | 550<br>574     |
| COMM UNION FRANCE LI                     | 890                    | ō.               | 920                  | 182            |
| COMPT. MODERNES                          | 3159                   | 98               | 3300                 | 2136.35        |
| DANONE<br>DASSAULT AVIATION              | 1675<br>1710           | 50<br>1          | 1838<br>1994         | 809<br>1209    |
| DASSAULT SYSTEMES                        | 298                    | 8                | 327                  | 152.5          |
| DEXIA FRANCE                             | 815                    | 4                | 914                  | 524            |
| ELF AQUITAINE                            | 701                    | -3               | 890                  | 613<br>770     |
| ERIDANIA BEGHEN SAY<br>ESSILOR INTL      | 1206<br>2101           | 67<br>-3         | 1375<br>2680         | 1444           |
| EURO DISNEY SCA                          | 10.3                   | 0.15             | 12.85                | 6.9            |
| FINAXA                                   | 635                    | 10               | 720                  | 327            |
| FRANCE TELECOM<br>GAN SUSP - 05/08/98    | 410<br>170             | 16,4<br>0        | 430<br>191,4         | 187<br>119.3   |
| HAVAS                                    | 491                    | ő                | 590                  | 365.5          |
| HERMES INTL                              | 404_5                  | -5.5             | 565                  | 353            |
| L'OREAL<br>LAFARGE                       | 3380<br>544            | 145<br>&         | 3508<br>657          | 1992<br>333,21 |
| LAGARDERE GROUPE                         | 240.9                  | 7.9              | 291.9                | 156.1          |
| LEGRAND                                  | 1465                   | 24               | 1749                 | 1045           |
| LOUIS VUITTON LIMITE                     | 1995<br>1065           | 0<br>22          | 2900<br>1469         | 1863<br>894    |
| MICHELIN                                 | 309.8                  | 17.8             | 408.9                | 273.8          |
| MOULINEX                                 | 130.1                  | 1                | 194                  | 120            |
| NAVIGATION MEXTE<br>PARIBAS (EX-BQ PARIB | 1202<br>586            | 0                | 1280<br>683          | 757<br>403.4   |
| PECHINEY 'A'                             | 222                    | 4.5              | 306                  | 216.8          |
| PERNOD-RICARD                            | 402.5                  | 2.5              | 457.5                | 261            |
| PEUGEOT SA                               | 1094<br>971            | 47<br>26         | 1410                 | 602<br>500     |
| PINAULT PRINTEMPS<br>POLIET              | 528                    | -2               | 1072<br>550          | 480            |
| PROMODES                                 | 3495                   | 7                | 3810                 | 1800           |
| RENAULT                                  | 313                    | 13.1             | 393                  | 146.8          |
| REXEL<br>RHODIA                          | 565<br>146,8           | 6<br>4.1         | 705.5<br>183         | 361-25<br>140  |
| RHONE POULENC 'A'                        | 1.008                  | -2,9             | 346.9                | 222.8          |
| SACEM                                    | 4380                   | 72               | 4799                 | 2517           |
| SAINT GOBAIN<br>SANOFI                   | 994<br>676             | 54<br>8          | 1186<br>752          | 781<br>479     |
| SCHNEIDER                                | 384                    | 7.5              | 523                  | 300            |
| SCOR                                     | 404                    | 12               | 435                  | 238            |
| SITA                                     | 1339                   | 14<br>50         | 1580                 | 978.12         |
| SOCIETE GENERALE<br>SODEXHO ALLIANCE     | 1197<br>1020           | 50<br>47         | 1497<br>1 <b>297</b> | 700<br>643.83  |
| SOLLAC LIMITED DATA                      | 89.05                  | 0                | 139                  | 64.1           |
| SUEZ (CIE.)                              | 24.4                   | 1.15             | 27.95                | 12.4           |
| SUEZ LYONNAISE DES E<br>SYNTHELABO       | 1010<br>905            | 11<br>23         | 1133<br>1059         | 567<br>617     |
| TFI (TV.FSE.1)                           | 916                    | 6                | 1009                 | 487            |
| THOMSON-CSF                              | 222                    | 10               | 257.8                | 145.9          |
| TOTAL<br>UAP (CIE.)                      | 64!<br>,289.8          | 11<br>-15.2      | 800<br>323           | 569<br>150     |
| USINOR                                   | 75.05                  | 1.75             | 124.5                | 73.3           |
| VALEO                                    | 526                    | 5                | 672                  | 354.4          |
| VIVENDI (EX-GENERALE                     | 1259<br>390            | 10<br>7 <i>9</i> | 1425<br>519          | 648<br>330.7   |
| WORMS ET CIE R                           | 270                    | 100              | 217                  | 250.1          |

| GERMANY                                    |                |                      |                 |                |  |  |  |  |
|--|----------------|----------------------|-----------------|----------------|--|--|--|--|
| ADIDAS-SALOMON                             | 224.8          | 8.3                  | 328.5           | 210.5          |  |  |  |  |
| ALLIANZ                                    | 595            | 13.5                 | 679             | 370.81         |  |  |  |  |
| ALLIANZ LEBENS.                            | 1240           | 10                   | 1774.29         | 979.82         |  |  |  |  |
| ALTANA<br>AMB AACH&MUNCH BET.R             | 114<br>254     | -1<br>0              | 155.9<br>263    | 114<br>145     |  |  |  |  |
| AXA COLONIA KONZERN                        | 230            | ĭ                    | 280             | 141.8          |  |  |  |  |
| BANKGESELLSCHAFT BER                       | 33.5           | -0.62                | 49.99           | 33.5           |  |  |  |  |
| BASF                                       | 73.2           | 0.9                  | 93.4            | 54.9<br>57.1   |  |  |  |  |
| BAYER<br>BAYER.HYPBK.                      | 73.1<br>115.5  | 0.1<br>I             | 96<br>137.95    | 66             |  |  |  |  |
| BAYERISCHE VBK.                            | 152            | ô                    | 184             | 91.48          |  |  |  |  |
| BEIERSDORF                                 | 110            | 4 .                  | 126             | 71.4           |  |  |  |  |
| BERLINER KRAFT&LICHT                       | 69.5           | 0.5                  | 91.75           | 37.75<br>45.2  |  |  |  |  |
| BHF-BANK<br>BHW HOLDING                    | 85,2<br>29,55  | 5.7<br>-0.05         | 86.7<br>34      | 28.8           |  |  |  |  |
| BMW  | 1565           | 35                   | 1980            | 904.48         |  |  |  |  |
| COMMERZBANK                                | 60             | 3                    | 75.5            | \$6.5          |  |  |  |  |
| CONTINENTAL                                | 53             | 0.8                  | 62.45           | 38.8           |  |  |  |  |
| DAIMLER-BENZ<br>DEGUSSA                    | 176.4<br>101.8 | 1.2<br>-2.7          | 201.84<br>120.2 | 107.67<br>75   |  |  |  |  |
| DEPFA-BANK                                 | 138.5          | -1.5                 | 157             | 92.6           |  |  |  |  |
| DEUTSCHE BANK                              | 129.25         | 3.05                 | 162.2           | 104.5          |  |  |  |  |
| DEUTSCHE TELEKOM                           | 46.9           | 2                    | 55.4            | 29.9           |  |  |  |  |
| DRESONER BANK<br>ENERGIE BADEN WUERT.      | 94.9<br>72     | 2.9<br>0             | 113.6<br>79.2   | 65.1<br>50     |  |  |  |  |
| ERGO VERSICHERUNG                          | 304            | 4                    | 380             | 153.5          |  |  |  |  |
| FORD-WERKE                                 | 840            | Ó                    | 920             | 780            |  |  |  |  |
| FPB HOLDING                                | 310            | -2                   | 330             | 303            |  |  |  |  |
| FRESEN MEDICAL CARE                        | 107<br>197,5   | -1 <u>.5</u><br>-3.5 | 161<br>400      | 99.5<br>287.5  |  |  |  |  |
| FRLKRUPP-HOESCH KRU<br>GEHE                | 99.5           | 0.3                  | 114.6           | 87.5           |  |  |  |  |
| HEIDELB DRUCKMASCHIN                       | 134            | 7                    | 168             | 95.8           |  |  |  |  |
| HEIDEL B ZEMENT                            | 141            | 2.5                  | 179             | 123            |  |  |  |  |
| HENKEL<br>HENKEL PREF.                     | 138<br>160.6   | 5<br>7.6             | 159.5<br>182.9  | 79.5<br>85     |  |  |  |  |
| HEW  | 50.1           | 01                   | 52.5            | 44             |  |  |  |  |
| HOCHTIEF                                   | 76.5           | 0                    | 93              | 60.6           |  |  |  |  |
| HOECHST                                    | 74.25          | 3.25                 | 96.25           | 58.8           |  |  |  |  |
| ISAR-AMPERWERKE<br>KARSTADT                | 725<br>827     | 0<br>40              | 821<br>986      | 545<br>530     |  |  |  |  |
| KINOWELT MEDIEN NM                         | 288            | 3                    | 392             | 160            |  |  |  |  |
| LAHMEYER                                   | 90.2           | 0                    | 101.9           | 65.5           |  |  |  |  |
| LEIFHEIT                                   | 60.5           | 0.5<br>-19           | 66.5<br>1395    | 50.6<br>990    |  |  |  |  |
| LINDE<br>LUFTHANSA                         | 1105           | 2.05                 | 55.3            | 29.3           |  |  |  |  |
| MAN  | 601            | 0                    | 773             | 475.5          |  |  |  |  |
| MANNESMANN                                 | 175.3          | -1                   | 206             | 71.8           |  |  |  |  |
| METALLGESELLSCHAFT<br>METRO                | 34 65<br>100.7 | 0.55                 | 42.8<br>121.5   | 30.85<br>63.65 |  |  |  |  |
| MOBILCOM NM                                | 600            | 30                   | 668             | 50.5           |  |  |  |  |
| MUNCH RUCK, REGD.                          | 810            | 10                   | 965.41          | 473.82         |  |  |  |  |
| NECKARWERKE STUTTGAR<br>NESTLE DEUTSCHLAND | 600<br>475     | 0 -1                 | 615<br>545      | 410<br>462_5   |  |  |  |  |
| PORSCHE PREF.                              | 4750           | 320                  | 5650            | 2330           |  |  |  |  |
| PREUSSAG                                   | 645            | 9                    | 769             | 447            |  |  |  |  |
| RWF  | 90.5           | 1.3<br>1             | 110.5<br>85.8   | 73<br>60       |  |  |  |  |
| RWE PREF.<br>RWE-DEA                       | 63<br>480      | 0                    | 85.8<br>515 .   | 421            |  |  |  |  |
| SAP  | 1042           | 102                  | 1219            | 398            |  |  |  |  |
| SAP PREF.                                  | 1147           | 117                  | 1315            | 413            |  |  |  |  |
| SCHERING<br>SGL CARBON                     | 175.1<br>194.5 | 3.1<br>-2.5          | 226.9<br>280    | 152<br>189.1   |  |  |  |  |
| SIEMENS                                    | 121.2          | 2.4                  | 138.6           | 99.5           |  |  |  |  |
| SKW TROSTBERG                              | 57.2           | 0.6                  | 72_5            | 54             |  |  |  |  |
| SPRINGER (AXEL) R                          | 1100           | 10                   | 1630            | 1080           |  |  |  |  |
| SUEDZUCKER<br>THYSSEN                      | 945<br>366     | -5<br>-4             | 1159<br>491     | 820<br>350     |  |  |  |  |
| VEBA                                       | 99.95          | 1.75                 | 131.4           | 88.65          |  |  |  |  |
|  | -,55           |                      |                 |                |  |  |  |  |

749.5 1150 88.34 67.86 27.45 1645 1374.5 2495 196.8 139 79.5 2920 1243 2140 142.5 99.5 68.5 2580 0 1.5 2 1.5 VIAG
VIAG
VICTORIA VERS.
VOLKSWAGEN PREF.
WCM BETELLGUNG UERTT.VERS.BET

| SWIT                                | ſZEI        | RL/       | ND          |             |
|-------------------------------------|-------------|-----------|-------------|-------------|
| AARE-TESSIN R (ATEL)                | 855         | 0         | 998         | 765         |
| ABB AG 'B'                          | 1963        | 64        | 2575        | 1633        |
| ABB AG R                            | 399         | 8         | 523         | 321.5       |
| ADECCO 'B'                          | 732         | 45        | 792         | 349         |
| ALUSUISSE R                         | 1660        | 12        | 2011        | 1203.       |
| ARES-SERONO 'B'                     | 1940        | į         | 2900        | 1939        |
| BALOISE R                           | 1368        | 18        | 1550        | 634.6       |
| BARRY CALLEBAUT                     | 335         | 5         | 347         | .310        |
| BCV 'B'                             | 560         | 5         | 740         | 369         |
| BK VISION B' LIMITE                 | 389         | 9         | 453         | 206         |
| CIBA SPECIALTY CHEMS                | 165.5       | 4         | 214         | 128.5       |
| CLARIANT                            | 831<br>330  | 33        | 1040        | 486         |
| CREDIT SUISSE R                     | 550         | 6.5       | 382<br>615  | 174         |
| ELEKTROWATT B'                      |             | 0 .       |             | 513         |
| EMS-CHEMIE B'                       | 8565<br>578 | -10<br>48 | 9100<br>662 | 6695<br>346 |
| GEORG FISCHER R                     | 1180        | 0         | 1400        | 700         |
| GOTTHARD BANK B'                    | 1610        | 60        | 2120        | 850         |
| HELVETIA PATRIA R<br>HOLDERBANK 'B' | 1862        | 91        | 2149        | 1093        |
| HOLDERBANK R                        | 369         | 17.5      | 436         | 221         |
| TULIUS BAER 'B'                     | 4829        | 129       | 5475        | 2000        |
| KUONI REISEN R                      | 7135        | -65       | 8770        | 4900        |
| IJB'B'                              | 890         | -5        | 980         | 524         |
| NESTLE R                            | 2956        | 67        | 3498        | 1730        |
| NOVARTIS B'                         | 2411        | 36        | 2751        | 2079        |
| NOVARTIS R                          | 2413        | 25        | 2749        | 2070        |
| OERLIKON-BUEHRLE R                  | 256         | 4         | 310         | 1.55        |
| PARGESA 'B'                         | 2200        | 19        | 2725        | 1700        |
| PHARMA VISION B' (L.                | 917         | 10        | 1074        | 805         |
| PIRELLI INTL. 'R'                   | 355         | 3         | 385.5       | 298         |
| RICHEMONT B 'A'                     | 1838        | -44       | 2245        | 1450        |
| RIETER HOLDING R                    | 1012        | 4         | 1175        | 557         |
| ROCHE HOLDING 'B'                   | 23200       | 100       | 27000       | 20400       |
| ROCHE HOLDING GSH.                  | 15300       | 210       | 17655       | 12090       |
| SAIRGROUP R                         | 428.5       | 10.5      | 517         | 352.6       |
| SAURER AGLARBON R                   | 1416        | 36        | 1710        | 904         |
| SCHINDLER R                         | 2160        | -23       | 2695        | 1510        |
| SIG R                               | 1119        | -20       | 1405        | 902_5       |
| STILLHALTER VIS.                    | 423         | 8         | 486         | 338.54      |
| SULZER MEDICA                       | 345         | 8         | 430         | 302         |
| SULZER R                            | 1002        | 14        | 1286        | 879         |
| SURVEILLANCE B'                     | 1779        | -42       | 3050        | 1779        |
| SWISS LIFE B                        | 1006        | 91        | 1395        | 710         |
| SWISS RE R                          | 3700        | 36        | 4120        | 1967        |
| THE SWATCH GROUP 'B'                | 1030        | 24        | 1300        | 715         |
| THE SWATCH GROUP R                  | 241.5       | 5.5       | 272         | 174.5       |
| UBSR                                | 574         | 14        | 653         | 294         |
| VALORA R                            | 434         | 0         | 479         | 275.5       |
| VONTOBEL B'                         | 2360        | 60        | 2790        | 975         |
| ZURICH ALLIED R                     | 1040        | 51        | 1187        | 540         |

| JAPAN                |      |      |          |      |  |
|----------------------|------|------|----------|------|--|
| ACOM                 | 7290 | 20   | 8000     | 5180 |  |
| ADVANTEST            | 7300 | 10   | 12363.57 | 6620 |  |
| AIFUL                | 7000 | -30  | 10100    | 6700 |  |
| AISIN SEIKI          | 1291 | -22  | 1750     | 1200 |  |
| ATWA                 | 5190 | -110 | 5520     | 2190 |  |
| AJINOMOTO            | 1132 | 11   | 1450     | 1000 |  |
| ALL NIPPON AIRWAYS   | 439  | 9    | 762      | 430  |  |
| ALPS ELECTRIC        | 1871 | -24  | 1910     | 1010 |  |
| ASAHI BANK           | 435  | -8   | 910      | 405  |  |
| ASAHI BREWERIES      | 1739 | 2    | 2100     | 1600 |  |
| ASAHI CHEMICAL IND.  | 493  | 1    | 660      | 406  |  |
| ASAHI GLASS          | 734  | 4    | 1020     | 480  |  |
| BANK OF FUKUORA      | 516  | 5    | 596      | 399  |  |
| BANK OF TOKYO-MITSUB | 1173 | -14  | 2350     | 1173 |  |
| BANK OF YOKOHAMA     | 260  | -5   | 540      | 260  |  |
| BANYU PHARMS.        | 1793 | 34   | 2100     | 1220 |  |
| BENESSE              | 5610 | -90  | 5830     | 2780 |  |
| RIDGESTONE           | 3280 | 60   | 3540     | 2490 |  |
| EANON                | 3280 | -70  | 3770     | 2620 |  |
|                      |      |      |          |      |  |

**ISLAMIC** PRIVATE BANKING

Geneva Tel: + 4122 320 2777 - Fax: + 4122 328 1024 A joint venture company between Pictet & Cie and The International Investor

| The second secon |              |           |         |              |
|--|--------------|-----------|---------|--------------|
| CANON SALES  | 1839         | 18        | 2580    | 1320         |
| CASIO COMPUTER   | 1220         | -5        | 1330    | 805          |
| CENTRAL JAPAN RAILWA   | 541000       | 7000      | 592000  | 383000       |
| CHIBA BANK   | 422          | 2         | 670     | 399          |
| CHUBU ELEC.POWER   | 2070         | ō         | 2170    | 1960         |
| CHUGOKU BANK   | 1826         | ō         | 1883    | 1530         |
| CHUGOKU ELEC.POWER   | 2070         | -20       | 2105    | 1810         |
| CITIZEN WATCH  | 1140         |           | 1191    |              |
|  |              | 0         |         | 691          |
| CREDIT SAISON  | 2625<br>2200 | -15<br>20 | 3600    | 2510         |
| DAI NIPPON PRINTING  | 618          |           | 2770    | 2070         |
| DAI-ICHI KANGYO BK.  |              | 18        | 1500    | 600          |
| DAJICHI PHARM  | 1995         | В         | 2160    | 1230         |
| DAINIPPON INKACHEMIC   | 351          | -1        | 479     | 230          |
| DAIWA BANK   | 165          | 2         | 685     | 130          |
| DAIWA HOUSE INDUSTRY   | 1196         | 36        | 1430    | 624          |
| DAIWA SECURITIES   | 554          | -8        | 792     | 405          |
| DDI  | 407000       | 17000     | 725000  | 289000       |
| DENSO  | 2210         | 15        | 3060    | 2110         |
| EAST JAPAN RAILWAY   | 674000       | -1000     | 699000  | 520000       |
| EBARA  | 1240         | -10       | 1650    | 1166         |
| EISAI  | 1762         | -18       | 2540    | 1610         |
| FAMILYMART   | 4880         | -140      | 5600    | 4060         |
| FANUC  | 4850         | -100      | 5150    | 4180         |
| FUJI BANK  | 425          | 0         | 1590    | 425          |
| FUTI ELECTRIC  | 380          | 2         | 457     | 300          |
| FUI HEAVY INDS.  | 834          | 17        | 837     | 313          |
| FUJI PHOTO FILM  | 5070         | -60       | 5500    | 4180         |
| FUJI TELEVISION NETW   | \$60000      | -4000     | 730000  | 503000       |
| FUJISAWA PHARML  | 1183         | -7        | 1339    | 997          |
| FUITTSU  | 1452         | -25       | 1700    | 1270         |
| FURUKAWA ELECTRIC  | 457          | 6         | 777     | 393          |
| FUTABA   | \$560        | -40       | 6000    | 4780         |
| GUNMA BANK   | 923          | -19       | 1070    | 840          |
| HACHIJUNI BANK   | 1130         | -17       | 1230    | 950          |
| HANKYU   | 535          | -4        | 619     | 535          |
| HIROSE ELECTRIC  | 8090         | -10       | 9450    | 5860         |
| HITACHI  | \$00         | -30       | 1260    | 800          |
| HITACHI CREDIT   | 2275         | -55       | 2680    | 2040         |
| HOKKAIDO ELECPOWER   | 1957         | -19       | 2020    | 1780         |
| HOKURIKU ELECPOWER   | 1970         | -5        | 2010    | 1800         |
| HONDA MOTOR  | 4940         | -130      | 5500    | 3540         |
| HOYA   | 4940         | 40        | 6140    | 3350         |
| INDUSTRIAL BKJAPAN   | 635          | -1 I      | 1750    | 635          |
| ISHIRAWAJIMA-HARIMA  | 262          | •5        | 390     | 189          |
| TTO YOKADO   | 6410         | -40       | 7450    | 5550         |
| TTOCHU   | 266          | б         | \$20    | 192          |
| JAPAN AIRLINES   | 359          | -1        | 513     | 337          |
| JAPAN TELECOM  | 992000       | -7000     | 2150000 | 970000       |
| JAPAN TOBACCO  | 973000       | 20000     | 1000000 | 810000       |
| JOYO BANK  | 507          | -10       | 685     | 445          |
| JUSCO  | 2285         | -55       | 3430    | 1450         |
| КАЛМА  | 339          | 1         | 666     | 282          |
| KANSAI ELECTRIC PWR.<br>KAO  | 2325<br>2315 | 20<br>-30 | 2460    | 2010<br>1630 |
|  | 320          | -30       | 489     | 195          |
| KAWASAKI HEAVY IND.<br>KAWASAKI STEEL  | 230          | 7         | 320     | 145          |
| KDD KDD  | 4410         | 10        | 8500    | 4280         |
| KEIO ELECTRIC RAILWA   | 460          | 0         | 570     | 456          |
| KEYENCE KAILWA   | 15560        | -140      | 20300   | 14850        |
| KINDEN   | 1658         | -19       | 1800    | 1290         |
| KINKI NIPPON RAILWAY   | 605          | -13       | 728     | 605          |
| KIRIN BREWERY  | 1180         | -30       | 1310 .  | 909          |
| KOBE STEEL   | 103          | 2         | 180     | 95           |
| KOKUSAI SECURITIES   | 1400         | -28       | 1615    | 800          |
| KOKUYO   | 2350         | -10       | 2950    | 1770         |
| KOMATSU  | 662          | 5         | 853     | 499          |
| KUBOTA   | 281          | -1        | 520     | 281          |
| KURARAY  | 1283         | 3         | 1301    | 1040         |
| KYOCERA  | 6500         | 40        | 9250    | 5660         |
| KYUSHU ELEC.POWER  | 2155         | -20       | 2240    | 1830         |
| KYUSHU MATSUSHITA EL   | 1590         | -46       | 1700    | 1130         |
| MABUCHI MOTOR  | 9750         | -50       | 9960    | 5700         |
| MARUBENI   | 233          | 0         | 450     | 193          |

MITSUBISHI MOTORS MITSUBISHI TST & BKG MITSUI & COMPANY 731 1900 457 1650 776 646 727 5800 1470 463 600 1630 1314 835 13999.93 12600 667 2560 209 856 260000 1908 539 968 319 47500 305 844 764 367 1001 655 623 199 VG 4820 921 402 562 1155 1291 753 10090 10850 518 880 14200 130 128000 1670 385 535 535 44800 300 844 651 175 965 555 462 165 3300 760 390 550 1155 5 -15 0 5 30 -6 13 -8 -50 11 -3 -238 -100 0 12 -8 -9 MITSUI CHEMICALS MITSUI FUDOSAN MITSUI MARAFIRE INS MITSUI MNG.& SMELT, MITSUI TST BANKING MURATA MANUFACTURE MYCAL NAGOYA RAILROAD NANKAI ELECRY. NGK INSULATORS NICHIDO FIREMARINS 988 626 7700 4350 324 795 9900 93 585 116000 1420 327 380 148 34600 327 385 1950 1720 95 1230 NICHIE NIKKO SECURITIES NIKON NINTENDO NIPPON CREDIT BANK NIPPON CREDIT BANK.
NIPPON EXPRESS.
NIPPON LSI CARD.
NIPPON MEAT PACKERS.
NIPPON OIL.
NIPPON PAPER INDS.
NIPPON STEEL.
NIPPON TELNETWORK.
NIPPON TELNETWORK. 0 -150 47500 496 785 2910 2390 198 1800 600 1270000 662 717999,9 NIPPON YUSEN KK NISSAN MOTOR NISSIN POOD PRDS. NITTO DENKO NOMURA SECURITIES NOMURA SECURITIES
NPN FIRE & MARINE IN
NPN TELG, & TEL
NSK
NTI DATA
OBAYASHI -1 -50000 -15 4000 ODAKYU ELECTRIC RY. ODARYU ELECTRIC RY.
OJI PAPER CO.
OLYMPUS OPTICAL
OMRON
ONO PHARM.
ONWARD KASHIYAMA ORIENTAL LAND ORIX
OSAKA GAS
PIONEER ELECTRONIC
PROMISE RICOH ROHM SAKURA BANK SANKYO (1ST) SANWA BANK

SHIZUOKA BANK SHOHKOH FUND & CO. SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTMT.(JA SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO MARÆFIRE I SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEFUII

TEUEN TERUMO TOBU RAILWAY TOHO TOHOKU ELECTRIC FWR. TOKAI BANK TOKIO MAR &FIRE INS. TOKYO ELECTRIC POWER
TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYU TONEN
TOPPAN PRINTING
TORAY INDS. TOSHIBA

TOSTEM CORPORATION TOTO TOTO SEIEAN
TOYO SEIEAN
TOYO TRUST & BANKING
TOYODA AUTOLOOM WES
TOYOTA MOTOR UNICHARM WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMAHA YAMANOKICHI PHARMS YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING

FREDDIE MAC

| HOl  | NG I  | KON   | ٧G  |  |  |
|--|---|---|---|--|--|
| AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG. CHENA RES.ENTREP. CHINA TELECOM CITIC PACIFIC CLIP HOLDINGS LTD HANG LUNG DEV. HANG LUNG DEV. HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON IND. HENDERSON IND. HENDERSON IND. HENDERSON HAMP. OCHNOON WHAMP. OCHNOON WHAMP. OCHNOON ELECTRIC HDG NATMUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. PALIBURG INTL.HOLDIN HANGHAI INDUSTRIAL SMARTONE TELECOM SUN HUNG KAI PROPS. SWIEE PACIFIC 'A' SWIEE PACIFIC 'A' SWIEE PACIFIC 'A' WHEEL OCK & CO. VUE YUEN INDL.HDG. | 3.45<br>7.45<br>5.5<br>29.9<br>11.4<br>3.5<br>4.72<br>9.7<br>30.9<br>5.8<br>37.5<br>20.55<br>8.45<br>13<br>16.55<br>4<br>8.05<br>4<br>8.05<br>4<br>8.05<br>10.2<br>10.2<br>10.2<br>10.2<br>10.3<br>10.4<br>10.2<br>10.5<br>10.6<br>10.6<br>10.6<br>10.6<br>10.6<br>10.6<br>10.6<br>10.6 | 0<br>0.1<br>0.15<br>-0.5<br>0.2<br>0.1<br>-0.15<br>-0.2<br>-0.1<br>-0.2<br>-0.1<br>-0.2<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.5<br>-0.1<br>-0.5<br>-0.1<br>-0.5<br>-0.1<br>-0.5<br>-0.1<br>-0.5<br>-0.1<br>-0.5<br>-0.1<br>-0.5<br>-0.1<br>-0.5<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.1 | 9.15<br>32.2<br>14.35<br>94.25<br>27<br>24.5<br>38.8<br>16.25<br>51.75<br>44<br>15.1<br>107.5<br>9.2<br>73<br>15.23<br>19<br>30.8<br>277<br>81.5<br>17.6<br>8.6<br>7.55<br>54.75<br>25.4<br>99.2<br>17.6<br>8.6<br>7.55<br>17.6<br>8.6<br>7.55<br>17.6<br>8.6<br>7.55<br>17.6<br>8.6<br>7.55<br>17.6<br>8.6<br>7.55<br>17.6<br>8.6<br>7.55<br>17.6<br>8.6<br>7.55<br>17.6<br>8.6<br>7.55<br>17.6<br>8.6<br>7.55<br>17.6<br>8.6<br>9.2<br>17.6<br>8.6<br>9.2<br>17.6<br>17.6<br>17.6<br>17.6<br>17.6<br>17.6<br>17.6<br>17.6 | 3.45<br>7.35<br>5<br>29.9<br>11.05<br>3.38<br>4.72<br>29.85<br>5.6<br>36.7<br>3.32<br>20.55<br>7.5<br>20.6<br>4.5<br>29.75<br>8.05<br>4<br>10.2<br>13.7<br>22.5<br>3.47<br>8.1<br>16<br>6.2<br>3.3<br>13 |  |
| SINGADORE *  |   |   |   |  |  |

| YUE YUEN INDLING.                        | 14.3         | 0.25 | 20       | 13           |  |  |
|--|--------------|------|----------|--------------|--|--|
| SINGAPORE *                              |              |      |          |              |  |  |
| ASIA PACIFIC BREWS.<br>CTTY DEVELOPMENTS | 3.54<br>3.94 | -    | 5.6      | 2.98         |  |  |
| CREATIVE TECHNOLOGY                      | 18.3         |      | 12<br>46 | 3.88<br>18.3 |  |  |
| CYCLE & CARRIAGE                         | 4.26         |      | 11.7     | 3.96         |  |  |
| DBS LAND                                 | 1.31         | •    | 4.48     | 1.31         |  |  |
| DEV.BANK OF SING.                        | 6.3          |      | 9.16     | 6.25         |  |  |
| FRASER & NEAVE                           | 4            | - 1  | 9.65     | 4.23         |  |  |
| GOODWOOD PARK HOTEL                      | 26           |      | 38       | 20           |  |  |
| JURONG SHIPYARD                          | 7.6          |      | 9.5      | 6.25         |  |  |
| KEPPEL CORPORATION                       | 2.22         |      | 6.2      | 2.22         |  |  |
| KEPPEL PELS                              | 3.06         |      | 5.15     | 3.02         |  |  |
| KEPPEL LAND                              | 0.96         | •    | 4.36     | 0.96         |  |  |
| NATSTEPL ELECTRONICS                     | 3,34         |      | 3.34     | 1.58         |  |  |
| OVERSEAS CHINESE BKG                     | 4,74         |      | 9        | 4.74         |  |  |
| OVERSEAS UNION BANK                      | 2.71         | -    | 6        | 2.71         |  |  |
| PARKWAY HOLDINGS                         | 2.4          | -    | 6.45     | 1.69         |  |  |
| SINGAPORE AIRLINE 20                     | 5.85         |      | 9.4      | 5.85         |  |  |
| SINGAPORE AIRLINES                       | 5.6          | -    | 9.4      | 56           |  |  |
| SINGAPORE LAND                           | 2.5          | -    | 7.45     | 2.3          |  |  |
| SINGAPORE PRESS HDG.                     | 12.2         | -    | 20       | 11.18        |  |  |
| SINGAPORE TELECOM                        | 2.64         | -    | 3.48     | 2.05         |  |  |
| SINGAPORE TELECOM 10                     | 2.61         | -    | 3.48     | 2.05         |  |  |
| SINGAPORE TELECOM 10                     | 2.61         | -    | 3.48     | 2.05         |  |  |
| ST ENGINEERING                           | 1.27         | -    | 1.6      | 1.1          |  |  |
| UNITED OVERSEAS BANK                     | 4.6          | -    | 9.6      | 4.5          |  |  |
|  |              |      |          |              |  |  |

### MAT A VOTA

| MALAYSIA  |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|
| BERIAYA SPORTS TOTO CARLSBERG BREWERY MA GENTING GOLDEN HOPE PLIN. HIGHLANDS & LOWLANDS KUALA LUMPUR KEPONG KUMPULAN GUTHRIE LEISURE MANAGEMENT MAGNUM CORPORATION MALAYAN BANKING MALAYSIA INTLISHIPPI NESTLE (MALAYSIA) ORIENTAL HOLDINGS PUBLIC BANK | 4<br>9,1<br>7,25<br>2,5<br>2,59<br>4,74<br>2,44<br>19,2<br>0,89<br>2,95<br>4,52<br>13,9<br>4,16<br>5,95<br>0,89 | 0.26<br>-0.05<br>-0.2<br>-0.03<br>-0.04<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.09<br>0<br>-1.8<br>-0.24<br>0.15<br>0 | 11.9<br>14.5<br>14<br>4.94<br>4.7<br>9.95<br>3.72<br>22<br>3.44<br>12<br>6.9<br>21.4<br>9.5<br>10.3<br>2.69 | 3.74<br>9<br>7.25<br>2.3<br>2.59<br>4.7<br>1.7<br>16<br>0.89<br>2.86<br>4.02<br>13.9<br>2.97<br>5.8<br>0.89 |
|   |   |   |   |   |

RESORTS WORLD 3.78
RHB CAPITAL 0.86
ROTHMANS OF PALL MAL 21.6
SIME DARBY 21.9
TANDONG PLC 3.98
TECHNOLOGY RESOURCES 1.85
TELEKOM MALAYSIA 6.45
TENAGA NASIONAL 2.79
YTL CORP 3.02
YTL POWER 2.08 0.04 0.03 0.5 -0.01 -0.02 0.01 0.35 0.19 0.12 -0.02 9.55 6.3 3.5 8 9.25 4.36 13.1 9.85 7 3.74 0.83 21.1 2.19 1.98 1.84 5.9 2.6 2.9 2.05

### ATICTDATIA

| AU;                  | 21K   | AL     | LA    |       |  |
|----------------------|-------|--------|-------|-------|--|
| AMCOR                | 6.68  | 0.03   | 8.93  | 6.18  |  |
| AMP                  | 21.46 | 0.26   | 23    | 18.58 |  |
| AUS & NZ BANKING GRO | 9.75  | 0.09   | 11.88 | 9.08  |  |
| BRAMBLES INDS.       | 33.67 | -0.53  | 35.15 | 24.5  |  |
| BROKEN HILL PTY.     | 12.94 | -0.19  | 17.5  | 12.66 |  |
| CMWL BK.OF AUS.      | 19.6  | 0.05   | 20.55 | 14.7  |  |
| COCA-COLA AMATIL     | 4.95  | 0.14   | 10.84 | 4.81  |  |
| COLES MYER           | 6.22  | 0.12   | 7.95  | 5.97  |  |
| CSR                  | 3.93  | -0.01  | 5.9   | 3.93  |  |
| POSTERS BREWING GP.  | 3.36  | -0.05  | 3.84  | 2.57  |  |
| GENERAL PR.TST.      | 2.69  | 0.05   | 3.01  | 2.42  |  |
| LEND LEASE CORP.     | 34    | 0      | 38 15 | 26.94 |  |
| NATAUS.BANK          | 21.61 | -0.15  | 23.35 | 18.75 |  |
| NAT_MUT_HOLDINGS     | 2.81  | -070 I | 4.03  | 1.95  |  |
| NEWS CORP.           | 11.17 | -0.07  | 13.21 | 5.81  |  |
| NEWS CORP. PREF.ORD. | 9.7   | -0.13  | 11.81 | 4.76  |  |
| RIO TINTO            | 17.75 | -0.11  | 22.3  | 16.05 |  |
| ST.GEORGE BANK       | 10.1  | 0.1    | 10.75 | 7.95  |  |
| TELSTRA CORPORATION  | 4.36  | -0.08  | 4.7   | 2.53  |  |
| WESTFIELD HDG.       | 7.8   | 0.04   | 8.62  | 4.81  |  |
| WESTFIELD TRUST      | 3.2   | 0.05   | 3.46  | 2.54  |  |
| WESTPAC BANK         | 9 95  | -0.09  | 11.38 | 7.73  |  |
| WMC                  | 4.45  | -0.06  | 7.47  | 4.33  |  |
| WOODSIDE PTL.        | 7.3   | -0.12  | 13.35 | 7.3   |  |
| WOOLWORTHS           | 4.99  | 0.08   | 6.1   | 4.05  |  |
|                      |       |        |       |       |  |

| NEWS CORP. PREF.ORD.             | 9.7         | -0.13          | 11.81            | 4,76           |
|----------------------------------|-------------|----------------|------------------|----------------|
| RIO TINTO                        | 17.75       | -0.11          | 22.3             | 16.00          |
| ST.GEORGE BANK                   | 10.1        | 0.1            | 10.75            | 7.95           |
| TELSTRA CORPORATION              | 4.36        | -0.08          | 4.7              | 2.53           |
| WESTFIELD HDG.                   | 7.8         | 0.04           | 8.62             | 4.81           |
| WESTFIELD TRUST                  | 3.2         | 0.05           | 3.46             | 2.54           |
| WESTPAC BANK                     | 9 95        | -0.09          | 11.38            | 7.73           |
| WMC                              | 4.45        | -0.06          | 7.47             | 4.33           |
| WOODSIDE PTL.                    | 7.3         | -0.12          | 13.35            | 7.3            |
| WOOLWORTHS                       | 4.99        | \$0.0          | 6.1              | 4.05           |
| NITT                             | (X7 X       | OR             | T/               |                |
| INE                              | YY I        | . OK           | $\boldsymbol{v}$ |                |
|                                  |             |                |                  |                |
| ABBOTT LABS.                     | 40.81       | 0.38           | 45.06            | 29.13          |
| AIRTOUCH COMMUNICATI             | 57.75       | -0.88          | 64.88            | 32.7:          |
| ALLIED SIGNAL                    | 35.44       | -0.81          | 47.13            | 33.63          |
| ALLSTATE CORP.                   | 41.56       | -0.19          | 51.5             | 35.5           |
| AMER_EXPRESS                     | 98.5        | -2.31<br>-0.19 | 117.88<br>75.38  | 74.7±<br>47.83 |
| AMER GENERAL                     | 66<br>50.38 | -0.19          | 54.31            | 34.59          |
| AMER, HOME PROS.                 | 89.38       | -2.69          | 101.96           | 62.92          |
| AMERINTLEP.                      | 107.13      | -5.63          | 136.13           | 32.12          |
| AMERICA ONLINE DEL.<br>AMERITECH | 46.56       | -0.06          | 51.94            | 31.19          |
| AMGEN                            | 69.63       | -2_19          | 76.31            | 45.94          |
| AMOCO (US)                       | 46.88       | 5.88           | 49.19            | 39.56          |
| AMR (AMERICAN AIRLIN             | 62.69       | -1.69          | 89.25            | 50.38          |
| ANHEUSER-BUSCH                   | 50.44       | -0.19          | 53.13            | 39.5           |
| AT&T CORP.                       | 56.94       | -1.13          | 68               | 39             |
| ATLANTIC RICHFIELD               | 65.5        | 1              | 86.69            | 64.19          |
| AUTOMATIC DATA PROC.             | 66.69       | 0.81           | 74.94            | 45.13          |
| BANC ONE                         | 44.5        | -1.94          | 64.88            | 43.01          |
| BANK OF MONTREAL QUE             | 41.75       | -2             | 60.06            | 37.75          |
| BANK OF NEW YORK                 | 58.56       | -1.81          | 67.94            | 44.63          |
| BANKAMERICA                      | 80          | -3,31          | 99.31            | 62.63          |
| BANKBOSTON                       | 44.69       | -2             | 58.69            | 38.53          |
| BAXTER INTL.                     | 57.88       | 0.44           | 61.69            | 44             |
| BELL ATLANTIC                    | 41.75       | 0.56           | 5241             | 36.19          |
| BELLSOUTH                        | 66.5        | 0.88           | 72.19            | 43.81          |
| BERKSHIRE HATHAWAY               | 68900       | -1400          | 80900            | 4150           |
| BEST POODS                       | 52.94       | 0.56           | 60               | 44.12          |
| BOEING                           | 38          | -1.25          | 58.06            | 36.5           |
| BOSTON SCIENTIFIC                | 72.31       | -2.81          | 78               | 41.56          |
| BRISTOL MYERS SQUIBB             | 107.56      | -0.88          | 125.81           | 72.5           |
| BURLINGTON NTHN SANT             | 95.38       | -0.63          | 106.75           | 85             |
| CAMPBELL SOUP                    | 50.38       | -0.44          | 60.11            | 44,42          |
| CARNIVAL CORP.A                  | 32.81       | -2.06          | 42.06            | 21.34          |
| CATERPILLAR                      | 47.56       | 0.25           | 60.94            | 44,75          |
| CBS.                             | 29.44       | -1.88          | 36.19            | 25.06          |
| CENDANT                          | 14.13       | -0.81          | 41.38            | 14.13          |
| CHASE MANHATTAN                  | 65.75       | -2.75          | 77               | 50.94          |
| CHEVRON                          | 79.38       | 3.69           | 88.69            | 71.13          |
| CHRYSLER                         | 56.56       | -2.13          | 60.63            | 32             |
| CIGNA                            | 63.88       | -1.06          | 74.25            | 51.21          |
| CISCO SYSTEMS                    | 98          | -1.19          | 103.19           | 46.5           |
| CITICORP                         | 144.75      | -7.75          | 180.88           | 112.7          |
| CLEAR CHIL COMMAS.               | 51.75       | -1.75          | 61.75            | 29.91          |
| COCA COLA                        | 79.5        | -0.63          | 97.04            | 53.56          |

CLEAR CHL COMMS. 51.75
COCA COLA 79.5
COCA COLA 79.5
COCA COLA ENTS. 22.31
COLG ATE-PALM. 25.5
COLT TELECOM GP SPN. 17.5
COLUMBIAHCA HEALTHC 25
COMCAST SPECIAL 'A'
COMPAQ COMPUTERS 33.88
COMPUTER 33.88
COMPUTER 33.88
COMPUTER 106.25
DISNEY (WALT) 32.13
DOW CHEMICALS 90
DISLI COMPUTER 106.25
DISNEY (WALT) 32.13
DOW CHEMICALS 90
DU PONT E I DE NEMOU 59.94
EASTMAN EODAK 25.5
ELECTRONIC DATA SYST 40.5
EMC CORP MASS. 52.25
MERSON ELECTRIC 62.19
RONI CORP 47.75
QUITABLE COMPANIES 69.13
XXON
ANNIE MAE 25.69 61.81 24 24.32 22.72 23.25 30.75 60.88 27.5 26.19 36 25.25 86.25 53.5 45.75 54.13 32.69 23.66 23.66 33.66 33.94 41.13 96.94 223 34.19 48.75 39.13 61.13 101.75 44.94 52.63 117.56 42.37 101.5 82.75 62.56 88.19 50.25 53.63 67.13 57.94 83.31 -5 -0.38 -0.31 -0.69 -1 -1.31 -0.44 -0.75 -1.06 -1.69 -1.38 -0.5 -1.38 -0.5 -1.38 0.38 -0.13 -2 -3.25 0.06 \$8.5 199 45.88 46.54 46.53 47.53 46.53 47.55 46.53 47.55 46.53 47.55 46. FANNIE MAE FIFTH THIRD BANCORP. FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST UNION FLEET FINL GP FORD MOTOR

68 57.94 56.55 72 26.31 50.44 50.64 50.56 49.5 50.56 49.5 50.81 50. GANNETT GAP GEN.ELEC. GEN.RE GENERAL MOTORS GILLETTE HBO HEINZ HI HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTIL ILLINOIS TOOL WKS. INTEL INTLBUS.MACH INTL-PAPER JOHNSON & JOHNSON RELLOGG KEYCORP RIMBERLY-CLARK LEVEL 3 COMMS. LOCKHEED MARTIN CORP LOWE'S COS. LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT.STORES MBNA CORP.

MCDONALDS MCI COMMS.
MEDIAONE GP.
MEDIRONIC MELLON BANK MERCK MERRILL LYNCH MGST.DN.WITTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MNG & MNFG MOBIL MONSANTO MORGAN IP MOTOROLA NATICITY NATIONSBANK NORWEST ORACLE CORP. PENNEY JC PEPSICO PFIZER PHARMACIA UPIOHN

PHILIP MORRIS
PTINEY-HOWES PNC BANK PROCTER & GAMBLE QWEST COMMS.INTL RAYTHEON B' SAFEWAY SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS SEC COMMUNICATIONS
SCHERING-PLOUGH
SCHLUMBERGER
SEARS ROEBUCK
SECURITY FIRST NETWO
SOUTHERN
STORMER SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TELECOMNEW LIBERTY TELLARS
TEXACO
TEXAS INSTS.
TIME WARNER
TRAVELERS GP. TYCO INTL.

Ŧ.

2 -2.751 -1.44 -0.55 -1.44 -0.55 -1.560 -1.455 -1.388 -1.455 -1.388 -1.455 -1.388 -1.455 -1.388 -1.455 -1.388 -1.455 -1.388 -1.455 -1.388 -1.455 -1.560 -1.5 26 69.25 47.88 65.13 37.69 37.88 73.06 59 58.56 89.88 58.75 59.38 87.69 41.25 50.44 45.19 72.56 37 41.69 328 29.19 49.69 101.06 TYCO INTL.
UNITED TECHNOLOGIES
US BANCORP DEL.
US.WEST NEW \*
VIACOM B'
WACHOVIA CORP.
WAL MART STORES
WALGREEN
WARNER LAMBERT
WAS UNITED TO A DETERMINE THE WASHINGTON MUTUAL WASTE MAN, DEAD - ME WELLS FARGO WILLIAMS COS. WORLDCOM INC.GA. XEROX أخر الاسعار للتوفرة لدى شركة ديتا ستريم

-20 -46 -50 0 5 -10 -45 -11 -16 -17 11 7 2155 1590 9750 233 2045 3640 4650 2060 1111 471 1501 823 267 285 1129 520 283 2240 1700 9960 450 2195 4500 2400 1370 523 1564 1300 337 608 1840 825 406 1830 1130 5700 193 1820 3090 3160 1780 1000 244 1160 711 137 276 1013 455 170 MITSUBISHI
MITSUBISHI CHEMICAL
MITSUBISHI ELECTRIC
MITSUBISHI ESTATE
MITSUBISHI HEAVY IND
MITSUBISHI MATERIALS 1.75 131.4 88.65 99.95 🗖 استعار الاسهم مقدمة من شركة بيتاستريم انترناشونال (Datastream International) بموجب انفاق خاص. 🛘 الصفحة من اعداد وتصميم «الحياة». 🗖 أسعار الاسهم هي أسعار أغلاق السوق امس بالعملة المحلية، باستثناءالسوق الأميركية التي هي اسعار اغلاق أول من أمس.

MARUBENI
MARUI
MATSUSH.KOTOBUKI ELT
MATSUSHITA COMMS IN
MATSUSHITA ELEC.INDL
MATSUSHITA ELEC.WKS.
MAZDA MOTOR
MINEBEA
ATTSTIBREUI

روجر اوين \*

الاعتال ننكري حداث كعرى باشكل دائماً مناء

رُينهُ ما معرف كل ما يعكن عنها. من بين ا

اليوالي " تعلى الوليو) . " ١٩٠٠ الخطوة الم

أرب أسوس اجساً فقد كانت هذه من أوثني

ير زاق المصرة عزقر ص السولي، وملي بالله

يَّالِينَ القَرْضَ استشرت من الديانية المُشجديَّة ويبريه

إيراك الترديكات بعد ذات تفرجة سمجت

أير بياي مرحة دا بعد حرب السويس في ا

گانرایه شکر حبد کتاب انوارد ماسون ور

إزارات الند رشار في ١٩١٧ . وكما هو معروق

بَيْرِيدِ تُن سِنعَةُ مِن تَنْوِن (يُولِيُونِ) ١٩٣٧ مشرير

رنم كان شامي بسايار الشام المكان المعال المعال المعال المعال

أَرْتُكُ يَوْمَنِّ مَلَا بِسَنَّهُ أَنَّ كَانَ مَهِنْمَا بِتَوْقِينِ

باكناس كراكراكيانية والفنية برزت

وَالْمُ وَلِنَا لِنِينَ إِجَائِينَ مِنْ أَغْشُرُوعٍ إِلَّا فَهُ

الدائبوس نسترين الاقتضادي والقني علم

وبُنَّدَ سَنَّا عَنَّدَ مِن رَ شَنْطُنْ مِع وَقَدَ مُصِوي بَوِيًّا

راد سن على تعبد جزء كبير من التمويل، على

هُم مريضية و المسركية. فكن كانت مناك قضاد

عنب عب تربير الوقت بمنح العقد مداشوة

شيمية ومرسبة والسنية من دويل طريعه أولاً للله

بأملانشف عصا السالية ضحن مسأعيه لتجاو

والهرنست تدير سجري مياه التنيل، فيما

التها يد عرمدره الى حد الشعبح بشكل أوا

وألخر درا عذوين تعينهم الحكومة المعسود

وعَانَسْتُ مَا حَدِيثَ الْعَلَى رَغِيمَ أَنَ بِالْأَلْثُ أَبِلُغَ.

موالغان نحست أحتثت وسأته القيسويي مطأ

معال المرابع من الرئيس المصري حمّال

المتحور شاصين أراعيد تناصبو العثين العويض

لبنفت شكار السيركبين والجويطالسيين عن أعا

الما صلحت تصاحة اسراليل، وهي فكرة

الم المقاهرة بعد ألى القاهرة بعد أ

بيشوعية ستى دينه اكرنيس المصديء من 18

اس سند سن سنه بلاء الى القزام مستقا

الإلم السور بالرحدات كلما النو الن خطة الشعويل

المُن الدَّ السِيس، ١٩٥٥، وجاء ذلك قبل ولا

إلالناعسرم الولايات المتحدة وبريطانها من

المرقبير معارضة قوية في الكونغرس لشق

مرالاز بعرض عدة لانهيار المشروع كله غم

ما فيه أن م كال عد الناصل نفسه، حسيد ا

فود المنشد رستوين أعربي فأن نشك أعطله أو

الجو سنياني سائس ولاعداد خطط التأميم أ

المنتعسن عشوار الشدوع لا ينابل غانسة

الموفولان عب نسب عيه أشخصة لدعم مث

المتمتم سنتس التنصيب كمس نالك أعمل

الإشاران الى استحداد مساعيه المحميلة لتعاو

مها سیس و دستیار عی ممشکات استیار و

و المعالم نشريد المدار كتوبر) وتشوين الثا

الموفِّ كيدة على المعويون وسسوين الأزر كيدة على سنعادة المسلقية المثالية العالمية

وغيومر سد سوي لتوسيع منأة السويم

مج ان کو حد حسین سعین حصو ن**دی وات** ایرین

المتج المتحسول على سعد المديكة المشووع المسد

الإرائسسية على سقة عيرت سنوون المرائسية المرا

مهوي أسان تعرصت عي مساوراً . الرقاع مس تعرصت عي حواحل أسالسنية عليه

ام الحكومة المحسوب كما كان هو الذي أعد، بعا. المراك

فراكر سندي حديد موسي حد. مهما براسي يعرض نواقع مصو لنتبيع :

مهوا المعارض يعوض تواجع معسى سريد. عور المعارض هذه المعضوة عي ٢٦ معود الع

بالمغنون مسرعر عدد استنصود من المستنديد. الإيرانية حسست فتيدأ مانوارة جعله **يرغعن** 

اوي استداده من المستصر عن المادية المحمد المستشده هي المصنة الكاملة المحتمى فة المحمد المستشده هي المصنة الكاملة المحتمى فة

المحيد المستقدة في الخصة الناصة حسين الم المركز المستقدة في مصيد بشكر مطيق مستقدل !!

الريخة التي والمقت رستكيد عران عبدالمنافعين المجسسين. المراد التي رافقت رستكيد عران عبدالمنافعين المجس

محلوم عمر بستعيق الأعطان عن تنظيموه على ا الموانا الحراد بيعين الأعطان عن تنظيموه على ا الحقوم الحراد بيعين سريكتاب حاسمان وأشمر الم

أفرو المجرف للحسنة من خلاب ها مسئلة عالم الله . المالة و الم المستمني مند كأن يقوقها المتحد خلالة ا

الأولى العالمي معالى يعوم المسارية المتعاوم المسارية وحافل المتعاوم على المتع

التماريطان كد وحاول معدوض مسي التقاريطان كد رحفة بوحشين التي يرجه

المقايم المستور المست

الجميع مسمل عدمة من شيئة بعد، وسية عدد المعدد وسية المعادة عليه المعادة عليه المكوانية عليه

المروريت نشق لايسط مي جامعة عارفوه

الإي المستعدد عليه المساورة المستعدد عليه المستعدد المست

غرانفنا حدار لمتوالين الاميوكية

# قراءة لمفهوم التوتاليتارية ومضامين الحالة الجماهيرية عند حنه ارندت

حارم صاغية \*

🔳 ارتبط اسم حنه ارندت، عالمة الاجتماع السياسيُّ الألمانيُّة – الأصَّركية، بالتوتالُيتاريَّةُ (الكليانية) ودراستها بقدر ما ارتبط اسم ماكسٌ فيِّبر، مُثَلَّاء بالبيروقراطية ودراستها فبقى منجلدات فسخنصة ثلاثة احتدها عن اللاسَّامية والآخر عن الاسبريالية والثالث عن تشخيصها الاجمالي للتوتاليتارية ونظامها تحمعت عناصر نظرية متكاملة ومصحوبة بِتَارِيحَ لِلظَاهِرِةِ وَتَامِلَاتِ فَيِهَا.

وقي حسدود منا اعلم، وعلى رغم شسيوع المصطلَّح في السنوات القُليلة المَاصَية، لا يزال التسعيريف العبربي بارننت ونظريتسهسا في التوتاليَّتارية صُعْيِفًا ۖ. فباسْتَثْنَاء ترج انطوَّانَ آبو رَّيدِ للمجلِّدِ الأولُ الذي نشرتَهُ «دار الساقىء والغرض المسهب الذي قدّمه وضباح شبرارة لمجمل العمل الأرندتي وضعه كشابة «تعبير الصور» (المركز الثقَّاقي العربي)، لا نملكُ إلا الاشبارات السريعة للمحلِّلة الالمانية – الأمدركنة واراثها.

وَفِّيَّ قَلْبُ هُذُهِ الأَرَاءَ تَكُمنَ مَعْسَكُرَاتَ المُوتَ النازية التي رات فيها المشال النمونجي (paradign في تجسيده طرق اشتنا التوتاليتارية. ذلك ان المضمون الاجتماعي والسياسي الذي تلائمه المعسكرات بصفتها شُكلاً من أشكال العنف والاضطهباد، هو مبا حاولت أرندت تشخصيه بوصفه توتاليتّارياً. فبالنسبة إليها يقع الرعب الضاص للتنوتاليتنارية في حقيقة أن القسوة التي تطلقها إلى نُلُك الُّحد الديولوجية جداً. فهيُّ ليستُ نَبْأُجُ هَيِجِانَ سُوضُويٌ مُنْفَلَت مَنْ عَقَالُهُ، على ما تكتبف المقارنة بين منبحة اليهود التي تظمت بداب وسنجلت بتقصيل بيروقراطي بمجازرُ أخرى كالتي أرتكبها، مُشَلّاً، الْغَرْأَة المغول في القرون الوسطى.

والحال أن ما ميز السيطرة التوتاليتارية عن طُغيانات لا حصر لها في التاريخ ليس فقط حجم القتل الجماعي، بل حقيقة أن أعمال القتل هذه فُهمت ونُفنت بعقلانية تطبيقاً لمبدأ يقول بطبيعة الأعراق (أو الطبقات) وتُضالها في سبيل «الأقضل والأرقى».

وتلاّحظ ارندت أن الطّغيبانات السابقة كانتٌ، وبالتعرّيف تقرّيباً، امثّلة لا قانون فُيها على الأرادة الاعتباطية من جهة الحاكم، فيما المسللة بالنسبة إلى التوتاليتارية هي بالضبط نك انها أي مكان للإرادة الإنسانية في عالم يتقرر كل شيء فيه بموجب ،قوانين، الطبيعة

والاعمالُ لا قيمة لها في ما يتُعلَّق بُصرَّاعَ الاعراق وللطبقات، فيبقى اليهود الألمان والكولاك (أغنياء الفلاحين) الروس محكومين بالموت لأبسبب شيء ربَّما فتعلوه أو ظنوه، بل بسبب ما هم عليه. وبالتالي اذا كان الطفاة العاديون يبحثون عن الأعداء الفعليين للنظام، فإن الحاكم التوتاليتاري يذهب أبعد بمهاجمة دالأعداء المُوضِوعيين، يساعده في نلك قُدرُ غير ضِئيل من «التنظير» الذي جعلتُه الحداثة

ويبدو لارندت ان محاولة شمولية السيطرة وتصور «العدو الموضوعي» هما في حالتي البهود والكولاك اعمق بكثير من المُضمونَ المحدد للتعبيس وأشد دجوهرية، بالمعنى الخرافي للكلمة. فَالنَّارْيون تُعدُّوا ٱليهود إلى

التصفية، وكانت لبيهم خطط للتخلص من اللان وغير الملائمين عرفهاء اما ستالي فبدوره تقدم من الكولاك إلى التتر. وفي نطاق الايديولوجسيا تصديداً، فإن

الأعمالُ كلها ومهمًا كَانْتُ صَاعقة، تبقَّى مجرد نتائح تترتب على المقدمات المقدولة وتنسأت مِنْطَقِياً عِنْهِا ، كَانْنَةَ مَا كَانْتَ جِنُونْيِتَهَا إِذَا مَا نُظَر إليها بعين الحس السليم. هكذا إذا بدا استتُصال اليهود عملاً غير مُقْبول او سليم، قائه من وجهة النظر الايديولوجية النازية بنُحم بسساطة عن نظرية الشَّفُوق العرقي، وْيِكُونْ لَهَا استخلاصاً طَبْيِعِياً وحتَّمياً.

على أن القسوة هذه لا تخدم، في المقابل، للصبالح والأغراض النفعسة الأوثثك الشن نفنوها. فالنازيون بتنفينهم المحرقة هسوا مجهوبهم الحربى نفسة وينبوا بعضه بوم كانوا في أمس الحاجة إليه، وتلك بتحويلهم موارد عسكرية مهمة لا تُحصى لغرض ترحيل اليهود إلى معسكرات الموت. وما كبان ينهش ارتنت بوصيفه جبنيدا

وصنافيعنا، وَفَي الوَقَتِّ نَفَسَنَّه بِصَاحِبَة إِلَى تَفسير في مَا خُصَ النَّارِيةِ والسَّتَالينُيةِ، هُوَّ ذاك السَّلُوكُ الذي يشبه سلُّوكُ الروبوتُ والذي ثراه عند الضحايا والجالادين على السواء ذلك أن الطرقين لا يكتمان شعورهما الدال على أنهمنا لا يُملِّكان خَـيناراً، ولا فُـرصنة اخْـري للتحرك، فييما هما ماضيان في ممارسة طقوستهماً. ذاك أنهما إنما يطيعان قوى موضوعية حتى حدود الجوهرية، قوى تفوق في فعاليتها الإرادات الإنسانية.

والعمل الضَّخم ببدأ منذ صفحاته الأولى، في المجلد الأول الدائر حول اللاسامية، بمسالة النُّولة. فلماذا، بحسب أرندت، جعلُّ النَّاريون من اللاسامية مركز تجربتهم التوناليتارية إلى هذا الحد؛ ثَاذا كان العَدَاء للبِهُود مَهِماً إلى هذا الحد، كما لا تكف عن التساؤل؟

وأما الإجابة فمؤداها أن أختبارهم كم يكوثوا اكباش محرقة للتنمر ليس صنفأ بالتاكيد. فالاحتيار هذا مصدره أن اليهود ربطتهم علاقة غريبة وحاسمة بالبولة من جهة، وبدوائر المجتمع العليا من جهة آخرى. وهي ترى من ثم أن الهجوم السياسي عليهم كان جرًّا من هجوم أوسع على إطار الأمة – الدولة الذي احتل فيه اليهود موقعاً حاسماً. أما احتماعياً، فنجم الهجوم هذا عن الدور الذي تبناه اليهود النفسهم من أجل أن يتغلبوا على التميير الاجتماعي ضدهم.

فالتوتاليتارية، عند أرنبت، إنما حُعلت ممكنة بفعل تدمير الأمنة - الدولة ببنيتها القانونية والجغرافية المستقرة لمصلحة التوسيع الامبريالي، ومن جهة أخرى بفعل ميل ملازم عند الأفراد لأن يروا انفستهم لا كمواطنين او اعضاء في طبقة، بل كممثلين لكيانات اكثر ضُبِابِية بِكِثْيِر كِالأَعْراقِ، تَتَمَيِّرْ عَنْ سُواهَا

بمواصفات كأمنة يُفترض فيها والجوهرية». فالامبريالية ممثلة في أوروبا بحركات الـ Pan القومية إنما كانت معانية أصلاً للأمة -الدولة، وقد عملت على ملء الفراغ حيث لم بوجّد أساس لامة - بولة. وبدورها فإن قوى كاللاسامية، وخصوصاً الإمبريالية، بتنمير الأمة – الدولة تمرت الأساس القديم للجماعة تدميرها الحقوق المدنية والسياسية.

وهنا مصدر التمييز بين الحدود المضبوطة نسبيأ التى بلغتها لأسامية القومية الفرنسية مع مسالة ترايفوس، انطلاقاً من كون فرنسا ذات حدود سياسية وتقاليد دستورية،

مع قومية البان الإلثانية في الزمن النازي. وفي دراستها عن الأمبريائية، اهتمت أرندت بالصقييقية المؤسسية التي هي أن التوسع المتسارع للامبراطورية أواخر القرن التاسع عشر، جعل الحكم عن طريق القرار الاعتباطي للرسميين سلوكاً طبيعياً، حتى لو في ظل تقلُّيد الحكوَّمة الدستورية، كما كانت حال الامبراطورية البريطانية. لكنها ايضاً اهتمت بتجربة الاوروبيين المتنفين النين وجِدوا انْفَسَهُمْ على الصَّائِبُ الرَّضُرِ مِنَّ العالْم بِينَ اجِانِبِ، وَفَيْ حَالَةَ أَفَرِيقَبِا، بِينَ شَعُوبُ بُدَائِيةُ، مدركين أن افكارهم المتعارف عليها في صدد ما هو متعارف عليه وما هو جائزً «كانت» اتفاقية، وما من حدّ على ما هو ممكن سوى العرف الإنفاقي. وتجارب من هذا النوع هي ما حاولت حنه أَرِنَدَتُ التَّقَاطَةِ، بالصَّعَةِ

وقد كانت حجتها ان التوتاليتارية انما انبئقت من إعادة ظهور تيارات سياسية في أوروبا كانت تشكلت وثم تصسبيرها الى الخارج خلال القوسع الاسبريالي الكسير لأواخر القرن التاسع عشر، وهذا التوسع الذي نجح في تدمير التماسك القديم والأشكال بِالنَّبِيَّةُ لِلْأُمِيَّةِ - الدولة، ابْدِياْ قُدْم، عَجِر العنصرية، طريقة جديدة لانقناء حسامس الشعوب المتباعدة مضمومة معاً، موفراً من خلال الحكم الاداري (البيروقراطية البحثة) طريقة جديدة في حكمها.

لأنّ أوجه الشوتالستارية التي تحتاج الى تعريف هي مسالة مواقف أكثر مما هي مسالة

وهي تمضي لتعين الاسلاف المباشوين للتوتاليتارية في المانيا وروسيا في الحركات البان المَانية والبَّان سلافية، والَّتِي تُعتبر انها امتلكت، في غباب مستعمرات لها، التعبير عن تيارات كانت ٱقتصرت في بريطانيا وفرنسا على امتراطوريتيهما. فقي رايها أن العنصرية والأمسريالية وحركات البان ليست قومية مقينة بالأرض المحندة والمؤسسات الدولتية والتقاليد السياسية التِّي تَنْهِضَ فوقها، بَل هي ضد القومية حصراً وحكماً. وأول ملامح الأمبريالية عننها مما يرتبط بالتوتاليتارية وتحطيم الامة - الدولة، أنما هو الاندفاع الى التوسع المستمر، والتوسيع لذاته. فعلى غرار المشروع الراسمالي تنصق الامبريالية الى انخال والمشروع، التي السياسة. ولأن البولة والعلم بلحقيان التجارة ويدافعيان عن مُصالحُها، فلا حَاجِة أَنْنُ آلَى تَاسِيس جِسم سياسي في الستعمرات ولأهلها. أما مظاهر الدولة التي يتم تصبيرها فهي ادوات القوة البحثة التي تصافظ على المسألح والشاريم، اي الجيش والبوليس والبيروقر اطية. فهذُه، والحال على ما هي عليه، تخضع الى توسع لا تعيقه ولا تحد منها السيطرة السياسية.

امنا الحكم بالقبوة من دون أبة لحب سياسية أخرى فهو ما تمت اعادة استيراده من قبل أوروبا لاحقاً. والامبربالية، هنا، أنما هي التحرر السياسي للبورجوازية وتخلصها منَّ الضوابط القانونية والمؤسسية: فَالْبُورِجُوْارْيَةَ تُسَلُّكُ طُرِيْقًا هُويِزْياً فِي طُّلْبِ السلطة – السلطة المطلقة والمتوسيعة دوساً، التي لا يردعها أحد. ولما كان الامر يتطلب تصدير رساميل وتصدير رجال دبلا لزوم، الى المستعمرات، ففي روسيا والمانيا حيث لا مستعمرات، بقى هؤلاء لبشكلوا المأدة الأولية للحركات التوتاليّتارية في طورها البدئي. والبعد الثَّانِّي فيَّ اسْتَغَالِهَا على

الإسبريالية هو ان نوعاً اخر من السلع يحل محل الأمة - الدولة التي يحطمها الشوسع الإمبريالي: أنه العرقية. وتشرح أرندت أفكار اوائل المنظرين العرقيين كغوبيدو مؤكدة أنها كائت بعيدة الاختلاف عن القومية ومعانية لها ما دام أنَّ أعراقها تتعدى الحُدُودُ القومية. فالعنصرية كايديولوجيا تجين المنبحة هي ما تعيده حنصراً الى تجارب الامبرباليين، أي الأوروبيين الذين بلا جسنور والذبن بجسون انفسهم وجهأ لوجه امام شعوب أفريقيا القبلية. وفي فصل بالغ الشفصيل والدقة تعنونه والعَالَم السَّرابي للقارة للَّعَيْمة، وتعتمد فيه كثيراً على قصة جوزيف كونراد رقلب الظلام، تنقل الصدورة الكوترانية عن رجال مُنفسرعين وهمسيين هربوا من واقع المضارة وواجهتهم اللاواقعية البانية للسكان المطيين ممن بدوا كاشهم يوفرون لهم قرصاً وامكانات بلا حدود. وتصف هذا اللقاء: المُغامرون، وهم انقسهم الرجال القائضون في

اوروبا، النين كفوا عِن الانتماء الي جماعة توجد فيهنا اعتراف متقدولة عن السلوك والحدود، ومن جهة اخرى الحياة غير المفهومة للمحليين الذين يعيشون على ما يبدو كما لو انهم جزَّء من الطبيعة، بدل أن يقيموا فيها عالماً أنسائياً متحضراً. لقد تكفلت الامبريالية بجمع الكلُّ وجمعله واحداً في هذه الغَابة التداخلة. في هذا الوضع فقد الأوروبيون كل عالمهم عن الأمة وحس الواقع والمسؤولية التي تتولد عن ذلك، فيما لم يتسنّ للأفارقة توفير أي عالم انسساني بديل، وفي وضع كهذا امتلك المغامرون شعورا باللاواقعية واللامسؤولية، شعوراً يشبه الاحساس بالحلم وبأن كل شيء

جائز وممكن.

وهي تشميس الى المذابح الرهيمية في الكونغوُّ، وتتعرف فيها على مشاعر حلمية كابوسية بوصفها عنصرا جوهريا في التوتَّاليتَّاريةُ. وبدورها فالعرقيَّة التي يُولِّدها هذا الوضع هي من نفس نوع تلك التي نمَّاها البوير، ثلك الشعب الإوروبي الذي عناش مع تلك المواجهة مدة اطول واستجاب لها بأكثر الاشكالُ وضوحاً ومفهومية. وتقترح أرندت أنَّ البوير النين واجهتهم في جنوب افريقيا كثرة من السكان السود كانت غير متمدنة، بمعنى انها عاشت حينذاك كالحيوانات على رحمة الطبيعة بدلاً من فرض نظام انساني عليهم، انما طوروا نظرية عنصرية ليحموا انقسهم من الإدراكُ المُعنَّبُ بِأَنْ هُؤُلاءَ الوحوش بِشِير مثلهم، وفيما كانوا يطورون اينيولوجيتهم التَّفُوفِيةُ بَاتُوا مِثْلُ الْحَلْدِينُ انْفُسُهُمُ أَذْ انْهُمُ بدلاً من اتباع مُثُل اسلافهم الاوروبيين منشئين ارضا محتدة ومحولين الطبيعة انسانيا اصبحوا هم انفسهم كالآفارقة وقبائلهم قطيعاً بلا حُنُور مِن الشعوب الهائمة التي يربط بينها الدم فحسب ولا يربط بينها المكأن على ما هي حال الامم - الدول. وبالنسبة اليها فان انعدام الجدر هذا مصحوباً بفقدان اي قاعدة للاحتماع ما عدا الدم، يمين بحدة التفكيس

في الجُّمَاهير التي انجَّنبتُ الى المعتقدات العُرقية في اوروبا. والى جانب العرقية والمماسة للتوسع بذاتها، تَجِد أَرندتُ عنصراً ثالثاً يساهم، منّ خلال الامبريالية، في التوتاليتارية: انه «البيروقراطية»، وهي تعنّي بها نوعاً من الحكم الذي تطوره ادارات الامجراطورية البريطانية. وتلعب ارئنت على السخرية الدرامية التي هي أنَّه، عُلَى عكس العَرقية الَّتِي تَرَفَّضُ السَّكَانُ

العرقي، والصفات السلبية أياها انما حضرت

المحليين ككائنات بلا قيمة وابنى، فإن الاداري والاستعماري لخذ بعبء الرجل الابيض لكن نتائج عمله السياسي كانت كارثية بالترجة نفسهاً. فالبيروقراطية كحكم اداري يُحْتلف عن الحكم السياسي في انه عير مستؤول وبالا قوانين. انها مسألة اداريين باخنون القرارات سيراً ويصيدرون الراسيم. وراي ارتت هنا يشكل مباينة لافتة مع نموذج (موديل) فيبر للبيروة رأطية كشكل للحكم رفيع العقلنة والمسؤولية يعمل تبعاً للقوائين. الآ أن الفارق يكمن جَرْئياً في ان فيبر نظر الى البيروقراطية من وجبهة نظر الرسمي ومن الداخل، فيما نظرت السها الأولى من وجهة نظر الخاصع، ومن تحت، قرات أن السمات اللاقت لهذا الحكم هي غموضه وسريته وعدم توقعه واعتباطه - انها، في النهاية، مواصفات

فبمعزل عن اللاقانونية الكامنة ضعناً في الحكم بالراسيم، كان منّ السمات الملازمة للادارية الأمبريالية أنَّ لا تَؤْخَذُ القرارات فَقط تبعاً لطبيعة السالة المطروحة بل بما يخدم مصالح التوسع الامسريالي التي توسع الإدارات يُقسها الواته السرية. وحب السرية وحس خدمة غرض اسمى والتنفيذ الفوري بِقُوى اكبر منَّ المَّرَء نفستُهُ، هي مَا وجنَّتُ التعبير الثاص عنها في الاجهزة السرية للامب ريالية. وتشتغل ارندت على كتابات لورائش العرب لتستخلص السحر الذي يمكن انْ يحصل حُثَّى للرجال الجيدين من مركب العمل وانكار المسؤولية الشخصية.

هذه العناصير التي متورست بعييداً فر المستعمرات لم تؤثّر على طبيعة الأمة - الدولة في بريطانيا وفرنساً. لكنَّ في حالة المانيا وروسيا مورست والامبريالية القارية، ذأت المفعول الفوري والمباشر. وحركات البأن هذه كانت توسعية وامبريالية مثل تلك الاان عجزها جعلها تعادي الدولة والامة وتسعى الى العرق، او «القومية القبلية»: وهذه الروابط الليقافيزيقية كالروح السلافية، او كحالة البوير النين صاروا كأي قبيلة افريقية محكومة بالدم لا بالأرض ولا بالمؤسسات، لها جانبية كبرى على شعوب مختلطة كشعوب الامبراطورية النمسوية – للجبرية التي لم بعرف معظمها المؤسسة الوطيدة ورقعة الأرض الشادشة. وكرهها الضّاص لليهود «المُضَتَّارِينَ، و«نوي النَّفُوذِ العالَى، و«البَّلا ارض ثابتُهُم فَفيه بعض رغبة هذه الشعوب في ان تكون هي نفسها صاحبة تلك

المُواصَّفَاتُ ٱلمُنسُّوبِة البِهمُ. هكذا رأت أرندت النازية بوصفها الحصيلة المنطقسة لتبلور عناصس مرتبطة باللاسناميية والإمبريائية والعرقية، ولحمة كتابها انما هو مسقسهسوم والقسائيض، أو النين لا لزوم لهم superfluous. فهي ترصد انماطأ من طبقات اجتماعية تنهأر الواحدة بعد الاشري من داخلها وتتحول بالعلاقة مع البورجوازية الصاعدة وحكومات الامم - الدول للقرن التاسع عشر. فالاريست وقراطيون الذين يجاولون الاحتفاظ بسيطرتهم الإجتماعية يُكرهُونَ الحكومساتُ التَّى اعْطُت السساواة الْقَانُونَيَّةَ لِلنِّينَ هم اللِّي مِّنْهم. والبورجوارْية الصغرى تكره خسارة ثرواتها الصغيرة في مشاريم المال والإعمال الاجنبية التي ترعاها النولة والكارثية النتائج مما سطته ستننات وسبعينات القرن الماضي. ومن ناحيتها فالطبقات التي كرهت الدولة واكدت على سيطرة خفية لليهود عليها (أو «المؤامرة

البنكية اليهوبية العالمية:)، تصاحبت كراهيتها هذه عند منعطف القرن، مع صعود العرقية. والمفارق والداعي للسخرية انذاك أن البهود كانوا قد خُسروا حينذاك معظم قوتهم المالية.

وكان لعرقية الستعمرين الاوروبيين ان ترتد على اوروباً. فمع تصدع الخريطة الطبقية القيسمة غدا المنزوعو الطبقة declasse على تماس مباشر مع الفضلة (بقية او حثالة) الفائضة الطبقات كلها: الرعاع أو الذين اسم عاهم مساركس البسروليستساريا الرقاة Lumpen-Proletariat النين كانوا سقطوا الته مع انتصار البورجوازية. وحينما التقت النّحب الفكرية للاريستوقراطية والبورجوازية – هذه النخب التي باتت منزوعة الطبقات -بالرعام، اكتشبيفت النحب والرعاع ما هو مُشْتَرِكُ بِينها: الرفض الحاد لنفاق ومزاعم

البورجوازية. ويحسوي احد اقوى متاطع داصول التوتاليتارية، على وصف لهذا الرابط بين الرعاع والنخُبة: «مَا يَقَفَرُ فَوْقَه فِي العَالَةُ النَّاطَقُونَ بِلسانِ الليبِرِ البَّهِ الانسانويَّة، وذلك في خبيبة املهم المرة وعدم الفتهم مع اكتر تجارب هذا الزمن عصومية، هو أن مناضاً تَنْخَرِتُ فِيهَ كُلِّ ٱلقَيمِ وَالْفُرِضَيَاتِ الْتَقَلَّيْنِيةَ (...) حِعل من الإسهل، بمعنى ما، قبول الفرضيات النَّافِهَةَ عَلَى نُحُو مُسَجِّل، قَيِاسًا بِقَبُول الحقائق القبيمة التي اصبحت عائية ورعة، وذلك بِالضِّبطُ لأن لا أحد بأت من المتوقِّع أن يَقيضُ السخافَة جدياً. (...) فالذين كرهوا البورجوازية تقليديا وتركوا المجتمع المحترم طوعا، رأو (في سخافات الرعاع) نقص النفاق و الاحترامية، لا المضمون نفسه».

ووراء وصف ارنبت للانحلال الطبقي وكره الدولة، بات يمكن سماع موضوعة القرن الثَّامن عشر عن النظام الاوروبي للدول المؤسسية ككورس يتحدث دعما كان يمكن أن يكون، فالذي كيان هو العكس لما كيان يمكن أن يكون. والرعاع تضخم فيما كان ينضم اليه منزوعو الطبقات حتى اصبح هو «العالم السفلي للطبقة البورجوارية، ففي مرحلة أولى كأنَّ الرعباع يسميس عن والشبعب، لكن في المرحلة البَّالية والإعرض، انْدمج في والجماهير، اي في اولئك الذين بلا وعي طبقي والذين لا يندمجون في اي تنظيم مرتكرُ على مصالح عامة أو عالم يتم التشارك فيه. أن قصبة أرندت عن انهيبار الدولية بالغية

التشبابك مع قصيتها عن فقدان المصالح المشتركة والعالم المشترك بين الطبقات جميعاً والانهيار العام هذا في أصابته الطبقات وتنريره الفرائمة، يجعل الجماهير هي الحالة الساطعة، أي الجماهير التي بمكن بالنسبة اليها، أن تصبح ايديولوجية كالعرقية بالغة الاقتاع. لقد أكنت أرنبت غير مرة على أن هؤلاء الناس يفتقرون الى المصالح الاجتماعية والسياسية الشتركة وانهم معنيون فقط بأمانهم الشخصى، وهذا ما ساهم في جذبهم الى ايديولوجيبات من دون مصلحة طبقية مباشرة أو مضمون سلكي ومهني ونفعي: فَانْتَفَاضُ الْتُجُمَّاهِيرَ ضَد وَالْوَاقْعَيةُ، والحسّ السليم، وضد دكل ما هو معقول في العالم، كان منتيجة تنررهم ولفقدانهم اللوقع الاجتماعي الذي بخسارته خسروا كل حيث العلاقات المجموعية الذي يمكن أن ينشأ فيه للحس السليم معتى...ه.

The services of the services o

التسوية القائمة على الرغم من ثبات فسلها وعسجسزها، وإن الزمن الذي

استغرقته هذه العملية لا زال – حسب

هذه الدول - فيه متسع وفرصة حتى

ولو عمدت الحكومة الإسرائيلية إلى

تجميد عملية التسوية لمدة تكأد وتصل

الأميركي لا يعبر عن قناعة حقيقية

بفاعليتة، وإنما يشير إلى عجز وعدم فاعلية الدور العربي والتريد والتشرنم

الكبيس الذي يعتبري هذا الموقف إلى

برجة عدم القدرة على عقد قمة عربية

تضرج بقرارات جريئة في مواجهة

الصلف الاسرائيلي! إن الإدارة الاميركية المكيلة بضغوط

اللوبي اليهودي والمرتهنة لحساباتها

الانتخابية التي ترتبط في جزء منها

بهذا اللوبي، لا يمكن ان تكون قادرة

على رعاية مغاوضات صعبة ومعقدة

بحياتية وبوساطة فاعلة. ومن هذا فإن

استتصرار المراهنة على الدور

بعد شهور إلى عامين كاملين.

كاتب ومعلق لبناني.

# مازق الرهان العربى على وساطة أميركية فاعلة العمالية للمنافع المهمة التي ستنتج عن عملية التمسوية في اطار العسلاقيات

والتطبيع الاقتصادي جعلتها حريصة

على تُجساور هذه الازمسات من دون

التقريط بعنصس الأمن مع التمسك

باسلوب تفتيت وتجزيء الاستحقاقات.

ومن هنا، لم تظهر سبواة الوسياطة

الأميركية التي لم يكن هناك حاجة

لتفعيلها. ولا يعنى ذلك أن التسوية

كانت تعيش احسن حالاتها، فالدول

العربية كانت تتحسب للاستحقاقات

المتمثلة بهيمنة الدولة العبرية على

اقتصانيات العالم العربي في طل ما

تروج له من مسوق شرق أوسطية، كما

ان النزعة المتطرفة للشيارع الاسرائيلي

لم تشراجع مع تقدم الشسوية على

ماجد أبو بياك \*

■ الأزمسة التي ثمر بها عسمليسة التسوية في الوقتُ الحالي، لها شقّان أساسيان: الأول يتمثل بعدم رغبة الطرف الأسبرائيلي في تقبييم استحقاقاتها المهمة والسعى لتغيير بنوبها واجراءاتها، والثاني يتمثل بعجر الادارة الأميركية عن رصرحة ألموقف الاسرائيلي التشيد نتبيحة الحسابات داخلية الهذه الادارة، ونتبيجة لعدم وجود أفاق بامكانية تغيير هنين الموقفين لدى اي من الطرفين الاسرائيلي والأسيسركي فأن الطرف للعبوبي يقف عاجرًا عن تحريك هذه العملية بعد أن كانت مراهنته الأساسية تستند من جهة الى وساطة أميركية فاعلة تكون قادرة على اعطاء رحم لعملية التسوية والوصول بها الى نتائج ملموسة، وعلى راسها استعادة جزء من الأراضي العربية المحتلة، باعتبار أن ثلك يساعد في حفظ الصالح الأميركية في النطقة العربية عبر تحقيق الاستقرار فيها، ومن جهة أحرى الى وعود من حرب العصل بانجسار اتفساقيسات سسلام مغ الأطراف العربية المعنية كل على حدة، وفي مقدم نلك عدم معارضة قيام دولة فلسطينية شكلية وإعبادة الجبولان المحتل الى سورية والانسحاب من جنوب لبنان مسقسابل اندمساج الدولة العبرية في العالم العربي عبر تطبيع العلاقات معه على كافة الستويات.

وبعد مضي أكثر من سبعة أعوام دوره على رعاية الاتفاقيات وضمان

ونصف العام على مؤتمر مدريد اتضح ان الرهانين السسابةين لم يكونا في محلهما. أذ أن الولايات المتحدة ناتُ بنقسها منذ البداية عن ممارسة دور الوسسيط النزيه والغناعل، وأكستسفت بالتدخل في الحالات التي تشهد أرْسات مستعصية، وفي أغلب الأحيان كان هذا التدخل لمصلحة الطرف الاسترائيلي الذي كسان في عسهد حكومسة العسمل يستجيب لهذآ التدخل ويستثمره لجهة تثبيت مطالبه مقابل تقديم تنازلات شكلية. بل ان حكومة العمل حرصت على أنجاز الإتاباقيات التفصيلية اللاحقة لاتفاق اوسلو من دون الحاجة الى الدور الأميركي الفاعل الذي اقتصر

وعلى الرغم من أن عملية التسوية عانت من ازمات عدة في عهد حكومة رأبين - بيريز، إلا أن رؤية الحكومية

في العام ١٩٥٥، حين اختاره الفريد هتشكوك ليمثل دور البطولة في والمنهم الخطأه ثم كان بعد ذلك تالقه في الدور الرئيسي في ١٢٠ رجلاً غاضباً ، الذي يعتبر منَّ اشهور افعالم المصاكم في ثاريخ السمينما الأميركية. وبعد ذينك الدورين أم يتوقف هنسري فوندا عن العمل. وكان من الطبيعي أكبار المخرجين ان يختاروه للعب ادوار الشخصيات ألاكثر التباسأ والتي تعيش حالة من الشك، على غرار اميركا التي كانت، في ذلك الحين، تعيش مدرحلة تسماؤل وشكَّ حمول

ولعل أطرف دور لعبه هنري فوندا، كان دور هنري فوندا نفسه في فيلم مفيدوراء (١٩٧٨) من اخرج بيلي وأبادر، حيث يمثل في الفيام دوره كنجم يحمل الى غُريتا غاربو جائزة الأوسكار التي تغوز بها. اما نهايته السينمانية فكانت في فيلم «بيت بجانب البحيرة» الذي مثل فيه الى جانب كاثرين هيبورن دور عبقري عجوز ينقر من الأخرين، وهذا النور مكَّنه مِن الحصول على جائزة الاوسكار التي انتظرها طويلاً، فلم تأته الا وهو في فيلمه الاخير و... في الرمق الاخير، أي قبل شهور قليلة من رحيله.

ابراهيم العريس



مهما يكن فان عمل هنري فوندا السينمائي يمكن تقسيمه الى مرحلتين اولاهما تبدأ مع بداياته وتتوقف في العام ١٩٤٨ حيث نجده وقد انصرف الى السرح بعد مفامرات سينمائية حققت له مكانة واكنها لم تحقق ما يكفي من الشهرة، اما للرحلة الثانية فتبدأ

۱۲ آب (اغسطس) ۱۹۸۲ هنري فوندا: الضمير السينمائي للديموقراطية الاميركية

هذه العائلة الصغيرة الشهيرة، تتصر كلها من فنان هوليوودي كبير هو هنري فوندا، الذي لم يقلّ ابدأ شهرة عن ابنه بيتر وابنته جين، بل فاقهما من نأحية قيمته الفئية، كما من ناحية استمراريته. فهو اذا كان رحل عن عالمنا يوم ١٣ اب ١٩٨٢، قان حين رحل كان في السبابعة والسبعين من عمر امضى ثلاثة ارياعه ممثلاً كبيراً وذا حضور طاغ، وهنري فوندا مثله في ذلك مثل بعض كبار اهل الشَّاشة الاميركية، ايطالي الاصل، وإن كان ولد في نبراسكا الاميركية

منذ بداياته أغرم هنري فوندا بالسرح والتحق بغرف التمثيل المدرسية ثم الجامعية، وفي العام ١٩٢٨ بناء على توصية من أم مأرلون براندو، التي كانت ذات نفوذ فني كبير، التحق هنري بفرقة ممثلي الجامعة، التي حققت نجاحاً كبيراً أواخر العشرينات وبداية التُلَّاثينات، وكان من ابرز مسرحياتها والزارع يتخد لنفسه زوجة، التي لعب فيها هنري دور البطولة. وحين اشترت مفركس، حقوق تحويل المسرحية الى فيلم كان من الطبيعي أن يستد النور الأول اليه. وكان المُخرج ه و فيكتور قليمنغ، الذي عرف خاصة بادارته الجيدة المستلين. وهكذا كانت بداية هنري فوندا، في العام ١٩٣٥، بداية طبية.

يتوقَّفَ هنري فوندا عن العطاء في واحدة من اطولُ السيرات الهوليوودية عمراً. ولكن دائماً في ابوار تكاد تكون متشابهة حيث غلب على ادواره طابع الاميركي الهادئ المترن النزيه، الى درجة أن بعض كاتبي سيرة

فْرُونُ الْمُرِنُ الْعَشْرِينُ

لله ليس قليلاً عدد أل فوندا العاملين في السينما الاميركية، ولنن كانت الوجيدة من افراد العائلة للوجودة على الساحة حالياً هي بريدجت، إبنة بيتر فوندا، فإن هذا الاخير لا يزال بدوره حاضراً وإن كان حضوره نادراً. اما الاشهر فهي جين فوندا، اخت بيتر وعمة بريدجت التي صارت الأن زوجة لأحد اقطاب الاعلام في العالم. أيد ترنر، صاحب شبكة دسي، أن. ان، بعدماً شعطت الصحافة والناس طوال اكتر من ثَلَاثة عقود، حيناً بكونها ممثلة من طراز رفيع، وحيناً بكرنها مناضلة سياسية، وبعد نلك بكونها رائدة في

في العام ١٩٠٥.

ويين العام ١٩٣٥ والعام ١٩٨٨، عام رحيله، لم حياته وصفوه بأنه اضحى «ضمير النيموقراطية

الاميركية السينمائي». خـلال ٤٧ سنة، مثل منري فوندا في اكثر من ثمانين فيلماً، كان له في معظمها دور البطولة، والحال ان معظم افلامه يعتبر من الستوى الجيد في القاييس الهوليوودية

العامة، حيث أن هنري فرندا عرف كيف يختار، غالباً العمل تحت ادارة مخرجين كبار، من فريتر لائغ (في مرحلته الهوليووبية) الى هنري كنغ ومن ويليام ويلمان الى جون فورد الى الفرد هتشكوك، ومن هنا، حتى لئن كان بإمكان اسم هنري فوندا ان يغيب عن الانهان حين تستعاد ذكري كبار نجوم هوليوود، فأن مجرد التنكير بأفلام مثل «المتهم الخطأ» لهتشكوك، او ١٢٠ رجلاً غاضباً السعني الميث، او معاصفة على واشتطن، لاوتو برمنفر، او حتى حدث ذات مرة في الغرب، أسرجيو ليوني، هذا التذكير كاف لان يحيلً اسم منري فوناد الى مكانة الصدارة، حيث نتذكر انه كان ممثلاً جيداً اكثر مما كان نجماً.

الأرض، أذ أن «المشسروع الشسرقي أوسطى، لم يكن الا مجرد حلم تتخلله كوابيس العداوة الثاريضية مع الشعوب العُرْبِية، وسنين طويلة من الحروب المتبادلة والهنواجس الأمنينة الت عرزتها استمرار عمليات المقاومة القلسطينية. وأهم تتيجة استغرعنها تقلد اللبكود حكم الدولة العسبسرية تمثلت بانهاء الأمال بدور اسيركي فاعل بعد ثبات الحكومة الاسرائيلية عند موأقف غير قابلة للترحرح. ومع أن الإدارة

الأسيركنية تصاول أطالة أسد بورها والمحافظة على وجوده من خلال اعطاء مهلة تتجدد كل مرة للحركؤ الإسرائيلية بالموافقة على مسادرتها، إلا أن هذه الاخيرة لا تبدي حرصاً على حفظ ماء وجه هذه الإدارة، وتضع في أولوياتها أستمرار تماسك التحالف الحكومي الذي يرفض بعض شركائه رفضاً قاطعاً لالتَّجَاُوْبِ مَعْ هُذُهُ الْمِادِرَةُ، وَوَصِفَ احد الكتُاب الإسرائيليين المعارضين (عكيفا الدار) موقَّف حكومة نتائداهو من الدور الأميركي بالقول: «إن تحنير أوليرايت بأن تسحب الولايات المتحدة بدها من المسيرة السلمية يقلق نتاثياهو في أفضل الاحوال مثلما يقلق الامم المتحدة إلغاء حفلة موسيقية

ويفترض التقويم السابق أن ينتهي رهان الدول العسريسية على الدور الأميركي الفاعل، ولكن لا يبدو أن ذلك هو الواقع، حيث ان هذه الدول لا زالت تتمسك بالوساطة الاميركية وتراهن عليها على امل أن تشغير بشغير الحكومة الإسرائيلية الصالية أو تغير الإدارة الاسيركية نفسها مما يتيح امكانية ممارسة ضغوط حقيقية على الحكومة الإسرائيلية. كما أن الدول العربية لا زالت متمسكة بإطار والية

السجيل الوحيد لتجربك فأعلبة النون الأسيبركي هو رهن تصقيق المصالح الأميركية في المنطقة العربية بوجود نور فاعلُ ونزِّيه للإدارة الأميركيَّة في المفاوضات، وإذا كانت الدول العربية لا

ترغب باتضاد خطوة كهذه في الوقت الحساضسر، فسإنَّ المطلوب هُو وقَّف التعويل على الدور الأميركي، وحتي لو تطلب ثلك تجميد العملية السلمية في ظل التعنت والتصطب الإسمرانيلي الحالى، والالتفات الي تعزيز العمل العربي المشترك وتقوية الوقف العربي وتصليب بالشكل الذي يوفر طروفا أفضل في المستقبل لقيادة الصراع مع الدولة العبرية، والتأثير على فأعلية النور الاميركي وتوجهاته في المنطقة لا سيسما في ظل الإمكانسات المسرايدة لبروز قوى اقليمية وتولية منافسة لنور الولايات المتصدة والتي ستنهي الاستقراد الأميركي الاستثنائي في قيادة العالم وتفتح أفاقأ جنيدة لرفإ سقف الموقف العربي وتحسيثه نسبيا أذ أن القوة الذاتية بالإمكانات المحلية

والى أن تحين هذه الظروف، فــإن التعويل على تحسن الموقف العربي يبقى في اطار نسبى، والمبادرة الأولى في سببيل ذلك هي التخلي عن اوهام الوَّسَاطَةَ الأميِرِكُيةَ الفَاعَلَةَ فِي هَذُهُ الظروف على الأقل. 

STATE OF THE STATE

تشكل عهامل الحسسم في تقدم هذا

\* كاتب فلسطيني.

القوعيان بتنصيرا عراا شنفيا المُفَكِّمَةِ فِي الإعدِ صَلَّ الدِّنَّ فِي حديثًا. عَفِينَكُ النَّاسِ لَهُ ﴿ وَعَنِ نَسْفِي وَ مَنْ إِلَّمْ هي بي قعصيد مرشار عني مصابح لدر

المشتركة والقالد تنسارتان عذر والأمهيس مقادات مي تباتان السينطعة والمسائد لوبور الإقعاع مقد كلب إستاندونواعي المعامل فيفشفارون الن المصابح إعبا فأسامهم الشحجين والدابد بالدورد اقبى أمعهوموحبات عراءور بصنأه مماشمرة أق متسمور سكر وسروا القامشقاض الحصائب صداء أوتعاره اللمشيعاء ورضم التياسا عار معقول برعمة فعقبهمة ففررشد ولقمد ليد لوفائقه الفاي مضمسارك مسسروا كراميرك

المجمعسوعية بالانتكال وبكافاه

# كالسياء معسل ساسي

فيشبها وعنجره وبالالا بالأفيات السفعوقت هدد المصبأ أأدام مريصة هذه النبول فينه بنشيع وفيعة سن دون ونو عست احكون الحرب تجميد عنسة التسوية الانكه مقاقات معد شيور إلى عامر كامر ساطة المستنصران المرهام حنجة الأصبركي لايعسرع فاعانه بفاعتينة وإنعا بنبرانهه فالنول فاعمية المول العربي وعردوا بقاقات

الكبيد أأي بفتريه الأ ترجة عده القدرة على عداله تخدج مفرارت جربته الوالا بةيكنا العسف الإسرائيس إن الإدارة الإنبوعية الليانا وتنطي النوسي البيودي والرنبان يتعني الانتشاب أنتي ترسطهم سبرقي معيدا النوسي الأبعكوال لكوا عثى رعاية معاوصات صعاله فشعوب محيانية ويوساعة دعة إما حسروب ـة الاني

السسيل الوشيد بنعري با الإسبيركي فنو رفر تصليا ا لقاوسة الإعبركبة في المنطقة عربا معن قاعل وسرب للمارة المل المغاوضات وإداكت البالا ترعب سنضاد مصوة كمالهم عل بعد Should be seen to مواتف القعوين على سور الإسرام ال والإدارة تظب شا معسد المان بالورها حل الشعبة والسحب الم \*inc) المصانى والإشفاد بولعلاأ برفلطية العربى المنسران والحويد الراما ال ڪھ وتصنيف فاسكل الكرويوة المحمل في المستشر عدد الم العونة العدية وانتتبرهم

عانه بتبكوشي اللعود الاعبركي وتوهيناني -سيمه عي طل الإمكاسة ے احد تسرور فوى فيست ويوا وعكيفا لنوز تلولايات المنحدة والنج ر العور الاستفراد الاسرام الاسلام المستقراد الاسرام الاستقراد العالم ونفيح الله المستقراد العالم ونفيح الله المستقراد العالم ونفيح الله المستقراد العالم ونفيح الله المستقراد العالم المستقراد المستقرد المستقرد المستقراد المستقراد المستقراد المستقراد المستقراد المستقراد المستقراد المستقراد الم الدرابت يها من سقع النوقف العرس وندي ناهو جي الدار القوة الدانية بالالكالمة ن النور

پن سنگ

ران حود الدائية بالأسلام المستدام الماء الماء المستدام المستدام المستدام المستدام الماء ا الموقف نحي بدد المخذلة والمرادة وسى رسي بها المقادة المتعويد على تصدر الماءة المتعويد على الطار مسى والماءة المتعود على الطار المتعود وزالت هي سيس يل عي الموساطة الإسركية المالما وتراهن الظروف على الإقل وتغير يبة نمفى روتنية

انعراق ... العقوات المدولية

# مصروالبنك الدولي والسدالعالي

روجر اوين \*

■ الاحتفال بذكرى احداث كبرى يشكل دائماً مناسية لإعادة النظر في أمور افترضنا سابقاً اننا نعرف كل ما يمكن عنها. من بين هذه الأحداث تأميم شركة قناة السويس في ٢٦ تموز (يوليو) ١٩٥٦، الخطوة المَهَمَّة بنشكل خاص لا لمصر وحدها بل للبنك الدولي ايضاً. فقد كانت هذه من اولي المزات التي يتورط فيها البنك في المزالق الخطرة للإقراض الدولي، ومني بالخيبة أثر فشِّله في ابرام صفقة تمويل القرض المشترك من الولايات المتحدة ويريطانيا والبنك الدولي نفسه الى مصر، لكنه استرد مكانته بعد ذاك لدرجة سمحت له بأن ينهض بدور في التسويات المالية في مرحلة ما بعد حرب السويس في أواخر الخمسينات.

الحكاية يرويها بشكل جيد كتاب ادوارد ماسون ورويرت آشر الذي عرض التاريخ الرسمي للبنك ونشر في ١٩٧٣. وكما هو معروف، تبني الضباط الاحرار بعد وصولهم الى السلطة في تموز (يوليو) ١٩٥٢ مشروع ادريان دانينو لبناء سد عال. وفي كانون الثاني (يناير) ١٩٥٣، كتب وزير المال للصري عبدالجليل العمري الى رئيس البنك يوجين بلاك يسلُّه اذا كان مهتماً بتوفير جزءٌ من التمويل او كله. لكن سلسلة كاملة من الشاكل السياسية والفنية برزت حينذاك، ولم يتوصل موظفو البنك الي موقف تهائي اليجابي مَنْ أَلْمُشْروع إلاَّ في آب (اغسطسُ) ١٩٥٥، معتبرين أنه سَليّم على المستورين إلاقتصاري والفني على السواء.

نوقشيت السيالة بعدها في واشبنطن مع وفد مصري برئاسة عبدللزعم القيسوني. وُوافقُ بلاك مَبِنينُها على تقنيم جُرِّ كبير من التمويل، على ان يُستكمل بقروض من الحكومتين البريطانية والاميركية. لكن كانت هناك قضايا فنية متنوعة تقتضى معالجتها ايضاً، اهمها توفير الوقت بمنح العقد مباشرة الى كونسورتيوم يضم شركات بريطانية وفرنسية والمانية من دون طرحه أولأ للتنافس على صعيد عالمي كما تقضى أنظمة البنك والقوانين الاميركية.

رتكب بلاك عندها خطأ اساسيا ضمن مساعيه لتجاوز هذه العقبة، أذ اقترح ان يُقسّم للشروع الى مرحلتين ليسمح ببدء العمل في تِموز (يوليو) ١٩٥٦. المرحلة الأولى تضمنت تحويل مجرى مياه النيل، فيما يُنجز السد نفسه في المرحلة الثانية. وذهب موظفوه الى حد التلميح بشكل اولى بأن المرحلة الاولى يمكن ان تُنفَّذ من جانب مقاولين تعيِّنهم الحكومة المصرية من دون طرحها على التنافس العالمي.

لكن الخطة فشلت من البداية. فعلى رغم ان بلاك أبلغ مديريه في كانون الاول (بيسمبر) ١٩٥٥ ان المحادثات أختتمت وسلّم القيسوني منكرة لينقلها ألى القاهرة، واجهت الخطة فوراً معارضة من الرئيس المصري جمال عبدالناصر. فالظاهر، على رغم غموض التفاصيل، ان عبدالناصر اعتبر العرض لتمويل المرحلة الاولى فقط مكيدة، هدفها تمكين الأميركيين والبريطانيين من استعمال عرض تمويل للرحلة الثانية للضغط عليه لمصالحة اسرائيل، وهي فكرة كانت وقنذاك تبحث سراً. هكذا، عندما توجه بلاك نفسه الى القاهرة بعد نلك ببضعة ايام كإن الوضع مهيئاً لمواجهة سعى فيها الرئيس المصري، من دون نجاح، الى ان يحول عرض التمويل المشروط الذي قدمه بلاك الى التزام مستقل وغير مقيد بشروط

يبدو من هذا السرد للاحداث كما لو ان خطة التعويل الغربي للسد انتهت عمليّاً في كَانون الاولُ (ديسمبر) ١٩٥٥. وجاء ذلك قبل وقت قصّير من التدهور الحاد في علاقات مصر مع الولايات المتحدة وبريطانيا مخلال الاشهر الاولى من عام ١٥٩٠، وقبل ظهور معارضة قوية في الكونغرس لتقديم اموال الى مصر، وهمًا السببان اللذان يطرحان عادة لاتهيأر المشروع كله في النهاية. كما تكتسب هذه المسالة اهمية لأنه اذا كان عبدالناصر نفسه، حسب ما يامح تاريخ البنك الدولي، صرف الاهتمام بالتمويل الغربي فأن ذلك أعطاه أيضاً الكثير من الوقت ليدرس العرض السوفياتي المنافس ولاعداد خطط لتاميم شركة قناة السويس كمصدر عائدات اضافية.

كإن هناك شخصان اعتبرا ان المشروع لا يزال قائماً حتى اللحظة الإخيرة تقريباً. احدهما هو بلاك نفسه. فمساعيه المخلصة لدعم مشروع كان مقتنعاً بأنه يستجيب لتطليات الستقيل الاقتصادي لمصر نالت اعجاب الرئيس عبدالناصر نفسه الذي دعا بلاك الى استخدام مساعيه الحميدة لتسوية الدعاوى الناجمة عن تأميم قناة السويس والاستيلاء على ممتلكات اجنبية، وهو ما اعقب العدوان الثلاثي على مصر في تشرين الاول (اكتوبر) وتشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٥٦. وساهم هذا لدرجة كبيرة في استعادة الصدقية المالية العالمية لمصر بالاضافة الى ـ تمهيد الطريق لقرض من البنك الدولي لتوسيع قناة السويس ذاتها.

الشخص الاخر هو أحمد حسين، سفير مصر لدى واشتطن، الذي واصل باخلاص مساعيه للحصول على دعم اميركا لمشروع السد العالي على رغم انه كان يمك من الاسباب ما يعقعه الى الاعتقاد بأن عبد الناصر لم يكن صابقاً معه، وان الفاوضات مع البنك تعرضت، في مراحل اساسية معينة، الى الاعاقة من قبل اعضاء في الحكومة الصرية، كما كان هو الذي أعدًا، بناء على طلب شخصو من عبدالناصر، الكراس الذي يعرض دوافع مصر لتأميم شركة القناة ليكونْ جاهزاً للتوزيع حال الاعلان عن هذه الخطوة في ٢٦ تموز (يوليو) ١٩٥٦. مع نلك فأن الوضع خلف لديه احساساً قوياً بالمرارة جعله يرفض تسلم اي منصب رسمي أخر بعد استدعائه من واشنطن في ١٩٥٨.

ليس معروفاً إذا كانت هذه هي القصة الكاملة. فحتى فتح ارشيف الرئاسة الصرية الخاص بتلك الفترة لن تحيط بشكل دقيق بمساسل الآحداث والمفاوضات والنقاشات المكثفة التي رافقت بالتأكيد قرار عبدالناصر البحث عن مصدر آخر لتمويل السد العالي، لكي يستطيع الاعلان عن المشروع في الموعد المحدد له، أي شمور (يوليو) ١٩٥٦ . لكنَّ ما يتضح من كتاب ماسون وآشر أن البنك الدولي لعبُّ في تلك الأحداث دوراً اكبر بكثير مما كان يعرف. فقد حدد البنك كمية التمويل الطاوية من الاطراف الخارجية، وحاول التفاوض على التمويل الاضافي من الولايات المتحدة وبريطانيا. كما أن خطة المرحلتين، التي يرجح أنها كانت السبب الرئيسي في تقويض للشروع، جاءت من البنك نفسه، وذلك قبل شهور من سحب اميركا وبريطانيا عرض التمويل، في اهانة علنية لكرامة مصر.

ESCAPACIONES CONTRACTOR SERVICES CONTRACTOR CONTRACTOR

\* مدير مركز دراسات الشرق الاوسط في جامعة هارفرد.

# المقاومةالمشروعةللاحتلال أولى ضحابا الارهاب

كلوفيس مقصود \*

■ كم هو مؤلم لنا حقاً أن تسرع إسرائيل إلى ارسال دفرق انقاذ، بعد التفجيرات الارهابية فيَّ سَفارتِيَ الْوَلَايات المتحدة في كينيًا وتنزانيًّا. ويزدَّاد الْأَلَم رُّسوحًا عُندماً يتَّزامن هذا العدوان في الدولتين الافريقيتين مع التبجح الذي يسود الكثير من النين يُدعون أنَّهم ينتمون إلى مجماعات إسلامية، بأنَّ الشُّعورْ بَالْاحْبَاطُ يَنْفَعْنَا لِأَنْ نَجْتَنْبِ مُواجِهِةَ هُنْهِ النَّتَوْءَاتَ في جسم الأمة العربية المريض وإلى حد ما في عالمنا الإسلامي. الالم عميق ويكأد يقعننا عنَّ التَّفكير وعنَّ العمل الايجابِّي

للذا يوجد في الوسط العربي والإسلامي ارهابيون؛ صحيح انهم قلة ولا يمثلون أي تيار عام في الإسلام ولا يعبرون عن الدور الحضاري النبير لإنسانية الإسلام. لكن الأرهاب في معظم الحالات هو انِفُجار ٱلكبِّت والْغضَّبِ وبالتالي فُهو ياحُّذ منْ الترَّمت سلاحاً لإثبات الذَّات. الإرهاب ليس فقطَّ نقيضٌ المقاومة، بل هو تزوير فاقع لها. بمعنى أخر، من يلجأ إلى ممارسة الإرهاب يكون قد استسلم للياس، فانفجر حاقداً، بينما من الترَّم الْمُقاومة للاحتلال، للظلم، للفساد، للعدوان يعي أن دوره يكمن في المقاومة من أجل التحرير من الآقات المثمار إليها.

المقاومة بليل تفاؤل بمستقبل التحرير للوطن والحرية والكرامة للمواطن، لنلك تعمل إسرائيلٌ ومعها أنصار الصهيونية في الولايات المتحدة على تصوير المقاومات المُشرِوعَة مثل مُحْرَبِ اللَّه، في جنوبِ لبنانٌ ومحمَّاس، وجبِّهات أَخْرَى فَى الحَالِ الْفُلسطينيةَ، عَلَى أَنْهَا مَنْظُمات وارهَابِيَّة، يقصد منَّ هذا الخلط ربط عمليات المقاومة المشروعة ضد الاحتلال الإسرائيلي وكانها والارهاب صنوان، وما ينفع تحول الإدانة الصارخة لأعمال الارهاب لتشمل استعداء توليأ ضد المقاومة للطلوبة لاحتلالها وعنوانها.

استطراداً تتبيّن لنا صحة ما نشعر به من وجع ومعاناة عندما ترضَّخ الإدارات الاميركية المتعاقبة، ومعها الكونغرس، لهذا المنطق وَّلهذَا الدّرُوير الصَّهْيوني للحّقائقُ. هذا الخلط الذي تستمر إسرائيل وأنصارها فينشره يستهدف بفع المقاومة نحو الياس حُتَى يتحول مخرون الاستقامة في النضال المقاوم إلى إِحْباطكاملٌ وبالتالِّي إلى أنْفُجارات عبِنية تُوظِف، كما هو حَاصلٌ الآن في نيروبي ودار السلام، من ربط «إسرآئيل، بعمليات انقادً تتسم بالطابع الإنساني. كما أنه من المتوقع أن تعرف الولايات المتحدة عن تلبية طلب والفاوض، الفلسطيني، خصوصاً الرئيس عرفات، بأن تعلَّن إدارة الرئيس كلينتونَّ منَّ المسؤُّول عنْ فَشْلَ والمفاوضات، وعن رفض وللبادرة الأميركية». استطيع أن أتصور، إذا لبت الإدارة الأميركية طلب السلطة الفلسطينية بأن تعلن موقفها، كيف تكون رُدود الفعل على مختلف الأصَّعدَّة، ما يمعنَّ في تمرير من الانحيار لإسرائيل «التي تقود حملة الانقاذ للصّحاط

الأميركيين وغيرهم، في نيروبي! إن التصدي لحملة إسرائيل في تعميم الخلط بين الارهاب والمقاومة بغية دفع المقاومة إلى الاستقالة من التراماتها المناقبية وعملياتها المكلفة للاحتلال وعمليات التهويد التر تقوم بها في القيس وغيرها تتطلب إعادة نظر في وضع المقاومة بكل شرائحُها في النولُ العربية.

إذا ألقينا نظرة سريعة على الواقع العربي بمجمله - كذلك واقع العالم الإسلامي - نجد أن الارهاب ينمو عندما تكون القاومة غير مرتبطة برؤيا مستقبلية وببرنامج سياسي واضح. إذا لم متوافّر الأرتباط عُندئذ نقع القاومة الشّروعة بين فكيّ كماشة: قمع السلطات لها أو المزَّايدة عليها كي تتحول عنَّ أهدافها التحررية وتصبح سجينة إلانفعال وأداة تتفجير الكبت. إن المقاومة تجعل المستحيل ممكناً، في حين ان الأرهاب يجعل

بشكل اجمالي - المكن (المدروس والمبرمج) مستحيلاً. ُ بتبين لنا فيَّ الظروف الراهنة أن المقاومة وحركات التغيير هي بمثَّابة قوةً ثالثة بين الأحتلال وانظمَّة قمَّع وتبعية منَّلَةً منَّ جهة، وبين الحاجَّة الماسة للتصدي لمحاوَّلات الاحتراق الساعية إلى تينيس المقاومين والصامدين ونفع الحيوية الكامنة في التزامهم للإسهام في عمليات ثارية وعبثيّة تستّنزُفّ قدرة وفعالية ومصداقية المقاومة المشروعة.

فَالْمُقَاوِمَةُ الْأَصِيلَةَ تَتَخَذَ اشْكَالاً عَدَةً كَي تَصِل إِلَى اهدافها من خلال أستنفاد كُل الوسائل التي تنطوي عليها من الاقناع والمطالبة الملحة بالحق وتوسيع رقعة التحالف وطنيأ ودولياً والعصديان المدني، ومن ثم المجابَّهة الشاملة، أو بوسائل متعددة فَّى وقتُ وَاحد. أَما العَملياتُ الْسماة «ارهابيةً، فَهي تستنزَف موقَّفَها بمجرد الاعلان عنْ عملية ما. المقاومة تعتبَّر الكلمة مسؤولة، في حين أن الارهاب يوظف الكلمة للتخويف وتبرير العمل الذي يقوم به.

صحيح أن ما حصل في نيروبي ودار السلام يستحق الإدانة الفورية لأنَّ التفجيرات الَّتي حصَّلت وإن كانَّ استَّهدافها واصْحاً، إلا أن من قاموا بهذه العمليات لم يحسبوا احتمالات الضحايا المدنية التي تنشأ من أعمال عشواتية غير منضبطة بقيم حضَّارية تَتجنبُ إلحاق أي ضررَ بالمُنْدِيْنِ، بيِّنْما تَصُرُّ القيم ذاتها على إحقاق الحق وتامين الحقوق.

كُما أنْ استَهدأف المُثلبات الديبلوماسية في الخارج وفي دول صديقة أو غير صديقة، ليس له مبرر لخلاقي أو سياسي، بل بالعكس، يوفر للمستهدف تعاطفاً. كما أن المربود يكون عكسية ومضادا لثقافات وحضارات واديان الشعوب ويمكننا بالتالي أن نقول إنه في حين أن المقاومة هي من صلب حضارة الشعوب الأصيلة، فإن الارهاب هو خروج على القيم الإنسانية التي تُميْرُ معظم الحضارات والثقافات وقي طليعتها الحضارة الإسلاميّة والثقافة العربية.

قد يتساعل المحبطون لماذا علينا أن ننضبط بفرامل مناقبية، في حين أن العدو وانصاره لا يتورعون من ممارسات دارهاب، النولة والضرب العشوائي على مخيمات اللاجئين وتدمير

البيوت واقتلاع المواطنين وتشريد الشعوب وغيرها من الإعمال التُعْسَفِيةَ وَخَرِقَ حَقُوقَ الإِنسَانُ والمَمارِسَاتُ الْهُمجِيَّةِ التِّي نقوم بها أجهزة الاستخبارات الإسرائيلية وانصار إسرائيل الجواب يسيط، وعلينا فهمه واستعمات معانيه. الجواب هو أنُ الْأَرْهَابُ الْمُنظمُ الذِّي تَمَارِسُهُ إِسْرَائِيلُ لا يواجه بِارْهَابُ

مماثل فاقد الانضباط ارهاب إسرائيل بولجه فقط بمقاومة سليمة بكل عناصرها، من التُعبئة العامة إلى العصيان إلى المواجهة. الإرهاب ينفَر حتى الذين قد يشاركون في إحباطً الأرهابيين لكنَّهم خصامتين ومقاومين، فإنَّهم يعتبرونَّ الأحباط موقَّتاً ويصنفونه كمرحلة، فيما تتصَّرفَ العُملياتَ الأرهابية كأن الإحباط سمة دائمة وأن لا مجال لتصحيح الأوضاع، لذا يصبح اللَّجوء الى الإرهاب للتعبير عن الغضَّب حَيَّاراً وحيداً. لكن عندما ينفجر الغضب يندثر وبالتالي يفقد الاحتضان الذي تمنحه الأمة للغاضبين بحق. أن الاحتضان الدافئ للغضب هو بليل للقناعة كون غضب اليوم يعنى الاستقلال والتحرر في الغُد. فالهدر الذّي يلحقْ بالغُضْبُ بُعْد عملياتُ ارْهابِية يُفقَدُّ الغضبِ فاعليتهِ ومشروعيته. أما الغضبِ الذي تبلوره المقاومة يعيد المشروعية والمضمون الانساني للقضية التي أملت على الشعوب الألتزام بها والعمل من اجلُّها.

إن المجتمعات العربية والاسلامية بصورة عامة مطالبة اليوم باجراء عملية فرزبين الاحباط الدائم وبين مرحليته، كما انَّ عَلَيْهَا تَعِيثَةَ الْمَجتَمَعَاتَ للتَفريقَ بِينَ الْعَنَّفَ كَحْيَارِ أُولَ ووحيد والعنف المقاوم الذي ينتج عن استنفاد الخيارات الأخرى. هذا التفريق ضُروري حتى لا نُقع في الخلط التي يدمج للقاومة بالارهَّاب وَالَّذَيُّ مِن شَّنَانِهِ افقَّانِنّا فرص التحررُّ لُلُوطُن والحَرِيةُ للمُواطْنُ. من هذا المنظور يتبين لنا كيف كانتُ الانتفاضَّة الفُّلسطينية بمثابة مقاومة ألهمت المتطلعين الي المستقبل ليس في آرجاء الوطن العربي والعالم الاسلامي فحسب بل في معظم بقاعات العالم. صحيّح ان اتفاقات أوسلوّ وما تبعها كانت ان تهير النتائج الإيجابية التي حققتها الإنتفاضة من خلال جعل السلطة الفسطينية البديل للانتفاضة بدلاً من ان تكون تتويجاً لها. وعلى رغم ان الكثيرين من كواس السلطة كانوا (ولا يُزالُون) من المناصِّلين في صفوف منظمة التحرير إلا أن تمكتب السلطة وخرقها للحقوق واستشراء الفساد في بعض اجهزتها بدون ان يكون لديها أي سيادة على الأرض، أربك المقاومة كونها تعتقد ان استمرار المقاومة للأحتلال ضرورة كما تعتبر السلم الاهلى ووحدة الشعب الفلسطيني أولوية مطلقة. شعور المقاومة بمسؤولية للحرص على الوحدة الوطنية وضرورة متابعة وتصعيد النضال ينفع، على ما اعتقد، المقاومة إلى أن توفق بين هاتين الأولويتين كونهما متزامنتين لا متلاحقتين.

المَقَاوِمِةَ تَعملُ في مجالات التعبئة والتثقيف. توضيح ما يجِبِ أَنْ يُرفَض وفيُّ الوقت نفسه تحددُ ما تريَّد. المقاومةُ في دُقْيَقَتْهَا مُدْرِسَةً وَالْتَحَرَّرُ بِالنِّسِيةِ النِّها هو حَفْلَةُ التَّحْرِيجِ. المقاومة تسعى وتطمح إلى إلغاء بورها، إذ ان هذا يتم من خلال انجاز اهدافها في التَّحْرر والتَّمْهِيد لَبِنَاءُ المَجتمَّعِ، أما الارهاب فيفصل بين الهدف والوسيلة وتصبح الوسيلة نقيض الهدف المعلن. الارهاب يفسر التحريض من جانب المتربصين بحقوق ومصالح الأمة وشعويها ومصالحهما، في حين ان المقاومة السليمة توسيع أطار المتعاطفين والملتزمين بهاً. للقاومة تؤمن أن الوسيلة هي جزء مؤسس اللهدف ولا يجور أن تكون منفصلة عنه. هذا الارتباط العضوي بين الوسيلة والهدف هو في الواقع الرد الحضاري الحاسم على ارشاب الدولة الذي

تمارسه اسرائيل وعلى سياسات القمع. في للقابل بلجاً الارهاب الى الترويع والانتقام في حين ان المقاومة تلجأ الى الاقناع والتنوير والى تأكيد وتعميق الأمل بسلامة وصول الوطن المغتصب أو المحتل الى الاستقلال وصيرورة كرامة المواطن وحريته.

في اعقاب الأحداث التي جرت في كل من دار السلام ونيروبي كان لا بد ان تحاول اجهزة الإعلام - حصوصاً في الْغُرْبِ -تصويب اصابع الاتهام الى فئات متطرفة عربية وأسلامية. لكن تجربة العملية الأرهابية في اوكلاهوما عام ١٩٩٥ وما تبعها من افتراءات ضد العرب وألسلمين واضطهادهم ساهم في لجم الكثير عن تكرار التجرية المرة التي ترافقت مع الاتهامات العُشوائية. لو فرضنًا أن النَّينَ قاموا بهَّنْم العمليات المتهورة تلظوا وراء شعارات دينية فيجب أن لا ينسحب هذا على الشعوب العربية والاسلامية. لذا فما نحن بصدده اليوم يكمن في تسليط الضوء على محاولات اعداء العرب والمسلمين الذين يعملون على استمرار الربط الكائب بين المقاومة والارهاب لللا يَّةُديُ هَذَا الَّي مواقفٌ عربية واسلاميةٌ مَنْناسقة في نَبِدُ الأرهاب ودعم المقاومة المشروعة في نضالها صد الاغتصاب والعدوان والاحتلال والتبعية. وكما أن الاحتلال لا يتربد في استعمال ارهاب النولة كتلك الأمر بالنسبة إلى انظمة القمع التي تستعمل الارهاب في بقاء تسلط الدولة على المجتمعات الأهلية.

ونها أيَّام صعبة لكن لا مفر من استَنفار العقل في مواجهة محاولات أستنفار الغرائز النفينة. لا بد أنَّ تلجأ اليَّ الأعضاب للتينة التي توفرها لئا الحضارة الإسلامية المعطاء وثقافتنا العربية. كي نردع النزوات التي تجعل منا سجناء عصبيات تكاد تَفَتَت كَيانُنا وتهمش دورنا وتُجهض معالم تراثنا والقيم الروحية في حضارتنا.

تُحرَّصناً على المُقَّاومة هو ان نمحضها بالمناعة الكافية التي تحول دون الارهاب والقمع والاحتلال والعدوان. هذه المناعة تحمي المقاومة المشروعة من القمع ومن الاستباحة. وتتحقق هذه أَلْنَاعَةُ بَو اسطةُ أَرْ اللهُ الْخَلْطُ ٱلْهَادِفُ الِّي تَحَقِّيقُ الْمُسْرُوعَ الصهيوني القائم على التفريق بين الأقطار العربية ومن ثم التفتيت في مجتمعاتهم. هذا الهنف يتم جزئياً من خلال وقوع قلة منَّا عن وعي او لاوعي في مخالب الخَلْطُ الذَّي تعمل اسْرَائيْلٌ وانصارها على اقناع العالم به.

\* مدير مركز وعالم الجنوب، في الجامعة الأميركية في واشنطن.

# معلى عيرات البسر. ويجري المساولين بالعاد الدلك على ال علم الادارات بالأفراد الأميركان أنفسهم. والسودانيين الذين يتعنّنون في حرويهم الأهلية، يفضي الى عدم اكترات بالأفراد الأميركان أنفسهم. هذا فزعة الاتعزال الأميركية تغدو شريكاً مباشراً في قتل أفراد من شعبها، كما تمسى تعبيراً دالاً على عدم اللحاق بولحدية العالم وميوله الاندماجية. وبعد كل حساب فإن واشنطن الذي نشطت ذات مرة في زرع بنور الدمار الأفغاني، مسؤولة عن بنل درجة أرفع بكثير من النشاط الكوني لمحاصرة ثمار الدمار الذي يتجه الى الكونية.

بغضها البغض، يقفع السرعلى السرخلك. ونور السياسة، ومعها الادانة التقافية والاشمتزاز الخلاقي والقمع المادي، يكمن هنا بالضبط، أي في تضييق الفرص المتاحة امام الارهاب، وفي تغليب الأوجه السلبية.

إن المطلوب من أميركا تحديداً، بصفتها قائدة العالم، هو أن تفكر العالم عالمياً. فهي ما زالت نتعامل مع الحروب التي تخمد جنوتها الاقليمية وكانها أخطار محصورة في مواضعها، فقففانستان مهمة ما دام الاتحاد السوفياتي معنياً بالأمر، وبعد ذلك لينزل الطوفان بها وبأهلها، وكذلك

بالسودان ويأهله الذين لا يؤثرون في مجار بولية أعرض منهم. وهذا التحليل اذا صح في ما خص الصالح الاقتصادية والاستراتيجية، الا أنه لا يصبح في ما خص حيوات البشر. وتجرية السفارتين بالغة الدلالة على أن عدم الاكتراث بالافراد الافغانيين

... عن تفجير السفارتين

سياسة أميركا هي التي تجني عليها، فيما الاحتقان السياسي في المنطقة يسبب الارهاب.

نعم، قد يسبب الاحتقان السياسي ارهاباً، كما لا بد من السياسة في الاحوال جميعاً. الا أن

هذه البديهيات لا تعني أن مفجري السفارتين سياسيون، ولا هم دائماً صدى لحالة سياسية،
محتقنة كانت أم غير محتقنة. إنهم قتلة متعصبون، وللقتل النظم بيروقراطيته التي تملك ميكانيزمها

الخاص. وحتى لو كانت لديها مقضية، لا تلبث البيروقراطية هذه أن تتقصل وتستقل بنفسها عن

هذا التهافت في الحجج يعكسه نوع «الأفكار» التي يتم سلَّقها على عَجل لكي «تفسر» القتل: قبلاً قبل أن المدنين الاسرائيلين ينبغي قتلهم لأن اسرائيل تكنة ولأن مدنييها يؤدون خدمة عسكرية، ولا بد اليوم، عملاً بهذا التأويل «السياسي» الحكيم، مطّ هذه النظرية لتشمل أميركا.

أن اعمالاً اجرامية بكل هذا الدم البارد ينبغي أن تدان، وأن تدان فقط، من دون أي «إنماء أو طوء. فإما الادانة أو الادعان بالمعنى الذي لا يمكن للمرأة فيه أن تكون نصف حامل. فكيف وأن العرب يتاتتون في ادانتهم بالقدر الذي ينشط فيه فريق الانقاذ الإسرائيلي في نيروبي في اخراج

على أن هذا مجتمعاً لا يحول دون استبعاد بعص الأصوات السخيفة والثارية التي تهب من راشنطن، وتذكر بأسوأ أنغام النبرة الريغانية. فقضالاً عن بدائية الوعي الثاري بذاته، لا يمكن للخطأ في توجيه ضرية انتقامية الا أن يشابه الخطأ في تنفيذ حكم الاعدام بمن تتبت لاحقاً براحة. والرأهن أنه بات في حكم المستحيل افتراض عالم خال من الأرهاب، أو عالم يمكن استتصال الارهاب منه كلياً، على ما يقول البعض. فهذا وعد جميل، وهو دائماً تحد الضمير الاخلاقي وللجهد الثقافي، الا أنه حين يُنفُذ بحدافيره الأمنية والعسكرية قد يغضي الى كوارث أكبر. فمع اللجهد الثقافي، الا أنه حين يُنفُذ بحدافيره الأمنية والعسكرية قد يغضي التعمالات والاسواق على بعضها البعض، ينفتح الشر على الشركنك. وبور السياسة، ومعها الادانة الثقافية والاشمئزاز

قضيتها، على ما تدل تجارب ارهابية كثيرة.

الست قلعة الامبريالية والشيطان الاكبر احرى بأن تكون تكنة!

■ يصعب، حيال الارهاب، تكرار تلك الحجة السقيمة التي تكاد تكون عربية بامتياز: ان

🔳 هنيناً للبنانيين ديمِوقراطية الرؤساء. لا شيء مخفياً، والرموز الكبيرة تتصارع على مصلحتهم، ولو اقتضم بلك مقصفاً ، عشوائياً بين اهل الحَّكم، بالتناوب. هنيناً للبنانيين ايضاً ما دام الكبار حريصين على تجنيبهم الملل من رتابة الهموم المعيشية،

هنينأللبنانيين

فيكون أشتباك يومي بحجم «الاستحقاقات» واحجام الكبار، في كنف الدولة السعيدة. السلسلة - لا سلسلة الرواتب - تداخلت فيها المعركة ضد الاحتلال الاسرائيلي في الجنوب، مع فتح جبهة الزواج المدني الاختياري، بعد عاصفة الاعلام المرثي والمسموع بقوة، وضبعة اتحاد العمال، لتلتي اخيراً ورطة التعيينات الادارية فالضرائب وتعويل الرواتب، وكذلك دعوة الرئيس الى تعديل الدستور لتكتمل دولة المُؤسسات في أبهى صورها. لم يعكِّرها سوى الصراع بينها وبينًا المزرعة، بين الجمهورية الفاضلة الثالثة، وجمهورية معانم الحرب والفساد والادارة المغشوشة. لا شيء مخفياً في لبنان، حتى الدفاتر التي يُهلك بكُشفها لم تعد تقلق لأن نشر الغسيل لم يتوقف عنَّد حدود احتَّرامُ مؤسسات الدولة، او مُجَّرد افتعالُ هبيةً لها.

ولكن، لا خَجَل مع النيموقراطية، ولو تحولت الى مهاترات على مستوى رفيع، توصف تهذيباً سجال حاد بين الكبآر، وهم ينحرون الدولة من اجل مصلحة المواطن.

بسبان عدد بن تجليات معاركهم انها صراع على النفوذ والادوار داخل السلطة كانها مغتصبة في قبضة الشارع وهم يحاولون استعادتها، واللبناني يتفرّج في «يتسلى» لينشغل عن أزماته المعيشية بين استحقاق وآخر، واشتباك وهدنة، وهذه لن تطول هذه المرة لأن البلد ينتظر رئيساً جديداً بعد بضعة اسابيع، ولا بد من مواجهة الى ان يعطى الناخب الحقيقي كلمته.

ويأتي الأَشْتَبِاك بين رئيسي المجلس والحكومة، بين خائف على دور مجلس النواب ومتحد لم «التهويل والغشِّ» ليعزز جبهة للعارضين للحريري، النين يرغب معظمهم في رحيله مع رحيل العهد الجديد. لكن الأهم وما قد يفسر التراشق الآن بالتصريحات والبيانات بين الرئيسين هو الرسالة التي وجهت الى الجميع قبل انتخاب خلف للهراوي، وفحواها أن على «الناخب، للطلي الأ يتجاوز الحثود المرسومة له ضمَّن قواعد تحديد مواصفات العهد المقبل وملامحه، او ترجَّيح حظوظ مرشح على أخر. ألا ينعكس ثلك في غضب الحريري حين قال انه يعرف حجمه ودعاً

مصير الدورة الاستثنائية لمجلس النواب، التي يفترض ان تخصص لبت مشروع سلسلة الرتب والرواتب، سيحسم وجهة الصدام بين رئيس الحكومة وخصومه، بما يعطى مؤشَّراً بارزِّأً الى بعض ملامع العهد العتيد، وهل المطلوب تمنيد لعهد الهراوي بشخص رئيس جديد، يمند مختلفة، أم تغيير الصيغة للتنويع على مسلسل الأزمات، ما دام الحكم ضابط أيقاعها ولحدأ؟

وفي كل الأحوال، هل يمكن اللبناني أن يأمل بعهد يواجه الفساد بغير الكلام والتدهور لاجتماعي - الاقتصادي الذي استشرى في زمن سلم رموز الحرب؟.. وأن يحلم بمصالحة اسْخة بين اهل الحكم تُنقذ سمعة الدولة وتريّحها من الماترات والتراشق بالتهديدات، فلا تبقى متراساً للكبار في فترأت الهدنة؟.. وتريجه من همومهم؟

حازم صاغيّة



أسسها كامل مروة عام ١٩٤٦ رئيس التحرير: جورج سمعان

■ المكتب الرئيسي (لندن): KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, W14 8YT الباتف: 899998-0171 الفلكس: 3714215 / 0171-3714225 التلكس: 925746 - التجرير: الباتف: 0171-6029988 فلكس: 0171-6024963 التلكس: 925751 · الادارة العامة: الهانف: 0171-6052124 الفاكس: 0171-6024514 التوريع: AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC. مكتب واشتطن 20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525

AL HAYAT Press Room C-321. United Nations Bldg. 🛎 مكتب نيويورك New York 10017, USA, TeVFax: (212) 486 0576, (212) 963 7619 🗷 مكتب موسكو:

Rubleovskoe Shosse, House 26, Bldg.1, Flat 18, Moscow CIS Tel: 415 4253 Fax 415 4254 162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -🗷 مكتب باريس: Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217

التمراء، شارع السادات، بناية شاتيلا، الطبقة الرابعة. 🗷 مكتب بيروجه الهاتف/الفاكس: ٥٠١/٢/٢/١/٢ (١٠) ■ مكتب الرياض: جرير بالزا - الدور الرابع - شارع العليا العام. صب. ١٩٨٧، الرياض ١١٥٣٧،

الهاتف: ١٩٢٥/١٥٤ / ٤٦١٥٤٠٢ / ٤٦١٥٤٠، الفاكس: ٢٦٥/٦٤ شارع صاري، غرب طريق للدينة، صحب ١٣٥٩٨، جدة ٢١٤٣١، الهاتف: ٢٢٩٢٢٩٦ الفاكس: ١٩٨٠٩٥٠

■ مكتب الكويت: شارع فهد السالم - مركز المشاري والخترش - الميزانين، مكتب رقم (٦) الباتف: ٢٤٦٣٥٩٧ الفاكس: ٢٤٦٢٥٩٦ ■ مكتب القاهرة: ١ شارع أميركا اللانينية، مجاردن سيتي، أمام السفارة البريطانية، دور ٣ - شقة ١ الماتف: ٢٥٤٦٦٤٦، الفاكس: ٢٥٥٨٠٤٢

■ مكتب البحرين؛ التعرين؛ للنامة منب. ٢٦٢٨ الماتف: ١٩٧٠-١٩٧٤م، الفاكس: ١٢٧-١٩٠١م.

- الادارة: ص. ب. ١٠١٥٠ شقة ١٠ ييت ١١١٤، طريق ٢٢٥٤ (الحقير)، مجمع ٢٤٣، للنامة البائف: ۱۹۷۸ – ۲۷۸ الفاكس: ۱۹۷۱ – ۲۷۴ ■ مكتب الرباط: ملتقى زنقة مولاي رشيد وشارع شالة، فقامة شالة، شقة ١١٤، قدور الرابع.

الهائف ٧٠١٥٨٢ الفاكس ٧٠١٥٨٢

■ مكتب صفعاء: صنعاء ~ شارع القيادة - بناية مركز سبأ للمفروشات رقم (١) الدور الثالث، الهاتف: ٢٣٤٩٠٦ (الفاكس) ٢٣٣٦٢ - ص ب ١٩٧٦٦ .

■ مكتب دمشق: مزة - فيلات غربية - برج وتلاه، الدور التاسع، مكتب رقم ٣ و ٤، قهاتف: ١/٠٠٠٠٠، الفاكس: ١٦١٥٠٠٠ - من ب بمشق ٢١٧٢٠ . ■ مكتب السودان: الخرطوم - عمارة برج النيل - الدور الرابع " شارع قلصر شرق سينما كلزيوم قيات : ٢٢٠٠٠ ، ٢٤٢٨، ١٥٤٣٨، ١٠٤٠٨، ١٠٤١٠ (الفاكس): ٢٠٢٢٠٠ - ص. ب. ١٠٤٤٠ .

تهامة للاعلان والعلاقات العامة والتسريق جدة - المعراء، شارع الانطس، ميثى تهامة، الملكة العربية السعوبية، الهاتم: 3222 £25 (٢٠ خطأ) - الفاكس: ٢٥٢٠٨٦٨ للركز الرئيسي:

> تصدر عن شركة الحياة للدولية للنشر تطبع في مطابع مؤسسة الإيام للصحافة والنشر – البحرين Published by AL HAYAT Publishing Co, Ltd. UK Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK Printed in Germany by Ter Druckerei GmbH, Ger Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC, USA Printed by LINCO PRINTING INC, New York Registered as a newspaper at the Post Office http://www.alhayat.com

مسادته في الأفكار بل في النظر

والملسس. طوال الرواية لا ينشا اي

حييث بين هرفيسه والفتياة. لا

بتبيادلان كلمية واحدة. مع هذا

ينمو حبهما باضطراد ويتغذى

من النظرات المسامسية

والارتعاشات الموحية للعيون

والشيفاه. كان الرواية تريد القول

أنَّ اللَّذَة تَنْهِضْ في استَمرار ما

يشبه المستحيل في قلب الواقع.

وان أي محاولة لتقريب المستحيل

من الممكن إنما هو قسضساء على

اللذة وإنهاء لوجودها. إن مصدر

هرفيه، المعيشي والعاطفي، يقع

تحت رحمة التاجر اليابائي. ولقد

تداخلت اشبياء الواقع والعاطفة

مثلما تتداخل شيسوط الصرير

واصبحت حياة هرفيه مثل قطعة

قصاش حريري، خَـَفَيِفَة، نَحَسُ

وندن تلمستها كانها «لا شيء،

فإذا ما انفرط حُيطٌ هناك انفرطت

الخبوط الأخرى من تلقاء نفسها.

هكذا، حين تنداع حبرب أهليــــــ في

اليابان تَتَوقَفُ تَجَارَة الصّريرُ. تنتهي تجارة هرفيه إيضاً...

وتلوح نهاية حبِّه أيضًا. لقد حلَّ

الخراب بقرية التاجر الياباني ورحلت عشيقته مع سيدها تاركة

لهرفيه الرسالة التي خباها بين

أصابعه. هكذا ينتهي كل شيء

مثلماً بدأ، في سِكينة وهِدوء، كان

الاسر كبان حلَّماً ممتعناً وحزيناً.

يرحل بالدابيو عن القرية. تموت

هيلين، زوجــة هرفـيــه. ويقـضى

هرفينه بقية حياته في صمتً

يطوي في قلبه ذكرى عنزيرة عن

عشقٍ غريب مس حياته مس

ناعماً ولكن عميقاً.

وتتشابك الأشباء تشابكأ محكم

# ماذا نفعل بما ترکه رمسیس یونان؟

عدلى رزق الله \*

🛎 أرجو أن يسمح لي القارئ بتوضيح يهمني حيث إنني أكتب لكم من موقف الفنان الذي يحاور في الفن مع الفنانين. لا اكتب من موقف الناقد أو مِن موقف المؤرخ فهذه مواقف تتطلب هي أيضًا التفرغ. فالنقد علم، والتاريخ علم أيضاً وهذه قناعتي التي لن أحيد عنها، لكنُ مُع بِلوغي سن السَّنتِينَّ ضربِني وطائر السوح، بِجِناحْ بِهَ. كتبتُ وزال عَنيَ سوقفَ العُزُوفُ عُنْ الكتابة اذا لرَّم التّنويه والتوضيح احسست دائما بالدفء الفني باعمال ثلاثة

من كبار فنانينا هم حاسد عبد الله وكمال خليفة والغنان رمسيس يونان. اختارهم القلب احسباسًا بانَّهُم أبائي، وَمَع مرور الرَّمَن وفي سن الستين الذي ابلغة الآن آحس معهم باخوة فنية تجعل اقترابي من اعمالهم اقتراباً فيَّه لذة الإحساس بنقب العائلة وحميمتها مضافأ الى الَّلَاةِ الغُّنيْـةِ التِّي تَجِـتَّسَاحَتِي فِي تَلْقِي اعتصالهم. يتتصادف أن يُقام معرَّضان فيَّ القَاهِرةُ الْأَنَّ، أوله للكبيرَ حامُد عبد الله في قاعة مشربية، وثانيه لفناننا رمسيس يونانُ في قاعة كريم فرنسيس. ولد رمسيس يونان في المنيسا احسدي

محافظات صعيد مصر عام ١٩١٣. برس في كليسة الغنون الجسمسيلة من ١٩٢٩ الى ١٩٣٩. يتنفرد رمسيس يونان مع قلة في حركتنا ٱلتشكيلية بعراوجته بين القدرات الضلاقة التشكيلية واستهامات لأتقل عنها كمفكر مقاتل، شرس وحالم في أن واحد. يقول ادوار الخراط في كتابه الصائير حييثاً في القاهرة بعنوان «منّا وراء الواقع، أن رمسيس يونان اصدر عام ١٩٣٨ كتابه دغاية الرسام العصريء الذي كيان ثورة على القياشيم القبيمة في فن التصوير. ويقول ايضًا تكونتُ بعد نُلك جمَّاعة والقن والحبرية، لم يكن رمسيس يونان قيد تجاوز للخامسة والعشرين من عمره بعد. ولأن رمسيس يونان قد ترك لنا كتاباته لتوثة لنا افْكارهُ وَسَعْتَقَداتِهِ وَمواقفه دُونِ حُوفَ من جِانبُنا في ان نقع في اخطاء النقل الشفهي او اي تحريفٌ ببعيناً عنَّ الحقيقة. -كانتُ الجُماعة التي النَّقت وكانها على

موعد مع التاريخ، شباب في شرخ وعنفوان صبوتهم الفنية، انفجاراً أبداعياً يجتاح الحركة الثقافية التشكيلية لشياب يحسون بمسو وليتهم التاريخية تجاه البشرية جمعاء حِثاً عَنْ قيم العبل، الحرية، الجمال واطلاق طاقات الإبداع الخلاقة ضد سجون الضحالة والاسترخاء. يحبون الحياة حتى الموت بفاعا عَنها - تَلَكِ الْحَبَّاةَ - فَنَأُ وَفَكِراً يَحِتُّم عَوْنَ، يكتبون ويرسمون الفكر يتزوج الغن والفن يتروج الحياة، لا أنفصام ولا أسترزاق ولا سَتَّاجِرة، لاَّ بحث عن مجد زَائف او وَجَّاهَة تعالوا نقرا معاً بيان «يحيا الفن المنحط»

ُرحُ بِتَارِيخٌ ٢٢ كَانُونَ ٱلْأُولُ (بيسمبر) ١٩٣٨ عناً عن اضطهاد النازي للموهوبين امثال , كلى وكاندينسكي وماكس إرنست ناهيك ن حرق أعمال رينو وأخرين، ومن المعروف أن النَّازي كسان قسد اضطهسد هؤلاء الموهوبين بالانحطاط ووصم فنهم «بالفن المنحطء.

(في الوقت الذي لا يهستم فسيسه الناس في العالم أجمّع إلا باصّواتُ المدافعُ، نجد أنّه منَّ الواجب علينًا أن نعطي لتيار فني معين فرصة لنعَّيرْ عْن حُريتَهُ وحيوَّتِه. أَنْ نَفُوَّدُ الفَّنَانِ عَلَى مَّادةً عمله قد انسع نطاقه لدرجة ان ضرجت هذه المادة الفنية من دورها السلبي فأصبحت عند بعض الفنانين علامة ظاهرة لحقائق مزعجة بجورج دي كيركو، واصبحت عند البعض الآخر حلقة من سلسلة تسمو على كل المسافات المتباعدة «ايف تانجي، وهذه السلسلة جميعها تربطها ماسأة الحلم دسلفادور دالي، بمصانفات الحياة الباهرة دبول ديلفوء). \* التحلم - الرمن - المسابقة:

دهذه الكلمبات لا تكون باي شكل قبانوناً فنياً سبق تكوينه إلاّ لَلْجِلُّهَلَةٌ وَمُن عَلَّى شاكلتهم، أن كل كلمة من هذه الكلمات يجب أن تكون منبعاً لمتواليات جبرية هائلة، لمضخات تبعث على النهول وهي أيضاً التي يحمل سرها القنان الحر وحدهة. «ان هؤلاء الذين يهاجمون الفن الحس

يتهموننا كل يوم، يتهموننا- كعادتهم- مرةً اخرى باننا نقوم بأعصال سلبية. إن الأعصال التي قَام بها الفنانون الإحرار من محمود سعيد حتى فؤاد كامل، والتي بني عليها هذا المعرض، في هذه الأعمال الرد القاطع الذي ليس بعده رد. أن أعادة الحربة للذيال السجين مرة الخرى، واعادة الرغبة بكل ما قُيهاً من قُنوَّة، وأعادة الجنون بقوته القاتلة الي الاشياء، كل هذا لا يعكن أن يسمى عملاً سلبياً يا شباب. لقد حان الوقت للانتجاء نحو الأفاقّ الخفية. وعندها نسير جميعاً نُحو تلكُ الكنورُ الحقّيقية التي هيّ مُلكّناء كلمّات قنائفٌ تتوجه إلى الشبباب بنداء يعبق بالشورة لتحضرين الخسيال السنجين ورفض الاستكاثة والاسترخاء والتقليد وهو ما كان سائداً في الْحَرِكة التشكيلية مقتلاً في سلطات بلا حدودً لكل من احمد صبري من تأجية ويوسف كامل من ناحية اخرى اللَّنين تحكما في رئاسة كلية الغنون الجميلة والجمعيات المهيمنة على صالون القاهرة الشبهير ذلك الوقتُ. تعالواً سْتطلُّعٌ معا استماء الفنانين الذين وقعوا ذلك البيان: رمسيس يونان - جُورج حنين - فؤاد كامل - كمال الللاح - كامل التلمساني - المجلو دي بيريز. والسند عن رمسيس يشيارك في معَّارضٌ جُماعة والفنَّ والحرية؛ مَنْ عام ١٩٤٠ الي عام ١٩٤٧ كاحد أهم فرسانها ومنظريها، الوثائق تغويني لأنها عادة نادرة في حركتنا التشكيلية وليبنا الأن بيان اخر يرجع تاريخه الى عام ١٩٤١ ممهوراً بإمضاء جماعة الفن والحرية. ألفن الحر في مصر:

لكي يقوم الفنَّ الحر برسالته في مصر لا بدله من هذه الاسس التّلاثة: اولاً: الرد على تلك الموجلة من الشمسوير الكلاسيكي المتأفظ الذي لا يضجل من سوء مستواه المضمحل ولا من جماله البشع، ولا من تعربته تلك الطبقة من نسائه المحترمات. اننا نرى من واجبنا هنا التصريح بأن اقل وإعلان دَجَزُمْ، امْيِرِكَانَى يؤثر في النَّاسُ اكثر مما تؤثر فيهُم كل صور وصالون القاهرة السنوي..

إن العدر الوحيد لمنتجى هذه الصور من الفنانين هو أنهم لا يرسستونها الالمجسرد



رمسيس يونان (الثاني من اليمين) مع كتاب مصريين.

وللبغض وللكفاح وللعيش. ثانيا: اثارة التعجب في انهان الجماهير.

نلك التعجب النين يقولون أن لا داعى له لأنه كشيرا ما يكون مُقدمة لإنارة الوعي النفسي ولبعض الانقلابات الفردية والجماعية. أن أكثرية الناس حبثي الأن تسلم بأن مسائل زمنهم الحيوية تحل بطريقة ما دون أن يبدو اي دهشة لذلك، هل في الامكان ان تعرض .. طُريّق ألّحل هذه بصبورة أخبرى غبيس التي

بين مفاجاة واخرى يمكن بسهولة احياء غريزة القعجب الصبياني التي لأحد لها

- ليه الننيا معمولة كده؟ ومين اللي عملها

ثالثًا: ريط نشباط شبهاب القنانين في مصر بتك الدائرة الكهربائية الواسعة التي يتكون منها الفن الحسيث... ذلك الفن العاطفي العاصف الذِّي لا يخصَّعه اي امر مهما كانتَّ صيفته الرسمية أو البيئية أو التّحارية... ذلك الفُنَّ الذي نُحسُّ بِنُبِصْاتِهُ الْقَوْيةِ فَي نَيْويورك ولندن والمكسيك حيث يكافح فنأنون أمثال:

(ريفييرا) و(ولفجانج بالن) و(ايني تانجي و (هنري مور). في كل مكان من العالم يكافح رجال لّا يتطرق الْياس الى قلوبهم لتــــــرير التفكيس الانسائي تصريرًا مطَّلَقًا. (النَّفُنُّ والحربة ١٩٤١) ويقاتل رمسيس يونان بالكلمة بجوار اللوحة قتالاً ضارياً لا هوادة فيه يكتب عن

الفَاشْنِية التِّي قَانِتْ شُعُوبُ الْعَالُمُ الِّي حُرُوبُ وهلاك قائلا: أنيس هناك مأيحنق أكثر من قوم ينظرون الى المعركة العالمية الرهيبة المشتعلة كما لو كانوا يشاهدون - بنفس الطُّرب الابله -سباقٌ خيلٌ اوّ عراكُ ديكة... او صراعٌ ملاكمين لا قسمة له الأيما بثير الإعصباب من خلجات وقسية، لا تلبث ان تهدأ عند نهاية الحفل وتعود الحياة بعدها الى مجاريها المعهودة. وهناك قوم من «المشقفين، تعويوا الايروا

في المذاهب الاجتماعية والسياسية سوى يتسلى غيرهم بلعب الورق... ولا نهاية للتسفنيط والرجسوع الى أقسوال الاولين والمُشاخَرُينِ،، ولا عَايِةً آلا لذَهُ السَّفَنيط، وهُم جُلوس على مقاعدهم الثقيلة بجوار المراوح والدافئ شتاء، فاقدى الاحساس بكل ما يبب في المنينة من حولهم".. وهناك من لا يعرفون عن المعركة إلا اصطدام النبايات واشتباك المقاتلات وزنة القنابل.. ولا يهمهم بعد ذلك أن يعسرفوا لمَّأَذَا اصطنعت هذه الآلات، ومنا هي الصراعات الاجتماعية العميقة التى بعثت النبابات والمقاتلات والقنابل الي جبيهات القَتْالُ. وحْبة واحدة من النكاء تكفّى لأن ترينا بما يملاً العين أن هذه الحرب هي صراع قاس متشعب عنيف - اعنف ما عرف ٱلتاريخ - بين عناصر اجتماعية مختلفة الأسال والإطماع والاشواق.. وان نُسيجة هذا الصراع لا تهمُّ فقط شُعِباً أو شعبين او ثلاثة، بل قد تقرر مصير العالم آلي مذي اجيال.. وحبة اخرى من النَّكاء تكفَّى لكي تريناً أن هذه الصرب هي أكشر من مجردٌ عراك بين بعض والدول، ففي اوروبا المحتلة اليوم، وفيّ المانيا ذاتها، حروبٌ اهلية كامنة بين طبقات تنتسب الى دول واحدة.. ولن يكون دور هذه الحروب صغيراً فَى تَقْرِيرِ حَاتَمَةَ ٱلْمُعْرِكَةَ. وإذا كِنَا قَدْ اتَـحُذِنَّا نتخذُّ دائما - موقّف العداء الايجابي تجاه الفاشية على تحيد صورها، فذلك لأنبأ نمقت حقاً تلك العناصر- سواء في اوروبا أو في خبارجِها – التي تُستندُ اليهَا ٱلعُصاباتُ الفَّاشَّيِسة. ونرى في انتَّصصار هُذه العناصرالندير بمستقبل خانق نبحت فيه كل كنوز الإنسانية العميقة التي اصبحت، في هذا العصر، غرام كل لب ونهن متنبه. ونحن نُعرف أن العصابة الفاشية العالمية لا تنقصها القوة ولا تنقصها المهارة ولا تنقصها المؤسسات المُسخمة ولا يُنقَصَّهَا الأعوان. فليكن إذا صراعاً طويلاً دامياً.. ولكنا من الايمان بالقوى الكامنة في الشسعسوب بحسيث نرفض ان نياس..... لا ابالغ حين اقول ان رمسيس يونان احد فرسان ثورة قامت ضد مخملية وانعزالية اكاديمية احمد صبري المسيطرة، كذلك صُد مدرسة يوسف كامل الذي نقل ما يطلقون عليه التاثيرية الفرنسية التي كان قد ولي زمانها بعد أن أستنفذت أغراضها الفئية في بدايات

القرن. كانت لحظة تاريخية حاسمة اسهم فيها فرسيان المقدمة أمثال رمسيس يونان والاكثر شبابأ فؤاد كامل ومحمود سعيد وزاملهم بموهبة خارقة الجزآر وحامد ندا وسمير رافع الذي اختفى من الحركة التشكيلية رغم موهيته العالية - وكان حامد عبد الله فارس القدمة، الأَخْرُ رغم عدم انصوائه تحت أي جماعة أو مدرسة واستكمل الطريق تحية حليم والمتفرد كمال خليفة. رُغم كُل نلك سافساجستكم بانتي لست متحمساً لإنتاج رمسيس يونان من اللوحات خلال مرحلته السريالية قبل السفر الى باريس في نهاية الإربعينات رغم احترامي الشديد لطهرية توريته وصواب تفكيره الذي طرحه

وقاتل عليه، وكان لهذه الثورة فضل أنحسار

الضوء وتقلبل بريق وسيطرة المضمليين

تمضية اوقات فراغهم. لن يفهم هؤلاء التعساء، والشرّينيين والمنافقين في الفن، فأنا أفضل وليس لهم اي نصيب من الفهم ليسركوا ان أنجازات محمود سعيد والجزار وبعض حامد التُصَويرُ مَنَّا هِوَ ٱلأَطْرِيقَ لِلنَّفُكِيرَ وَلِلْحَبِّ ندا من كل تلك الجماعة السريالية. يرحل رمسسيس يوثان الى باريس وهو

يجيد الفُرنسية ويترجّم عنها ولا احد ينسى ترجمته لفصل من الجحيم لرامبو او كاليجولاً لأنبير كامو، يقيم في باريس ويعرض بجاليري براجبون عيام ١٩٤٨ وتتبوقف متعيارضية الشخصية حتى عام ١٩٥٨ بعد عودته الى لْمَاذَا؟. مع انه في مصر كان يعرض وينتج

يثار السؤال، واعتقد بأهميته، حلم باريس للنينة الأم لكل فناني العالم ليس حقيقة، بيكاسسو وجنوان متينرو الأستبنانينان تعم كساندينسكى وشساجسال الروسسيسان نعم جياكوميتي السويسري نعم لكن رمسيس فنان مصري، كذلك حامد عبد الله الذي عاش هو الاخسر عسسرين عسامسا في باريس دون الشاركة في الحركة التشكيلية الفرنسية. هل صُدَّم رمسيس يونان في احلامه بثورة

عالمية تجعل خطابهم تشاركأ ومقتحمأ وحالمأ بعالم أقضل؟ هل صُدم بانحسار الحلِّم في مستقبل العالم بعد سنأهضة النازية وانتهاء الحرب دون انتصار حاسم للديموقراطية كما فراها نحن ابناء الشعوب المستعمرة انذاك؟ هل التوقف عن العرض كنان نتيجة لكل ذلك؛ اسئلة متارة اعتقد أنها ترجح احساسي الذي يدعوني الى الاعتقاد بان رمسيس يونان صدم ي حلمه الفرنسي بالإقامة في باريس. ثم تندلع حسرب ١٩٥٦ وتباجم القوات

الغرنسية والانكليزية بمشاركة قوات اسرائيل

الوطن، يرفض الثوري الثائر اذاعة ما تملك عليه الادارة الفرنسية تأثرا على ما يهين الوطن، وضد ما يعتقده وطني مثله. ويعود ليعَّطيِّنا ۖ اجمل اعمَّاله. كان ثروت عكاشة الذي أعطى التنفرغ للفناشين اعطأه الله المسحية والعافية دوماً، ويتفرغ رمسيس يونان وينتج لَّنَا كِنْزًا فَنْيَا، واعْمَالاً تَضْيِفُ الى حَرِكَةَ الْفُنّ التشكيلي العربي منجرًا متفردا، بل وساقول ان هذه المجموعة من اللوحات قد أضافت الى فن القرن العشرين جديدًا، تقف قامته عاليةً متحمس كل هذا الحصاس لهذد الأعصال؟. سأحاول تلمس الإجابة في الاجتهاد الذي سأطرحه عليكم. كان سيزان قد فتح الباب على مصراعيه للفن الحديث حين اصبحت لسات فرشاته في العشر سنوات الاخيرة- وهي اهم سنوات انتاجه الفني ۗ كل لسنةٌ فيها تَّقولُ شعيئا تشكيليا وتعبر عن جمال بصري تشكيلي رغم أنّ التعكر على الطبيعة كان مازال قبائماً عنده. فيعلها رمسيس يونان - دون التعكرُ على الطبيعةُ، بالطبع قد يقول قائل أن ذلك قد حدث ايضا في اعمال الضمسينات التجريدية في باريس وهذا حقيقي، لكنَّ ما يجعل حماسي لمساهمة رمسيس يوثان قائمة هُوْ انْ رمسيسٌ يونان استطاع أن يضع عبق شُرِقُينَتِه فَى تَلْكَ اللَّوحِياتِ، بِلْ وَسِرِيالِيـةَ مضَّمرةً ليستُّ فجة ومعلَّنة عن نفسها، ولا هي سجيئة تصاليم المرسة السريالية بأتباغ «النظرية» ومحاولة اثباتها. في هذا طبيعة كلُّ فَنَ عَظْيَم بِلَّ وَكُلُّ فَنَانَ عَظْيِم فَّالْصَرُوج على النظرية وكسر القانون هو أحد شروط الفن التي لا هروب منها. قال البسعض عن هذه اللوحات انها تجريدية وانا ارى انهم يخطئون كثيراً في تصنيفها شكدًا. هذه الأعمال تكون مناظر من الطبيعة لكنها متخيلة أو بشكل أنق هي لوحات ما اطلق عليه وطبيعة الفن، الا ينكركم هذا بزهور المصاياة التي لا يخطئ من يرى لوحتي في ان يقول هذه زهرة، لكنها غير موجودة في الطبيعة. اقول لمن يرى هذه للجموعة من أعمالي أنها ،زهرة الفنَّ، " رحل رمسيس يُونان عنّ تنيانا عام ١٩٦٦ وهو في اوج اردهاره الغشي. يقسول ادوار

الخراط في الندوة التي شاركنا قيها بدَّعُوة منَّ المركَّنُ الثَّقَّافي الفَّرنسيِّ ،قتلُوه بوهم اجبروُّد في نهاية حياته على أن يأكل عيشه من الترجمة وبالصفحة كان هذا يوم أن سحبوا منه الغرغ وهو الاحق، فعلها هو في الفن وفّعلوها همه صد الفن، مثلما يسدت كشيرا صد للبدعين والإبداع، لا سامح الله من حرمه من التفرغ في اوج ازدهاره الشسرس، ثروة فنيسة تركها لنا الفنان أذ أضفنا اليها كل أعماله السابقة بالاضَّافة الى انجازاته الفكرية في التاليف والترجمة لاصبح حيئند من الصروري إقامة مُتحفُّ لأعمال هٰذَا القَنان الذَّى لا يتكرر امثاله كثيرا في اي بلد. هل تصدر كتاباً عن اعماله وهو حلم روجيته التي تقدمت في العمر. همست لي في القاهرة منذ بضبعة أيام قائلة في اسى: وأنا لن اعيش الى نهاية الخليقة. النُّ سمَّة، احسَّستُ انها تبكي، زارتني في بأريس خلال اشرافي على المركز الشقافي المصري - شهور قلائلً - حاملة اوراق الكتاب وتكلُّمتُ بحماسٌ منصورة انها تجاولٌ اقناعي. رحلت ستساطئة متعثرة الخطوات بسبب عمرها. غامت عيناي بالدموع سالني عبد المرضى لماذا؟ قلت: هذه السيدة البولندية تحمل جُرْءاً عريزاً إلى قلبي من تاريخنا، وإنا لا املك القرار.

\* فنان تشكيلي مصري

مكذا انتقل هرفيه من الخدمة في نزار أغر*ى* \*

أليساندرو باريكو في روايته «حرير»: :

🗷 كان والد هرفية جوثكور منا النه الستقبل مشرق في الحسيش، عسر أن الأبن انتهى يكسب عيشه في مهنة غريبة بعض الشيء وتحمل طابعسأ داندویاً : بینع ویشتری بیوض بود القسر . آنه العسام ۱۸۲۱ غوستاف فلوبير على وشك الفراغ من كتابة سألاميس، والسيار الكهربائي لا بزال مجرد تضمين وفي منا وراء المصيط يخبوض الراهام لنكولن حربا غيسر واثق من نهايتها. هرفيه جونكور يبلغ الشانيسة والشبلاثين من العسر، رُوجِتُهُ هَيِلِينَ ذَاتَ صَوِتَ جِعِيلَ. ليتجنب الوباء الذي انتشر

بين دود القسر الاوروبي إضطر مرقيه الى النهاب بعيداً لجلب البسيوض من منصس وسنورية. ينطلق في أوائل السنة، يقطع الف وستمئة ميل في البحر وثمانمئة مدل في السر، يضنار البيوض ويساوم على اثمانها ثم يعود للي بلدته في الأحد الأول من شبهس نيسان (أبريل). ولكنَّ الوبَّاء انتقل الى البيش القادم عبر المتوسط أيضًا. ووقف شرفيسه جنوبكور، وأشالى بلَّدته لافيل ديو، الواقعة ني جنُّوب فرنسنا، وجَّها لُوجه أمام الخسارة والهلاك. ولكن بالدابيو سوف بنقد

الحسسيع من الموقف الصبعب. وبالدابيو هو من كان جلب المهنة الى البلدة لأول مسرة. جياء وبخل غرفة رئيس البلدة ووضع قطعة من الحرير على طاولته وساله: -ما هذا؟ لم يتربد الرئيس كثيراً وأجاب: - أنه قمناش نسبائي. -خَطْاً، قَالَ بِالدابِيقِ، إِنْهَا صِنْأَعَةً رجالية، إنها نقود. طرده رئيس البلدة من غرفته.

أقام بالدابيو بطحنة هوائية قبرب النهبر وهناك انشبا بيبتا لتربية دود القرز. جلب اله لُغزل القماش، ولم ينبس ببنت شفة لسبع سنين، بعيد ذلك عياد الي غرفة رئيس البلدة ووضع قبيراً كبيراً من المال على طاولته وساله: - مَّا هذا؟ أجاب الرئيس: - نقود. - خطأ، قال بالدابيق، انه برهان على أنك غبي. أصبح بالدابيو رجلأ ثريأ

وصار يملك سبع مطاحن هوائية وغدت لافيل ديو صركزا مرموقا لتربية دود القر وغزل الحرير في أوروبًا. كأن بالدابيو غير حياة البلدة، ولكنه غير حصوصاً حياة هرفيه جَونكور. حين ابمبره يسير في ساحة البلدة رأى فيه الرجل الْمُنَاسِبِ لِلْمَهُنَةِ. اقْتَرِبِ مِنْهُ وَقَالِ ك: - تهانيُّ يا ولدي. لقد عثرتُ

الجيش، تلك المهنة الرجالية العنيفة، الى تجارة الحرير، المهنة والنسائية، وها هو بالدابيو ينقد هرقيه من كساد القجارة. عهد اليه

رواية إيطالية عن الحرير ذات أسلوب حريري

مهمة النهاب الى «أخر الدنيا» لجلب بيسوض دود القسرُّ، وأحسر الننسا أنذاك كان اليابان. شرح بالدابيس الأمس بالقول أن هناك جزيرة مليئة بدود القزء صريرها نَاعُمْ وَقَاضُرٍ، هَيْ تَلْمُسُهُ نَشْبُعُر كماً لو انك تحمل بين يديك... لا شيء. لم يطأ الجسريرة قسم رجل صَـيني أو انكليسزي ولهذا فسإن الوباء لم ينتشر هناك. - وابن بقع هذا المُكان، العابان؛ بسال هُرَفْعة بهدوء. - واقلب على السير حتى تُهاية العالم. وانطلق هرفيه في رحلته الى أخر النباء احتضن زوجته مودعا ونهب في مشوار غامض الى افق مجهول. وصل قربة بابانية نائية يتاجر سيدها بِيِيْم بِيُوضُ دود القُرُّ، حَيْنُ النَّقِي هرفيه سيد القرية رأه حالساً على الأرض القرفصاء مرتبيا ثوبأ طوبلاً قاتماً وعقداً من الحواهن وأبصر الى جانبه فتاة شابة أخذ رأسها أي حثثنه وراح بلعب بَحْصَلَاتُ شَيْعِرِهَا. بَدَّا ٱلسَّيْتُ وكنانه يداعب مصيبوانا البيقيا وثميناً، حين طلب من هرفيه أن يخبره عن نفسه، تحدث هذا

الأخيس بصوت ناعم ولكن واثق وبلغة فرنسية يجهلها الياباني. بدا وكأن هرفيه يتحدث لنفسة وان السيد يستمع الى موسيقى الكلام وليس الى مضمونه. وكـــــان كل شيء «هادئاً وصامتاً، فجاةً، ودون الإتيان بأى حركة، فتحت الفتاة عينيها وأمُسعنت النظر في هرفيسه. وإذ التقت نظراتهما بداكما لو انهما تبادلا كلمات كثيرة من دون كلام. هكذا، عند هذه النقطة، تبخزُ

حيباة هرفيه منعطفاً جبيداً.

يتبدل كل شيء فيه منذ اللحظة

آلتي تلتقي عبيناه بعبيني خليلة

التأجير الياباني. تتبدل الرواية

يضنأ ويبدو السيباق السردي

وكانه يستبدل سكة بسكة اخرى.

تنحسر احوال البيع والشراء

والتسجارة والمال وتتسراجع الى

الخلف لتسحل مسجلها همسوم

والتحام قلبه مع قلب الفتاة

هذا نوعٌ من غسرام تقليسدي،

حيث تنبت على ضفاف أحداث

الرواية قصية حي مؤثرة. ولكن

الغرام هذا يحمل طابعاً خاصاً.

انه شغف صامت وعميق. يحضر

الحب مجراه دون صوت. لا كلام،

لا أحانيث، لا تبادل للشجون. فقط

تواصل صامت. يتم كل شيء في

سكون تام. يستمر العاشقان

والوقت ٥ - شجرةً تغني إثناءً الرّحيل هكذا ظَنَتَ أني شُفيت من مرض طويل دائم

أضحك من نفسى... كذكرى مُخْتَصُره

الشُجَرةُ التي تَضحكُ الآن والتي اعتادتُ أنْ تَغنيَ دائماً اثناءَ الرحيلُ

لكني، في النهاية لن أصل إليك لن أصل إلى تلك المراكب البعيدة ذا شرك ألى التراكب البعيدة

جُرَةُ النِّي في دُأَخِلِيَ

ستبقى صامتة هذه المرة

تنظر لأمسمايك الآخرين ولا تتحدث مع احد.

أجمل أمراة في هذا العالم

أن تضمك، أن ترنّ

حين رأيتك الأول مره

أمراةً واحدةً، وحيده

إمرامً أُولَى إ

وكَنتُ قبل ذلك

الانشخال العاطفي لهرفية

للاتسخاص ولا تقوم احداث كستسيسرة. تكأد الرواية أن تكون ملاحقة دائبة للحدث الأساسى، تحارة هرفيه، ومن ثمُّ لوقوعه في غرام الفتاة اليابانية. كأن الحدث الأول كان مقدمية، أو نريعة، وفي الإثنين هناك ولع كبير: ولع بالتحرير، مادة التجارة، وولع

بالْفُتَاة، عنصر العشق. ولا تتَغُيرُ الأشياء من الخارج كثيراً. ما يتغيّر يحدث في الداحّل، في الأعساق، من دون صوت أو حُركة. هناك اقتصاد كبير في الأصبوات والحركيات والأقعبالُّ. ومقابل ذلك هناك خصوبة وفيرة ني الشسجن والحنان والحسرن والعشق.

وتعبر هذه الأشيباء عن ذاتها عبر لغة الصمت. كأن هناك سعي للقول أن الأشياء الجميلة والمنهشة تكتفي بصالها وتنأى عَنْ عـرض نفست هـا. لا يتطلب احيراً على العمل الذي يليق بك. يلوذان بالصمت. والصمت وحده الجمال لغة او حواراً. لا تقوم عام ١٩٩٨.

وأنت

بتصلك الحاد

ستتكونين

وسنتكوذين

أجمل امرأة

في هذا العالم.

\* شباعر عراقي.

في نُوْمِي العَمِيق

حت أضواء مُعتَّمة طَّليلهُ

وابتسامتك الماكره

ستجوبين إمْرِاتي الوحيدة ستكونين وردتي البيضاء وردتي السامة القاتلة التي على قبري تنامً هانية وسعيده

ينقل ما يدور في قلبيهما ويكشف ٱلشاعر النفينة التي تضطرب في اعماقهما.

هي رواية عن تجارة الحسرير والتحصولات التي طرأت على حركتها وانتقالها عبر القارات. والكنها رواية عن حبُّ شعفًاف واسر انضاً. قصة حبُّ في قالب كلاسبكي. اسلوب رقيق. الدَّة سرد بسيطة وصريحية. حبيكة في متناول السد. لا تنبع جمالية القصُّ من من الحكاية بل من خلفية الحدث. ليس من الوسط بل من الطرف, ولا تُكمن قوة النص بي لحندام عناصره وانغماسه في الدّراما، بلّ، بالعكس، في الابتعاد عن خسوضساء الصسراع وارتطام الأشياء. فما يبقى عالقاً في الذهن هو هذا الهدوء اللذيذ. الصحت الشَّـيق الَّذِي يَجِـعلُ من عـشق هرفيه وولعه بعشيقته إيقاعاً حميلاً متريد صداه في الذاكرة. كُنانُ حكَامِةُ الهوى شيءُ شَنِينَهُ بِهُ الدِّي بِهُمَاشٍ مِنْ الحريرِ البالِبانِي الذِّي يظهر بأن يلمسه كايه ولا شيء.

بقوم هرفيه باربع ردلات الى السابان. ببدأ كل رحلة في بداية العَّامُ ويُعوُّدُ منها في أواثلُ شهر نيسانُ. يُقطع مسافاتُ طويلة عبر أوروبا وروسيا جيئة وندابأ مأخيذ نقودأ ويعود بصناديق مَليِئة ببيوض دود القرِّ. تتوزع مسسسارات الروابية على اطراف محددة لا تتجاوز كثيرا نطاق المكان الذي ينطلق منه هرفيه، اي قريته، والكان الذي يسافر اليه، أى قرية التاجر الياباني، ورغم الأرتصال عبر البلدان فإنَّ الجوُّ الريفى الهادىء هو الذي يهيمن على منسار الأشباء. في القريتين يسود السكون والوداعةً.

لقد نجح الروائي في توليف مالته القصصية توليفاً نكياً وتمكن من طرز نسسيج النص الیس هناك من حشند كنينيز بزخرفة حكائية اضفت سحا لذيذأ على البنية التقليدية للسرد فصارت الرواية مثل تحقة اثرية قديمة ملفوفة بورق عصري. لقد جعل الروائي من الصمت والرقة والسكون والوداعة أشساء تنطق بالدهشة والمتعة.

بهددة الرواية رستخ الإيطالي اليسائدرو باريكر اسمه اعمق في ذاكرة القراء النين سيق أن قراواً له Castelli de rabbia (قــــلاع النغسضب)، التي كسانت فسارت بجائزته مسحيسيس للرواية، وكسيدلك Oceano mare (بحسر المحسيط)، التي فسارت بجسائرته فيساريجسو للرواية وروايته هذه Seta (حرير) ترجمت الى ستة عشر لغة، بما فيها اللغة اليابانية.

# قصيدتان

صادق الصائغ\*

شجرة تغني أثناء الرحيل

 ١ - ماذا ستُغعلُ بحياتي
 أَتَسَكُمُ واكنبُ واضحك وأخْفي بين شآبك وأقول: أيتها البهجة

 ٢ - عند اشتعال الأغميان
 ما من وسيلة لالتقاط الأنفاس سوى أن أموتٍ على هاتين الشَفَتين

بين نراعيك بين حراسية وعند اشتعال الأغصان يُصِيعُ الموتُ شفيفاً

وَفِّي دُاخِلِي أَنَاسُ يِتَكَلِّمُونَ

# CONTRACTOR THE STATE OF THE STA

ائي ل. ع.

أيّها المطر الناعمُ ماذا ستَفْعَلُ بِحَياتي؟

هلى هاته الأرصفة البلله حيث

وغير مَفْهوم

۳ – ضوء ستَجدينَني دائماً مُيثًا بين نُرِاعيك

ستَتَعرفينَ على مر وظلالي ويتربي وستطيرين معي على جناح ضوء شفاف يخطفني ويخطفك الى عالم حقيقي

ع - منَ الحُب... مِنَ الوحدة أَقْبَلُ جُسُدك بِنَهُم كأني من الموتِّ عائد كُنِي نَارُ تَشْتَعِلُ فَي قِطَراتٍ مِن الكُمولِ تَشْتَعِلُ فِي قِطَراتٍ مِن الكُمولِ تذرج من الألم ويعدنذ

The Property and the property of the property

(\*) أعتمدتُ في هذه القراءة على الترجمة الانكليزية بعنوان Silk، التي صدرت من دار هارفيل برس في لندن سَيِّهِبُّ على المَوْتِ مِنْ بِراعِينِ حاليتين مَنِ نُسِيمٍ عَليلَ من غروب مادىء من هلال تُحيَّل

لايزمجاح التساروع جرانی شرق و دریقینا -عوكاتر <u>ستحسيت</u> في الالالفوه والغلول علمك ووهرسات عبد الإشار المه مرير فسنتر شدا السطاها يقازها لصقر بتناون بارن هينة سياسي الأعلوب براجت الموقعية خاراتوية بعسريسة يسترخصارة لاستامية العالية مشر شيوه من بووها و شاريح، بارسم اللبا الرص الاخس، يطاحنا سبيطرة وادا المتخوص فسيب فسنبوز مرتونا نشت سسيطوة مستقى مه سدانى، أوتشعبه ألإوروسي غنان فإبلسد طويقسة أوسنع المتح سيأد المستنفشوة مشح شده الإسال شد حديث بشنب بدور بسعين. A CONTRACTOR OF THE CONTRACTOR

تحفل بها الكتب المنتسنة في نبث أنت فتسبى المنفس وتستنيث غي سين الطهسرين - أوا تتسكل متسعلة الد المسائلة حظرية المشتسأ المنقلت لاحقاً اللي الروماني، واذا كا النويغيبة الخسرى. عرع عملين اختياسين الفهرين مهد المصة الا إشواؤهب سيسا بَوْ نَصْرَسْتُ ، إِنْكُوبِيةً عِلَ الحضارة على انع المحسد للعستسساوات فأز حطبارة مبا ب طغونة الحضارة ال م ل نساحين الشيئسويين، فتوهده أستيب أنس في تُنْزَلُبِنَاتَ الْكُن بدأية التنقيبات لرغى النيا وجود عي الرلمة، فسيني كتضاهوة المنم؛ فسنسقة عن قنط الشرق الأبنى، كان نتتاريخ حست هذ إبيانسونية النساملة المكان الذي شهدت المُنْ الحُوقُ أَنَّ ، فِنا ضِينَ طفولتها، وقد المنطبئين المنيوم متسكنيل التساريخيية الا تفسيريا يسبه المؤلمي هذه المقسسائية السي بنسو الانسسائل وا ينخ شفسيفي شا مين نستحدأ لنتك الانس اكتُشفت أفار ما بع للخامسيطرة التسحسون الم موال أطنيسو حق بعد نئك بسنين كا خوصا مين الشبيسايس راسخا تعاماً وث المغطال العدلني كليف المكتشبغات على أ فخصيصةعي أسسديد استعملت كل الإ المكلوالعنفسارة كلحندت والبصرية وغيرها، بمنومي لمفيسؤه يستسبد للتقيد توطد قيل إمريق أشلق ببعد سلت ئت العضارات، الماعم لتساؤل صغيود الماعم لتساؤل صغيود يضع هذا اللتة مجوين كنعسا حسدده النطور حضارة بها

نڭ زن هدا أ من ضحل الد

يرى از تك

ات لا تعسدو

تاريخيا دون

يقنصرهذا

<u>اڻ رقيحيٰ</u> اڏا

وحدة تنقع

ي العلملد

الشرق الأوس

تحت حكم الأو

اشريي ما بين

مي الطروف الأ

والكنيفنية ال

مسرسطته صف

المهرير، للقد

الإتريات كناما

للصراع. كعا

فلسطين براسم

هذه ليست الأ

وانشواريخ النو

الصبراع هوا

اريد ان الشنه

لضَّن هو الأرة

تعيمل عثي الأ

العربية عشى ال

الكان وا

ترسخت في

الغربى هنلال أ

القبرز الماضي

ان صا بين الثَّه

الحنضنارة اللغ

الحقل المعرفي

فوق تاريخيء

للحضبارة يأعث

عضويا يشبه

وتصبور هذا الد

هذم النشبة اللع

تطورها. تافضا

انه كسرء فسو

الغرببة المتاك

سنسفة التطو

انحاضر اهمية ـ

الشاريخ على لله

والصاطس، وف

اننهرين لم يق

والتقطيب على ا

فأعستسف أرشف

فينومينونوجب

عنزلت أعبأية الت

هنده دما يين المي

جنغرافي لكي تص

مُجِند في اللؤلفياء

تناويخ الشرق الإ

منهمنا كنانت د

أنسومرية والبا

السابع للمسي

الحسفسارات تن

انقسم المحضا

الغيرب التيق

بالتعريف ال يسا

مضهومية تكك ال

على مقاربتها بذلأ

التاريخ أللتعارف

التضنت فيه المع

خطواتها أتطفول

المكتبوبة، القوانين

تنك الأنجسارات

عاضي ما جين

عرف مبشا

عنم اثنت

نه بحراني (\*)

المثول القرب المصالي لند تبعد المثول القرب المصالي لند تبعد المعانا المعرضة والمستنسنة

بهن إلكتوبينى البريشاسي

الرمفترضا ضييا النعسير عرشك

معلا المستبيع والموارية معلا المستبيع والموارية

بهدئ الى تطوير حنفل

المن الشرقية ويد تعت صوا

المعدد وحدثه عل

رمد ن مس تعسیس اندون ج

سكوالنبث واجست

معرية. وجرى التركير

م الله المعرضة

بالما وواحد ص السس

بيخرة الاوروبية عنى

الريالا يتكر مصر

الله المراسسان المساسي

في تشروع التؤسوسيالي

إيكر عنزلته عن السنسود

الم المضاري. وهو سا

للم المهدة الشعفسوية

المنبريات لنفسينا

مر الي حد كيير على

ير الفرية طرح عا سين

رك فريدسانية. كف

إنفاع واستحصار وما

وجويوانين خسيدل هنؤة

كالهموياني الأرضية انتمى

بدعيها فالعنسوة

يناديفية والطريقة

والمنعبها لتحديد موقع

پاڻهرين في ام<u>ت قاب د</u>

يُقِ النَّذِيبِ - الأسيسركي.

غرولا لعسدي الرعسان

م تايمين عي المسانهما

إطرح ضبينه

يرتبرين تابيا للاقساد

يريه لاطار وشق شسست

برهيش أيغش كشعب ر

بإسالات سوجسود عن

يراللاري ساي بستعش في

راهجر شعبين ساسين

ولقالا عد كولولياني

يدلبوي راعبمل

بينية ديقشمسن عنى

أوران العاد القبائد

ونجواص العسنيت

النظرين سر النظريفي البعيد حسد النظريفي البعيد حسده <sup>في صا</sup>ض **غاير للان** البهدة كمن المنافعة المناسدة الخين الحسوى أديد ال هو من جهة معاهد نكث من الجهة إل بالنسربرية، أو للله الله المستويد ليست عدد الشيويد ليست تتحضر بعد، هذا كا خلافي ماريخي بينتظو جمله عليه الماريخي بينتنظو لناصة بين المنهرين التغيم والتغسير حسيد معمر والتغسير حسيد الموتع الكلني اللازم ميم العلني الو دالمه، مل وَنَجِدُ هِنا، عَلَى صِنَّ جُمُعِينَ كِي رَ المعينَ المسرِّهِ العُولِدِي أل حنفسأرة هما يب رُّ مَحْرُ الْعُسَانِسُينَ هِي ترتشط جائعولق، كانه بیمان المینونی، عنی ایر بران المینونی، عنی أشزمنسي وليبس الخلاة عي هذه المصال فيأو مسلمة حقينا العليج أنتي استعملت في لانتناج التناريخ أرس تأريضية نطور الد » المنسطانة · النقالحيث

استبساق تتسليع، ال مكار لا مدله أن يعي اوحشيئه وبريرية

**\*\*** 

# الشرق «الخارجي»: بلاد ما بين النهرين في الزمان والمكان

رینب بحرانی (\*)

🗷 بحلول القرن الحالى لم تعد

أهمية انتاج المعرفة بالنسبة

للمشروع الكولونيالي البريطاني

في الشرق امراً مقترضاً ضَمنا

كما تجاوز التعبير عن تلك الأهمية طور التلميح والمواربة. اي ان الصاحبة الى تطوير حقار والدراسات الشيرقية، لم تعد أمر علمياً يخص العلماء وحدهم بل اصبحته حسب تعيير اللورد كرزون حاكم الهند: ﴿وَاجِبُ استسراطورياً... من ضسرورات الامبراطورية، وجبرى التركييز على الحاجة الى هذه المعرقة كبجيزء لا يشجيزا من العملية الكولونيالية وواحد من السبل لادامية السيطرة الأوروبيية على الشعرق، من هنا لا يمكن فعصل تطور علم الأثار لبسلاد مسابين النهرين عن المشروع الكولونيالي. كسا لا يمكن عنزله عن السورد التاريشي الغربي العام القائم على التقدم الحضّاري، وهو ما يبرر بالتالي «المهمة التَحضيرية، التي ادعتهآ الامبريالية لنفسها اعتمد السرد الي حد كبير على خطاب في دالآخرية، طرح دصا بين النهرين، كماض للانسانية، كما يشكل اصطناع واستحضار دما بين النهسرين، من خسلال هذا الخطاب الامبريالي الأرضية التي لا نزال نحدد عليها ما نعتبره احقيقة تاريضية، والطريقة المقبولة لاستبعابها. لتحديد موقع منا بين النهرين في التقليب التاريخي الأوروبي - الأمسركي، سساتناول أولا بعسدي الزمسان والمكان التاريخيين في ابتنائهما لأفساق الاطار الذي تطرح ضمنه وسا بين النهرين، ثانياً، ساقيم برهاناً مختصراً على عدم امكان فُسَصل هذا الإطار، وهو حسب تعبير هايديغر ديعمل كمعيار لتفريق مجالات الوجوده عن التجريد الفكري الذي يستعمل في غالب الأحيان لتمييز ما بين النهرين، أي الاستبداد.

يبين النقد الما بعد كولونيالي والمأ بعسد البنيسوي ان عسمل الكولونيالية لم يقتصر على النشاطات الأقت صادية والسياسية. فقد كان من الضحروري لنجساح المشحروع الاميريالي في الشرق وأفريقيا اقامة نظأم كامل للتصنيف في محالات العلوم والفنون علبتا النظر الى ممارسات علم الآثار لما بين النهرين ضعن هذا النظام يس فقط لأن هذا الحقل بتناول منطقة ذات اهمسة سياسية جغرافية للغرب، بل ايضاً لموقعه الحساسم من الرواية الغسرييسة الشمولية عن الحضارة الإنسانية. وسمح علم الكثار، مثل غيره من العلوم الانسسانيسة مسثل الانثروبولوجيا والتاريخ برسم خارطة أوروبية لأرض والأخسر، التي وقيعت تحت السيطرة، واذا كان علم الاثنوغ رافيا صور الانسان الواقع تحت سيطرة الكولونيالية على انه «بدائي» يحتاج الى التعليم الاوروبي فأن علم الآثار يقدم طريقة أرسم

خارطة ماضي البلاد الستعمرة. يعستني علم الآثار لما بين النهرين بتحديد ماض معين، وحضارة معينة في ذلك الماضي. من بين العناصير الرئيسية في تشكيل ممارساته النظرية، مثلماً في العلوم التاريضية الاضرى الزمن والمكان. لكن هذين القياسين والبديهيين، اونتولوجياً ليسا محايدين في الممارسة الالرية. بل الواقع، إذا أخذنا باعتبارات هايديغير، ان دما بين النهرين، تنكشف ضمن هذه البنية من الزمن والمكان على انها موجود في العبالم، من هنا، قبهي كظاهرة موجودة، تجيء مُستبقّة من قبل البنية الزمنية للسردية الشاملة للتاريخ. بكلمة اخرى أن دما بين النهرين، كما نفهمها اليوم تشكيل

لا اهدف في هذه المقالة الي تصرير ماض مصقيقي، لما بين النهرين من سيطرة التصور الغربي. بل أمل ان أظهس، من خلال تحليل ما بين النهرين كظاهرة في الخطاب الغربي، كيف كانت هنأك حاجة في السرد الغربي لتقدم الحضارة، كحدث عضوي شمولي، لمفهوم محدد لعما بين النهرين، أهدف بعد ذلك الى ان اطرح على التساؤل مفهوم اسا بين التهرين، كما حدده الخطأب، والنظر في العنامسر الإسواوجية الكوثة لهده الظاهرة. يكلمة اخرى، اريد ان أتناول البعد السياسي في علم الاثار لتناول ما بين النهرين ليس ككيان جغرافي تاريخي ينتظر الدرس والتنقيب والتفسير حسب هذا التقليد العلمي او داك بل كمنتوج لشعرية السرد الغربي

لأنظرح، نحن العساملين في حقل أثريات ما بين النهرين، على التساؤل طبيغة حقلنا العلمي وحسدوده واستسرات جسياتة التفسيرية. كما لا نتساعل، عندما تعتبره من النشاطات والثقافية العلساء وعلماً انسبانياً، عن

نلك أن هذا العلم الأيدرك انه برز من ضمن السياق الكولونيالي، لا درى أن ذلك لا يعنى الكشيس، بل انه لا يعدو ان يكون واقع تاريخياً دون تاثر مباشر عليه. لا يقتصر هذا الموقف على الأثريين من اصل غربي، بل يشمل الأثريين الشرقيين (انا باحشة اثار شرق اوسطية تلقت التعليم في الغرب)، لأن العلم لم يطهـــر في بلدان الشرق الاوسط الابعد وقوعها تحت حكم الأوروبيين. من هنا فان أثربي ما بين النهرين، مهما كانت سيتهم، لم يتحمسوا للتمعن في الطّروف التي نشا فيها علمهم والكيفية التي صاغت فيها ممارساته مفهوم بلاد دما بين النهرين، القديمة كحيز معرفي

علم التاريخ القسيم وعلم الاثريات كانا بالتاكيد حيزين للصراع، كما نجد مثلاً في حال فلسطين / اسرائيل وقيرص. لكن هذه لسست الأمكنة الصغرافية والتواريخ الوحيدة التي يمكن الصراع حولها. في هذه المقالة اريد أن احدد وأتحدى موقعاً أَخْسَ، هُو الأرضَيةِ الفَكرِيةِ التي تعسمل على أنتاج الصَّفْسار الغربية على انها سرد.

المكان والزمن المستبد ترسخت في التقليد الإنساني الغربي خلال النصف الشاني من القرن الماضي الإسطورة القائلة ان ما بين النهرين شكلت اصل الحضارة الغربية. وكان هذا الحقل المعرفي الجديد خطابا دسا فوق تاريخي، يقوم على مفهوم للحضارة يعتبرها كلأ طبيعيا عضوياً يشمل العنالم بأسرة. وتصور هذا السرد الزمن حسد هذه البنية العضوية وامكانات تطورها، ناظراً الى الناضي على انه جيزء ضيروري من الهيوي الغربية الحالية، وأن لوقعه في سلسلة التطور وصبولا الى الحامير أهمية حاسمة.

عرف ميشال سيرتو كتابة التاريخ على انها عملية للفصر والتقطيب الدائمين للماضي والصاضر. وفي حال ما بين النهرين لم يقت والتقطيب على الماضي والحاضر باعتنبارهما متفهومين فيٽومينولوجيين مجربين. فقد عرات اعادة التكوين التاريخي هذه دما بين النهرين، عن اي مكان جغرافي لكي تضعه ضمن تسيج السرد التاريخي الغربي. اذ لا نجد في المؤلفات المعتمدة عن تاريخ الشرق الأوسط اية علاقة مهما كانت بين الحضارات السومرية والبابلية والأشورية وحضارة العراق بعد القرن السسابع للمسيسلاد، بل ان تلك الحسفسارات تندمج في منظور متقدم الحضارة، وصولاً الى الغرب، التقدم الذي عليه بالتعريف ان يستبعد الشَّرق، لأن مفهومية تلك الحضارة تعتمد

على مقارنتها بذلك دالأخره. ماضى ما بين النهرين بحسب التاريخ المتعارف هو المكان الذي اتذنت فيه الحضارة العائلة خطواتها الطفولية الأولى: اللغة المكتوبة، القوانين، العمارة، وكل تلك الإنجــازات «الأولى» التي تحفل بها الكتب المتداولة عن ما بن النهرين - الانجازات التي تشكل شعلة الحضارة، التي انتقلت لاحقاً الى العالم الاغريقي الروماني. واذا كانت بلاد ما بين النهرين مهد الحضارة، واعتبرت الحضيارة على انها كلية شمولية، فان حضارة ما سن النهرين هي طفولة الحضارة الإنسانية. وحتى في ثلاثينات القرن الماضي، قبل بدآية التنقيبات العلمية في الشرق الأبنى، كانت فلسفة هدفلً للتاريخ حست هذه المنطقة بأنها المكان الذي شهدت فيه الإنسانية طفولتها. وقعمت الكتابة بنمو الانسان، ويحدد الشرق مهدأ لنلك الإنسان وعندما اكتُشفت اثار ما بين النهرين فعلاً بعد نلك بسنين، كان هذا المنظور راسخا تماما وتم تفسير هئه الكتشفات على أساسه. هكذا استعملت كل الأثلة، النصية واليصرية وغيرها، لتاكيد منظور

للتقدم توطد قبل اكتشاف آثار تلك الحضارات. يضع هذا التنظيم الزمني التطور حضارة دما بين النهرين، في ماض غابر للانسانية، ماض هو من جهة ماضينا، (كغربيين) لكنه من الجهة الثاني يتسم بالبربرية، أو أنه حضارة لم تتحضر بعد. هذا التحديد الزمني لعما بين النهرين، يحدد أيض المُوقع المُكاني اللَّازُم لَّعمل النَّظام. ونجد هنا، على صعيد الجغرافيا، ان حضارة صابين النهرين، لا ترتبط بالعراق، لأنها تسكن الحير الزمدي وليس الأرضي. من هنا، في هذه الحال، فان أرادة القوة التّي استعملت في حالات كثيرة لانتاج التاريخ أرست كمقيقة تاريضية تطور الحضارة وكانه «سباق تتابع» اولمبي ببدا في

مكان لا بد له ان يكون، مهما يبقى

روحشياً، وبربرياً، ضمن حيز

ايضا كنظام لتصنيف الإنظمة في تطور ألحضارة الانسائية.

السياسية، التي يجري عند ذاك معظم بلدان أسياء وكما أشار لوي التوسير فان السمة الأولى للاستعداد حسب تعريف مونتسكيو هي انه عهد سياسي يفتقر الى البنية والقوانين وكذلك الى الساحة الاجتماعية. ويصور مونتسكيو الاستبداد ومن هنا تناقضه كنظام غير للنظامين الأخسرين الاغسراء والخطر. الاستبداد هو: «الساحة دون أمكنة، والزمن دون ديمومة،

الاسطوري للاستبداد، أو ماضي الحضارة النافر والمشوه. عملياً تسمية المنطقة التاريخية المعنية كانت ضرورية لإدراجها في نلك

يرى مـونتـسكيــو، الذي الملكي مثال للغرب. اما الاستبداد فقد كان الشكل الذي اتضنته على انه «تنازل السياسة نفسها» مسوجسود كنظام، بل انه يمثل صيفية الخلود العطاة للاستبداد تفسر كيف امكنت المسائلة بين المستبدين الشرق اوسطيين اللاحقين وعالم الماضي

ريطها عرقيأ بحضارات غابرة معينة لكي تبدو على انها مراحل يعتبرونه مؤسس علم السياسة، أن انظمــة الحكم تقع في ثلاثة أصناف: الجههوري والملكي والاستبدادي وكانت الجمهورية النظام المثالي بالنسبة للعصر الكلاسيكي، قيما كان النظام

الغاير. هكذا فان مما بين النهرين، توجد في زمن استبدادي، كالزمن

المسرد الحضاري. لأن الشيء، كما علَّمنا سكان ما بين النهرين، لا يكون مــوجــودا الا بعــد

بدأت أولى بعثات التنقيب عن الأثار عبملها في العسراق في منتصف القرن التاسع عشر. ترامن ذلك مع استخدام عيد من التسميات لهذه المنطقة: ملاد ما بين النهرين، والشيرق الانه، والشسرق الاوسط وفي الوقت الذي كان فيه الإسمان الأخيران قائلين للتسائل اصلاً، ويشملان منطقة جغرافية اكبر، فان تسمية

وبلاد ما بين النهرين، اصبحت تُطلق على حضارة ما قبل الاسلام في المنطقة التي كانت تُعرف في عبَّهد الحكم العُثماني بالعراقُّ. وكان هذا الاسم العراق، اصبح شائع الاستعمال بالفعل من قبل السكَّان المحلدين في زمن كسَّابات الجسفسرافي ياقسوت الرومي في القرن الثانى عشر واوصاف ابن حوقل عن المنطقة في مطلع القرن العاشر. (تُظهر خريطة الألريسي التي ترجع الى القرن الثاني عشر كلمة العراق مكتوبة بوضوح على هذه المنطقة). يدا استخداده ميطا والشسرق الاوسطة و والشب الاننىء بهدف اعطاء تحديد اكثر وضوحا للمنطقة الصغرافية الشاسعة التي كان يجري الاكتفاء

بتعريفها بدوالشرق، وكانت تشمل كل أسيا وشمال افريقيا. ولتمييز ما كان اقرب الى اوروبا، فى وقت اشتذ فيه الاهتمام بهذه النطقة الترامية الاطراف أصيح تطوير تعريف اكثر نقة مُعرورياً. وسرعان ما خرج عن نطاق

من المؤلفات في التقليد التاريخي الغربي تصف نقل الصضبارة من الشرق الأتنى الى اليونان وروما ومن ثم الى الغرب الصنيث، وهو منظور شسائع لا يكاد يكون هناك من خلاف حوله. لكنني أرى أن

هذا الزمن اللا تواصلي يعسمل

بتعبير أبسط اذا كانت معلامات الحضارة، الابكر وجدت

في اقليم عثماني غالبية ساكنيه

من العرب والأكراد، كيف يمكن

التسوفسيق بين نلك والفكرة

الأوروبية عن تقدم الحضارة ككل

عضوي؟ كان على الحضارة ان

تعبر من ما بين النهرين ومصر

الى اليسونان. لهنذا يجب عنزل

سكان هذه المنطقة المعاصرين عن

ذلك الماضي، في الوقت الذي

يجسري فيسة ادرآج تلك الفشرة

الغسابرة في مسراحل تطور

الحضارة. لكنها، باعتبارها ماض

غابر لأوروبا، تعتبر مرحلة

بدائية، تتسم بالاستسداد

والتفسخ. المفارقة هنا أن الأفكار

الاستشراقية خلال القرن الماضي

عن الحضارة الشرقية ونظم

الحكم والاقتصاد أسقطت على

فقط اداة عَائدة. لأن هذا الاطار

الزمني ضروري ايضا لعمليات

المشروع الاصبريائي. ما يقال

بومـــاً هِو ان «الغـــاية» التي

مستهدفها تطور التاريخ تتطابق

مع الغرب. وهناك عدد لا حصر له

تركيب الزمن التاريخي ليس

الماضي لتشمل بابل وأشور.

التصنيف الجوهرية بالنس

علم الآثار لم يظهر في بلدان الشرق الأوسط الا بعد وقوعها تحت حكم الأوروبيين. من هنا فان أثربي ما بين النهرين، مهما كلنت جنسيتهم، لم يتحمسوا للتمعن في الظروف التى نشأ فيها علمهم والكيفية التى صاغت فيها ممارساته مفهوم بلاد «ما بين النهرين» القديمة كحيز معرفي حديث. وعلما التاريخ القديم والأثريات كانا بالتأكيد حيزين للصراع، كما نجد مثلاً في حال فلسطين / اسرائيل وقبرص.

التداول العام مصطلح «الشرق الادني، الذي أست خدم للمرة الاولى في نهاية القرن التاسع عشس لكنه تمكن من البقاء حتى الوقت الحاضر كتسمية بشكاء اساسى للموقع الجغرافي نفسه في عصر ما قبل الاسلام، للمكان الذي أطلق عليسه «الشسرق الاوسطه. أبتكر اسم دالشسرق الاوسط، في ١٩٠٢ من قبل مؤرخ البحرية الاسيركي الفرد تاير ماهان الذي اعتبر، لغايات استراتيجية عسكرية، أن مركز هذه الْنَطْقَـةَ هو الخليج. وبهـذه الطريقة جرى التمييز بين المنطقة قبل ظهور الاسسلام وبعده بما يعنى ضعنا عبوت حيض واستبدالها واستثصالها من قبل حنضارة اخرى. وفي اطار هذا النظام الصبارم أصبيح الاسم المقبول للعراق في فترة ما قبل الاسلام هو دبلاد ما بين النهرين، واكد هذا الانبعاث لاسم أستخدم للمنطقة في التراث الكلاسيكي مكانة حضارة اشور – بابل ضمن سرد الحضبارات باعتبارها الجذور الشوهة الأبعد للثقافة

الغربية. هكذا، يشير مصطلح ميلاد ما بين النهرين، الى وجود رُماني اكثر منه جَعْرافي، هُو حسب تعبير ليو اوينهايم وحضارة ميته، لم تكن بعثات التنقيب الاولى عن الآثار تعانى ادَأُ اي غموض في سا يتعلقُ داهداقها. فيما أن الحضارة الانسانية ابتدأت اصلاً بحسب ما كان يُعتقد في بلاد ما بين النهرين، كان المبرران اللذان يقيمان مرارأ لإيفاد تعشات التنقيب هما البحث عن مجدور،

فرغسبون الذي عمل مع اوستن هذري ليسارد في اعسادة بناء

وشكلت خبورساباد عبصبر

انحطاط في الفن الإشوري(...)

لكن يتضح هذا بجلاء اكبر عندما

نجتاز مرة اخرى ثمانية قرون من

الزمن ونصل برسيبوليس التي

كان تخلفها بالمقارنة مع

خــورساياد لا يقل عن تخلف

الاخسرة بالقارنة مع نمرود. في

برسيبوليس، لا يبدو أن الفنانين

كانوا قادرين على تصوير حركة،

وبالكاد حتى مجموعة. وليس

هناك سسوى سلسلة طويلة عن

تقوش بارزة شكلية للطيقة

الانحلال والركود المتكرر كسمات

لفن عسمارة يعسرف لنا بشكل

مسجسازي وفق صسيساغسات

مونتيسكيو، بوصفه استبدانياً.

ولا ينبغى لوجهة نظر كهذه

نُسْرِت في لندن عام ١٨٥٠، خلال

فترة التوسع الاستعماري

البريطاني في الشرق، أن تثير

الاستغراب. لكن الإفكار التحريدية

المجازية عن الانحسلال والتكرا

والركود والاستبداد تظهر كثيرأ

في عرض الثقافة الماسة لسلاد ما

بين النهرين في الوقت الحاضر.

واستخدم هنري فسرانكفورت

الكلمات ذاتها في كسابه دفن

الشرق القديم، الذي نشر بعد قرن

هذا النوع من العبرض الذي

يقدم الجوهر على الوجود لا

بتجلى في الكتّابات فقط. فـُمندُ

منتصف القرن التأسع عشر لعبت

المواد المعروضة في متساحف

الغرب دور وجود مرئى مجازي

لتلك الثقافة. وشكل تصنيف هذه

المواد، وعرضها في متاحف

شُيِّدت خصيصاً لهذا الغرض،

جزءاً لا يتجزا بالتاكيد من

المشروع الاستعماري الغربي في

القرن التاسع عشر. قَفَى الْلَتَّحَفُّ

البريطاني جرى الاعلان عن نصب

الأثار الاشورية المكتشفة

وتقديمها للجمهور العام كغنيمة

وطنية. وفي المعرض الذي أقيم

تحت عنوان «محدينة سحوسة

الملكية، في متحف متروبوليتان

للفنون في ١٩٩٧، است مسر هذا

الشكل من التجريد، كما جرى

الفصل بين الماضي والحاضر. ولم

تتضمن المواد التعليمية في

المعرض أو النخرائط الجدارية أيّ

اشسارة الى كلمستى العسراق او

ادران. ولا شك أن التبسرير لهذا

الموقف هو ان الاسماء التاريخية

وحنها هي التي ينبغي ان تُقلم في مؤسسة «ثقافية رفيعة» لكن

سأغامر هنا بالقول أن نلك ليس

ممارسة مالوفة عندما يتعلق الامر

بمعارض داخل المؤسسة ذاتها

تمثل ثقافات غربية قديمة، او

بمعسارض مماثلة في الولايات

المتحدة. وواضح لنَّ المتحف

وتصويره لثقافات اجنبية لس

حمراً محايداً لأنه الميدان الذي

تُبِثْ فيه معلومات وتصورات عن

ثقافات اخرى الى الجمهور العام.

ولم يؤد الاغفال المتعمد لاسمى

العراق وابران من هذه الخرائط

والتوصيفات الأ الى تعميق

التصور العام لهذه المنطقة كانها

ولا مكان، كما عرزت اكثر قصل

ماضى وحاضر منطقة جغرافية

معينَّة (وهي منطقة صالف أن

تكون في ذلك الوقت، سمواء كان

لذلك عبلاقية بالموضوع ام لا، في

حال حرب او من بون عبلاقات

بيبلوماسية مع الولايات

على ذلك.

في مثل هذه المقاطع يتبدى

القصور الأشورية

الصضارة والعشور على الاصاكن التي وربت في التوراة. هُذَه الرغبة في فصل ماضم المنطقة عن حاضرها، وتقديم بدلاً من ذلك كمرحلة بدائية في تطور البشرية، مهد لمفهوم دبلادً ما بين النهرين، كمنطقة تابعة بشكل شسرعي للغسرب، بمعنى تاريخي وجيو - سياسي على السواء. وعبر اطلاق التسميات أنجسن بنجساح فسصل هذه الحضارات القسمة وتجزئتها وعزل التاريخ اللاحق للمنطقة.

هكذا، لم يُنظر الى عسمليسة الاستحواذ على الاثار والإعمال الفنية التي شُـحنت الى اوروبا باعتبارها تمثل فقط، او حتى قبل كل شيء، الاستيادء على الاثار الفنية التاريخية للعراق، بل انها تمثل بقايا ماض خيالي لمرحلة ما قسبل اوروبا. سُس اهمت الاثار الثقافية لبلاد ما بين النهرين اذأ في اظهار كيف تطور الغرب الحسبيث من تلك المرحلة في التطور، وأن روايات الكتساب المقدس كانت صحيحة. مع نلك لم تكن هذه بالتاكيد الدوافع الوحديدة لمساعى التنقيب عن الآثار في بلاد ما بين النهرين. والاكثر اهمية ان المفاهيم التي شككت وبلاد ما بين النهرين، ليست مقصورة على الفترة الاولى من اعمال التنقيب عن الاثار في المنطقة. ويفوق نلك اهمية ان ندرك أن انشاء سالد ميا من نهرين، ضمن خطاب القسن التاسع عشر ليس شيئاً من الماضي. فهذه البني تستمر الي

الوقت الحاضر، ولا تزال باقية من عصرالستبدين حالما أنجر تعريف وبلاد سا بين النهرين، وتثبيت هذه السلاد ضمن نسيج المعرفة الغربي باعتبارها مهد الحضارة بدأ أخشرالها الى سمات معروفة لعلماء الاثار المؤهلين (علمياً). واصبح عدد من الافكار التجريدية القوية، التي لا تختلف عما استند البنة علمناء الانشروبولوجينا الوصفية للوصول بسرعة اكبر الي رقلب، ثقافة ما، مكرّس كمعرفة موضوعية. واذا اجرينا تحليلاً لهذا البحث والمحايده على مستنوى ألوصف المساكي للمعلومات، ممكن أن تلمس أن التشبوية الإبداعي في كل انواع للحاكياة يشكل حبسب وصف ارسطوء اسلوباً مسهسيسمناً في الخطاب. وبالاضسافية الى تلك، معست مُسدُّ هذا الاسلوب النظري لَّرِجِةَ كَبِيرِةَ فَي صَوْرَتَهُ الْقَلِّدَةُ المِتنَلَةَ عَنْ آثار العصور القديمة

على التصور السيقى للعبارات

المجازية المسيطرة من استعارة

في الاستعمارة، الذي يعني

حرفياً والنقل، يستحدم اسلوب

يُثقَل قيه اسم او كلمة وصنفية الى

مفعول به او فعل، عبر تشابه

جرئى او تشبيه. وتؤدي الكناية،

اى دتّغيير الاسمه مفعولها عبر

الاستعاضة. فيمكن الاستعاضة

عن جسره من شيء بالكل، وعن

السبيب بالنتبيجة او الفاعل

بالفعل، بينما يستديم المجاز

المرسل (الذي يعتبره البعض

شكلاً من الكثابة) الجبرة لسرمير

الى خاصية يُفترض انها ملازمة

للكل، الفكرة الشجرينية الرئيسية

التي تبرز بشكل متكرر في كتابات

علم الاثار الشاص ببلاد سا بين

النهرين مي الحكم الاستبدادي،

حيث يثبت الطابع الاستبدادي

لبلاد ما بين النهرين كحقيقة

تاريخية. وتتجلى الصاحبة

التحريدية الملحة لبلاد ساسن

النهرين ككيان استبدادي في كل

انواع التفسيرات التى يقدمها

علم الآثار في ما يتعلق بهنه

الثقافة، من الانتاج الزراعي الى

الدين، وتظهر بشكل مستكرر في

وصف الفنون والعمارة. الانصلال

والمعنف والجمود والتجاوز، وهي

كلها سمات اصقاع تخضع للحكم

الاستبدادي وفق تصنيف

مونتيسكيو، أفكار تجريدية

النهرين. ويمكن العثور على مثال

مبكر على ثلك في كتابات جيمس

ىّد عىبىرھا ثقافة مسا بين

وكتاية ومجاز مرسل.

المتحدة). ويشير ما كُتب عن المعرض في المتحافة الشعبية وصحف بارزة في الولايات المتحدة الى أن هذه الرُّسالة نُشرت بنجاح وفُهمت. ويسبب اغفال الاسماء وطبيعة الْعَرِضْ، حْرِج الصحافيونْ بْفْكرة مبهمة عامة عن العنف والقمع طُبُقت بصورة شاملة وعنصرية على الشرق الاوسط الحديث.

كان ابتكار حكاية تارمضية يتحول فيها الكان والزمان الي افاق مبهمة لدوجود، بلاد ما بين النهسرين، جسرَءاً من المسسروع النظري الاكبس الذي حساولت اوروبا عبره فرض سيطرتها على المستعمرين. كان سرد تقدم الحضارة تلفيقاً من الامبريالية الاوروبية، ووسيلة لبناء تاريخ وفق منظورها وادعاء الاسبقية للثقافة الغربية. لكن هذا السرد هو «تصور» ويقتضي بالضرورة ما يصفه القيلسوفان ادورنو وهوركهايمر من محرسة فسرائكفورت بدالتسحكم المنظم للمحاكاة، واعتمد تنظيم البني البلاغية في نظام المصاكاة هذا بالتاكيد على اللغة المحازية، لكنه تضمن ابضأ علم خرائط تحريدي وفر ارضية مفاهيمية ضرورية لهذا السرد. وكان رسم خريطة لبلاد ما بين نهرين غير موجودة على الارض شيئاً ضرورياً لنجاح هذا المُسْروع التصوري. في في تاريخ الفزو الاستعماري يكون المنتصرون دائماً اول من يرسم الخرائط لأنها ادوات للاستيلاء

(\*) أستاذة القن القديم والأثار في جامعة ولاية نيويورك، ولها مؤلفات منشورة بالانكليزية عن أثار العراق

## القمة... والثوابت العربية!

■ رغم عوامل الإحباط والدعوات المستمرة للتشاؤم واليأس، ما زلت اعتقد أن بإمكان الدول العربية أن تتفق على استراتيجية معينة لمواجهة الخطر الداهم، أو حتى على استراتيجية الحد الأدنى، إلا اذا كانت النيات سيئة وكان هناك من يقصد أن عتمر هذا الحال المزرى ويتعمق المأزق الراهن حتى لا تقوم

وعلى رغم أن البعض يقول بأنى ما زلت رومانسياً أؤمن بأن أمتنا قادرة على النهوض والتصدي وأن لا أمل أو لا ضوء في نهاية النفق الآأنني أومن بأن الوقت قد حان لقيام الحكماء العرب بجهود مضاعفة لرأب الصدع وتجميع الصفوف وإيجاد صيغة ما تنقذ ماء الوجه العربي أوّلاً ثم تنقّذ الكرامة والأرض والحق... وحتى المصير.

فليس هناك أمة عبر التاريخ تعرضت لما يتعرض له العرب الآن من ضغوط ومؤامرات وظلم وتعنت إلا وغضبت وانتفضت وتأرت لكرامتها واستعادت حقها، أو على الأقل دافعت عن نفسها بالوسائل المتاحة لها.

لقد قدم العرب كل ما يمكن ان يقدموه من قرابين على منبح السلام، بل أنهم قدموا أكثر بكثير من المطلوب واللازم، وتنازلوا عنَ الكُثِّيرِ من حقوقهم وأراضيهم، ويدلاً من أن يستجيب الطرف الإسرائيلي تصلب وتعنت وطالب بالمزيد ورفض تقديم حتى ما تعهد به منَّ قبل، فيما تضاءل الأمل بقدرة الراعي الأميركي على احقاق الحق أو تنفيذ ما تم الاتفاق عليه بضمانات خطية قدمها للعرب، فبدلاً من أن يضغط على اسرائيل وينذرها استمرا الضغط على العرب ومطالبتهم بتقديم المزيد من التنازلات ووصلت به الجرأة أن يطالبهم بعدم عقد مؤتمر قمة أو وقف اللجوء للأمم المتحدة لمنع أسرائيل من اكمال خطة ضم المستعمرات ألاستيطانية للقدس واحكام الطرق عليها حتى يتم

ولكل هذا وجب على العرب المسارعة للتحضير لقمة عربية تاريخية تنفض غبار التواكل، وتتخذ مواقف موحدة تجابه بها سرائيل والولايات المتحدة بشكل حاسم. وقد يقول قائل ان الخلافات كثيرة وأن احتمالات الفشل قائمة مما سيزيد والطين بلة، ويعمق حالة اليأس والاحباط، ونجيب بسرعة أن هذا صحيح حول قضايا كثيرة لا ينكر أحد وجودها؛ ولكن هناك ثوابت معينة اتفق عليها العرب منذ القدم، ويجب أن لا يختلفوا عليها اليوم؛ الفلسطينيين، وتحرير الأراضى المحتلة وغير ذلك من الثوابت والباديء التي بنيت على أساس قرارات الشرعية الدولية ومرجعية مدريد وأسس المبادرة الأميركية والمشروع العربي

فلو اتفق العرب على هذه الثوابت وصاغوها بشكل حاسم ثم كدوا على قرار القمة السابقة الضاص بوقف التطبيع مع اسرائيل ما دامت مسيرة السلام متعشرة، فإن هذا يكفى كخطوات أولى على أن تتولى لجنة من الحكماء العرب لإيجاد طول للخلافات العربية الأخرى. المهم أن يعلن العرب عن صيغة تتضمن نقاط الاتفاق واستراتيجية الحد الأدنى على أن يتم بحث نقاط الاختلاف بروية دون أن تفسد للود... قضية.

من عيون الشعر: الحب أوله ميل تهيم به

نفس المحب فيلقى الموت كاللعب يكون مبدؤه من نظرة عرضت أو مرّحة أشعلت في القلب كاللهب كالنار مبدؤها شرر من قدحة فإذا

تضرمت أحرقت مستجمع الحطب! عرفان نظام الدين



ومسط مق فالشمص

وعه شي -في مسطول والولاعة شهائه

يدشف وعدر مسيذ

چىغان ئارۇنىڭى قان ئامىدۇن

فسبب رستان سروسة ورزئاله

فتتد حرفار فردمد الوث

4 وونع فيعيين

وفيرة

الشود ميم لار شين داسان

من عروب فردي سلكونير أمراني الرحية

مور جميد شيا

سيتكورون وستكوس

في نومي أحب حسر سرد 

• شاعر عراقي

البيروقراطية والوقت

■ الوقت من أعجب المخلوقات التي خلقها الله سبحانه

وتعالى والزمان هو الآخر مخلوق يشبه الطاسم، وقد فشات كل

المحاولات في مجابهته أو وقف آثاره أو إخفاء تجاعيده في الوجه

والوقت يمر مرأ ميناً فلا يكاد يلحظ مروره احد. ولكن مجرد

هذا المرور يغير اشياء كثيرة في الدنيا وفي الانسان. وهناك فرق

فلسفي بين الوقت في مجتمع صناعي يقف الانسان أمام الآلة،

والوقت في مجتمع زراعي برمي الفلاح بذوره في الحقل ثم

عَي المجتمع الصناعي لو نعس العامل امام الآلة ثلاث نقائق

من منا كان أيفاع الوقد والاحساس به بحتلفان في المجتمع

فسوف يضطرب العمل في المصنع كله. اما نعاس الفلاح في

الصناعي عن المجتمع الزراعي. ان الوقت بجري في المجتمع الصناعي، ولكنه يزحف

كالسلحفاة في المجتمع الزراعي-والتأخير في المجتمع الصناعي يودي الى نقص الانتاج والدخل، اما التأخير في المجتمع الزراعي فلا بأس به ولا ضرر

من هذا يقول المثل العامى المصرى «كل تأخيرة وفيها خيرة».

وقد انتقل هذا الاحساس بالوقت في المجتمعات الزّراعية من

في المجتمعات الصناعية يطلق على الموظف العمومي لفظ

الخادم العمومي "Civil Servant"، أما في المجتمعات الزراعية

فان الموظف العمومي يمكن ان يسمى السيد الاعلى الذي يخضع

له المواطنون بوصفة ممثل الادارة الفرعونية والمتحدث الرسمى

باسمها. وبهذه الصفة الاخيرة، يحتل الموظف في نسيج

المجتمعات الزراعية مكانة لا يحتلها زميله في المجتمعات

في هذه المجتمعات الاخيرة، ينظر الناس بإكبار الى العامل

امًا في مجتمعاتنا فالاكبار والتبجيل والاحترام كلها للموظف.

ان التسويف والتأجيل والتمديد سياسة جرت عليها دوائر

ان الموظف يجلس وراء مكتبه كما يجلس رمسيس الثاني امام

والتفكير صار بالهضم والصحة، والقرار يحتاج الى حشد

جهود العقل والبحث عن أفضل الحلول. وهذا كله يستوجب من

الفرعون جهداً زائداً، والافضل اذن أن يؤجل الفرعون القضية

من يدري... لعل الغد يحمل جديداً يحل المشكلة أن يجعلها

انهم يؤجلون المشاكل الى الغد، عارفين ان الغد كلمة لا تنتهي

انهم ينتظرون الى الغد، هذه الكلمة السحرية التي تبدو مثل

هذه السَّاعات الضَّانعة يحسبونها في الغرب ويخصمونها من

ان قضية العالم النامي الذي يسمونه العالم الثالث تكمن

ولسوف تذهب كل محاولات التنمية كحرث في البحر ما دامت

الدخل العام. أما في الشرق فلا حسَّاب لشيء، وبالتَّالي فلا

أساساً في الادارة، والبيروقراطية، وسلطة موظفي الدواوين.

نحن أمام آدارة لا احساس لديها بالوقت، وبالتالي فلا ادراك

ابدأ ولا تنفد، فلكل يوم غده، ولا نهاية للايام وبالتالي فلا نهايةً

غير ذات موضوع! وهكذا يصدر القرعون قرارة بتأجيل الشكلة

عرشه، واية مشكلة تعرض على الفرعون تستوجب منه التّفكير

وهذه المكآنة ترتبت من ايام الملك الفرعون، وهو ملك كان يمد

وهذا المثل العربي لا وجود له في لغات الغرب الصناعي.

الفلاحين الى موظفي الدواوين الحكومية.

الفني أو المهندس الفني أو الخبير المتخصص.

شعاع جلاله على الموظفين الذين يمثلون نظامه.

والوقت عند هؤلاء الموظفين ليست له نهاية.

الى الغد، وكذلك يفعل جيشه من الموظفين..

ماذا عن الساعات الضائعة في انتظار الغد؟

للغد. أين تذهب مصالح المواطنين؟

ماذا يفعل ذوو الحاجات؟

خطر ولا انزعاج من شيء.

الادارة على حالها.

عندها للتقدم.

٢- أصداب - جميع
 ٦- كيس حسن الهيئة ~ يحكي

الدواوين منذ اقدم العصور.

ه اتخاذ قرار سريع.

حقله يوماً بعد يوم فلا خطر منه ولا تأثير له على المحصول.

أو قدرة الجسم بشكل عام.

ينعس تحتُّ شجرة النُّوت سأعتين أو ثلاثاً.

الطربة ديانا حداد في مصر:

🛘 القاهرة - محمد دياب

في برنامج «أسنت بيو الفن» في التلفنزيون اللبناني العسام ١٩٩٣

استطاعت الفنائة اللتنانسة

الشسانة يناثا حبداد ان تصقق

نجاحاً كبيراً في زعن قياسي،

حتى أنها فوجئت في حفلتها

الاولى في القاهرة بالجسمهور

المصري يحفظ اغانيها ويطالبها

بأدائها بالاسم وحداد اللبنانية

التي نشأت في الكويت واشتهرت

كمطربة لبنائية برغم اقاستها

حالياً في دبي صدر لها حتى الان

ثلاث اسطوانات هي «ساكن» و با

أهل العشقِّ، ودأصًانَّيه، وتُحضُّرُ

حاليأ اسطوانة جنيدة تتضمن

مغاجاة جديدة وهى تقديمها

أغنيتين باللهجة المصرية المرة

«الحياة، التقتها في القاهرة

وحاورتها عن أعسالها الحديدة

التي ستصدر قريباً في اسطوآنة

صديدة تحت اسم ،يا مايه،

وأعلنت عن عمل سينمائي جديد

تحضّر له سيكون بمثابة مَّفأجاّة

الصعيدية عل وقع اختيارك عليها

لقربها من اللهجة البدوية الفضلة

• تغنين للصرة الاولى باللهجة

– معك حق فهي نوع ما قريباً

من اللهجة البدوية، كما أشعر

بأنها قريبة من لهجة والضبعة،

التي نشأت فيها في جنوب ابنان،

وللأسف برغم جحال اللهجمة

الصعيدية إلا أنه تادراً عا يغنى

بها أحد المطربين، لذا فقد حرصت

على أن أقدم أغنية ديا مايه، في

شكل حديد فقمت بتسجيلها مع

كورال مكون من ١٥٠ منشد وهو

أمر لم يحدث في الغناء العربي

• التنوع في اسطوانتك مما بين

اللهجة المصرية واللبنانية والبدوية هل

هو مرتبط أكثر بالعنصر التجاري أم

- بالطبع يرتبط بالعثم

منذ الأربعينات.

بالعنصر الفني؟

الاولى.

لجعهورها.

🗷 منذ ظهورها للسرد الاولى

اللهجة الصعيدية قريبة الى «لهجتنا»

وعبد الحليم حافظ الأقرب الى قلبي

الفني، فأنا أؤيد الفنان الذي ينوع

ي أعساله، وأحب دائماً أنَّ أنوع

في كل اسطوائة من خلال أغنية

أو اتنتين، بشرط ان يحمل هذا

التنوع ميزة وخصوصية تميزنى

عن بقسيسة الفنانين. وأنا أحب

التنوع سواء كان في اغنياتي أو

في طلتي على المسرح أو حتى في

• هل جيد أن يغنى المطرب بغير

- لا أعدّقد بأن ذلك شيء سلبي

بل هو أمر ايجابي بل وضروري

واعتقد بأنه أذا ظللت اغنى

باللهجة اللبنانية فقط فلن أبارح

لبنان وربما أن أصل الى جمهوري

في أنضاء العالم العربي، والغناء

بغير لهجة المطرب ليس فيه ما

يضجل. فعبد الحليم حافظ مثلاً

غنى باللهجة الخليجية واللبنائية

وفسيروز ووديع الصسافي غنيا

باللهجة للصرية والأصر نفسه

يفعله المطربون الشباب في مصر

• في المفلِّتين اللَّتين اطلات فيهما

على جمهورك في مصر العام الماضى

وأخيراً قدمت اغنيةين من نمير اغانيك

هي : على حـــسب وداده و«حــاول

تفتكرني، للمطرب الراحل عبد الحليم

حافظ لمآذا عبد الحليم بالذات وما رأيك

في الهسجسوم الذي شأن بسبب ذلك

بدعوى أنك لم تحصلي على إنن مسبق

بالذات لأنه القنان الاقسرب الى

قلبي ولأنه صاحب الاحسناس

المرهق والحسوت الرائع والأداء

المبرومع احترامي لكل المطربين

وأعرف بأن الشعب ألمصري يحبه

جداً مثلي. ولأن حفلتي الماضية

في مصر كَانت لمناسبة عيد الربيع

وهو العيد الذي اعتاد ان يقدم فية

عبد الحليم جديده كل عمام

للحمهور قررت أن أغني له وقدمت

ه حساول تفستكرني، باسلوبي

وطريقتي الخاصة تحية منى له،

أما عن غَضب البعض من ادائي

للاغنيتين بدعوى عدم حصولي

على إنن مسبق فهذا أمر لا أفهمه،

بعماء د قبخ ا ربب

ا م ف ش خ ي ر د ر و ز ب ر

- غُنيْت لعبد الحليم حيافظ

والعالم العربي.

من المؤلف واللحن؛

المعروف أن أغاني كبار المطربين

تصبح بمرور الزمن جزء من

تراثنا الموسيقي ويحق لمن يريد

ان يشدو بشيء منها أن يفعل والا

يستعه أحد وهذا الأسر صفهوم

حيداً في الغرب، أما عندنا للأسف

لم يستوعبه البعض بعد، هذا من

جهة ومن جهة أخرى أنا لم أسجل

شاتين الاغنيتين حتى تثور الشركة

المنتجة وأنا في حياتي لم أسجل

المطربين

اغنيات على كأسبت تغيري من

• ولكنك فعلت نلك مع أغنية

- ولكن هذه الاغنيسة قسصسة

ولاقبيتك والدنى ليلء للمطرب عصام

رجي وسجلتها في احدى اسطواناتك؟

أخرى، فأذا أعشقها منذ كنت طفلة

وغالباً كنت اغنيها في جلساتي

مع أهلي ولم أكن أعرف في حينها

عصام راجي وظلت الأغنسة في

بالي حتى بعد احترافي للغناء.

وقررت أن أغنيها لكن قعل ذلك

اتصلت بملحنها الاستأذ أحسان

النذر الذي رحب بالأصر وبالفعل

وقّع لي هو ومـوّلف الاغنية على

موافقتهما على أدائى للاغنية

وتسجيلها وطرحها في الاسواق،

وحاولت حينها ان اتصل بالمطرب

عصبام راجي لكي أخبره بالأمر

لكنه للأسف لم يكن موجوداً في

بيروت، عندما عاد الى بيروت بعد

فتسرة فوجىء بالاغنية تذاع

بصنوتي في الاذاعات وشناهتما

مصورة فيديو كليب، على شاشات

التلف ريون، واتصلت به وجلسنا

مسعسأ وشسرحت له الامسر وكسان

متفهما وهو فنان معتاز بأخلاقه

ومادًا عن السينما، ألا تفكرين

- سأخبرك بمفاجأة أعتلها

للمسرة الاولى وهي أني وزوجي

لتقديم فيلم سينمائي استعراضي

من بطولتي. والفيام يتحدث عن

الفن من نقطة الصفر وحتى نقطة

النهاية وسوف نبدأ في تصويره

أوائل العام المقبل إن شأَّء الله.

١- إمارة عربية

المضرج سهيل العبدول نصض

وأعماله الناجحة.

غي خوض التجرية؟

اسم صاحبها المطرب الكبير

## شبان من أصل لبناني ظنوا بيروت أكبر من ساو باولو

# لبنان نزهة جميلة... وليس وطناً أول

الحالين الكندية والفنزولية. وتقول ليلي بلوط، وهو

استرالية من اصل لبناني من مدينة صور تحديداً

انها لا يمكنها ان تتروج بشاب لبنائي ولا باخر

استرالي، فهي تفضله مثلها أسترالي من اصل

لبناني، وأنها لا تستطيع العيش في لبنانُ لأسباب

تبدا بكيف يقود اللبنانيون سباراتهم وكيف بأكلون

ويشربون، ولا تنتهي عند انماط العيش الاضرى،

وتوافقها صديقتها الكندية اللبئانية أساندا شحادة

وهي من بلدة جب جنين (البقاع الغربي) الرأي،

وتضيف سببا جنيدا للبلها هذا وهو صعوبة الحياة

الملاحظة الاولى التي يبديها هؤلاء الشبان عن

لبنان هي تلوث شاطئه، وعدم اكتراث اللبنانيين الى

مسالة البيئة. ويقول الشاب البرازيلي إدواردو بيطار

واصله من بلدة رأس بعلبك، انه لكثرة ما سمع عن

لبنان من اهله وجده، كان يعتقد ان «بيروت اكبر من

ساو باولو، وأن المسافة التي تقصلها عن بعلبك

بجب قطعها بالطائرة، وينتقد التلفزيون البرازيلي

لأنه عالباً ما يقرن حديثه عن لبناز بدُمرَب الله،

الذي جاء إدواردو معتقداً انه سيجد عناصره على

المطار. لكنه لم يلاحظ هذا الوجسود الا في مسدينة

فنزوليتان، اصلهما من بلدة الشويفات، وشاركتا في

المخيم بعدما اقنعهما أبن بلدتهما وزير المغتربين

طلال أرسلان اثناء زيارته فنزويللا، فقالت انهما

احدثا لبنان كثمراً، لكنهما أسفتا لعدم كونه بلداً

سموقراطياً، وانهما لاحظنا احراجاً كبيراً عند رئيس

الحكومة (رفيق الحريري) اثناء زيارة الوفد له عندما

ساله زميل لهما عن اسباب الوجود السوري في

لبنان. وسالت الشقيقتان عن اسباب وجود حواجزً

المجموعة الكندية في المخيم مؤلفة من ٥٧ شاباً

وشابة بينهم ٣٣ من بلدةً راشياً الوادي، ويقول فريد

عبدالحق (وهو من ضمن المجموعة الكندية ومن بلدة

راشيا) ان ما يحبه في لبنان هو كيف يعشي الناس

في القرى على الطرق ويدعون بعضهم بعضًا ال

شرب القهوة، ويبتسمون كثيراً. لكنه لاحظ انهم لا

يستمعون الى عمرو بياب ولا يشاهدون مسلسلات

أما عضو الوفد فؤاد أبي أسبر (٢٢ سنة) والذي

يعيش في أستراليا ونال جنّسيتها، فيقول انه خرجّ

من لبنان عام ١٩٨٥، ولا ينسى كيف خطفت الصافلة

التي كانت ثقله الى المطار. ويضيف انه سا زال

يستعيد نلك المشهد الذي كان غيه طفلأ يستمع

بَحْوِفَ وَرِجِاءَ الى سَائِقَ الْحَافِلَةِ، وَهُو يَصِيْفَ لَهُمَّ

ويضيف أن واللحظات الاخيرة التي قضيتها في

لبنان كانت مرعبة وهذا امر غير جنميل، يجب انّ

نحتفظ بصور جميلة لأوطاننا في المغترب ولهذا

جئت، وهو تأبع عبر «الحياة» أضبار لبنان منذ

امنية في لبنان على رغم انتهاء الحرب فيه.

مغوار، كما يفعل اللبنانيون في كندا.

الطرق بين أمن وغير أمن.

عاويت صدورها عام ١٩٨٨.

أما رويدة وشادية ريشاني وهما شقيقتان

بالمعنى الاقتصادي والمعيشي في لبنان.

بعليك وجوارها.

🗖 بيروت - حازم الأصين

 الشيان الثلاثمئة المتحدرون من اصل لبنائي الذين جاءوا الى لبنان للمشاركة في مخيم شبار لبنان المغترب (نَظمته وزارة المُغتربين) هم من الجيلُ الأغترابي الثالث، ولا يجيد معظمهم العربية، وبعضهم بتحدثها او يتحدث بعض كلماتها كما وصلت اليه من اجداده. الاحرف والكلمات تنفخ في الَّفَمَ قَدِلُ أَنْ تَلْفُظُ ويسالُ مِنْ زَارِهُمِ او شَاهِدِهُمْ فَي مخيسهم من اللبنانيين عن مصير هذه اللكنة ألتي ربما لقلة استعمالها وعنقها في ذاكرة الجيلُّ الاغترابي الاول، انتفخت وتمددت حتى لم تعد تشبه اي لهجة من لهجات المناطق اللبنانية.

انها لهجة المغتربين الاواثل النين توحدوا حولها، وقد انتقلت الى الاصفاد مع ما رافق هذا الانتقال من تهجين واخت الط بلغات تلك الدول البعيدة ولهجاتها. ويضاف الى نلك انقطاع مديد عن نطقها، فبقي على ألسن شبان الجيل الثَّالث منها، كلمات يحتأج فهمها الى ان يرافق نطقها جهد حسدى مضاعف فيظهرون اثناء محاولاتهم التحدث بعضهم مع بعض، او مع موظفي وزارة المغتربين أشبه براقصين تساعدهم اجسامهم وهيئاتهم التي تبدو لحداثتها وخفتها صهياة تعاماً لذلك، فيلبثُّ القادم الى مخيمهم مدهوشاً بانسجام تلك الكلمات الركيكة والمبعشرة والعنيقة التي ينطقونها في نسق من الإيجاءات البدنية.

القسم الاكبر من هؤلاء الشبان جساعوا من المغتربات اللبنانية القديمة، تلك التي غاس اللبنانيـون اليــهــا في بداية القــرن، اي الآرجنتين وفنزويللا والبرازيل وألولايات المتحدة واستراليا أضافة الى المفتربات الجديدة ككندا وبعض الدول العريدة. ومعظمهم ايضاً لم يسبق له أن جاء الى لبنان، ولذلك فهم يحتفظون له بصورة نقلها اليهم أباؤهم عن جدادهم، وأصنابها بدورها منا أصناب اللكنة الني يتكلمونها.

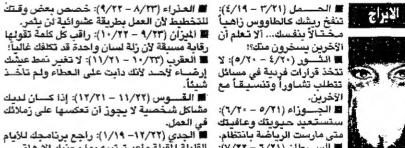
لبنان ليس وطن هؤلاء الشبيان الاول، انه نزهة جميلة ولكن ما يربطهم في بلدانهم تلك، امور اقوى من حكايات الاجداد ومن زيارة يقومون بها. ويهذا المعنى تبدو وزارة المغتربين فاقدة الحيلة حيال هؤلاء الذين اقامت لهم مخيماً لإعادة ربطهم بلينان كما تقول. فدانولفو سانتيس، وهو ارْجنتيني من اصل لبناني من بلدة زكريت التي يلفظ اسمها بصعوبة يِفُولُ انهُ أَرجِنتُ بِنِّي في أَلْسَجِهَ الأولَى. وهو وَّأَن بقيت بعض البنانية، في ملامحه وأخلاقه لا يستطيع العيش في لبنان. ويقول ان «سببّ ذلك ان الحياة في الارجنتين أفضل فقيها حرية اكثر. والمجال اوسع اماه شاب أو مراهق، وتعرفنا اثناء المخيم الى شباب وصبايا لبنانيين اخبرونا ان حياتهم مقيدة باوضاع أحتماعية تقليبية.

يحاول الشبان التأكيد انهم صنف اجتماعي ثالثً، فأنَّ يكون برازيلياً منَّ اصلٌ لَبِناني امر مختلفٌ عن ان يكون من اصل أوروبي. ويصَّح هذا في



شاب وصبية يلتحفان العلمان اللبناني والأرجنتيني (علي سلطان)

حميدة). ٢٢,٠٠٠ فيلم امرأة سيئة السمعة (شمس البارودي/ محمود ياسين).



سَخَتَالًا ينفسك... آلا تعلم أن 📱 الميزَأن (٩/٢٣ - ٢٦/١٠): راقب كُل كلُّمة تقولها الأخرين يسخرون منك؟! ستستعيد حيويتك وعافيتك في العمل.

معركة لا علاقة لك بها البتة. لتلتقط الإشارات المناسبة من ألذي يشغل القلب. تندم عليها لأحقاً عندما لأ يعود النَّدم نافعاً.

رقابة مسبقة لأن زلة لسان واحدة قد تكلفك غالياً! ■ النَّــور (۲۰/٤ - ۲۰/۰): لا ■ العقرب (۲۳/۱۰ - ۲۱/۲۱): لا تغير نمط عشك تنخذ قرارات فرنية في مسائل ارضاء لأحد لأنك دابت على العطآء ولم تأخذ المسائل تنظير تشاورا وتنسيقاً مع شيئاً. 🖬 القسوس (۱۱/۲۲ - ۱۲/۲۱): إذا كسان لديك ■ الجسوراء (٢١/٥ - ٢/٢): مشاكل شخصية لا يجور أن تعكسها على زملائك

للتخطيط لأن العمل بطريقة عشوائية أن يثمر.

متى مارست الرياضة بانتظام. • الجدي (١٢/٢٢- ١/١٩): راجع برنامجك للأيام ■ السيرطان (٢/٢١ - ٢/٢٧): القليلة المُقبِلة وأعد ترتيبه بِمَا يُحِنْبُكُ الإُرْهاق. هناك من بحياول جيرك إلى 🗷 الداو (١/٢٠ - ١/٢٨): لا تسبح عكس التيار

٢٠٠٠ خدمة المعلومات، ٢٠٠٠ القرآن الكريم، ٢٠٠٥ دين وبنيا، ٢٠٠٥ يرامج الاطفال، ٤٥ ٨٠ فيلم وثانقي - المعارك الكبرى في الحرب العائية الثانية، و ١٩٠٠ برنامج ومن كل بستان زهرة» ١٠٠٠ السلسل للديلج (إعادة)، ١٠٠٠ عناوين الأخبار، ١٠٠٥ السلسل للديلج واللؤلؤة السيوداء» ١٠٠٠ فيلم و المناقق المسلسل المبلج واللؤلؤة السيوداء» ١٠٠٠ نشرة و و المناقق، ١٠٠٠ عناوين الاخبار، ١٠٠٠ منوعات غنائية، ١٠٠٠ برنامج وتويس اند بويس، (إعادة)، ١٨٠٠ نشرة الاخبار، ١٩٠٠ برنامج وليل وحكي ونجوم» ٢١٠٠٠ نشرة الاخبار، ١٩٠٠٠ الفيلم العربي والوهم» ١٦٠٠٠ وشرة الاخبار، ٢٠٠٥ كوميدي، ١٩٠٥ المسلسل المبلج (إعادة)، ١٤٠٥ القرآن الكريم.

٠٠,٠ صباح الخيريا مصر، ٢٠,٠٠ شباب دائم، ١١,١٥ السلسل العربي، ١٢,١٥ مسلسل للاطفال، ١٢,٤٥ اول خطوة، ١,٠٠ برنامج اخباري، ١,٠٠ مساسل الخيريات المسلسل العربي، ١٢,٠٥ مسلسل الاطفال، ١٢,٥٥ اول خطوة، ١,٠٠٠ برنامج اخباري، ١,٠٠

مرك صباح الخيريا مصر، ٢٠٠٠ شباب دائم، ١١,٠٠ السلسل العربي، ١٠٠١ مسلسل للاطفال. ١٠٠٠ اول حضود، ١٠٠٠ برمعج يحيدي، ١٠٠٠ مسلسل الاطفال. ١٠٠٠ كتاب الزمن، ١٠٠٥ قطام الحصافير، ١٠٠٠ الفيلم العربي، ١٠٠٠ مشرة الاخبار، ٢٠٥٠ كتاب الزمن، ١٠٠٥ قطام الحصافير، ١٠٠٠ ألفت العربي، ١٠٠٠ مسلسل العربي، ١٠٠٠ برجك ليه ١٠٠٠ لمظات، ١٠٠٠ النشرة الاخبارية، ١٠٠٥ مبلة هي، ١١،١ ألفيلم العربي، ١١،٠٠ النشرة الاخبارية، ١٠٠٠ لمدان ٢٤ ساعة، ١١،١ أصوات من السماء، ١٠٠٠ والمسلسل العربي، ١١،١٠ مسلسل العربي، ١١،١٠ أصوات من السماء، ١٠٠٠ والمسلسل العربي، ١٠٠٠ مبلا العربي، ١٠٠٠ تكولوجيا، ١٠٠٠ السلسل الديني، ١٠٠٠ شباب دائم، ١١،٥ أقوال الصحف، ١٠٠٠ أف. شد، ١٤٠٠ أف. ١٠٠٠ أف. العربي، ١٠٠٠ تكولوجيا، ١٠٠٠ السلسل الديني، ١٠٠٠ شباب دائم، ١١٥٠ أقوال الصحف، ١٠٠٠ أف. شد، ١١٠٠

... منيام شاطئ الحب (فريد الأطرش/ سميرة احمد)، ٢٠٠٠ فيلم الحب الخالد (هند رستم/ عماد حمدي)، ٤٠٠٠ الغيلم التلفزيوني على الأبواب المنطقة، ٢٠٠٠ فيلم الامتياط واجب (احمد زكي/ مديحة كامل)، ٢٠٠٠ فيلم القالمرة (محمد صبحي/ سعاد نمس)، ٢٠٠٠ فيلم المعلمة والأستاذ (عايدة رياض/ حاتم نو الفقار)، ٢٠٠٠ فيلم العملاق (فريد شوقي/ مريم فخرالين)، ١٤٠٠ فيلم الرواج على الطريقة للحلية (وليد توفيق/ نجاح حفيظ)، ١٦٠٠٠ فيلم لينتي ما عرفت الحب (محمود أمامير (نبيلة عبيد/ محمود فيلم لينتي ما عرفت الحب (محمود أمامير (نبيلة عبيد/ محمود أمامير)، ١٩٠٤ فيلم المعرفة المناب (محمود أمامير)، ١٠٠٠ فيلم لينتي ما عرفت الحب (محمود أمامير)، عبد المحمود المعرفة المناب (محمود أمامير)، ١٩٠٤ فيلم عرفت المناب (محمود أمامير)، ١٩٠٤ فيلم المعرفة المناب (محمود أمامير)، ١٩٠٤ فيلم المناب (منابة عبد أمامير)، ١٩٠٤ فيلم عرفت المناب (منابة عبد أمامير)، ١٩٠٤ فيلم المناب (منابة عبد أمامير)، ١٩٠٤ فيلم المناب (منابة عبد أمامير)، ١٩٠٤ فيلم عرفت المناب (منابة عبد أمامير)، ١٩٠٤ فيلم المنابة (منابة المنابة المنابة (منابة عبد أمامير)، ١٩٠٤ فيلم المنابة (منابة عب

٢١,٠٠ منهرة الخفيس - منوعات، ١٠,٤٠ برنامج دمساحة حرةه، ٢,٠٠ مسلسل دمنكرات عائلة،، ٣,٠٠ القرآن الكريم، ٢.٢٠ الختام

٠٠.٠ القرآن الكريم، ٣٠.٠ برنامج وثائقي - رحلة الي مسلسل عربي، ١١،٠٠ برنامج على الهواء (إعادة)، ١٢،٢٠ برنامج مجار القمرم، ١٢،٠٠ برنامج موبور، ١٢،٣٠ برنامج موبور، ١٢،٣٠ برنامج الجانب الأخر، ١٧،٢٠ مسلسل موجال في مصيدة»، ١٢،٠٠ برنامج موبور، ١٢،٣٠ مسلسل مرجال في مصيدة»،

٠٠٠٠ رسوم متحركة ٥،٠٠ عالم الصياح، ١٠,٠٠ فيدير كليب، ١٠,٠٠ فيلم عربي ممنوع الحب، ١٢.٣٠ دورة الـ ATCL للتنس. ١٠ ١٠ شو في ما في، ١٦.٢٠ مسلسل عربي عفوايش، ١٧.٣٠ العمالقة - نجيب الريحاني، ١٨,٣٠ الليل للفتوح/ محمد جمال، ٢٠.٢٠ فيلم اميركي، ٢٠.٣٠ مسلسل عربي «أقوى من الطوفان»، ٢٢.٣٠ كاساندراً.

تشترك في اكثر من كلمة واحدة. شد الكلمة الضائعة من ١٧ حرفاً: فنان تشكيلي مصري،

بالومش

صور جرية عليقة العل: أشعاب الكلمات بالام التي تعشر عليها بين الاصرف بُنْجِنَّ للنشورة في التبحكة، اللقيما أو عصوبا أو وتربا، يعينا أو يسارا، ش عصوبا أو وتربا، يعينا أو يسارا، ش صحوبا أو هبرطا ألى أن تبقى شاشية للبيك في النهاية الأصرف الكونة شنت الكلمة أو الجملة الفسائمة مع شجون التبليد في الأحرف اللثورة لا شخير التبليد في الأحرف اللثورة لا شخير

م مائ*دة* مليون

ث ش ص ر ص د ۱ ع ة ن ك م ي 6 1 1 - 3 4 6 1 6 4 6 6 6

م ش ف ب ح ۱ م ص خ و ر د ي

شيراز

ه توتیت غربنیتش

توقيت القاهرة

[ 2 ] [ 2 ] [ 2 ] [ 3 ] [ 4 ] [ 5 ] [ 5 ] [ 6 ] [ 6 ] [ 7 ] ن ي ف ش ل ت ف ت و و ب ف ص و س ی ر ۱ ح ص و ي ر ج ۱ ب 2 6 0 4 6 9 9 9 0 6 9 ل ش ي ر ا ز ر و ص خ د ي ا م ل شغ ري ن و ت و ر ب م حل العبد السابق: السلتيون.

.46

CHANNEL

CANAL+

٤- أقام في المكان - للساعة ٢- من العصول - للإضراب ۲- علم مذکر - نکسر ٩- العصاد ا :- نشف - من أرجه القمر a – النداء – الجر – يعيب ٦- شد سميك - سود اللاء اً ٧- شادلين - عارف

٨ – أعابت – شد محترف ٥- تنسجم - يعي ١- رانفون ٧- نادر -بنين ٨ - يوي - نا - ند ٩- النسور - ال.

٥- حرف جر - من الحبوب - ملك وأرال ٦- لدى - صعيق ٧- من الأقمشة - من الضمائر ۸ -- رفس -- رفسات حل العبد السابق افقياً: ١- اسكوتلندا ٢- بارون - اول ٣-ورم - سردين ٤- بت - مجار ٥- يسمن -نو ٦- راحت - غبار ٧- عواقيون ٨ - رعم ٩- من الصيروانات - من - عنينا ٩- تنيسي - نعل. الضمائر عمودياً: ١- ابو بكر عزد ٢- سمارت -ارعن ٣- كرم - يحامي ٤- و و - فستق

أحمد بهجت

٣.٣٠ فيديو كليب، ٣.٠ فن العليم، ١٠.٠ كارتون، ٣٠.٥ مسرح الطفل، ١٠.٠ عد ونط، ٢٠٠٠ كيف وليش، ٨٠٠٠ نهاركم سعيد، ٢٠.١ المقايم العالم، ١٠.١٠ الأغنياء أيضاً يبكن، ١٠٠٠ الآخبار، ١٠.١٠ ستوبيو الفن ٩١،٥٠ كيف وليش، ٤٥.١٠ الحصار وقت النوم، ١٥.٠٠ مسرعية مصرية مكت فين به علي، ١٨٠٠ الاخبار، ١٨.٥٠ نيرس، ٢٠٠٠ أهلاً بهالطة، ٢٠,٢٠ ماريا ويس، ٢٣٠٠ جنور لبنان، ٢٠.٤٠ للميزون، ١٠.١٠ نهاركم سعيد.

١٨٠٠٠ بين السطور، ١٨,٢٠ الأشبار، ١٨,٤٠ يقطة ساختة، ١٩٠٣ الأشبار، ١٩٠٥ نشرة داو جونز الاقتصادية، ١٨,٠٠ لخبار الرياضة، ٢٠,٠٠ مصاد - ۱۸٫۰۰ بين السطور ۱۸٫۰۰ اتحبار ۱۰ تحرار اعده ساهه ۱۲٫۰۰ الاحبار، ۱۰٫۰۰ سترد داو جوبن الاهنصائية، ۱۸٫۰۰ حبرا الحبار، ۱۸٫۰۰ الله اليوم، ۱۸٫۰۰ الخبار، ۱۸٫۰۰ الأخبار، ۱۸٫۰۰ كالخبار، ۱۸٫۰۰ الاخبار، ۱۸٫۰۰ الخبار، ۱۸٫۰۰ الحبار، ۱۸٫۰۰ الحبار، ۱۸٫۰۰ الحبار، ۱۸٫۰۰ الخبار، ۱۸٫۰۰ الخبار، ۱۸٫۰۰ الخبار، ۱۸٫۰۰ الحبار، ۱۸٫۰۰ الحبار، ۱۸٫۰۰ الحبار، ۱۸٫۰۰ الخبار، ۱۸٫۰۰ الخبار، ۱۸٫۰۰ الحبار، ۱۸٫۰۰ الحبار، ۱۸۰۰ الحبار، ۱۸۰ 80.00 Real TV, 90.30 Jake and the Fat man, 01.30 Macgyver, 02.30 Silk Stalkings, 03.30 Walker Texas Ranger, TV JAND 04.30 Jake and the Fat Man, 05.30 The Big Easy, 06.30 Inside Edition, 07.00 Macgyver, 08.00 The Commish, 09.00 The Prefender, 10.00 Pensacola, 12.00 The Sentinel, 13.00 Viper, 14.00 Blue Heelers, 15.00 The Commish, 16.00

١٢,٢٠ القرآن الكريم، ١٣,٣٠ الأخبار، ١٠،٤٠ مراة الصحافة، ١٤,٠٠ البراري الأميركية، ١٤,٢٠ الاخبار، ١٥,٠٠ أخبار الرياضة، ١٥,٤٠ أخبار الرياضة، ١٥,٤٠ أخبار الرياضة، ١٥,٢٠ مرأة المبحافة، ٢٠,١٠ الأخبار، ١٥,٣٠ لا الإخبار، ١٥,٣٠ أخبار الإقتصادية، ١٧,١٠ أخبار الرياضة، ١٧,١٠ مرأة المبحافة، ٢٠,١٠ الأخبار،

Real TV, 16:30 LA Heat, 18:30 Jag, 19:30 Silk Stalkings, 20:30 Beadle's About, 21:00 Blue Heelers, 22:00 The Sentinel, 23.00 The Commish. 1.30 Robocop 3, 3.30 Look Who's Talking Now, 5.00 The Nutty Professor, 7.00 Welcome Home, Roxy Carmichael, 8.30 D.A.R.Y.L., 10.30 Inside Hollywood, 11.00 Casino Royale, 13.30 Clue, 15.00 Malcom X, 18.30 Big Thursday Movie - New: Beverly Hills Cop 2, 20.30 Inside Hollywood, 21.00 True Romance, 23.00 Skindeen.

٠٦.٢٠ برنامج اشيل تالون (الشباب)، ١٤٠٠ برنامج الفتى برونو (الشباب)، ٥٠٠٠ بونامج بهاليل الفضاء (الشباب)، ٢٠٠٠ والتي غالد جينة، المرضى الفتانون. ٢٠ . ١ هيلم ٥٩ ساعة (نيك فولت وإيدي مورفي)، ٥٥ . ٩ برنامج وثانتي الجمال والطفل وجمل اللاما الاييس، ٢٠ . ١٠ وياسي معرفي المرضى الفتانون. ٢٠ . ٨ هيلم ٥٩ ساعة (نيك فولت وإيدي مورفي)، ٥٥ . ٩ برنامج وثانتي الجمال والطفل وجمل اللاما الاييس، ٢٠ ١٠ برنامج سا كارثون (الشباب)، ٢٠ على سلسلة الليت الحر، ١٥ و ١٠ و وثانتي جيمس بين (شباب مخبخون) ٥٥ . ١٧ سلسلة الليت الحر، ١٥ و ١٥ موميقي ويتني هيوست فيلم الكاميرا تدور في منهاتن (ستيت بوسكيمي وكاترون كيئر)، ١٥ , ١٥ سلسلة وثانتية مغامرات القرن المصرين الكبري، ١٥ , ١٥ موميقي ويتني هيوست (حقل)، ١٥ , ١٥ سلسلة الميت الحر، ١٥ ما اللحية الحمراء (الشباب)، ١٠ والمراع برنامج مختارات منا فقط (بالواضع)، ١٩ . ١٥ و ١٩ فيلم نجل القرب (تيم (حقل)، ١٥ . ١٧ ما ١٠ . ١٥ و داد اللحية الما اللامان المناسة الليت الحر، ١٥ و ١٥ مناسة المناسة الليت الحر، ١٥ و ١٥ مناسة المناسة المناسة المناسة الليت الحر، ١٥ و ١٥ مناسة المناسة ا (جنر)، عدران من منتخصص المسلم الغرفة الهائمة (كلري فرغوسون وفيني فرغوسون)، ٢٢.٥٠ رياضة عولف النورة الاميركية PGA (اليوم الاول)، ٢٢.٥٠ رياضة عولف النورة الاميركية PGA (اليوم الاول)، ٢٢.٥٠ فيلم سهم مكسور (جون ترافولتا وكريستيان سلايتر)، ٢٤.٥٠ فيلم رواد العالم الجديد (غاري كوير وكوتيت غودار)، ٢٥.٥ سلسلة غذا في الصفحة الأولى، ١٥ ، ٥ برنامع مختارات من هنا فقط (بالواضيح)، ٥٠ ، ٤ نهاية البث.

\* توقیت غرینیاس

ALHAYAT

الله الدولية لكرة القدم

إِللَّهُ علاء دوسى مثيرة جدا و إنتسزع الاتصساد النوني المصر النتي أداوها الورة الاسكنسرية يتحددة مناش ــــاري. وهو الا الدورة، ولكن ا واحرز التعادل القبراد لعبائل مدامعو الإثماد ولكن المكلم السا ولحتبث اله أتشبائني للتغو تان من شہ الحارس العمالأ الدقيدة ٢٠ عسدالعظيم الحفاظ على تا هنفا مؤكدا هن وني الشسو الشائشي براسه سندف شائث فم وانتشر تبار الع المشحب بون ر وأصبب أكبشرا المساراة طويغا حا يوالفترل وعميد لاعجي بين أشلاعبين به

الماني سورت أانتطبن الى النهانى المنو- أق ب - تاهل والمنافية المنافية

إلما أفي كرة القدد الشي رب الدلقية الساحسة ينوفق الجموعة الاولى إلم واطه تشرين مشاتة ينها فارس شاهين ١٥٠ ينصاب ١٣٠ و١٠ مقابل بصف سنو ۳۰ مر رکلهٔ 17 Sale إنزالتها المصدي المركس يرفده الجموعة بخوراه روي الفسطيسي بهدفين

ولكرن افا والسبيرف مراة فقاتل شيف لاحتند ١٠ وسينشقي الفريقيان اور الكرابة وحصين بطق سِهِ النَّالِيةِ عِي لَقِي المنطابلعيا تتسريس مع وم تلساني على المركزيين

إبآراني لكرة القدم

أغنا البود مسساريات المرحلة المسار لنورة القديد في الأرثين تشيلات غوريس مسار بنشأمل لمي أولاهمها ليرفع لک

لثبيثرا His كالنؤيصل المركز أنشانسي ضند تحريق الغور أفسين فساحب المركسن الوابسع. في

بن الحياة، - علمت فأزالاهاد السسوداني بمستنقده بطلب وسستسي مرفعوبي لاعضائت عن يجيب للني تستنضيغب

النفالقطري يتسادل الخائونية للشيان العسباة. - أكن الظيمة لكرة العسك في المنظيسوه التحويلني أن بملم كازة السسلة المقتلوي بزلم البطوك العسوبيت ميل التي مستنقاء عي المثلث والعائمس حن المحالية المفض وسيست المجالية المفض الإلمانية سينسخب القنضو 

القلم مسمى المتحقق خيولت

ويستو استعسار مجلنا وليطولة استينا مجوالله لمي تشوين

العالد غي المشه حاعت عبدار

م السكتنوي على ال ماست ووسط المنسنون كساس والله لكرة القدد انشي المرادة المس بفورد المام والله الله المام المقاط المام المفاور على المام المفاور على المعودي وتعادلا بربينينا على الشوالي الفطواصنية المركنوين المست المفرق الأدبعث بالفاصة بالدورة. وكمان المحدد الاسد. وشال بالمادعت العظيد كاس المرسوس ونقساسم المدياري مع العبجيري المدياري مع العبجيري إلى السبب كاسر عداف المال لكل منهما الله المرنى لاعب الوسط يم الماض المنسس الماعت في إِلَّا الزَّمَالِكُ كَأْسِ الْرُوحِ بأواعت اللجنة المنضعة ألكا خاصة الى ماجد النصسر

ألافريقي لكرة القه تشاجبيل صوعب (ديسمبر) المقبل خصوصة ان بطو إيناين ١٩٩٩، وم لتعتبأوكة بغرقها ال الى دَلك، كشيَّه مباراتين وبيتين الاولى في القاهرة والثانية في الدود

م السادسة على مطولة الدوري السادسة على مطولة الدوري والمحافظة مسادمتان على اسستاد بِنْهِ قَرِيغُ الْمُسْمِينِ. وَعَي السَّنْفِيعَ الما محرسود لأنوعة استاساة الجمعة بتلاث المنها لين الوحدات حسائل أتسلقب المنتفية وبريق الرمشا. طائعة فلق المح لسناد عنسان وتستبقها سيئوان

فعاليت Timite & 143

الم أبلول السنبسسن لهبيب ارتساط عشرق النفغ الاساسيين عع لإلهلا الذي سيغوض المجلج البتلوك الإعريقية

TIME WE

BOXING

BOXING

# النصر حرم الزمالك والاتحاد انتزع الكأس

🛘 القاهرة – علاء موسى



وعبجز الزمالك عن الفوز على النصير السعودي وتعادلا ١-١، وارتفع رصيدهما على التوالي الم، ٥ و ، نقاط واحتلا المركزين الثاني والثالث. وتقاسمت الفرق الاربعة الكؤوس الخاصة بالدورة. وكان

المراضعي المصري الكرائد ويبال

مده الأهجارة ينصر الساس دشاراتراج

يرافي ومنكف كب بحسن رسيس

ع عوا المعسل المسرال وقد كا يستود

التعنا يضمى حداد الدرا للكا أريد

وهكنا يصبان أساسان فارمان والمامراك

حاكمل النبي النعلما شارفين أراحا كناءاتم

يعوها تحديده والاستمالية للابالد وبالشام تلابية

صائعة بمسترب بي عرب يحصره

ي المنسوقي فبالأحسبات سيء و-شهرة

، والمهيروفار عيبة ارسمة سزعلي الله

العمساس ثنيب دعرتك وباشتونطان

لُ محاولات الشمية كحرث في حمراء ا

۱ کید ویش - این که سعب این که این این که این ک

۱۶ هـ تروقت نبوه المسلم مسلم مسلم المادة المسلم المن المسلم المسلم

A Red IV. 00.30 Jake and the Fat or

la lake and the Fat Man, 95 to The He

Minder, 10.00 Pensacola, 12.00 No. 16.30 LA Heat, 18.30 Jag. 19.30 S

deader, 10.00 Pensaccia, 12.00 Th

ري والم المنطقين و و العباد تعلقه والم

خبار مرياصة الأراد والصالة Lie Warman

The interest ? To the

والصديقة عي التدار الخارا

للاتصاد حصبة الاسبد، ونال حارسه عصام عبدالعظيم كأس احسن صارس مرمى، وتقاسم نجمه احمد ساري مع النيجيري اغاي لاعب السيب، كاس هداف الدورة بشائلة اهداف لكل منهما. وفاز عبدالله القرني لاعب الوسط في النصر بكاس لحسن لاعب في النورة. وثال الزمالك كاس الروح الرياضية، واهدت اللجنة المنظمة للنورة كأسا خاصة الى ماجد عبدالله نجم وهداف النصس السعودي المعترل وعميد لاعبي

دورة الحبة في سورية:

لدورة المحبّة في كرة القدم التي تقام في مدينة اللانقية الساحلية

بعد تصدره فرق المجموعة الاولى

بفوزه على مواطنه تشرين بثلاثة اهداف سجلها فارس شاهين (١٥)

وجهاد قصاب (۸۳ و۸۶) مقابل

هدفين لعبدالله مندو (٣٠ من ركلة

الثالث في هذه المجموعة بفوره

على العربي الفلسطيني بهدفين

لطارق السكران (١٥) وأشبرف

شعبان (٤٤) مقابل هذف الحمد

تميم (٤٠). وسيلتقي الفريقان

واحتل المنيا المصري المركز

جزاء) وسالم بركة (٦٧).

جاعت مياراة الاتحاد والسيد مثبرة جدا ولكنها انتهت نهاية مؤسفة بسيب ضعف الحكم الدولي المصري أحمد الشناوي بالتسجيل في النقيقة الثامنة بتسعيدة مباشرة كالرعد من احمد سارى، وهو الهدف الثالث له في وانهى المباراة الملتهبة. الدورة، ولكن السيب رد بسرعة وأحرز التعادل في الدقيقة ١٢ من انفراد لعادل سليمان ووقف مدافعو الاتحاد باعتباره متسللا، ولكن الحكم اشار باستمرار اللعب واحتسب الهدف واعاد احمد الشبانلي التفوق للاتصاد بهدف

ثان من ضيربة رأس خيدعت الحارس العمائي سعيد راشد في الدقيقة ٢٠. وتبدّل عصا عجدالعظيم الدارس المتالق للحفاظ على تقدم الاتحاد وانقذ هدفا مؤكدا من اغاي. وفي الشوط الناني، عرز الشاذلي براسه ايضا فوز الاتحاد الغندور بدلا منه. بهدف ثالث في الدقيقة ١٥، وُانتشر تيار العَنْف والخَشونة في السلعب دون ردع من الحكم. واصيب اكثر من لاعب وتوقفت

من الزمالك ارتدت للنصر الهجمة الاولى في الدقيقة ٣٣ واسفرت عن هدف مقاجئ وغريب إثركرة عرضية عالية من ابراهيم ألشويع

العالم في المشاركات الدولية. محمد السيد من الاتحاد وناصر سليمان من السيب. وبخل عند كبير من رجال الشرطة الى الملعب لتهدئة ثورة لاعبي السيب لاسيما ناصر. وبعد توقف زاد على خمس دقائق طرد الحكم اللاعبين محمد السيد وناصر سليمان. واضاف بقيقتين فقط كوقت بدل ضائع وعلى العكس، صاعت مساراة الزمالك والنصر نظيفة وجيدة من الطرفين. وهاجم الزمسالك في

الدراية ولا يديل امامه سوى القور احسن حالاته. بفارق هدفين على الاقل للحاق بالإتصاد. ووقف الحظ معانداً للزمسالك من البداية. وانقد الحارس السعودي المتالق محمد خوجلي هدفاً موكداً سعده ايمن مشَّالي، وربت العارضة منفأً مؤكداً ثانياً للزمالك سيده لحمد عبدالله من ضربة حرة مباشرة. وازدانت متاعب الزمالك بإصبابة هدافه اكرم عبدالمجيد وخروجه واشتراك لاعب الوسط خالد ووسط سيطرة وتحكم كاملين

وقفر نهاد الظفيري اعلى كثيرا من مدافعي الزمالك وحول الكرة براسه قوية من مسافة ١٦ ياردة، واختسارت الكرة ابعد مكان في للرمى عن متناول الحارس حسين السيد واصطيمت باسفل القائم واحتضنت الشباك هنفأ للنصر. دقع الهولندي رود كرول مدرب

الزمالك بلاعيه محمد صبري بدلا من ايمن مشالي لدعم الهجوم وتوالت تسديدات صبري الهائلة ولكن الصارس شوجلي كنان في وأستمرارأ لموجة احراز

تايسون يتقرر مصيره غدأ

يَ اللانتا (جورجيا) - أ ف ب -

الملاكم الامسيسركي ايفساندر

مشروع خطة خمسية لتطوير كرة القدم بالتعاون مع المانيا

العلامة (جورجية) - ١ ق ب -

في مؤتمر صحافي في مدينة اللانتا اول من امسس ان

هوليغيلد، بطل العالم للورّن الثقيل سيقابل

منافسه الاميركي فوغن بين في ١٩ ايلول (سبتمبر) المقبل في مباراة على لقب الاتحاد

الدولي للملاكمة (IBF) للوزن الثقيل، وذلك

🛮 بيروت - دالحياة،

أكنت اللجنة العليا للاتصاد اللبناني لكرة القدم مشاركة لبنان في نهائيات كساس العسرب

السابعة المقررة في النوحة أواخر

ايلول (سبتمبر) ألمقبل، وعودتها

عن تعليق للشاركة برغم ما يحيط

بالاوضباع الفنيية للمنتبخب من

علامات مقلقة. وضمنت اللجنة

العليا تعميمها الاسبوعي فقرة

خاصة بهذه المشاركة والتي تاتي

من منطق حتمية مواجهة كافة

الأستحقاقات النولية بصبر وطول

اناة، كسونها تندرج في اطار

البرنامج الشباق والطويل لبناء

وتطوير المنتخب الوطني حتى

موعد الاستحقاق الأبرز سنة

٢٠٠٠، موعد استضافة لبنان

لنهائيات كاس الامم الأسيوية الـ

ومن ضمن التحضيرات لكأس

العرب، ويعد التعديل الذي أبخلته

اللجنَّة العليا على الجهار الفني

الذي سمى تشكيلة جديدة مطعمة

للمنتخب إقامة مباراتين وببتين

مع منتخب ارمينيا في يريفان، في

١٨ أب (اغنسطس) الجاري و ٢١

منه. وستغاير البعثة المؤلفة من

الاهداف بالرأس، حسقق طارق السعيد هدف التعادل في الدقيقة ١٧ من ضربة رأس محكمة، وهو أول هنف له بالرأس مع الزمالك. ومع ازدياد الحماسة اطلت الخشونة براسها على اللعب ولكن الحكم النولي المصسري حسين علي موسى اوقفها بسرعة بسلسلة من الانذارات لخـــ القرصان ومحسن الصارتي من النصر وطارق السعيد من الزمالك. ورجحت الكفة لمصلحة السبعوديين في النهاية. واهدر خالد السويلم واحمد الفران فرصتين كبيرتين للنصر في الدقائق الإخيرة من المباراة.

### مصر تترشح لرئاسة الاتحاد الافريقي لكرة القدم الكرامة وحطين الى النهائي . ■ يمــشق - اف ب - تاهل الكرامة السوري للمباراة النهائية

□ الدوحة – دالجياة،

المباراة طويلا حتى اندلعت معركة

بين اللاعبين بعد اشتياك بين



اكد سمير زاهر رئيس الاتحاد المصري لكرة القدم ان مصر سوف تشارك في البطولة العربية بالمنتخب الاولمبي مؤكداً حرص بالاده على انجاح

لأفريقيا. كما اكد انه سيرشح نفسه لرئاسة الإتحاد الإفريقي لكرة القدم. وقال زاهر ان مصر كانت تسعى لتساحسيل مسوعند البطولة الى شسهس كسانون الاول (بدسمير) المقبل باعتباره والموعد الأنسب للجميع،

مباراتين وديتين بين المنتخبين القطري والمصري، الاولى في القاهرة في ١٢ ايلولَ (سيتمبر) المقبلُّ، والثانية في الدوحة في كانون الاول المقبل.

اليوم، وسيوقع الوفد اتفاق توأمة مع الاتصاد القطري لكرة القدم. من جهة اخرى، (ا ف ب) اكد سمير زاهر امس انه

بيرشح نفسه لرئاسة الاتصاد الافريقي خلفأ للكاميروني عيسى حياتو الذي تنتهي ولايته العام

وصرح لوكالة طرانس برس، أن الدول العربية الافريقية تدعم ترشيع محسر لرئاسة الاتحاد الافريقي. وكشف انه التقي لهذا الغرض الأمير فيصل بن فهد رئيس الاتحادين العربي والسعودي ونُسُقَ مُعَهُ فَي هُذُهُ المُسالَةُ، مَعْرِباً عَنْ أَمْلُهُ فَي الْفُورُ

بالنصب دلكي تكون الرئاسة عربية، . ورأى ان انتصار السويسري جوزيف بلاتر برئاسة الاتصاد الدولي لكرة القدم (فيفًا) دكانً انتصاراً عربياً مشة في المشة، والطيل هو توحيد الموقف العربي في تلك الأنتخابات،

## وتشارك بالمنتخب الاولمبي في البطولة العربية وكان الوقد المصري وصل الى الدوحة اول من

البطولة والدفاع عن دسمعتها، كبطل

للمشتاركة بفرقها الاولى.

خُصَّوصًا أن بطولة القارات تقام في كانون الثاني (يناير) ١٩٩٩، ومن اجل إتاحة الفرصة للمنتخبات الى ذلك، كشف زاهر عن اتفاق مبعثى القامة

السوريان الكرامية وحطين بطل المحموعة الشانية على لقب الدورة، فيما بلعب تشرين مع

> الثالُّثُ والرابع. الدوري الأردني لكرة القدم

اهلى صيدا اللبناني على المركزين

# القادسية ضد الحسين والجزيرة ضد كفرسوم في افتتاح المرحلة السادسة اليوم

🗆 عمّان - سميح ابو هنيه

حيث تقام مداراتان على استاد عمًان يتقابل في اولاهما القاسية مع فريق الحسين، وفي الثانية

وتحتتم المرحلة السايسة الحمعة بثلاث شَبِيابُ المسين صاحب المركثُ الرابع، في

تبدأ اليوم مباريات المرحلة السادسة من بطولة الدوري المسار لكرة القدم في الأربن

الجزيرة مع كفرسوم. مباريات أهمها بين الوحداته حامل اللقب ومتصدر التصنيف، وفريق الرمثا، ثالث فرق النوري، على استاد عمَّان، وتسبقها مباراة الفيصلى الذي يحتل المركز الثاني ضد فريق

مستضيفه القايسية، بعد أن تعرض الفريق لكن القادسية الذي خسر بصعوبة أمام

يواجه فريقاً هجومياً، وهو بصاحة لنقاط المباراة لتعزيز رصيده الذي لا يزال ٣ تقاط جناها من ٣ تعادلات من دون أن يتنوق طعم

من جهته، لا يزال الجزيرة ببحث لتعزيز فعاليته الهجوميه بعدما سجل هدفين فقط في

الوقت الذي يحل فـيـه الأهلي ضـيـفـاً على العربي، ولكل منهما ٣ نقاط فقط ويأمل فريق الحسين بتحقيق الفوز على

لثلاث هزات مع بداية الدوري، قبل أن يحقق فوزين متتاليين على فريقي العربي والأهلي ليرفع رصيده إلى ٦ نقاط الرمث إ (٢-٢) في المرحلة الماضية، يُدرك أنه

فاتشیك خلال مباراته ضد ریوس (ا ب)

ه مباريات، ورصيده الآن ه نقاط بعدما خسر امام شياب الحسين (صفر -١) الأحد الماضي، وإذا تواصلت سلبية مهاجميه، فإن كفرسوم

سَبِكُونَ مؤهلاً لتحقيق أولَ فورْ له في الدوري لتعزير رصينده، وكان الوحدات أار على الفيصلّي (٣- صفر) في ختام مباريات المرحلة الخامسة ليرفع رصيدم إلى ١٥ نقطة، متريعاً على الصدارة، وخلفه الفيصلي برصيد ١٢ نقطة، ثم الرمشا ٨ نقاط وشباب الحسين ٢ نقاط ونادي الحسين ٦ نقاط والجزيرة ٥ نقاط وكفرسوم للنقاط ثم فرق الأهلي والقادسية والعربى ولكل منها ٣ نقاط

ويتصدر مراد حسن صدارة هدافي الدوري به ٦ أهداف بعد أن سجل هذف الافتتاح للوحدات في مرمى الفيصلي.

٢٨ شخصاً بيروت بعد غد السبت وتعسود في ٢٢ منه. وتالّفت من آرتين مارغاروسيان (رئيساً كأس غرب آسيا وپوسف برجساوي (مستير للمنتخب) ومحمود سعد (مديراً فنياً) وهمبارسوم ميساكيان

دون كينغ بين ايفاندر هوليفيك (يمين) ومنافسه على اللقب فوغن بين خلال المؤتمر الصحافي اول من امس: (ا ف ب)

ايفاندر هوليفيلد يقابل فوغن بين الشهر المقبل

مباراتان للمنتخب اللبناني في ارمينيا

للتحضير لنهائيات كأس العرب

(ادارياً) وجهاد مصجوب (مدرياً

لحراس إلمرمي) وعبدالحكيم حرب

(مسؤولاً للتجهيزات) واللاعبين:

على فقيه واحمد صقر وطارق

متيرك وكريكور الوزيان ودانيال

الاعور وكيثورك قره بتيان وعلى

عيد وفؤاد حجازي وفيصل عنتر

وجمال طه واحمد النعماني ونبيه

الجردي وعبدالفتاح الصمد ورضا

عنتر وطرو كهيايان ووارطان

غازاريان ووليد بحروج ومحمد

ناصس وهيشم زين وعسبدالله

الاتحاد رهيف علامة واحمد قمر

الدين (نائب الرئيس ورئيس لجنة

المنتخبات) زيارة المانيا لاتمام

المناحثات بشبائ مشروع اتفاقية

تعاون بين اتصادي اللعبة

للمساهمة في الخطة الخمسية

وبالمناسبة وجه الاتصاد

الدعوة الى منتشب المانيا لزيارة

لبنان وخوض مباراة دولية وسية

لاعداد مدربين دولدين للبدان.

وكلُّفت اللجنة العليا امين عام

على حلبة «جورجيا دوم» في اتلانتا.

من جهة اخرى، قال مسؤولون في ترينتون

- نيوجيرزي (رويترز) اول من امس أن اللجنة

الرياضية في نيوجيرزي ستجتمع غداً لتقرير

ما اذا كانت ستسمح لبطل العالم السابق في الورن الثقيل بالعودة الى حلبة الملاكمة بعد

ايقاف لمدة عام نتيجة قضمه أذني ايفاندر

وقال انتوني فوسكو جونيور، مصامي

ووافيقت اللجنة العليبا على الصحفة المالحة والتنظيمية لبطولة كاس غرب أسيا الاولى التي سينظميها لبنان في آب (اغسطس) ١٩٩٩ في بيسروت، وتشارك فيها منتخبات الاربن والعسراق وفلسطين وايران واوزبكستان وكازاخ ستان وَقَيْرِغَيْرُسِتَانَ وَلَبِنَانَ. وسيعلنَ رسمياً عن هذه البطولة خلال مؤتمر تاسيسي لاتحاد غرب آسيا للعبة في نيسانٌ (ابريل) المُقْبِل في بيروت بمشباركة الدول المعنية، وعلى قاعدة اقامة البطولة نوريأ

في مختلف دول المنظومة. كأس الكؤوس العربية من جهية ثانية، سمّى نادي

الموردة السوداني افراد بعثته الي نهائيات كاس آلكؤوس العربية التّاسُّعة التي يستَضْيِفَها نَّادَي النجمة اللبناني ابتداء من ١٩ أب الحالى. وستكون برئاسة ميرغني الامين، وتضم عبدالمنعم ابراهيم رئيس النادي، ومسدرب الفسريق الفاتح النقر وأحمد مصطفى، ويقيم الموردة حاليا معسكرا

في سورية، وسيخوض مباريات المجسوعة الاولى الى جانب القانسية الكويتي والنصر الليبي، والنجمة الذي يلتقيه في مبارآة

تاسون (٣٢ عاماً) ان الملاكم سيمثل الساعة

العاشرة صباحاً (١٤,٠٠) بتوقيت

غرينيت ش) امام اللجنة في ترينتون،

مضَّيَّفًا انه يامل ألا يتحدث موكلة في هذه

وكنان تايسون قند مثل امنام لجنة اولى

لاستعادة رخصته للملاكمة في ٢٩ تموز (يوليو) الماضي، لكنه فقد اعصابه وتلفظ

بِٱلْفَاظُ ثَابِيةِ فِي النقائقِ الأخيرة.

عدم اهتمام رسمي

واستغرب يحيى جراب مدير السابقة غياب المؤازرة الرسمية لنادي النحمة مستضيف هذا الحدث، ولا سيما من قبل وزارتي السياحة والإعلام.

وثمن جسرابا امين عسام نادى النجمة الدعم الذي اولاه رئيس الحكومة رفيق الحريري بصفته الشخصية، للجنة المنظمة، فإلى حانب الساعدة المابية (بلغت ٢٠٠ الف بولار) عبيّن اللواء محمد قبرصلي لتخليل العقبات والصنعوبأت الادارية كلها، كما نوّه بمبادرة النائب تمام سسلام الذي وضبع امكانات جبمسعيسة المقاصد الخيرية الإسلامسة بمختلف اجمهزتها في تصرف اللجنة المنظمة لإنجاح البطولة. إلى ذلك، اذاعت اللحنة المنظمة

امس جسطول تمارين الفسرق الشاركة ومواعيدها، على الملاعب المعتمدة وهي برج حصود والجمهور وجنونينة والمبينة الرياضية وبيروت البلدي.

#### دورة سينسيناتي لكرة المضرب السودان يطلب أعفاءه من مبارأة

#### منتخب السلة القطري يشارك في البطولة العربية للشباب

تشرين الأول (اكتوبر) للقبل.

التي تستضيفها الهند في تشرين الثاني (نوفمبر) المقبل.

ريوس يسقطه فاتشيك بعد ٢٤ ساعة من تصدره التصنيف العالمي



■ الدوجة – دالحياة، – أكد الاتحاد القطري لكرة السلة في رسالة إلى تظيره الكويتي أن منتخب شباب كرة السلة القطري سيشارك في البطولة العربيـة الثامنة للشبـاب التي ستـقام في الكويت بين ألثألث والعاشير منَّ ويقيم المنتخب القطري معسكراً خاصاً في فرنسا من ٢٢

آب (اغسطس) حتى ٢١ أيلول (سبتمبر) المقبل، يخوض خلاله ١٢ مباراة مع انتية فرنسية من الدرجة الأولى. وياتي المعسكر استحدادا للبطولة ألعربية ولبطولة اسيا

من الصبعب علي أن أرى بوضوح في الليل، فضلاً عن الإخطاء التي ارتكبتهاه

لى صدارة التصنيف العالمي، ولا اعــاني من اي ضبغط تجــاه هذا الأمسر، لأني لم اتصسر بسبب نجاحي، وأنما بخسارة المتصدر السابق (سامبراس)، وثقتي بنفسي كبيرة، ولا يزال امام اختباران قبل انطلاق بطولة الولايات المتحدة، على مسلاعب و٣-١ و٦-١).

1 · r

(الولايات المتحدة)

العسالمي للاعسبي كسرة المضسرب دانيل فاتشيك (٣-٢ و٢-٦) في ـــانـي مـن دورة البدور البثيب سينسيناتي الإميركية الدولية.

الدورة، المباراة النهائية. وافتقات كثيراً من مؤهلاتي، وكنت غير قادر على اللعب، وكأن

واضاف داست تلقأ بالنسية

- أ ف ب - ســقط التشيلي مارتشيلو ريوس للصنف ثانيسماً في النورة، والاول في العالم، في أوَّل لحُتبار بعد ٢٤ ساعة فقط من تصدره التصنيف المحترفين وذلك على يد التشيكي

وقد لا يستطيع ريوس الحافظة على صدارة التصنيف في حسال بلوغ الاسيسركي بيت امسيسراس، المصنف اول في وصرح ريوس بعد الخسارة:

فلاشينغ ميدور في ٣١ الجاري. وتخطى سامبراس الدور الثانى بالقرعة، فتقدم خطوة اولى نحو الاحتفاظ باللقب الذي احرزه العسام الماضي على حسساب النمسوي توماس موستر، الذي تخطى الدور الاول للدورة الحالية يفوره على البريطاني تيم هنمان المصنف حادي عشر (٦-) و٧-وسيقط السيويدي يوناش

بيوركمان المصنف سادسا في الدور النساني امسام مسواطنه ماغنوس لارسون (٧-٣ (٧-٥) و٧-٦ و(٣-٦)، والفرنسي سيدريك بيولين السادس عشسر اميام الاميركي جان مايكل غامبيل (٧-١ (Y-0) e7-Y (0-Y) e3-F). وكان الاميركي اندريه اغاسي،

العساشير، هرم في الدور الأول الالماني نيكولاس كيفر (١-١ و٧-١ (٧-٣) و٦-٢)، وفــــاز الكرواتي غوران ايفانيسيفيتش، الرابع عشر، على الأسترالي اندرو أيلي (٦-٤ وصفر-٦ و١٦-٤)، والجنوب افريقي وابن فيريرا على الاسباني فيليكس مانتيًا الخامس عشر (٧-۲ (۷-۰) و۷-۰)، والامبركي مايكل تشانغ على الاستسرالي تود وونبسريسدج (٦-١ و٣-٦ و٦-٢)، والتشسيكي مسارتن دام على الاسترائي مسارك وونفورد (٢-٤

# الحقيبة (بورتفوليو) للعطلات

تهنئ كل عروسين وتقدم سلسلة برامج شهر ألعسل لهذا الصيف

سويسرا



۷ ایام / ۲ لیال

ابتداء من ٩٠٧٥ ريالاً سعودياً.

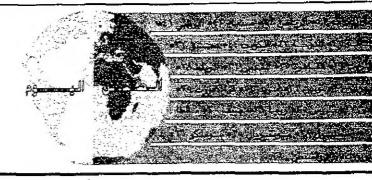
السعر يشمل: تذكرة السفر ذهاباً وعودة، الإقامة في غرفة ديلوكس مع بلكونة مطلة على البحيرة، الورد والشوكولاتة السويسرية في الغرفة، إفطار في الغرفة، دعوة للعشاء على ضوء الشموع في المطعم الفرنسي، دعوة للعشاء في مطعم بوريفاج الباريسي، ليموزين من مطار جنيف الى الفندق والعودة، تذكرة درجة اولى في قطار بانوراما كريستال لزيارة لوزان، مونترو وغشتاد، تذكرة درجة اولى بالقارب من لوزان الى ايفيان والعودة.

السعر يبدأ من جدة، للمسافر من الرياض او الظهران يضاف ٢٩٠ ريالاً. السعر للفرد في غرفة مزدوجة.

للمزيد من المطومات، اتصلوا على فروعنا بالملكة

الرياض ١٤٦١٦٠٠ - جنة ٢٥٠٠٠٠٠ - الظهران ٢٨٩٩٨٨٠ - حائل ٢٥٢٥٢٥٠٠ -الطائف ٢٧٣٤٦٣١١ . - مكة ٢٥٤٢١٣١١ . - خميس مشيط ٢٣٢١٦٣٢١ . الجبيل ٢٢٦٢٠٩١١. او على فاكس رقم ١٤٦٣٢٩١٨ -

Madocop 3, 3.30 Look Who's Talking Movie - New: Bernafy He المنافق وحدث الأفاحة الأوليات المنافقة على المنافقة على



الخميس ١٣ أب (اغسطس) ١٩٩٨ للوافق ٢٠ ربيع الثاني ١٤١٩هـ/ العند ١٢٩٤٥ AL HAYAT THURSDAY 13, AUGUST, 1998 ISSUE NO 12945

# فستان أم صدرية؟

🗷 أول الكلام:

مسيغ من مأض وأت

انعام حداة!!

- اشسرق آلكون بمراك،

وجنت نبضاتي واستجد الروح حلماً،

سيوف الشيدو بك ميا عشت... أيا كيد عدائي وسيبقى حبنا الخالد:

• كان مستغرقاً في ملحمة

حب تغلغات في جوانجة كانها

كل العمر، ومع الصفعة الأخيرة منها إليه... أفاق ليكتب لحب

العمر هنه الكلمات/ الرثاء لقلبه

ولحبه، قبل أن يرثيها عي في

وأمام كلماته هذه التي بعثها

إلى تطلعاً الى نشرها ...

الجذاب، وأترك هذا المكان لدمعة

...

• حبيبتي... رغم الانكسار:

أكتب إليك الخبرك؛ أنني لم

(وحشتيني) حتى تشققي من

الظّما لك... ولا أرغب في تشر مسية في سمعك كرشة مطر...

ولم أعد أتوق للحديث إليك،

حتى لا أسقط في برودة تلقيك

وفي قسوة ردود فعلك ... فمن

ذات يوم ... لم تكن عاطفتك ملتزمة بعقلك، وكان جنونك هو: اللذة كأنها أبنية... وتنكرتك

(فجاة) بعد أن فرغ خاطري منك، واسترجعت عبارة قراتها

لكاتب قال فيها: «المتعة الحسية

ليست محض لتم وبم اطلاقاً،

بل هي برهاڻ علي ما يستعملها

المحدون المانيون للدلالة على

بطلانه... برهان على ان المادي

هو: شكل الروحي، هو شكلة

ذات يوم - أيضاً - احتجتك

كطفل: ناميع، شيقي، غييس محصن ... أمّا اليوم فلا بد ان

تجدينني رجلاً أخر، يكتب في

وضع حب : وصال الدهر،

قال رجل آخر: «لعل احد

اليست نظرة معجنة... أم

السؤال... فليست هذا دعادة، قد

يمارسها الرجل، ولكن الأصع:

منا دافتقاده غير مجاني... أصرخ منه، أحس به جارحاً

غير معصوم... أكبر من التخيل

والخيال... يقين وسهم يفري

صرحت الآن بمثل مسرخة

كانت الصرخة تعبيراً عن

الى من أشواقك «المفرزنة» أو

لعلها «الأهه ... من حنيتك الذي

بَعُد كثيراً عن التذكار والذكرى. ذات يوم... تذكرتك، وتمنيت لو كنت أمامي: أحتضنك، أبنك

همومي، أشرنق لك أحلامي...

هذا هق «العنمى» المنتصبّر،

...

شارفت قطيعتك على ما تبقى

من جزئية في ذاكرتي، يطلع والليل، صفارة للريح، ويتعدد

تمردي على أشواقي لك حستى

الرفض، وترجل «ثرة، صنين

وحنان لك: تبقت حتى كساها

التلج والبرد، وتقفز خفقاتي فوق

الرحشة ... في انتظار موعد

وكَّسانَ يمكنني في ذلك كله ويعده: أن..... أخترعك

رتمنا الخاص، تدخلني في شيء

من الدوار في الفراغ منك، حين

تتعمشق هنه الصورة وحدها

مع الأصداء: (اتنكترك مثل

• حقاً... لم أعد أريبك، ولا

أريد أشسواقي لكارولا حستى

تنكري لك بقى دافتاً... ارفضك في استرخاشي الجميلة هذه

بعد أن شفيت منك ومن حبك...

أقشرك بين الحنايا والضلوع،

وابعك كماوراق شمجر الخريف

نسيفت من قلبي نلك

«الامتلاك» الذي كنت تجيبين

تسريبسه تحت جلدي والى

شراييني بدلاً من دماي ... وأعرف أنك امرأة: تومض في

الفراق، وتتعرى في الصمت،

وتجذبين اليك في عنصة الودية... فاستنقري في

اللامدى، كما تضيع ديمة في

عبدالله الجفري

السماء بعد المراا

عندما يتحتحث من الشجرة!

الغريب... إذا تذكر ديرته)!!

الآن... تنكرت «أغنيــة» من

أخضر مع الحبِّ!

● في هذا المساء، وقد

حشاشتي: مدينك الأثيرة إلى!!

الأمس في تلك النكرى: «أهيه!!

في هذه الضاطرة/

أسس الحب: سوء تقدير كل

طرف للطرف الآخره!!

تراها: نظرة موجعة؟!

فقط لا بديله ولا نقيضِهه!

وقت طويل: لم يعد لك فعل!!

صديقي الأخيرة، كما قال:

عبدالله القرشي:

■ كشف ان الفستان الأرزق الداكن شبه الرسمي الذي تريد ان مونيكا لوينسسكي أرتدته اثناء علاقتها المزعومة مع الرئيس الاميركي بيل كلينتون ويخضع لتحليل مختبرات مكثب الاتصاد القيديرالي الاسيركي، لم

صدرية) بازرار عدة، بحسب ما قاله لوتشييان غولدبرغ (يعمل في مسيدان السنساليف الأدبي وصييق ليندا تريب التي افشت مكالمات لوينسكي الهاتقية) في حديثه الى شبكة التلغريون الاميركي ببليو سي بي اس الاحد

يكن فستاناً بل قميصاً (من نوع

## فلسطين في أوراق البردي والنقوش واللغات

واهم الهجرات السكانية على مر 🗀 القاهرة – محمد الناظر

العصور منها وإليها. وسيبحث في دراسة اللغات ■ ينظم مسركسن الدراسسات البردية والنُقوش في جامعة عين شمس مؤتمراً دولياً عن فلسطين خسمسة في فلسطين كالسيريانية والآرامية واليونانية، إضافة إلى الجوانب الاجتماعية في ضوء أوراق البردي والنقوش والاقتصائية والأداب والقنون منذ العصور القديمة حتى الفلسطينية واهم العبسادات العصور الوسطى.

وقالت المكتورة علية حسانين مديرة المركز لـ «الحياة، إن المؤتمر سيعقد في ٥ ايلول (سيتمبر) المقبل، ويستمر يومين بمشاركة ١٥ باحثًا من فلسطين ومص والبسونان وانكلتسرا والنمس وأيطاليا. وسيبحث محاور عدة تتضمن فلسطين عبر التاريخ من الجوانب الجغرافية والتاريخية

والعقائد التي سادت فيها واماكن هذه العسادات وعلاقات فلسطين مع جسيسرانهما في مصصر والسودان.

لمناسبة النكرى الاولى لمقتل ديانا

ودعا وسائل الإعلام الى اظهار

حس المسؤولية وعدم شراء هذه

في ٣١ أب (اغسطس).

الصور وتشرها.

وسييراس اعتمال المؤتمر النكتور مصطفى العبادي استاذ التساريخ القسديم والدراسات الكلاسيكية في جامعة الاسكندرية وأول ناشر للبرديات.

## صورالأميرةديانا وهى تحتضر. . . للنشر

جمعية الصحافيين الألمان أمس أبي مقاطعة الصور التي تظهر فيها الاميرة سانا وهي تحتضر بعد حادث السيارة الذي تعرضت

واعتبر انحماية الصاة له الصيف الماضيّ. وقال رئيس الجمعية هيرمان الخاصة للأشخاص تضع حدودأ لحرية الصحافة، مضيفاً أن «نشس ميين إن أطرافاً مجهولين عرضوا صور لشخص يحتضر يعنز على صبحف عدة عبوراً التقطت تصاهل هذه الصدود ويلقى ظلالا بعيد الحائث وتظهر فيها الأميرة كبيرة على سمعة مهنتناء وصنديقسها دودي الفنايد، وذلك

# متحف خوفو السينمائي تحتالأرض

 ■ اعلن الدكتور زاهي حواس
 المدير العام لأثار الجيرة عن تشبيب متحف تحت الأرض يقع أسفَّلُ هضبة الهرم، تشارك في تنفيذه جامعة دواسيد، اليابانية بكلفة مة مليون جنيه ويستغرق

إنشاؤه نحو ٧ سنوات. وقسال حسواس إن المتسحف الجديد الذي سيضم مركب خوفو الثانى بعد إنتشاله ومركب خوفو الأول المعروض حالياً، له طبيعة خناصة لاستقبال زواره عبر

واوضح أن فكرة المت

الأول من نوعه عالمياً، تقوم على إبخال تلسكوب داخل الحفرة في إحدى القاعات الخارجية

الثاني داخل حفرته الموجودة منذ أن تركها القراعنة قيل ٤٥٠٠

بتصل بشاشة سينمائية مجسمة اللحقة بالنطقة، لشاهدة الحقرة من الداخل والأخشساب الموجودة

النووي (دي ان اي) أداة مفضلة لدى خبراء الجريمة والعلماء. وتقول مصادر ان مكتب التحقيقات الاتحادي يعكف حاليأ على تحليل ثوب أزرق داكن تدعى 🗖 القاهرة - مارسيل نصر شاشات العرض السينمائي، حيث المتسرية السمايقة في البسيت الأبيض مونيكا لوينسكي انها مكن لزوار منطقة الهرم مشاهدة مكونات اخشاب سركب خوفو

كسانت ترتديه في اثناء أحسد لقاءاتها المزعومة مع كلينتون. ويقول خبراء ان بقاياً من سوائل جسم الإنسان يمكن نسبتها الى شخص معروف بسهولة بفضل تقنية جديدة تمكن علماء من ابتكارها في الشمانينات تسمى تفاعل البلمرة، أي اتحاد جزيئات مركب ما لتكوينٌ مركب أخبر له وزن جزيئي أكبر.

وعن طريق هذه العملية بمكن لحصول على ملايين النسخ من

جنسية مزعومة بينه وبين متدربة

سابقة في البيت الأبيض، صارت

البصعة الجينية بالصمض

■ واشنطن - رويترز - ابتداء من التعرف على رفيات أسرة عليها في المتبر. قيصر روسيا التي قتلها البلاشفة قبل ٨٠ عاماً الى اكتشاف ما إذا كسان الرئيس الامسيسركي بيل كلينتون يكنب في شان لقاءات

صاحب العينة.

ودإذا نظرت الى عند كبير من

والشفرة الجينية (دي ان اي) التي تعتبر شريطة لبناء جسم الكائنات مسثل البكتسريا فسإن

العلمرات فبإنك تستطيع إدراك تميز كل منها. وإذا أمعنت النظر

الجيئية صغرأ واجراء فحوص كانت العينة صغيرة وذات أهمية

□ كارولين بول شقيقة الكسندرا نجمة المسلسل التلفزيوني المشهور Baywatch، تعمل اطفائية في سان

فرانسيسكل بعدما تخرُّجت من جامعة سنانفورد واصدرت أخيراً روايتها الجديدة «مكافحة النار» عن دار

الإنسَّان فُريدة في كل شيخص ورغم انثا نشترك قدها مع أدني تغييرات تحدث فيها من انسان الى أخر وتعرف بالبلمرة.

عنها فائدة في التعرف على

وتقول كورين بوهيم المستشارة في قسم ابحاث الحينات في جامعة جون هوبكنز في واشنطن ان عملسات التلمرة ست سوى اختلافات جينية متوارثة ولكنها تحدث كثيراً.

لبصمة الجينية للتعرف على الأموات والأحياء الاختلافات وتحديد أصحابهاء وتقسول بوهيم ان هذا قسد يستغرق وقداً طويلاً خصوصاً اذا

والحمض النووي قد لا يزول

بالغسسيل او حستى بالتنظيف

بالبخار وان كأن علماء يعتقدون

أن التنظيف بالبخيار قد يحيث

المستضرج من عظام بيناصور

رفات قيصر روسيا وعائلته الذين

اغتالهم البلاشفة عام ١٩١٨.

عاش قبل ٨٠ مليون عام.

رُوجته عام ١٩٩٤.

وقد استخدمت عملية الطمرة

واستخدمت في التعرف على

ولعبت هذه العملية دوراً مهماً

وفي تشرين الثاني (نوفمير)

يثيلة لدرجلة انه يمكن

في قضية جيه. ١و. سمبسون

الذي براته المحكمة من تهمة قتل

قال مكتب التحقيقات الاتحادي

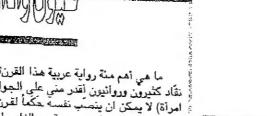
الاميركي أنه طور عملية البصمة

استخدامها الأن للتعرف على قتلة

تحص الحسمض النووي

تلفأ بالغاً.

وبعض التسغسيسرات أو الاختلافات يسبب امراضا مثل التليف الحوصلي وهو أكثر أنواع الأمراض الوراثية انتشارا بين نوي الأصل الأوروبي. لكن أغلب هذه الاختلافات لا معنى لها مثل بصمات الأصابع، إلا أنها لا تقل



ما هي أهم منة رواية عربية هذا القرن؟ ليس لي أن أجاوب، فثمة نقًاد كثيرون ورواثيون أقدر مني على الجواب، ثم أن رجلاً وأحداً (أو امرأة) لا يمكن أن ينصب نفسه حكماً لقرن كامل من الانتاج الاسبي، وانما يكون الاختيار لجموعة من الناس المؤهلين لخوض هذه المهمة

وقد أوحى لي بالسؤال اختيار لجنة جمعتها دار نشرٍ اميركية أهم منة رواية بالانكليزية هذا القرن وستحاول اليوم أن أقدم الى القارئ العربي بعض اشهر هذه الروايات، خصوصاً تلك التي قرأتها أو أعرف شيئاً عن كتَّابِهَا, ثم أكمل غداً باقتراحاتي لأهم منة رواية عربية

وبوليسيس الكاتب الايرلندي جيمس جويس اختيرت بالإجماع أهم رواية بالانكليزية هذا القرن. وهي نشرت سنة ١٩٢٢ وجعلها جويس نسخة عصرية من ملحمة والأوسيسه، لهومر، وتدور أحداثها في يوم واحد في دبلن هو ١٦ حزيران (يونيو) ١٩٠٤، عندما يعود زوج يهودي تخونه زوجته الى المدينة. والشخصيات الرئيسية الثلاث تعادل تلمأخوس ويوليسيس وينولبي عند هومر، وتتراوح الرواية بين الدين والخيانة الزوجية والأنب والوطنية.

وحلَّت رواية مصورة الفتان وهو شباب، الكاتب نفسه في المرتبة الثالثة، وهي شبه سيرة داتية عن النمو الفكري والعاطفي اشأب يترك دبلن الى بأريس ويندر نفسه للفن.

المرتبة الثانية احتلتها رواية «غانسبي العظيم» للمؤلف ف. سكوت فتزجرالد، وهي صدرت سنة ١٩٢٥، وتعتبر أهم ما كتب هذا الروائي الذي حاول أن يجمع بين احلام غاتسبي عن نفسه، وأحلام مؤسسى اميركا. ووجدت غريباً جداً ان تمثّل روّاية الوليتاء للمؤلف الأميركم الروسي الأصل فالديمير نابوكوف المرتبة الرابعة بين روايات هذاً القرن. وقصتها معروفة بعد أن مُثلت فيلماً في حينه، وأعيد تمثيلها في فيلم جديد اخيراً. وهي تحكي قصة علاقة جنسية بين رجل كهل

وتبع ذلك «عالم جديد شجاع» لالدوس هكسلي، وهي محاولة للتخويف من عالم «مبرمج» في عصر آلي كلياً. ثم «الصوت والغضب» لوليام فوكنر و كاتش ٣٢ الجورف هيلر، و الظلمة عند الظهر الربر كوستلر و«أبناء وعشاق» لد. هد. لورنس، و«ثمار الغضب» لجون

لم أقرأ رواية والصوت والغضب، مما سبق، ولكن قرأت الروايات الاخرى وبعضها مثل أفلاماً مشهورة، مثل «كاتش ٢٢ التي لم يستطع هيلر أن يؤلف رواية تقترب منها على الرغم من محاولة أخيرة

وأتوقف عند البريطاني الهنغاري الاصل كوستلر، فروايته «ظلمة عند الظهر، هي فعلاً أفضًا ما كتب، وهي تتحدث عن باشفي قديم ينفي خلال محاكمات التطهير الستأليني أن يكون ارتكب جراَّم، ثمُ بِعترف بجرائم لم يرتكبها. هذه الرواية كانت بين أول ما ألف، وقد تُرجِمت الى ٢٠ لغة. ولكن العرب يعرفونه من آخر مراسة له وهي «القبيلة الثالثة عشرة» التي صورت سنة ١٩٧٦ وأثارت جدلاً كبيراً، لأن المؤلف اليهودي حاول أن يرد اليهود الحاليين الى أصول خررية

واذا كان القارئ العربي يذكر «ثمار الغضب» من الحملة الاسرائيلية المجرمة على لبنان، فالواقع ان أصل العبارة من التوراة، وستاينبك يحكي في روايته المرارة التي اثارتها هُجَرة العمال الزراعين بعد الانهيار الاقتصادي الكبير الذي بدأ في اواخر العشرينات، واستمر حتى الثلاثينات. ونال ستاينبك جأئزة نوبل للاداب عن هذه الرواية سنة ١٩٦٢.

وجنت بعد الروايات العشر الاولى ان ما قرأت من المختارات تراجع كثيراً، وقدرت في النهاية أنني لم أقرا سوى ٣٥ رواية من أصلُ منة، وبعض ما قرأت كان مادة مقررة في الجامعة لا قراءة اختيارية، مثل «كيم» لروبيارد كبلنغ التي احتلت المرتبة الشامنة

مع ذلك أقلر اننى والقارئ نعرف عن نصف الروايات الاخرى او أكثر من الافلام، مثل «النسر المالطي، لداشيل هاميت، التي لعب دور البطولة فيها هم فري بوغارت، وهوداعاً أيها السلاح، لأرنست همنغواي، واكلوكوايز أورانج، الانتوني بيرجس، التي تحدثت عن محاولة أصِلاح مراهق منحرف، وضم الفيلم مشاهد عنف وجنس أثارت جدلاً في حينه.

سلمان رشدى احتل المرتبة التسعين بروايته الرمزية وأطفال منتصف الليل» التي تتحدث عن الهند وتتطرق الى مواضيع تاريخية وفلسفية. ولكن القراء يذكرونه من رواية عليه غضب المسلمين كلهم، وهي رواية ما كانت اشتهرت لولا الحملة

هل الروايات المُختارة، هي أهم مئة رواية بالانكليزية هذا القرن؟ الاختيار يعتمد على الذين اختاروا، وبما أن هؤلاء كانوا فوق الإربعين، وأكثرهم فوق الخمسين والستين، فقد جاءت الروايات من نوع مكالاسبيكي، معروف. ولو أن النين اختاروا كانوا في الثلاثين أل دونها لخرجت من قائمة المئة كتب كثيرة، وبخل غيرها. هل نستطيع ان نختار أهم مئة رواية عربية هذا القرن؟ سأحاول الإجابة عن هذا السؤال غداً.

جهاد الخازن



العربي في الاسكندرية ويستمر لمدة عشرة ايام وتشارك فيه ١٥ دولة عربية.

• أصدر الدكتور قاروق اسماعيل رئيس جامعة القاهرة قراراً بتجديد تعيين كل من الدكاترة حامد طاهر حسنين عميداً لكلية دار العلوم، وجلال مصطفى سعيد عميداً لكلية الهندسة فرع الخرطوم في الفيوم، والدكتور احمد محمد رفعت عميداً لكلية الحقوق فرع القاهرة في بنى

● وصل إلى القامرة السيد عبدالعزير عبدالله التريكى الأمين العام لمنظمة الدول العربية المصدرة للنفط (أوابك) في زيارة تستغرق يومين يلتقي خلالها مع عدد من المسؤولين في مجال البترول.

 تحيي المطرية لطيفة مساء اليوم حفلة في قرية ماريناء الساطية غرب الاسكنبرية ضمن حفلات المهرجان السنوي الذي تنظمه مؤسسة «أخيار اليوم، الصحافية للأغنية العربية.

● يغادر القاهرة مساء اليوم السيد معاذ بركات منير التخطيط والمتابعة في مجلس الذهب العالمي لمنطقة الشرق الاوسط وشبه القارة الهندية عائداً الى دبى بعد زيارة استمرت خمسة ايام.

● أقام المطرب اللبناني جورج وسوف مساء أول من أمس حفلة في فندق سميراميس انتركونتنتال مع المطرية اللبنانية تحوى كرم حضرها أكثر من ألف شخص.

• يفتتح النكتور عصمت عيداللحيد الأمين العام للجامعة العربية في ٢٠ من الجاري مهرجان الشباب أثنى الدكتور الفاتح السمائي، ممثل منظمة

 الهندس سمير عبدالقادر نصير، نائب الرئيس للعمليات الفنية في شركة التعدين العربية السعودية (معادن)، يقضى والعائلة أجازة قصيرة في

 غاير لنين إلى القاهرة في زيارة عمل الدكتور محمد عبدالحليم رئيس كرسي الملك فهد بن عبدالعزيز ومدير مركز الدراسات الإسلامية في كلية الدراسات الشرقية والاقريقية في جامعة لندن

 عاد إلى لندن الدكتور كمال عرفات نبهان زيارة إلى مصر قابل خلالها بعض العلماء والأكاديميين المهتمين بتحقيق التراث وفهرسة

طفلة سمياها هايا. تمت الولادة في أحد مستشفيات باريس. الوالدة والمولودة بخير.

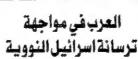
● بشارك جراح القلب المصري الدكتور جلال السعيد الاستاذ في جامعة القاهرة في المؤتمر الدولي الذي تتظمه جمعية القلب الاوروبية في 🛘 لندن - والحداق النمسا في ١٧ من الجاري لمدة اسبوع.

> الصحة العالمية في السعودية، على قرار وزارة الاعلام حظر نشر أعلانات التبغ في الطبوعات الملية والأجنبية.

المدير العام لمؤسسة الفرقان للتراث الإسلامي بعد

رزق السيد نصرالله جزيئي وزوجته فاطمة

● يستعد الزميل صفوت ابو طالب، نائب رئيس تحرير والجمهورية والقاهرية لمغادرة مستشفى كرومويل في لندن عقب العملية الجراحية الناجحة التي أحريت له في القلب الاسبوع الماضي، وكان الزميل ابو طالب موضع عناية يومية من الستشار الطبي الصري الدكتور محمود عويضة، وعاده عدد كبير من ألاصدقاء والزملاء.



🛎 عندما تفقد رئيس غريق الشحقيقات في جنوب افريقيا المنزل القَاحَم لتَّ أَجِسُ الاسلَّحِيَّةُ الشهير ديرك اشتوفيرغ عقب مقتله عام ١٩٩٤، اكتشف اختفاء عدد كبير من الوثائق، لكنه وجد برقية موجهة الى شخص يدعى زهدي الخطيب في الأردن في شنان صفقة من الرئبق الاصمر واليوراثيوم المخصب

في الحِرْء الشاني من برنامج

مسريُّ للغاية، على قُناة الجُنزيرة الفضّائيـة يواصل يستري فوده الكشف عن الزيد من الاغتيالات المرتبطة بما يسممي «الزئبق الاحمر ٢٠/٢٠ التي تتجه أصابع الاتهام في تعبيرها الى جهارٌ الاستخبارات الاسرائيلي الموساد ويعرض البرنامج شهادة رئيس فريق التحقيقات ألثى أصر عليها حتى اقبل من منصبه مع عدد آخر من كبار المسؤولين والمحققين. ويثبت بالأدلة الفنية وجود هذه المادة التي تساعد على تصنيع قنبلة نيسوترونيسة بناء على تحليلات عند من كبار العلماء أهمهم سام كوهين مخترع القنبلة النيوترونية وفرانك بارنابي البريطانية. ويناقش البرنامج وضع الدول العربية في مواجهة ترسانة نووية اسرائتكية ضخمة على ضوء شهادة من تسميه استرائيل «الضَّائن متوريضًاي قعنونو، بذاع السرنامج السوم الساعة ١٨,٤٠ بتوقيت غريبتش وبعاديثه غدا الساعة ٢٢,٤٠ بتوقيت غرينتش.



□ نجم كرة القدم البرازيلي رونالدو وصديقته سوزانا ورنر نجمة التلفزيون البرازيلي في حقلة افتتاح النادي الليلي (R9) في منطقة لبلون في ريو دي جانيرو أول من أمس. (اب)

السعودية ٢ ريال - الكويت ٢٠٠ فلس - الإمارات ٣ درنهم - عمان ٣٠٠ بيزا - قطر ٣ ريالات - البحرين ٣٠٠ فلس - اليمن ٥٠ ريالا - لينان ١٠٠٠ ليرة - سورية ١٨ ليرة - الاردن ٢٠٠ فلس - مصر ١٠٠ قرش - تونس ٨٠٠ مليم - المغرب ٣ دراهم - السودان ٢٠ جنيها Austria 25 SCH - Belgium 90 BF - Cyprus ICYE - Demmark 14 B - France 10 FFR - Germany 4.00 DM - Greece 400 DR - Italy 3000 Liza - Ivory Coast 980 CFA - Malta 50C - Netherlands 4.5 DG - Romania US\$1,80 - Spain 250 Pesseus - Switzerland 3 SFR - Toronto/Montreal CAD 2.50 - Turkey 400000 TL - United Kingdom E1.20 - U.S.A. (New York-New Jersey) US\$1.50 (Other States) US\$2.25



بإطلقي الاسيركسين ووالي وتحدث المحققد بنو والنوطة الكسد الم فلوس المناه الما بأسفان الجسارية مي والدوا تعرضند

داعياً إلى تاسيس

اللي ليكلوني د

على السلطة والحكا فإلزاء فسنان سار جبداي واضعاف الدين قي عالوليس الابراسي سسيت خيالبير سي ور ي ان م تخريبة الطاعب عي الجمهورية مع اعظم لأنترجتناعي وتسدر اكسوانان بناه اليران. نې الاندان کې د رسيد

الاستسلاف الحكوم

والمتوافس حرحة احتاسان والاعتاب ومجلق

المناف النوسيطان عنيها الحركة الخيرا شعال

الإلامة ال القوات المستخصية المنهجة تعطيا في الحكومة اللَّذِي مُصْدَنَّتِ "مَسْدِكَةً، الآثِيرُ الْفَدِّي بِمَعْلَى عُمْدًا .. \* إِنَّ اللَّذِي مُصْدَنِّتُ "مَشْدِكَةً، الآثِيرُ الْفَدِّي بِمُعْلَى عُمْدًا والمان فساد الحديث بشن عادات جدوية على والمستعبة المحاصرة اس تستال غويي كالمؤلة المستطافي الحديث المستعددة المستعددة والم المسؤول وهو ببينوساسي في المسغارة الإنفسال بدعى حسيد الله فوذي التعودي ال المجار السراح وفي تعنور منفت، الحوى وفين الفرار السراح وفي تعنور منفت، الحوى وفين المستان ومى سيور مستقيدة بمنطيره المخالج سيت تا عزيز انتصدالا هاتقية بمنطيره الْمُخْلِقِ خُنَاء وَحَدِ الْاحْجِيرِ فِي الْعَلَّصِيمَةِ

الانقاذ عا:

أنولايات المتم المار الاستلغ السائفة في الا عدا البلد الذ 4-11

عالبا بعقدا نعود العق كى ئىستقىلال من ثلاثين عاء الخارجية الا تشكل الحثيد لاسراتيل يه السريقينان وا حلوب من كر معتر عنديد الربع فالمسالخ وحدة عسكمية

F02533